

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027)  
 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027)  
 21 21 11 **1 fr. 20**

**LATHION-VOYAGES**  
 VOS VACANCES...  
**UNTEMPS FORT!**  
 Sion Siere Martigny

DES PRIX EXCEPTIONNELS  
 TOUTE L'ANNÉE  
**EURO PARFUMS**  
 Lignes de soins:  
 CLARINS, JEAN D'AVEZE  
 LANCOME, JUVENA  
 RUBINSTEIN, etc.

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

## DROIT DE PROPRIÉTÉ

# Ce qui t'appartient ne sera plus à toi...

Si l'on ne veille pas sérieusement au grain, un droit essentiel, garanti par toutes les démocraties dignes de ce nom, va peu à peu disparaître en Suisse dans un avenir plus ou moins éloigné. L'année 1988 marquera une étape importante du processus de dissolution du droit de propriété, puisque c'est de lui qu'il s'agit.

Depuis toujours, on lui tire dessus à boulets rouges du côté du marxisme. La fiscalité et la parafiscalité le pénalisent durement. Si bien - ou plutôt si mal! - que par socialisation, par taxes, impôts ou valeurs locatives les propriétaires, découragés, sont tentés de jeter le manche après la cognée.

L'initiative Ville-Campagne, qui figure au programme électoral fédéral de cette année, exprime le sentiment collectiviste. Sous couleur de combattre la spéculation foncière, cette initiative propose de sérieux coups de canif au droit de

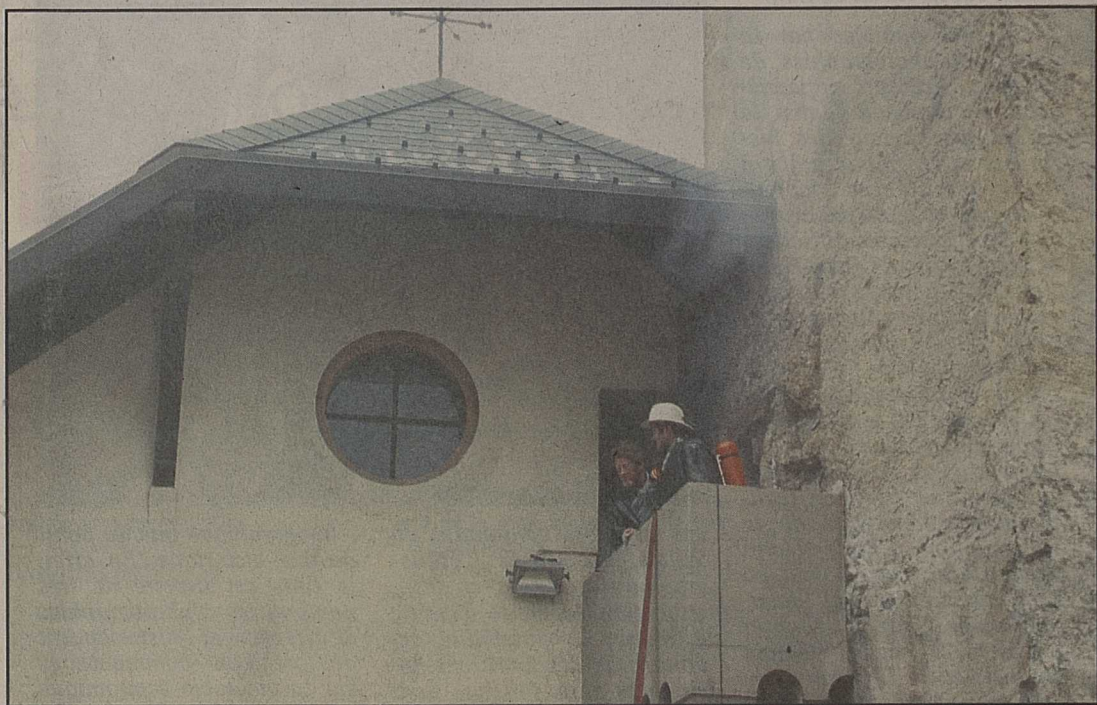
propriété garanti par la constitution. De restrictions en interdictions, d'interventions administratives en contraintes légales, ce droit se retrécit comme une peau de chagrin. Pour lutter contre la spéculation foncière, le meilleur moyen ne serait-il pas de déléster le propriétaire de ses charges? D'encourager ainsi l'héritier de quelques biens immobiliers à les garder plutôt que de les céder aux spéculateurs? Ce droit de propriété revu et corrigé par l'initiative Ville-Campagne, le Conseil fédéral en recommande le rejet sans contreprojet. Mais en même temps, il nous prépare une loi sur le droit foncier rural qui instaure, si l'on en croit l'avant-projet, des exclusions et des privilèges qui sont l'antichambre de la mort de la propriété. En effet, la machine lancée ne s'arrêtera pas et la libre disposition de nos biens immobiliers, déjà abondamment restreinte par une im-

pressionnante série de textes légaux concernant l'aménagement du territoire ou l'environnement, serait quasiment réduite à zéro. Avec l'expropriation, justifiée lorsqu'il s'agit d'intérêt public évident, mais à laquelle on a tendance à recourir comme fin et non comme moyen, avec les droits accordés maintenant à une association de siège à Zurich de dire ce que vous pouvez faire ou ne pas faire chez vous à Hérémence, le droit de propriété ne figurera bientôt plus que dans les musées si l'on ne sauve pas le peu qu'il en reste. Je pense moins aux effets économiques de cette sauvegarde qu'aux valeurs qui s'y rattachent. Elles se résument en un mot: responsabilité. Une marchandise rare en ces temps où l'on réclame tous les droits - sauf celui de propriété! - sans accepter les devoirs qui en découlent.

Gérald Rudaz

## Le feu à l'église de Grône

### UN INDICE TROUBLANT



Le feu a pris entre la voûte et la charpente de la toiture de l'église de Grône. La messe dominicale n'avait pas encore commencé lorsque les paroissiens, incommodés par la fumée, se sont rendu compte que quelque chose d'anormal était en train de se passer.

L'isolation fraîchement posée, réputée ininflammable, dégagait, en brûlant, des gaz toxiques. Selon les premiers constats, le feu devait

couvrir depuis un ou deux jours.

Les pompiers, équipés de masques à oxygène, ont rapidement maîtrisé l'incendie.

Sur place, ils ont trouvé un sac de jute enflammé et un minibrique. De là à supposer que le feu a été provoqué volontairement il y a un pas que seule l'enquête permettra de franchir. Pour l'heure, la police préfère parler d'imprudence.

11

### Foire agricole du Valais

## Au-delà des espérances

De bon à excellent, les exposants de la Foire agricole du Valais sont unanimes: le mouvement commercial a battu tous les records depuis 1979, année de création du grand rendez-vous octodurien.

Les organisateurs de la manifestation ont effectué, hier dimanche, un sondage serré dans un quart des stands. Bilan général: la satisfaction avec un S majuscule. Du machinisme agricole au matériel de cave, en passant par les engrais ou l'outillage, la centaine de participants à cette sixième édition avoue avoir travaillé au-delà de ses espérances. Le millésime 1988 est donc un grand cru. Il fera date, tant mieux!

Ce succès populaire est à mettre en premier lieu sur le compte de la météo. D'autres facteurs ont également contribué à la réussite de ces retrouvailles paysannes, les plus importantes en Suisse romande, cette année. C'est notamment le cas de la pré-

sence de Multival, la force de frappe des producteurs valaisans et d'un secteur dévolu à la cuisine campagnarde. Autre raison de cet impact: l'effort publicitaire consenti par l'état-major du «comptoir», président Raphy Darbellay en tête.

Un mot de la clientèle. A 65%, elle provenait du Vieux-Pays, mais aussi, dans l'ordre, des cantons de Vaud, Genève, Neuchâtel, Fribourg et Jura.

Moins nombreux, les représentants d'outre-Sarine étaient essentiellement bernois.

Au niveau des suggestions, le public de la foire espère que ses instigateurs replacent la nocturne le vendredi et non le samedi; mais surtout, ils entendent que l'opération «cuisine campagnarde» soit reconduite en 1990, avec la possibilité non seulement de déguster les produits du terroir valaisan, mais encore d'en faire l'achat. Qu'il s'agisse de la boucherie, de la

boulangerie ou des petits plats confectionnés par les «grand-mères» saviésannes.

En attendant la prochaine édition prévue dans deux ans, les responsables du CERM annoncent la foire à la brocante et aux antiquités pour les 26, 27 et 28 février prochains.

### RECORD BATTU

Quelque deux mille visiteurs de plus! Avec 14 741 entrées contre 12 748 en 1984, le record d'affluence de la Foire agricole du Valais est tombé hier soir à Martigny. Ce score, élogieux pour une manifestation de quatre jours somme toute spécialisée, est à mettre à l'actif des organisateurs du premier rendez-vous paysan, cette année, en Suisse romande. La météo a donné un précieux coup de main à l'état-major du «comptoir».

Michel Gratzl

7

### A cinq jours de Calgary

## Joël Gaspoz, le titre de la confiance



■ A Lenzerheide, lors de l'épreuve de slalom géant des championnats suisses, le Morginois Joël Gaspoz a remporté son quatrième titre national de la spécialité. Cette victoire donnera certainement un regain de confiance au sélectionné de Calgary, qui pourra s'envoler le mardi 16 février pour le Canada avec une grande motivation pour les épreuves techniques. Le Valais, lors de ce géant, a encore frappé avec la médaille d'argent de Frédéric Bourban (Nendaz), alors qu'hier, dans le spécial, les représentants du Vieux-Pays ont sombré dans la tourmente grisonne.

■ A Saas-Fee, les épreuves féminines ont pris fin samedi

avec le slalom spécial, dominé par les olympiques Vreni Schneider et Corinne Schmidhauser. Du côté valaisan, le chef technique de l'AVCS s'est déclaré satisfait du comportement général.

Voir cahier sportif

**ligneroset**  
 meubles rembourrés  
**guy widmann**  
 ensemblier-décorateur  
 Exposition à la  
 rue des Cèdres 11  
 (027) 22 20 33 **sion**





# «Charles Krebs»,

par Jean-Henri Papilloud

Krebs est un passionné du document; photographe amateur, oui dans la mesure où la photographie n'est pas son gagne-pain; mais éminemment conscient que ses œuvres ne sont pas de simples photographies d'album: à l'exposition cantonale de Sierre en 1928, il se montre déçu de ne recevoir que la médaille d'argent et il dépose un recours contre la décision du jury, défendant le caractère original de ses œuvres et soulignant en particulier l'intérêt qu'elles représentent comme documents sur la vie du canton.

Un peu oubliées par la suite, les photographies de Charles Krebs apparaissent à nouveau dans le regard prospecteur des historiens et en public grâce à des circonstances favorables: notamment l'exposition «19-39, les années difficiles» et les travaux de Jean-Henri Papilloud dans la réorganisation du fonds de photographies aux Archives cantonales du Valais. On découvre alors un véritable trésor; les spécialistes soulignent le travail exemplaire de cet homme, son acharnement solitaire, la perfection technique et l'honnêteté de la transcription. Charles-Henri Favrod écrit ceci: «Tout au long de son travail documentaire, Charles Krebs persiste et signe, témoin infatigable de la mutation, regard nostalgique, mais moderne de ce fait même, sur le passé à la dérive.»

Grâce à la collaboration



des Archives cantonales du Valais, du Musée d'ethnographie de Genève et de la collection Mémoire Vivante à Sierre, la possibilité est donnée de découvrir ces documents dans un livre dont la mise en page et le texte sont dus à Jean-Henri Papilloud. C'est une très bonne réalisation, tant du point

iconographique que du point de vue historique. En effet, le livre est illustré de très nombreuses photographies de Krebs; et l'historien fait de précieux commentaires sur la vie socio-économique au tournant du siècle valaisan. **Henri Maître**

Monographic S.A., Sierre

## Livres - Livres - Livres - Livres - Livres

### «Le carcan», de Christian Michaud (Editions de la Griffie)

Ce monde est un carcan; et le «procès» que l'on fait à «l'étranger» ne fait que confirmer ou justifier cet assujettissement auquel il est soumis. «Cette justice était dérisoire», lit-on dans un chapitre du livre. Mais la dérision était un fait que l'étranger vivait maintenant plus que jamais: «C'était un véritable apprentissage de la désolidarisation et de l'égoïsme. Tout avait tendance à s'enfermer sur soi et chacun poursuivait son chemin, seul, désavoué par les autres, la honte au cœur et l'âme morte.» Dans son affabulation littéraire, qui est dérive et cauchemar, Christian Michaud livre une image du monde sombre et poisseuse, dans une langue véhémente aux images crues et aux expressions fortes.

### «Pour des millions d'années», d'Anne Fontaine (Editions de l'Aire)

La Sirène nous emmène à travers les siècles et les contrées, de Naples à Moscou et à Houston; l'eau primordiale est sa patrie, pourtant son bonheur est parmi nous: elle nourrit sa sensibilité des toits d'ardoise bleue, des carillons des clochers, de l'odeur des vergers et de l'aube qui jaillit des pins. La Sirène va et vient; elle est partout, sur terre et sur mer, frôlant tourbillons et récifs; elle est dans notre imagination et notre cœur: le récit d'Anne Fontaine est une sorte de magie mêlée de mythologie et de mystère, comme un univers donné à profusion, avec le vent du large dans les voiles et l'imminence du quotidien dans les fibres de chacun.

Le bonheur est-il dans l'aventure? Peut-être. Mais Ulysse doit aussi savoir qu'il est aussi dans sa demeure, sur son île avec ses troupeaux, ses vignes, ses oliviers, la famille sous son grand toit, son lit fait d'une couche, l'épouse belle et sage, le puits bien défendu, l'huile dans les jarres, les grands fûts au pressoir, les oies

criant quand l'étranger approche. Le bonheur est-il fait de temps et de matérialité? Ce sont des réalités inéluctables; mais la Sirène, faite de siècles et de strates, voudrait emporter, pour des millions d'années, le bleu du bonheur plus grand que son cœur, la lumière des astres et l'odeur du figuier.

### «Nos jours ainsi donnés», de Ronald Fornerod (Editions de l'Emeraude)

Les jours nous sont donnés; mais les jours s'éteignent: le moment de la vie et de la poésie est court; et l'expression doit être dense. Aujourd'hui, il faut goûter au pain et à la fleur de lumière; il ne faut pas attendre: aujourd'hui, il faut accoupler «l'éphémère à l'hymne de la terre»; aujourd'hui, il faut vivre le temps dans ses éclairs et ses obscurités, et jusqu'à «soigner nos blessures au sel quotidien», et «apprendre à mordre pour conjurer son mal».

En mots choisis, en expressions élues, Ronald Fornerod dit que tout pourrait être lumineux, mais que la peine reste au cœur de l'homme:

«Le soleil magnifierait le monde  
Sans ce creux d'ombre-  
[souvenir  
Qui m'empêche de chanter.  
Il faudra redescendre et  
[repandre les vieilles.

### «Guillaume-Henri Dufour: génie civil et urbanisme à Genève au XIX<sup>e</sup> siècle. par Armand Brulhart (Editions Payot)

On connaît surtout le général qui commanda les troupes fédérales contre les cantons du Sonderbund et le cartographe qui réalisa la carte de la Suisse portant son nom.

Mais Dufour était aussi un brillant ingénieur qui a joué un rôle déterminant dans la transformation de Genève; il procéda à l'aménagement des promenades sur les bastions, à

la construction du pont des Bergues, à la correction des rives du Rhône, à la présentation et à l'aménagement de l'île Rousseau, à la correction de rues et de places. Il avait le souci de l'unité esthétique; en tenant compte de la topographie et de la technique, il sut apporter à l'agglomération genevoise, certains avantages de la modernité sans faire disparaître le charme des anciennes constructions.

S'appuyant sur des sources rares, sur des documents originaux, dont plusieurs sont reproduits pour la première fois, Armand Brulhart fait une bonne analyse de la conception urbaine de l'ingénieur Dufour.

### «Lune en Bélier», de Gabrielle Duchoud (Editions Luce Wilquin)

L'auteur et l'éditeur disent qu'il s'agit d'un roman en forme de recueil de lettres. Cela pourrait être également une sorte de biographie imaginaire arrangée comme un bouquet de vie à sept branches; une biographie naissant de la lecture des lettres qui retracent l'évolution de l'héroïne; sept étapes de l'existence, allant de l'adolescence, à la fois fantasque et sage, à l'âge adulte, avec son cortège de joies et de meurtrissures.

Gabrielle Duchoud est une jeune Valaisanne qui vit à Lausanne et dans le val d'Anniviers, dont l'écriture est l'activité fondamentale; elle dit que «Lune en Bélier» est «un roman épistolaire donnant à voir, de l'intérieur, le devenir féminin d'un personnage résolument inscrit dans notre temps»; et que «le travail d'écriture le plus délicat a consisté à recréer les tonalités de la langue propre à transcrire la manière d'être au monde d'une jeune fille, puis d'une jeune femme et, finalement, d'une femme à l'abord de la trentaine».

«Lune en Bélier» est ainsi un texte rédigé avec le naturel des émotions et des rêves et avec le savoir-écrire d'une plume qui sait retrouver la simplicité. **Henri Maître**

# La poésie, aujourd'hui



La poésie a ses lettres de noblesse mais peu de lecteurs; elle a du prestige mais peu de diffusion. Un recueil de poèmes n'est généralement édité qu'à 500 ou 1000 exemplaires. André Laude écrit que «le poète qui franchit la borne de deux ou trois mille exemplaires est au lyrisme ce que Brel fut à la chanson».

La raison de cette situation est essentiellement que le lecteur préfère une littérature narrative qui lui fournit, sans effort de sa part, l'évasion qu'il recherche.

La poésie, elle, requiert une perméabilité de l'esprit et du cœur, parce qu'elle est au-delà et au-dessous des choses. Elle n'est pas évidence mais images, symboles et correspondances; elle ne propose pas un cheminement commun, mais un passage au plus profond de l'être, dans sa conscience et dans ses sentiments parfois les plus secrets.

Dans les procédés des poètes, il y a de la magie: ils utilisent les mots du langage commun, mais créent un environnement verbal qui n'appartient plus à l'usage courant. On dirait qu'ils trafiquent avec les mots, dans la nuit étoilée, pour en faire jaillir la lumière. Parfois l'échange verbal qu'ils proposent est mystérieux ou hermétique, tellement il est lié à leur vision poétique: pour les comprendre, il faudrait que le lecteur soit dans un état d'âme semblable à celui qui

présidait à leur écriture.

Où est donc la poésie dans ce langage des poètes? Elle n'est pas dans les choses, mais dans la conscience et dans la magie verbale. Elle est dans la sève des pensées et des sentiments dont le poète gonfle chaque vers, elle est peut-être aussi dans la distance qui sépare la réalité de l'expression poétique; elle est peut-être un manque au cœur de l'homme, la révélation d'une absence. Pierre Reverdy a écrit qu'elle est «le plus noble exutoire de la conscience en malaise dans l'homme».

La signification que l'on donne à la poésie varie beaucoup d'un siècle à l'autre. Pour Pascal, elle est un agrément dont il ne connaît pas les vraies raisons. Voltaire dit qu'elle est «l'éloquence harmonieuse». Et Littré écrit qu'elle est «l'art de faire des ouvrages en vers». Ces appréciations ne correspondent plus à l'idée qu'on s'en fait aujourd'hui. Au XX<sup>e</sup> siècle, la poésie est liée à la conscience et à la vie. Pierre Reverdy écrit qu'elle «n'est pas une chose superflue, un luxe, le produit contingent et aimable d'une forme quelconque de civilisation qui pourrait un jour disparaître pour faire place à quelque passe-temps plus sérieux», qu'elle est contraire «au commencement de l'homme» et qu'elle «a ses racines dans son destin».

Le déplacement s'est fait aussi quant à la forme du poème: on voulait autrefois une forme réglée par la rime et la mesure, et ces marques repérables des compétences littéraires lui conféraient du prestige; aujourd'hui, on refuse de plus en plus le discours qui se compte sur les doigts, et la poésie a gagné la liberté d'expression, et une grande diversité: des vers légers ou graves de la voix populaire aux expertes combinaisons langagières, des vers de hasard à ceux des savants arrangements syntaxiques...

La querelle entre ces deux formes de poésie est inutile. Car la poésie ne dépend pas de l'obéissance aux lois de la mesure et de la rime, ni des libertés que l'auteur s'accorde. Elle est dans le rythme et dans l'image, dans le mot et l'environnement verbal, dans les secrètes correspondances que crée le verbe. Dans cette querelle on va facilement aux violences: on parle de fascisme littéraire qui exige pour tous un moule défini par des grammairiens; ou bien on parle de la liberté poétique comme d'une imposture, cachant l'incapacité et l'obscurantisme. Ce débat est stérile, car la poésie n'est pas dans la forme; elle est un état («Etat de poésie», écrit Georges Haldas), une relation privilégiée entre l'homme, l'écriture et la réalité. **Henri Maître**

## Littérature valaisanne: année de la poésie

En automne 1987 ont paru une dizaine de recueils de poésie; l'année littéraire valaisanne est donc vraiment poétique; et cela mérite quelques observations.

Avant 1940, des écrivains valaisans avaient pratiqué la poésie; c'étaient surtout des textes patriotiques, disant les travaux et les occupations, magnifiant le pays. Puis, lorsque le Valais fait son entrée en littérature, avec Maurice Zermatten, Marcel Michelet, Jean Follonier, Maurice Chappaz et Corinna Bille, domine le propos narratif: romans racinés au quotidien, romans historiques, souvenirs d'enfance villageoise, relations avec le pays, nouvelles, contes et légendes, inventaires des us et coutumes, des rites et des cérémonies. Le Valais devait se dire, vérifier son identité, inventorier ses traditions...

Il faut attendre la dernière décennie pour qu'apparaissent des textes plus interiorisés, une écriture mieux assumée comme art personnalisé; il faut attendre «La Déraison» de

Roselyne König, «Le livre d'Heures» de Monique Tornay, «Vies en Vrac» de Danny Revaz, «Au bord de l'ombre» d'Hélène Zufferey, «Douce-Amère» de Pierrette Micheloud, «Le Vagabond» de Raymond Farquet, «Eloge du Migrant» d'Adrien Pasquali, «Le Jour Zéro» de Alfred Monnet, «Boomerang» de Gaby Zryd...

C'est dans cette foulée littéraire qu'apparaît la poésie; certes il y eut des poètes: Pierrette Micheloud en particulier, Marcel Michelet, Albert Mathier, Jacques Darbellay, Jean-Jacques Zuber, Paul Farquet, Germain Clavier et Corinna Bille; mais ce n'était pas dominant. Le Valaisan était, par nature et par culture orale, conteur et chroniqueur. Poète, oui, mais uniquement dans son intimité taciturne. Cette année, la poésie occupe le rayonnement le plus abondant de la littérature valaisanne: à prendre en considération dans l'analyse de l'activité culturelle. **Henri Maître**

## Qui est réellement Farinet?

Pourquoi la parole s'est-elle emparée de Farinet?

Pourquoi a-t-on fait un symbole de liberté d'un détenu fugitif?

Hors du contexte valaisan de 1870, Farinet serait-il devenu Farinet?

Y a-t-il deux vérités dans «l'affaire Farinet»: la réalité historique du faux-monétaire et la réalité de son image légendaire?

Quelle image en donnent Ramuz, Chavannes, les témoins de l'époque et les «amis» d'aujourd'hui?

Danielle Allet-Zwising publie à ce sujet une intéressante plaquette contenant des extraits de «Mémoires et documents», tome XVI, 1987. Elle propose l'image légendaire de Farinet «comme une passerelle qui nous engage à aller de la rive de l'histoire à celle de la légende et de la rive de la légende à celle de l'histoire». (h.m.)





## Champion olympique à Innsbruck

# Paul Fournier fêté par les siens

LES MARÉCOTTES (pag). — La commune de Salvan et le Ski-Club des Marécottes ne pouvaient décemment laisser passer un tel événement. Diantre, ce n'est pas tous les quatre ans qu'un enfant du

pays devient champion olympique. Samedi dernier, représentants de l'administration et responsables du ski-club se sont donc donné la main pour souligner en lettres d'or l'extraordinaire performance de

Paul Fournier. Qui a décroché, rappelons-le, deux médailles d'or (descente et slalom) aux derniers Jeux olympiques pour handicapés d'Innsbruck. Au cours de cette cérémonie que Paul Fournier avait

voulue familiale et empreinte de simplicité, M. André Décaillet, président de la commune, et Jean-François Délez, président du ski-club, ont relevé les mérites de cet athlète doué d'une volonté extraordinaire. Il a été fêté non seulement par sa famille et l'autorité mais aussi par ceux qui avaient porté, avant lui, très haut les couleurs du Ski-Club Les Marécottes. C'est ainsi que Fernande Bochatay (3e du géant lors des Jeux de Grenoble en 1968) et Paul Fournier ont pu parler médaille et olympisme. Paul Fournier ayant redonné à cette région de la vallée du Trient un titre de portée mondiale, vingt ans après Fernande Bochatay...



Lorsque deux médaillés olympiques se rencontrent, ils parlent évidemment de sport; ici Paul Fournier en discussion avec Fernande Bochatay.



L'administration communale de Salvan (par son président André Décaillet et le vice-président Jacky Fleutry) et le Ski-Club des Marécottes (par son président Jean-François Délez) ont dit bravo et merci à Paul Fournier au cours d'une cérémonie placée sous le signe de la famille et de la simplicité.

## 90 ANS POUR M<sup>me</sup> ELISA GAILLARD

# La septième de Charrat

CHARRAT (gir). — Une fête simple et chaleureuse mardi dernier à Charrat. Mme Elisa Gaillard célébrait son nonantième anniversaire

en compagnie de ses enfants, du Conseil communal in corpore et du secrétaire communal. Mme Gaillard devient ainsi la septième no-

nagénère de ce village qui compte moins de 1000 habitants. Une jolie moyenne.

Elisa Gaillard-Giroud a vu le jour le 3 février 1898. De son mariage avec Gustave qu'elle eut la douleur de perdre en 1968, sont nés deux fils, Gaston et Renaud. Cinq petits-enfants et huit arrière-petits-enfants l'entourent maintenant de leur affection. Mme Gaillard a encore son frère Marcel, d'une année son cadet, qui vit également dans la commune chère au président René Gaillard.

### Energie débordante

En femme très active, Elisa Gaillard a longtemps travaillé la campagne aux côtés de son époux. Aujourd'hui elle vit de façon indépendante, faisant son ménage et cultivant encore son jardin.

Si elle prend les repas de midi chez l'un de ses fils, elle s'occupe elle-même de son déjeuner et de son souper: «Ce n'est pas bien compliqué» lance-t-elle. «Et mes belles-filles sont très gentilles, elles m'aident beaucoup.»

Le fauteuil remis par les autorités communales trône désormais dans sa maison de Charrat-Vison. Souhaitons lui d'y couler des jours heureux, en se méfiant toutefois de son confort. Car, comme le dit l'alerte nonagénaire: «Si je me trouve trop bien sur ce fauteuil, je ne vais plus rien faire du tout!»



Entourée par ses fils, Mme Elisa Gaillard inaugure son fauteuil.

## Le Grand défi 1988

## EXPLOIT HELVÉTIQUE

# Verbier - val de Bagnes sur le podium

MARTIGNY (gram). — Seule équipe helvétique engagée dans la transalpine de la glisse, l'équipe de Verbier - val de Bagnes a finalement décroché le podium dont elle rêvait. Les

Entremontants terminent au deuxième rang, à 19'6" des vainqueurs, les Tricolores du Ski-Club Les Carraux.

Pénalisés de trente minutes d'entrée de cause ou presque pour avoir disputé une «spéciale» sans leur leader malade, les Suisses ont démontré qu'ils disposaient autant de ressources morales que physiques. Martial Oreiller, François Gard, Alexandre Perraudin, Frédéric Farquet et Philippe Vaudan et Gino Oreiller (remplaçant) ont refait leur retard avec une régularité de métromane. Septièmes mardi, sixièmes mercredi, nos représentants se retrouvaient en troisième position du classement général jeudi, avant-der-

nière journée de cette course par étapes.

Au prix d'un superbe effort collectif, le «cinq» verbiérain parvenait même, vendredi, à coiffer sur le fil dans la station des Arcs la formation locale Crédit Agricole qui boucle son périple à 4'6" des coureurs du Vieux-Pays.

On attendait une superbe confrontation entre les meilleurs. Elle a bel et bien eu lieu. Même si, à l'heure du bilan, Verbier-val de Bagnes peut légitimement nourrir quelques regrets, à la suite de la sanction dont elle fut l'objet, mardi dernier, après le bivouac de La Fouly. Une sanction que nos représentants ont payé au prix fort puisqu'elle leur coûte la victoire.

## SOIRÉE KUROSAWA AU CINÉMA POINTU

# Une vérité toute relative

MARTIGNY (gir). — Pour sa quatrième soirée de la saison, l'équipe du Pointu a concocté un programme aux couleurs de soleil levant. C'est en effet un réalisateur japonais qui tiendra la vedette: Akira Kurosawa. Ce nom ne vous dit rien? Kurosawa est pourtant l'auteur, entre autres, de «Dersou Ouzala», «Kagemusha» et «Ran». Un tel génie — le mot n'est pas trop fort — méritait bien un hommage.

Deux films à l'affiche en ce mardi 9 février: «Rashomon» et «A.K.». Des projections complémentaires qui vont permettre de découvrir deux aspects de Kurosawa: le travail du maître et le maître au travail.

### Drame dans la forêt

L'action de «Rashomon» se situe au Japon, au VII<sup>e</sup> siècle, en pleine guerre civile. Trois hommes évoquent le procès d'une étrange affaire.

Dans la forêt, un samouraï a été tué et sa femme violée. Que s'est-il réellement passé? Quatre versions des faits sont présentées devant un tribunal invisible. Quatre fois le drame va se jouer selon les affirmations d'un bandit de grand chemin, de la femme, du mari mort parlant par la bouche d'une sorcière et, enfin, d'un bûcheron témoin de la scène.

### Polar... métaphysique

La vérité peu à peu se devine. Le spectateur comprend que ce n'est pas le désir d'échapper à la justice qui motive les mensonges des uns

et des autres. Mais bien le refus de s'accepter soi-même et une tendance plus ou moins consciente à l'auto-punition.

Réalisé en 1950, «Rashomon» manifeste l'exceptionnelle maîtrise technique de Kurosawa — utilisation des gros-plans, rigueur du cadrage, souplesse des mouvements de caméra... Le film a obtenu le Lion d'Or au Festival de Venise et l'Oscar du meilleur film étranger en 1951.

### Rencontre

Quant à «A.K.» qui sera projeté en seconde partie, il s'agit tout à la fois d'un film sur Kurosawa, sur le tournage de «Ran» et sur le Japon. Ce n'est en aucune façon un simple

documentaire. Car le réalisateur d'«A.K.», Chris Marker, est l'un des créateurs les plus intéressants du cinéma français. Il fut avec Alain Resnais le pilier de l'école française du court métrage.

Cinéaste, romancier, poète et essayiste, Marker propose dans ses œuvres une vision à la fois personnelle et universelle des choses et des hommes. On lui doit notamment «Les statues meurent aussi», «Le deuxième procès d'Arthur London» et «Les mots ont un sens».

La rencontre de ces deux talents ne pouvait décemment pas déboucher sur l'anecdote ni sur l'insignifiance... Début de la soirée à 20 h précises au Cinéma Casino de Martigny.

### Radio Martigny

## Lundi 8 février

- 06.00 La Première de RSR
- 10.00 Clin d'œil avec Pierre-Alain Roh
- 10.15 C'est à vous pour pas un rond
- 11.00 Nostalgie à plein tube
- 12.00 Les jeux de midi
- 12.30 Midi-Prémière
- 18.00 Les informations internationales, régionales et locales
- 19.00 Jouons sur 90.8
- 19.05 Enfantillages
- 19.15 La page magazine: Vick Parker a rencontré pour vous Claude Barzotti
- 20.00 L'Oreille Cassée
- 22.00 FM & Compagnie avec Pierre-Alain Roh
- 24.00 Musique de nuit



«Rashomon», le film qui fit découvrir à l'Occident le cinéma japonais.

### Cinéma Pointu

soirée

### Akira Kurosawa

mardi 9 février au  
Cinéma Casino, Martigny  
20 heures

A.K.  
Film documentaire de Chris Marker sur le tournage de Ran.  
Rashomon  
(1950) de A. Kurosawa  
(au lieu de Sanjuro).

36-053944

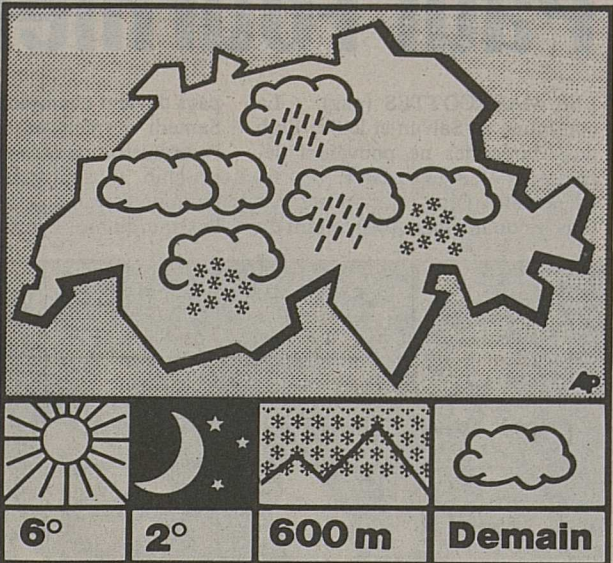


**SIERRE**  
Médecin de garde. — Tél. 111.  
Pharmacie de service. — Bonvin 55 10 29.  
Hôpital d'arrondissement. — Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
Clinique Sainte-Claire. — Heures des visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30.  
Ambulance. — Sierre, La Souste, Vissoie, Granges, Loèche-les-Bains et Loèche-V. 55 17 17, non-réponse 57 11 51.  
Police municipale. — (027) 55 88 02.  
Service dentaire d'urgence week-ends et jours de fête. — Tél. 111.  
Centre médico-social régional. — Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. Consultations nourrissons: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michèle Fasnacht. Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge centre social. Services spécialisés (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanes; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.  
Service social pour handicapés physiques et mentaux. — Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, (027) 55 51 51.  
Centre Suissois-Immigrés. — Pratifiori 15, Sion, (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30 - 11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30 - 11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30 - 11 h 30.  
Groupe A.A. — 20 h Hôpital de Sierre. Réunions ouvertes chaque ve.  
Al-Anon. — Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1er je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche) 2e étage, tél. (027) 88 28 36.  
Samaritains. — Location de matériel pour malades, tél. 55 20 18. Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.  
CPM, centre préparation mariage. — 55 12 10.  
Centre de planning familial. — Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF. Ouvert ma 15-18 h; me 17-19 h; ve 13-16 h et/ou sur rendez-vous. Tél. 55 58 18.  
Centre de consultation conjugale. — Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF, 1er et 3e je du mois. Tél. 55 58 18 ou (021) 32 66 37.  
Mères chefs de famille. — (027) 55 72 60.  
Ass. val. femmes, rencontres, travail. — Service mères gardiennes, tél. (027) 55 05 85. Permanence (027) 22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
Club des aînés. — Réunion tous les ma et ve, de 14 à 17 h dans les locaux de l'ASLEC.  
Pro Senectute. — Hôtel de Ville, (027) 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.  
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. — 24 heures sur 24. Garage sierrois, tél. jour-nuit: 55 55 50.  
Auto-secours sierrois. — 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS pannes-accidents.  
Pompes funèbres. — J. Amos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.  
Bibliothèque. — Tél. 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, de 14 h 30 à 18 h 30; je de 14 h 30 à 20 h 30; sa de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.  
Centre de loisirs et culture Alsac. — Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert du ma au ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et du ma au sa de 14 à 18 h, ainsi que le soir selon horaires particuliers. Centre coordination et information téléphonique socio-culturel 24 des manifestations. Activités pour jeunes, adultes, 3e âge.  
Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. — Lu, me de 15 à 19 h et sa de 14 à 17 h.  
Association val. des locataires. — Permanence lu 19 h (Bar Le Président).  
Dancing La Locanda. — Soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison. 55 18 26.  
Montana. — Dancing Le Mazot, Soirs de 21 à 3 h. A l'année, orch. variés. 41 30 79.  
Crans. — Discothèque Midnight, tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, 41 12 61.  
Vermala-Crans-Montana. — Dancing-cabaret Aux Noctambules chez «Christian». Attractions toute l'année de 22 h jusqu'au matin. Tél. 41 68 06.  
Garderie canine Crans-Montana. — Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h, 41 56 92.  
Association des taxis sierrois. — Gare de Sierre, 55 63 (jour et nuit).  
Taxi Saint-Léonard. — Service jour-nuit, 31 12 69.  
La Main tendue. — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
**SION**  
Médecin de garde. — Le 111 renseignera.  
Centre médical. — Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 à 22 h 30, 23 28 23.  
Pharmacie de service. — Jours ouvrables, de 8-12 h et 13 h 45 - 20 h. Et de fêtes: 10-12 h et 16-20 h. Hors de ces heures: ordonnances urgentes s'adresser à la pharmacie de service.  
Lu 8: Wuilloud 22 42 35, 22 41 68; ma 9, me 10, je 11: Fasmeyer 22 16 59; ve 12: Gindre 22 58 08.

Hôpital régional. — 24 41 11. Visites, tous les jours de 13 à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.  
AMI Clinique générale. — Tél. 21 31 81. Médecin de garde 24 heures sur 24. Heures visites: 10 à 12 h; 14 à 16 h; 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.  
Centre médical Le Forum. — Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. Tél. 23 50 05.  
Ambulance. — Police municipale, 23 33 33.  
Service dentaire d'urgence. — Tél. 111.  
Service vétérinaire d'urgence. — Tél. 111.  
Service social de la commune de Sion. — Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veyronnaz, av. Gare 21, 22 86 88-21 21 91. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h. Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 23 30 96. Rens. et inscript.: lu au ve 14 à 18 h. Assistantes sociales: Service jeunesse, famille, 3e âge, 22 86 88. Service d'aides familiales: 8 à 12 h, 22 86 81. Crèche, garderie d'enfants: Ouverte de 8 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21.  
Service social pour handicapés physiques et mentaux. — Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.  
Baby-sitting. — Croix-Rouge de Sion, Mme Catherine Thélér, 23 27 82, 57 r/h.  
Samaritains. — Dépôt objets sanitaires, Mme G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11 à 13 h.  
Centre de consultation conjugale. — Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous, tél. 22 92 44.  
Centre de planning familial. — Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 h 30 à 19 h 30; ve de 16 à 18 h, tél. 23 46 48, en urgence (027) 38 20 81 ou 23 25 34.  
Allaitement maternel. — Entraide-partage (027) 38 33 29 ou (027) 38 30 61.  
Centre Suissois-Immigrés. — Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30 - 11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30 - 11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30 - 11 h 30.  
SOS futures mères. — Permanence 24 heures sur 24, sept jours sur sept, 22 12 02.  
Permanence Ass. parents de Sion et env. — Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.  
Garderie. — Lu, ma, je et ve de 14 h à 16 h 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.  
Ass. val. femmes, rencontres, travail. — Permanence (027) 22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes, tél. (027) 22 98 95.  
Mères chefs de famille. — 22 39 57.  
Pro Juventute. — Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.  
Pro Senectute. — Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.  
Groupe A.A. — Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier ma du mois. 2e groupe Valère, rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30, réunions ouvertes chaque dernier je. Croix-d'Or: centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h.  
Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. — Réunion tous les ma à 20 h 30. 3e ma du mois: réunion ouverte, rue Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.  
La Main tendue. — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
Antenne SIDA. — Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, 4, rue des Tanneries, Sion, tél. (027) 22 87 57.  
Auto-secours séduisols, dépannage accidents. — 24 heures sur 24, tél. 23 19 19.  
Auto-secours des garagistes valaisans, dépannages mécaniques. — 24 heures sur 24 - Garage Touring, Uvrier, jour: 31 27 96; nuit: 31 28 66.  
Service de dépannage du 0,8%. — 22 38 59.  
Dépannage installations frigorifiques. — Val-Frigo-Technic, Martigny: (026) 2 57 77; Sion: (027) 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.  
Pompes funèbres. — Barras S.A., 22 12 17; Voefray, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23.  
Bibliothèque cantonale. — Rue des Vergers, tél. 21 63 21. Heures d'ouverture, lu-ve: 8-12 h et 14 h; 14 h 30; sa 8-12 h et 14-17 h.  
Bibliothèque municipale. — ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h.  
Bibliothèque des jeunes. — Sacré-Cœur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.  
Ludothèque. — Centre scolaire du Sacré-Cœur, lu: 15 à 18 h; ve: 16.30 à 18 h. Renseignements: E. Bovier, Uvrier 31 21 72.  
Consommateur-Information. — Av. Gare 21, je de 14 à 17 h, 23 21 25.  
Association valaisanne des locataires. — Permanence lu dès 18 h (Foyer Pour-Tous).  
Taxis de Sion. — Service permanent et station centrale gare, 22 33 33.  
Dancing Le Gallon. — Tous les soirs 22 à 3 h ou 4 h suivant saison. Di ouvert.  
Dancing-discothèque La Matze. — jusqu'à 3 h. Di dès 16 h: disco dansant, 22 40 42.  
Haute-Nendaz. — Dancing Lapin-Vert: tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, sauf le lu.  
Dancing Le Privé, tous les soirs dès 21 h 30.  
STT Valais. — Tél. (027) 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétiariat, Tour 14, ouvert le ma, 16 à 18 h.  
Piscine couverte. — Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.  
Bibliothèque de Vétroz-Magnot. — Ouverte.

SPIMA. — Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.  
**MARTIGNY**  
Médecin de service. — Tél. 111.  
Pharmacie de service. — Tél. 111.  
Hôpital. — Heures des visites chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h. Ambulance officielle. — 2 24 13 et 15 52.  
Service dentaire d'urgence. — Tél. 111.  
Service médico-social subrégional. — Rue de l'Hôtel-de-Ville, 2 11 41. Permanence du lu au ve de 14 à 15 h.  
Service social handicapés physiques et mentaux. — Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, (026) 2 43 54 et 2 43 53.  
Centre de planning familial. — Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 2 66 80. Permanence je 16-18 h et ma 17-19 h. Gratuit.  
Centre de consultations conjugales. — Av. Gare 38. Sur rendez-vous. (026) 2 87 17.  
Centre Suissois-Immigrés. — Pratifiori 15, Sion, (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30 - 11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30 - 11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30 - 11 h 30.  
Service d'aides familiales du Centre MSR. — Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut: Mme Philippe Marin, infirmière, ch. Surfrère 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. — Région de Fully: Mme Christine Carron, La Forêt, Fully, 5 44 75.  
Entraide femmes. — C.p. 12, Martigny. Femmes battues, femmes en difficulté, un moyen de s'en sortir: (026) 5 35 26, 2 53 56. (Non-réponse: 143).  
Mères chefs de famille. — 2 32 45.  
Ass. val. femmes, rencontres, travail. — Service mères gardiennes, tél. (026) 2 73 87. Permanence (027) 22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
Pro Senectute. — Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, (026) 2 25 53. Permanence ma 9-11 h et rendez-vous.  
Repas à domicile. — Doivent être commandés à Mme Janette Schaffner, les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, (026) 2 50 86.  
Groupe A.A. — Le ve à 20 h 30, local Notre-Dame-des-Champs 2, (026) 5 37 61 et 8 42 70. Séance le 1er ve de chaque mois.  
Al-Anon. — Réunions à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3e et dernier ve du mois. Chaque 1er ve du mois avec les AA, réunions ouvertes à tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. Tél. (026) 8 11 05, 2 49 83.  
Groupe alcooliques anonymes «Octodures». — Bât. Grenette, Martigny: 1er étage, réunions à 20 h 30 me et à 15 h chaque sa, réunions ouvertes chaque premier sa des mois pairs, (026) 2 11 55.  
Ligue valaisanne contre les toxicomanes (LVT). — Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les mats. 2 30 31 et 2 30 00.  
Pompes funèbres. — E. Bochaty, 2 22 95. G. Pagliotti, 2 25 02. M. Chappot et R. Gay-Crosier, 2 24 13 et 15 52.  
Service dépannage. — Dépannage-accidents 24 heures sur 24: René Granges, Carrosserie du Simplon 2 66 55.  
Bibliothèque de Martigny. — Ouverture ma 15-18 h, me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 heures, sa 15-17 h.  
Fondation Pierre-Glanadada. — Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition Paul Delvaux du 18.12 au 20.3.1988. Ouvert tous les jours de 10 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.  
Disco Night «Sphinx». — (026) 2 88 18, tous les soirs de 22 à 3 h.  
Dancing Le Derby. — (026) 2 15 76. De 22 à 3 h. Fermé le lu. Avec orchestre.  
Association val. des locataires. — Permanence le ma dès 19 h (Messageries).  
AMIE. — (Ass. martigneraise pour l'intégration et entraide). Coup de main? Envie rendre service? 2 81 82, c. p. 19-13081-0.  
La Main tendue. — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
CBM-Tennis + squash. — Halle publique, tél. 2 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.  
**SAINT-MAURICE**  
Médecin de service. — En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.  
Pharmacie de service. — Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17, app. 65 22 05.  
Ambulance. — (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13.  
Service dentaire d'urgence. — Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
Service médico-social du district. — Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.  
Garderie d'enfants. — Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.  
Taxiphone. — Service jour-nuit, 71 17 17.  
Samaritains. — Dépôt matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2e ma du mois, 20 h.  
SOS - Dépannage jour et nuit, pannes et accidents. — Garage de la Cascade, E. Bourgos, 8 22 22.  
Pompes funèbres. — A. Dirac, 65 12 19. F. Dirac, 65 15 14.

Bibliothèque et ODIS. — Tél. (025) 65 11 80. Ouvert gratuitement tous les lu, ma, je, ve de 15 à 18 h, me et sa de 14 à 17 h. (Secteur Odis fermé le sa). Visites de groupes et expositions sur rendez-vous.  
Salvan. — Piscine couverte chauffée et sauna, ouverte tous les jours de 9 à 21 h (026) 6 16 66; dancing-discothèque: sa soir dès 22 h 30 (026) 6 16 66.  
**MONTHEY**  
Médecin. — Service médical de garde tout au long de la semaine, 71 11 92.  
Pharmacie de service. — Buttet 71 38 31.  
Les di et jours fériés, ouverture de 9 h 30 à 12 h et de 17 à 19 h.  
Hôpital. — (025) 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 h à 19 h 15.  
Centre médico-social. — Avenue de France 6, (025) 71 60 62.  
Ass. val. femmes, rencontres, travail. — Service mères gardiennes, tél. (025) 71 33 37. Permanence (027) 22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
Samaritains. — Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.  
Ambulance. — 71 62 62.  
Service dentaire d'urgence. — Week-ends et jours de fête: tél. 111.  
Service social pour handicapés physiques et mentaux. — Villa des Ifs, av. de France 37, (025) 71 77 71.  
CIRENAC. — Planning familial, consult. conjugales, pl. Centrale 3, Monthey, 71 66 11.  
Mères chefs de famille. — (025) 71 59 65.  
Pro Senectute. — Simplon 8, (025) 71 59 39. Permanence: ma 14-16 h et rendez-vous. Bénévoles: repas chauds à domicile, 71 39 29, 71 28 53 ou 70 61 61.  
Groupe A.A. — Réunion je, 20 h 30, rue de l'Eglise 7, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91. Réunion ouverte le 3e je du mois.  
AL-Anon - Groupes familiaux. — Réunion le je, 20 h 30, sauf le 3e je du mois. R. de l'Eglise 3, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91.  
Pompes funèbres. — M. Clerc, 71 62 62; J.-L. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50.  
Taxis de Monthey. — Service permanent, station pl. Centrale, 71 14 84 et 71 41 41.  
Taxiphone. — Service jour-nuit, 71 17 17.  
Dépannage. — Jour-nuit, 71 43 37 et 71 17 82.  
Dancing Treize-Etoiles. — Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le di.  
Dancing discothèque Dillan's. — (025) 71 62 91. Tous les soirs 22-3 h.  
Bar Le Corso. — Jusqu'à 24 h.  
Centre fitness du Chablais. — (025) 71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. De 8 à 21 h.  
Association val. des locataires. — Permanence le ma dès 19 h (Café du Valais).  
La Main tendue. — Difficultés existentielles 24 heures sur 24. Tél. 143.  
SOS Futures mères Chablais. — Case postale 13, 1896 Vouvry, tél. (025) 65 30 30.  
**BEX**  
Médecin et pharmacie de service. — Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
Pharmacie Centrale. — 63 16 24 (sur ordonnance).  
Hôpital de Bex. — 63 12 12.  
Police. — 63 23 21 ou 117.  
Service du feu. — Tél. 118.  
Taxiphone. — Service jour-nuit, 71 17 17.  
Musée de Bex. — R. du Signal, di de 14 à 16 h ou sur demande au (025) 63 18 71 ou 65 18 26.  
Association valdoise des locataires. — Les 2e et 4e me du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).  
**AIGLE**  
Médecin et pharmacie de service. — Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
Police. — Tél. 117.  
Ambulance. — 26 27 18.  
Service du feu. — Tél. 118.  
Association valdoise des locataires. — Les 2e et 4e me du mois, de 14 h 30 à 16 h (Hôtel de Ville).  
**VIÈGE**  
Pharmacie de service. — Fux 46 21 25.  
Service dentaire d'urgence. — Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
**BRIGUE**  
Pharmacie de service. — Lu 8: 8.00-12.00: City Apotheke, 23 62 63. Dès lu après-midi, toutes les pharmacies sont ouvertes.  
Service social pour handicapés physiques et mentaux. — Spitalstrasse 1, (028) 23 35 26 et 23 83 73.  
Alcooliques anonymes. — Me dès 20 h 15, Rohensandr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.  
Dépôt de pompes funèbres. — A. Lambrigger, 23 73 37.  
Patrouilles TCS. — (022) ou (031) 140.  
Association val. des locataires. — Permanence Rudolf Luggen, Brigue, (028) 23 31 39.



La série continue!

Nord des Alpes, Valais et Grisons: très nuageux et nouvelles précipitations. Neige dès 800 à 1000 m. Environ 6 degrés en plaine. Vents d'ouest modérés en plaine et forts en montagne.  
Sud des Alpes, Engadine: assez ensoleillé, passages nuageux.  
Evolution probable jusqu'au vendredi 12. — Nord et Alpes: la longue série très humide va continuer: demain neige dès 1200 mètres, mercredi jusqu'en plaine, et ainsi de suite... Vent d'ouest parfois tempétueux. — Sud du Tessin: assez ensoleillé.  
A Sion samedi: couvert et pluie continue dès 8 h 30 environ, 4 degrés; à 13 heures: 2 à Aoste, 3 à Locarno, 4 à Lausanne, 5 à Milan, 6 à Genève, 7 à Munich, 33 à Rio (pluie partout). — A Sion hier: pluie cessant enfin (après quelque vingt-quatre heures) vers 8 heures, puis très nuageux, brèves éclaircies et sec sauf rares gouttes, 6 degrés; à 13 heures: — 23 à Montréal, — 12 à Calgary (5 h), — 9 au Sants, 1 à Zurich et Munich (neige partout), 1 à Moscou, 2 à Berne, 3 à Locarno et Bâle, 4 à Dublin et Varsovie, 16 à Beyrouth, 30 à Rio de Janeiro (pluie partout), 5 à Genève, 6 à Milan, 13 à Palma, 16 à Belgrade (très nuageux partout), 0 à Oslo, 5 à Madrid, 6 à Amsterdam, 16 à Athènes, 18 à Las Palmas (peu nuageux partout), 6 à Paris et Londres, 12 à Lisbonne, 15 à Nice, 18 à Tunis (beau partout).  
L'ensoleillement en 1987: maximum au Tessin et en Valais, minimum à Glaris et Lucerne. Déficit limité dans les cantons les plus ensoleillés, mais important notamment à Genève, Lausanne, Nyon, Bâle, Neuchâtel, Berne, Zurich, etc., où les 1500 heures, parfois les 1400 heures, n'ont pas été atteintes.

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**SERVICE DES ABONNEMENTS**  
Téléphone 23 43 55, 23 43 56.  
**RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 21 21 11. Téléc. 472 521. Téléfax 027 /23 57 60.  
**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal; téléphone (027) 23 30 51 jusqu'à 22 heures).  
**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
Surface de composition d'une page: 293 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes. annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.  
**TARIF DE PUBLICITÉ**  
Annonces: 86 % ct. le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 3 fr. 59 le millimètre.  
Gastronomie: 1 fr. 99 le millimètre (colonne de 45 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

**TIRAGE CONTRÔLÉ**  
43 062 exemplaires. REM 16.1.1986

**Pour le CARNIVAL**

**MASQUES CHAPEAUX PERRUQUES SERPENTINS-CONFETTIS etc.**

**Au 1<sup>er</sup> sous-sol**

**Machine à vapeur**  
Steamatic 100°  
Prix 329.-  
Garantie 1 année

**A notre Restaurant des Chevaliers**  
Menu du jour avec potage 9.50  
Pendant 15 jours, soit le café, soit le dessert sera offert gracieusement.

**ACTION DE LA SEMAINE**

Rôti haché à l'ancienne	le kg	12.-
Ragoût de porc maigre	le kg	14.-
Saucisses maison aux racines rouges (3 pièces = 300 g)	le paquet	5.-
Pois - carottes moyens Regina	boîte 850 g	2.20
Café Goldenblack de Mercure	paquet 250 g	3.75
Fromage Gerber quart-gras	boîte 6 portions	2.50

**A notre rayon parfumerie**  
3 limes à ongles en papier de verre -95

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**SION**  
Tél. 23 17 51





Chronique:  
Maria Gessler

## Duvets et moustaches... quel remède?

Pour les duvets légers du visage, il suffit de les rendre plus discrets en les décolorant avec la préparation suivante: 100 cm<sup>3</sup> d'eau oxygénée à 20 volumes plus 10 gouttes d'ammoniaque plus une petite cuillerée à café de sa-

von. Faites une pâte, appliquez, gardez dix minutes puis rincez à l'eau tiède. Pour des poils plus visibles et robustes, recourez à l'épilation. Soit électrique chez une bonne esthéticienne soit à la cire réservée au visage.

## Femmes d'aujourd'hui

Le deuxième Forum Saanen-Gstaad de la restauration et de l'hôtellerie, organisé par la Fédération suisse des cafetiers-restaurateurs et hôteliers, service de formation professionnelle vient de prendre fin à Gstaad. Loin du tumulte des affaires quotidiennes, environ 90 cadres féminins de la profession se sont occupés d'une multitude de questions d'actualité et ont entretenu un sympathique contact personnel en plus des conversations-travail! Ce sont des relations fructueuses, qui perdurent et s'insèrent souvent dans le travail pratique de chaque jour. Le forum, conçu comme une manifestation

de formation continue proprement dite, a une fois de plus répondu aux attentes, il a été de haut niveau et sera renouvelé l'année prochaine en raison du succès obtenu. Il faut préciser que les cadres de la restauration et de l'hôtellerie suisses sont des femmes à plus de 50%. Les restauratrices et hôtelières réunies à Gstaad ont dit sans ambages qu'elles étaient prêtes à envisager l'avenir avec enthousiasme et confiance... confiance dans l'énergie et l'esprit d'initiative de leurs collègues masculins... Les «hommes de demain» sont recherchés...

### Lecture

## «Gâteaux secs - Biscuits et cookies» Editions Solar

On pourrait penser, avec raison, que le mot biscuit signifie «deux fois cuit». A une certaine époque, ce fut exact. Cette double cuisson semble actuellement pratiquement abandonnée et il est plus normal de comprendre maintenant «bien cuit».

A l'origine, les recettes étaient simples. Une croûte de pain, arrosée d'eau-de-vie et passée au four, était déjà une forme de biscuit et un vrai régal!

Le biscuit a été sans doute le premier aliment à être conservé. Souvent, ce n'était que du pain, cuit deux fois, utilisé pour les longs voyages en mer, et qui nous a laissé ce proverbe: «Il ne faut pas s'embarquer sans biscuit».

Dans ce livre, clair et précis, vous trouverez 120 recettes, très bien expliquées, faciles, originales ou classiques, pour confectionner cakes, sablés, cookies (ces délicieux biscuits qui nous viennent d'Amérique), biscuits aux noisettes, au miel et bien d'autres encore, sans oublier les biscuits pour l'apéritif faits maison.

Le biscuit fait à la maison donne beaucoup de satisfaction. Peu onéreux, plaisant à fabriquer, il accompagne fort bien goûters, petits déjeuners, thés ou cafés, apéritifs et personnalise les desserts. Et quelle fête pour les enfants, que d'être associés à la confection de ces petits gâteaux!

## Point sur les... œufs

Dans le cadre d'un régime minceur, choisissez toujours des œufs de taille moyenne. Ils apportent déjà 76 calories chacun: 13 pour le blanc et 63 pour le jaune! Lorsque vous les faites cuire, ne forcez pas sur les graisses ou le beurre, difficiles à digérer. Les œufs ont la réputation d'être complets, mais ce n'est pas tout à fait exact. Ils ne contiennent ni vitamine C, ni calcium, ni fibres. Et pourtant, ils restent très intéressants du point de vue diététique. Les protéines, indispensables à la croissance et à l'entretien des tissus, y sont également réparties entre le blanc et le jaune, tout comme les vitamines A et B. Enfin, ils sont aussi riches en sels minéraux (soufre, phosphore et magnésium principalement). Les foies fragiles n'ont rien à craindre des œufs s'ils sont frais et servis sans être «noyés» dans du beurre ou de l'huile...

### Menu

Jus d'orange

★  
Consommé maigre  
aux fines herbes

★  
Œufs au plat à la florentine

★  
Kiwi

Recette du jour

Œufs au plat à la florentine

Pour deux personnes: 4 œufs, 600 g d'épinards frais ou congelés en branches, 2 oignons, 1 cuillerée à café de matière grasse, 3 pincées de noix muscade râpée, sel, poivre.

Pelez et hachez les oignons, épluchez et lavez soigneusement les épinards. S'ils sont congelés, suivre le mode d'emploi. Faites fondre la matière grasse dans une poêle antiadhésive sur feu doux. Faites-y revenir les oignons pendant trois minutes. Ajoutez ensuite les épinards à peine égouttés. Couvrez et laissez cuire deux minutes. Retirez-les. Dans cette même poêle, cassez les œufs, deux par deux. Cuisez deux minutes à feu très doux. Remettez alors les épinards dans la poêle, couvrez. Poursuivez la cuisson toujours à feu très doux jusqu'à ce que les œufs soient pris. Au moment de servir, assaisonnez le tout de sel, poivre et muscade.

### Pensée

Les gens heureux ont un défaut dont ils ne se corrigent jamais: c'est de croire que les malheureux le sont toujours par leurs défauts. de Bauchène

## Fraîcheur unique...



... pour ces pastilles contre la toux et l'enrouement. Elles existent en quatre sortes: «Extra fort», «Sans sucre», «Anis» et «Mint» et leur efficacité n'est plus à prouver puisqu'elles ont conquis le monde entier! C'est dans une petite ville de pêcheurs du nord de l'Angleterre, qu'un pharmacien inventa la formule d'une pastille des-

tinée à soulager la toux et l'enrouement que les pêcheurs contractaient en haute mer, dans le froid et l'humidité. Il y a de cela cent vingt ans et le succès de sa trouvaille dépasse tout ce qu'il pouvait imaginer... Fraîches... fortes et efficaces... ces pastilles sont vendues pratiquement partout.

(Photo: Fisherman's Friend)

## Un cactus soignerait le diabète?

Le Mexique est réputé pour la grande variété de ses cactus. L'un d'eux, le nopal, de la famille des oponceas dont les fruits les figues de Barbarie sont comestibles, pourrait soigner le diabète.

Des études sont actuellement menées à l'Institut de médecine générale de l'Université de Mexico et les résultats obtenus sont fort intéressants et satisfaisants.

A l'issue d'une période d'essai de quatre mois, les volontaires font état d'une régression spectaculaire des symptômes habituels. On a enregistré, chez la quasi-totalité des sujets, une diminution importante de taux de sucre et de cholestérol dans le sang, ce qui signifie que l'organisme a besoin de moins d'insuline, cette hormone produite par le pancréas qui opère la dégradation des hydrates de carbone et assure ainsi la régulation du taux de

sucré sanguin ou glycémie. Les patients qui dépendent d'un apport d'insuline peuvent ainsi réduire en conséquence la dose qui leur est nécessaire. Outre du potassium, du calcium, du sodium, du phosphore, de la vitamine C et des composés organiques, le nopal contient beaucoup de matière fibreuse, ce qui lui confère une bon effet de ballast. Les substances de ballast sont des constituants non digestibles de l'alimentation qui favorisent la digestion. Outre une aptitude à retenir l'eau, le suc de cactus a la propriété de retarder l'absorption des hydrates de carbone par l'intestin grêle, ce qui réduit notablement l'augmentation de la glycémie. Il exerce aussi une action inhibitrice sur l'enzyme responsable de la transformation des hydrates de carbone en sucre au niveau de l'intestin. A suivre de très près... le cactus.

## Cinémas - Spectacles

**Sierre** BOURG  
027/55 01 18

Jusqu'à mercredi, ce soir à 20 h 30 - 14 ans  
**LES DENTS DE LA MER N° 4**  
(La revanche)  
Du plus profond de la mer, la terreur refait surface.

**Sierre** CASINO  
027/55 14 60

Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans  
**LES AILES DU DÉSIR**  
de Wim Wenders.  
Quand un ange tombe amoureux... l'éternité s'effondre.

**Sion** ARLEQUIN  
027/22 32 42

Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 16 ans  
**LIAISON FATALE**  
(Fatal attraction)  
d'Adrian Lyne, avec Michael Douglas et Glenn Close.  
Plein de suspense, de rebondissements, de secrets... c'est sexy, ça fait peur, un sacré film.

**Sion** CAPITOLE  
027/22 32 42

Dernière projection du film de Terry Jones.  
Ce soir à 20 h 30 - 18 ans  
**PERSONAL SERVICES**  
«Délicieusement shocking.»

**Sion** LUX  
027/22 15 45

Jusqu'à mercredi, ce soir à 20 h 30 - 10 ans  
**SUPERMAN 4**  
avec Christopher Reeve et Gene Hackman.  
Un film parfait.

**Martigny** CASINO  
026/2 17 74

Hommage aux «Marx Brothers»  
Ce soir à 18 h 45  
**MONKEY BUSINESS**  
(Monnaie de singe)  
Ce soir à 20 h 30 - 12 ans  
Prolongation deuxième semaine  
Le dernier film de Bernardo Bertolucci, un pur chef-d'œuvre avec John Lone et Peter O'Toole  
**LE DERNIER EMPEREUR**  
L'histoire d'une fabuleuse destinée, celle de Pu Yi, fils du ciel, l'héritier du Grand Dragon.

**Martigny** CORSO  
026/2 26 22

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 16 ans  
De l'action à revendre dans  
**SIX HOMMES POUR SAUVER HARRY**  
d'Alan Smith avec Robert Duval.  
En Colombie, les aventures d'un mercenaire, d'un vrai «dur».

**St-Maurice** ROXY  
025/65 26 86

De lundi à dimanche: RELÂCHE CARNAVAL

**Monthey** MONTHEOLO  
025/71 22 60

Pour tous ceux qui aiment le suspense au cinéma!  
Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 16 ans  
Kevin Costner le héros des «Incorruptibles» dans  
**SENS UNIQUE**  
Action et suspense menés à 2000 à l'heure!

**Monthey** PLAZA  
025/71 22 61

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 14 ans  
Véritable suspense à mourir de rire!  
**LES KEUFS**  
avec Josiane Balasko et Isaak de Bankolé.

**Bex** REX  
025/63 21 77

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 18 ans  
En v.o. s.-titr. - Pour public averti  
**TEENAGERS INSATIABLES**

**Crans** CRISTAL  
027/41 11 12

Aujourd'hui à 16 h 30, 18 h 30, 21 h et 23 h 12 ans  
**HOPE AND GLORY**  
(La guerre à 7 ans)  
V.o. s.-titr. fr.-all.

**Sion** Théâtre Valère  
027/22 30 30

Prochain spectacle: mardi 1er mars à 20 heures.  
**Madeleine Carruzzo, violon**  
**Richard Duvén, violoncelle**  
**Jean-Jacques Balet, piano.**  
Duos et trios. Œuvres de Bach, Dvorak, Ravel, Schubert.  
Organisation CMA - Location: Galaxie.  
Tél. (027) 23 40 41.

## LOTTO LOTÉRIE A NUMÉROS

Tirage du samedi 6 février

1	15	21
22	24	32

Numéro complémentaire: 39

Actuel!

## Service antipollution

## Attention au délai

Nous assurons le service obligatoire.



Appelez-nous!

A votre Service: le Service Bosch.



**EDGAR NICOLAS**

Av Tourbillon 43 SION  
Tél. 027 23 22 62

## CREDIT COMPTANT

Jusqu'à Fr. 40'000.- sans garanties. Discret et sans enquête auprès de l'employeur!

☐ Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.

☐ Je sollicite un crédit comptant de Fr. NO

Remboursement mensuel env. Fr.

Nom

Prénom

Rue

NPA, localité

Date de naissance

Etat civil

Signature

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
Tél. 025 58 8021 Zurich

**CITY BANK**

## ANNONCES DIVERSES

On cherche à acheter ou à louer  
**portakabin**  
de bonne exécution, pour utilisation de bureau.  
Tél. (027) 86 10 41. 036-666754

masseuse dipl.  
**rhabilleuse**

Chamoson  
(027) 86 49 09

## LES PERLES... J'AIME!



GB COLLECTION  
PERLES DE CULTURE DE GOLAY BUCHEL

*N. & J. Fentannaz.*  
*Montres et Bijoux*

Ouvert toute l'année · Crans-Montana · Tél. 41 14 05



## Vos bandes dessinées

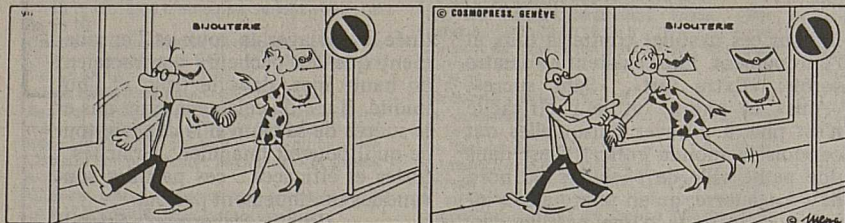
### Marvin



### Les Pierrafeu



### CANDIDO



## Votre feuilleton



— Combien de fois penses-tu pouvoir renouveler ce genre d'opération ? Tu ne peux tout de même pas suivre ton grand-père tous les soirs ! Tu as eu beaucoup de chance pour cette fois mais tu n'en auras peut-être pas toujours autant.

Léonie retint un éclat de rire amer. De la chance... si seulement elle savait ! Mais, après lui avoir posé quelques questions, Yvette se retira satisfaite et Léonie se remit au lit épuisée. A peine eut-elle posé la tête sur l'oreiller qu'elle fut plongée dans un profond sommeil.

Elle ne se réveilla qu'au milieu de l'après-midi. Bien qu'elle fût encore sous l'effet des incidents de la veille, elle avait retrouvé une partie de son ressort naturel. Elle s'efforça de ne pas penser aux moments passés dans les bras de l'inconnu. Ce qui était fait était fait. Inutile de revenir en arrière. Elle mit la robe marron en boule et déchira le jupon en menus morceaux puis elle enveloppa le tout dans un sac qu'elle alla déposer dans la fosse à ordures.

Elle se mit en quête d'Yvette, l'esprit préoccupé par les reconnaissances qui se trouvaient toujours dans son réticule. Qu'allait-elle en faire ? Devait-elle les détruire ? Il valait mieux qu'elle ne les ait pas en en sa possession quand le vol serait découvert.

Yvette remarqua une différence dans le comportement de sa sœur. C'était indéfinissable. Elle avait l'impression que quelque chose s'était éteint en elle. Elle se demanda si Léonie lui avait bien tout dit. Elle s'étonnait de ne pas l'entendre chanter victoire car, en général, quand elle avait atteint un but qu'elle s'était fixé, elle n'avait pas le triomphe modeste.

Quant à Claude, il ne s'aperçut de rien mais c'était normal. Il avait mal à la tête comme d'habitude, ce qui n'était pas fait pour le rendre perspicace. Cependant, vers quatre heures, il se sentit beaucoup mieux et décida de demander un entretien à M. Slade avant de se remettre à boire et il se rendit chez le gouverneur. La nouvelle du décès de Gayoso le bouleversa mais il s'avoua que le départ de M. Slade le chagrinait beaucoup plus. Il s'enquit de son adresse mais le domestique ne la connaissait pas. M. Slade avait fait ses condoléances à la famille puis il était parti suivi de ses bagages. Le serviteur ne savait rien de plus.

Claude s'éloigna désespéré. M. Slade aurait été tellement parfait ! Secouant tristement la tête, il prit le chemin de son café favori à l'angle des rues Rampart et Toulouse, dans l'intention de noyer sa déception dans l'alcool.

Il n'avait pas fait cent pas qu'il aperçut un jeune homme grand aux cheveux noirs qui marchait dans la direction de la rue Royale. M. Slade ! Accélégrant le pas, Claude se lança à sa poursuite et le rattrapa au moment où il allait entrer dans l'un des nombreux cafés publics qui abondaient dans la rue Royale.

— Monsieur Slade ! appela-t-il. Morgan Slade ! Attendez !

Le jeune homme s'arrêta et jeta un coup d'œil par-dessus son épaule sans avoir l'air de le reconnaître.

— Oui ? demanda poliment Ashley Slade sans se donner la peine d'informer Claude qu'il n'était pas son cousin Morgan.

A suivre

## Télévision

### SUISSE ROMANDE

10.55 Demandez le programme!  
11.05 Petites annonces  
11.10 Viva

Le fil du rasoir, l'art et la folie.  
Reportage de Dominique Jaccard (journaliste) et Dominique Lambert (réalisateur)

12.00 Petites annonces  
12.05 Stalag 13

35. Voyage de groupe.  
12.30 1000 francs par semaine  
Jeu de lettres présenté par Fabrice Daurèle et arbitré par Jacques Berlie.

12.45 TJ-midi  
13.10 Cœur de diamant  
60/70.

13.40 24 et gagne  
Jeu de Charlotte E. Ruphi présenté par David Blass.

13.45 Fame  
Réalise ton rêve.  
14.30 24 et gagne  
14.35

**Héritage: la civilisation et les juifs**  
4/9. Le creuset de l'Europe.

15.30 24 et gagne  
15.35 Livre à vous  
16.05 La croisière s'amuse

12. Le grand amour.  
16.55 TJ-flash  
17.00 4, 5, 6, 7...

Babilbouchettes  
17.15 Le petit vampire  
17.40 Zap hits

Hit-parade national basé sur les meilleures ventes de disques en Suisse.

18.00 Petite merveille  
12/48. Le nouveau patron.

18.35 Top Models  
25/250.

19.00 Journal romand  
19.20 24 paquets  
Jeu présenté par David Blass.

19.30 TJ-soir  
20.05

**Spécial cinéma**  
Emission proposée par Christian Defaye et Christiane Cusin.

20.05 Flic ou voyou  
Un film de Georges Lautner avec Jean-Paul Belmondo, Marie Laforêt, Michel Galabru, Georges Geret, Claude Brosset, Jean-François Balmer etc.

21.55 L'actualité cinématographique  
Avec la participation de Georges Lautner, Patrick Bruel et Alain Poiré à l'occasion de la sortie du dernier film de Georges Lautner, «La maison assassi-

née».

Présentation: Christian Defaye.

22.55 TJ-nuit  
23.15 Franc-parler

Yvette Théraulaz, comédienne-chauteuse.

23.20 La edad del silencio  
Dessin animé espagnol de Gabriel Blanco (1978).

Une tête devant un mur; on l'empêche de parler...

Babylon  
Film de marionnettes en pâte à modeler de Peter Lord et David Sproxton (GB 1985).

23.45-23.50 Bulletin du télétexte

### Suisse alémanique

13.55 TJ 14.00 Les reprises 14.00 Samschtig-Jass 14.25 Tiparade 14.55 Zur Sache 15.55 Fin 16.05 TJ 16.10

Rendez-vous 16.55 Hoschehoo Kater Mikesch 17.25 TV scolaire 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Fest im Sattel 18.15 Karussell 18.55 Magazine régional 19.30 TJ - Sports 20.05

Tellstar 20.55 Kassensturz 21.30 TJ 21.45 Hammer 23.15 Enregistrements historiques 23.40-23.45 Bulletin de nuit

### FRANCE 1

6.45 Bonjour la France  
7.00 - 7.30 - 8.00 Le journal.

8.30 Le magazine de l'objet  
Animé par Pierre Bellemare.

9.00 Club Dorothée vacances  
Gigi: Les lunettes de charme.

9.30  
**Surtout le matin**

Animé par Eric Galliano. Mode - Cuisine - Etc.

11.00 Parcours d'enfer  
11.30 On ne vit qu'une fois  
12.00 Flash info.

12.02 Tournez... manège  
Invités: Annabelle et Bernard Buffet.

12.30-12.35 Midi-flash.

12.55 Météo  
13.00 Journal

13.30 La bourse  
13.35 Haine et passions  
14.20 C'est déjà demain

14.45 La chance aux chansons  
Thème: Les années yé-yé.  
Invités: Michèle Torr, Les Fantômes, Les Pirates, Johnny Hallyday, etc.

15.10 Le veto  
2/6. Rocky.

16.00 Club Dorothée vacances  
Bomber X - Jackson Five - Luxioles.

17.00 Panique sur le 16  
Invités: Mii Mougenot, E. 127, Gogol I<sup>re</sup>, Chantal Goya.

17.55 Flash info  
18.00 Agence tous risques  
Déroulement.

18.55 Météo  
19.00 Santa Barbara  
19.30 La roue de la fortune

20.00 Journal  
20.30 Météo  
20.35 Tapis vert

20.40  
**Le maître d'école**

94<sup>e</sup> - France - 1981.  
Film de Claude Berri.

Avec: Coluche, Josiane Balasko, Charlotte de Turckheim, Jacques Debary.

22.25 L'enjeu  
Magazine économique et social proposé par François de Closets, Emmanuel de La Taille et Alain Weller.

Les aventuriers de la crise - La filature arménienne - Les salariés à la barre - Etc.

23.45 Journal  
0.17 La bourse

0.20-1.20 Panique sur le 16  
Invités: Mii Mougenot, E. 127, Gogol I<sup>re</sup>, Chantal Goya.

### FSI - Autriche

10.30 Batman hält die Welt in Atem  
12.20 Parcs nationaux 13.05 Un cas pour l'avocat 13.35 Actualités 15.00

Die Nacht in Venedig 16.30 AM, DAM, DES 16.55 Programme familial 18.30

Falcon Crest 19.15 Wer bietet mehr? 19.30 TJ - Sports 20.15 Lundi-sports

21.15 Miami Vice 22.00 La guerre de Troie 22.45 Concert Tchaïkovski 23.10

Jazz triptique Honegger 23.50-23.55 env. Actualités

23.55-23.55 Pensées pour la nuit

### ARD - Allemagne 1

15.00 Videotexte 15.20 TJ 15.30 Jackpot  
16.05 Fern-Gespräche 16.15 Avec la souris

16.45 Die Kinder vom Mühlental 17.15 TJ 17.25 Programmes régionaux

20.00 TJ 20.15 Eddie, mein Liebling 21.15 Katura, le Soweto de Windhuk

22.00 Pleiten, Pech & Pannen 22.30 Le fait du jour 23.00 Pablos Verwamdung

0.50 TJ 0.55-1.00 Pensées pour la nuit

### ZDF - Allemagne 2

13.15-14.00 Notre cosmos 15.30 Videotexte 15.55 Infos 16.00 Le club des

infos 16.20 logo 16.30 Film ab 16.55

Cinq régionales 17.10 L'illustré-Télé 17.45 Trio mit vier Fäusten 19.00 Infos

19.30 Im Schatten der Angst 21.00 Le scorpion 21.15 WISO 21.45 Journal du

soir 22.10 Atelier 4 23.40 Video made in USA 0.10 Infos

### RSR2

0.05 Notturmo  
6.10 env. Matin pluriel

6.50 Memento  
7.10 Faites votre choix

7.30 Billet économique  
7.33 Palmarès du disque classique

7.45 Echos d'ici et d'ailleurs  
7.50 Découvertes et redécouvertes

8.10 Nouveautés du disque  
8.20 Billet d'actualité

8.50 Clé de voûte  
9.05 Quadrillage

9.30 Radio éducative  
10.00 Les mémoires de la musique

### a2 ANTENNE 2

6.45 Télématin  
Météo - Flash info - Jardins et balcons - Etc.

7.00 - 7.30 - 8.00 Le journal.

8.30-11.25  
**Matin bonheur**

8.35 Amoureuxment vôtre  
10.00 et 11.00 Flash info.

La vallée des peupliers 25.

11.55 Météo - Flash info  
12.05 Kacado

12.30 Midi-flash.  
12.35 Les mariés de l'A2

13.00 Journal  
13.45 Jeunes docteurs

14.35 Fête comme chez vous  
Présenté par Marc Bessou.

Variétés: Rocky Amx, Phill and Co, les sœurs Etienne, Jean-Jacques Lafon.

Rubriques: Variétés - Mode et styles - Cuisine - Shorts - Etc.

15.00 Flash info.

16.30 Un DB en plus  
Chansons françaises.

Invités: Michèle Torr, Christian Loigerot.

Séquence souvenir: Jean-Jacques Goldman, Annabelle.

16.45 Récré A2  
Mimi Cracra - Bogus - Barbapapa - Etc.

17.20 Au fil des jours  
26. La nouvelle voiture.

17.50 Flash info  
17.55 Magnum

11. Vrai ou faux.

18.45 Des chiffres et des lettres  
19.05 INC

Les honoraires médicaux.

19.10 Actualités régionales de FR3

19.35 Maguy  
Une Maguy démagogue.

20.00 Journal  
20.30

**Le bord des larmes**  
Réalisation de Jacques Fansten.

Avec: Anny Duperey, Dimitri Peaucelle, Pénélope Schellenberg, etc.

21.50 Monseigneur Lustiger: Le choix de Dieu  
La mémoire: 1926-1954. (1<sup>re</sup> partie).

Thèmes: Enfance - Découverte de la Bible - La conversion - L'expérience de la guerre et la persécution - La libération - Etc.

22.50 'strophes  
23.10 Journal

23.40 Histoires courtes  
24.00-1.00 Entrez sans frapper

### SWF - Allemagne 3

16.30 Evolutionn 17.00 Telekolleg  
18.00 Rue Sésame 18.30 La navigation

19.00 Journal du soir 19.30 Pays, hommes, aventures 20.15 Autres peuples, autres mœurs 21.00 Actualités

21.15 Emission pour les consommateurs 22.45 Showgeschichten 23.30

Infos

### RAI - Italie

7.15 Uno Mattina 9.35 La duchessa di Duke Street 10.40 Intorno a noi 12.05

Pronto... è la Rai? 13.30-14.00 TG

14.15 Il mondo di Quark 15.00 Speciale Parlamento 15.30 Lunedì sport

16.00 Big! 17.35 Parola e vita 18.05 Ieri, Goggi, domani 20.00 TG 20.30

Una vittoria 22.10 TG 22.20 Appuntamento al cinema 22.25 Speciale TG1

24.00 TG1-Notte

### Sky Channel

7.35 The DJ Kat Show 8.35 Pop Formula 9.35 Top 40 10.35 Canada Calling 11.05 Great Video Race 12.05 Eurochart Top 50 13.05 Another World

14.05 Boney 15.05 Transformers 16.00 First Run 17.00 The DJ Kat Show

18.00 The Monkees 19.00 My Favourite Martian 20.30 The Insiders 21.30

Mobil Motorsports 22.05 Spanish Football 23.05 Soul in the City 24.00-1.05 Top 40

### FRANCE RÉGIONS 3

10.55 Espace 3  
11.10 Modes d'emploi 3

11.56 Flash 3.  
12.00 En direct des régions

12.57 Flash 3.  
13.00 Astromatch

13.30 La vie à plein temps  
14.00 Documentaire

C'est notre terre.  
15.00 Flash 3.

15.03 Télé-Caroline  
Présenté par Caroline Tresca et Nicole Courcel.

Invités: Muriel Dacq, Alain Yorra, Roger Vadim.

17.00 Flash 3.

17.03 Studio folies  
51/60.

17.30 Amuse 3  
18.30 Une mère

pas comme les autres  
1/30. Ciel! Ma mère.

19.00 19-20  
19.10-19.30 Actualités régionales.

19.53 Il était une fois la vie  
20.05 La classe

20.30  
**Le fou du labo 4**

90<sup>e</sup> - France - 1967.  
Film de Jacques Besnard.

Musique: Bernard Gérard.

22.10 Soir 3  
22.35 Océaniques

Des idées: Roland Barthes (2e partie).

23.30-23.45 Musiques, musique

14.00 Hit! (R) 129<sup>e</sup> - 1973 Film américain de Sidney J. Furie. Avec: Billy

Dee Williams 16.10 Berlin Affair (R) 107<sup>e</sup> - 1986 Film italo-américain de Liana

Cavani. Avec: Gudrun Landgrebe, Mio Takaki 18.00 Contre toute

attente (R) 116<sup>e</sup> - 1984 Film américain de Taylor Hackford. Avec: Rachel

Ward, Jeff Bridges. Terry Brogan vient d'être congédié de l'équipe des

Outlaw qui est dirigée par la riche Mrs Wyler. Endetté et déprimé, tout le

monde se détourne de lui sauf Jake Wise, une ancienne connaissance, qui

lui propose un travail extrêmement bien payé: retrouver Jessie Wyler...

20.00 Le frelon vert 20.30 Abattoir 5 104<sup>e</sup> - 1971 Film américain de Georges

Roy Hill. Avec: Michael Sacks, Ron Leiman 22.15 Le beau (R) 102<sup>e</sup> -

1986 Film français d'Yves Amoureux. Avec: Gérard Jugnot, Gérard

Darmon. Il y a des années, Gilbert, Serge et Marc avaient monté un

groupe de musique rock. Serge et Marc sont partis faire fortune ailleurs,

alors que Gilbert a épousé Gisèle, la sœur de Marc, et travaille à la Banque

de France 24.00 Blue Exstasy (68<sup>e</sup>)

### Suisse italienne

16.00 TJ 16.05 Rivediamoli insieme

17.45 Per i più piccoli 18.15 Chocky

18.45 TJ 19.00 Il quotidiano 20.00 TJ

Edizione principale 20.30 Amore e ghiaccio 21.25 Nautilus 22.35 TJ 22.45

Jenny 24.00-0.05 TJ

### TV5 CTQC

16.05 Magazine économique 16.35 Au nord du 60e 17.05 Dominique 17.30</





## UTILISATEURS DE VÉHICULES AGRICOLES

# Eviter les pièges du métier

On a beaucoup parlé sécurité et prévention des accidents, samedi à Martigny où, dans le cadre de la Foire agricole du Valais, l'Association valaisanne pour l'équipement technique de l'agriculture tenait ses assises annuelles.

Cet organisme qui réunit dans l'ensemble du canton plus de deux cents utilisateurs de véhicules agricoles s'est penché, avec raison, sur les accidents du travail dans le secteur primaire.

### Drames familiaux

Le président Chritoph Meier de Tourtemagne a rompu une lance en faveur de la prévention, rappelant qu'en 1987 une quarantaine de personnes dont douze enfants avaient perdu la vie au volant de

tracteurs ou en tant que passagers.

Spécialistes de la sécurité dans le monde du travail, MM. Michel Perruchoud et Paul Marti, hôtes de l'association, ont eux aussi attiré l'attention des participants à ces assises annuelles sur ce problème, illustrant leurs propos à l'aide d'exemples qui ont été autant de drames pour des dizaines de familles qui tirent leur revenu de la terre.

Autre invité, le capitaine Gérard Bornet. L'officier de circulation auprès de la police cantonale est

également intervenu pour prôner une attitude responsable dans le trafic de la part des détenteurs de machines agricoles.

Relevons en guise de conclusion que le groupement mettra à nouveau sur pied cette année une série de cours tant dans le Haut-Valais que dans le Valais romand. La formation technique portera notamment sur la soudure, le traitement des cultures et les connaissances des produits, ainsi que la conduite «antidérapage».

Un mot encore pour mentionner que le gymkhana de Charrat, auquel les membres participant traditionnellement, se disputera les 2 et 3 septembre prochain.



Le comité de l'Association valaisanne pour l'équipement technique de l'agriculture: c'était samedi durant l'exposé présenté par M. Michel Perruchoud (debout) consacré à la prévention des accidents du travail.

## PRODUCTEURS DE FRUITS ET LÉGUMES A la bonne franquette



Les visiteurs ne craignent pas de s'attabler au stand de la FVPFL pour partager, sinon des préoccupations, du moins un bon verre de fendant.



Fruits et légumes, sourires et soleil.

Présence remarquée, parmi les exposants, que celle de la Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes. Elevée au rang des participations spéciales, l'organisation fait avant tout dans les relations publiques. Avec simplicité et pragmatisme.

La FVPFL, à qui, soit dit en passant, l'état-major de la foire a consacré officiellement la journée de samedi, met l'accent sur Cultural, la «petite dernière», proposant également au public un historique de la production valaisanne et quelques-uns des articles, fruits notamment, qui font sa réputation.

Le reste? A la bonne franquette. Un verre de fendant pour monsieur, un bol de soupe pour madame. Ou vice versa, c'est selon.

## En première suisse, une moto-benne

Présenté à la Foire agricole du Valais, un nouveau transporteur à siège confortable devrait résoudre les problèmes de transport en terrain difficile.

Ce véhicule, d'une conception toute nouvelle, qui tient de la moto et de la benne, s'adresse, d'une part aux professionnels des espaces verts qui doivent transporter leurs outils et équipements, parfois sur de longues distances, et, d'autre part, aux particuliers qui ont besoin d'un moyen de locomotion pour circuler et transporter outils,

déchets de jardin, bois de chauffage et autre objet lourd et encombrant sur leur propriété.

Plaisant à conduire et unique en son genre, il répond à une liste d'applications longue et infinie.

Cinq roues, dont quatre motrices (4 x 4) et une directionnelle, font de l'AMT 600 un passe-partout efficace dans n'importe quelles conditions (neige, boue, glace, terrains accidentés). Dans les cas extrêmes, le blocage du différentiel est un atout supplémentaire. Avec sa répartition de la charge

sur ses cinq pneus larges, l'AMT 600 ne laisse aucune trace derrière lui.

Le plateau, d'une charge utile de 300 kg, a une longueur de 120 cm et une largeur de 110 cm, avec basculement arrière.

La motorisation est confiée à un moteur Kawasaki 4-temps de 9 ch très performant. La transmission par variateur assure en douceur une vitesse de 0 à 30 km/h. Les deux amortisseurs de la roue avant garantissent un confort de premier ordre.



## CUISINE CAMPAGNARDE

# UN VRAI TABAC!



Armand Darbellay, le spécialiste de la boucherie de campagne, dans ses œuvres.

Ils ont eu le nez particulièrement creux, les stratèges de la foire en imaginant remettre à l'honneur la cuisine campagnarde. Soupe à l'orge, «merveilles» et autres tartes saviésannes connaissent quotidiennement des «ruptures de stock». Tout comme les recettes «grand-mère» offertes aux visiteurs.

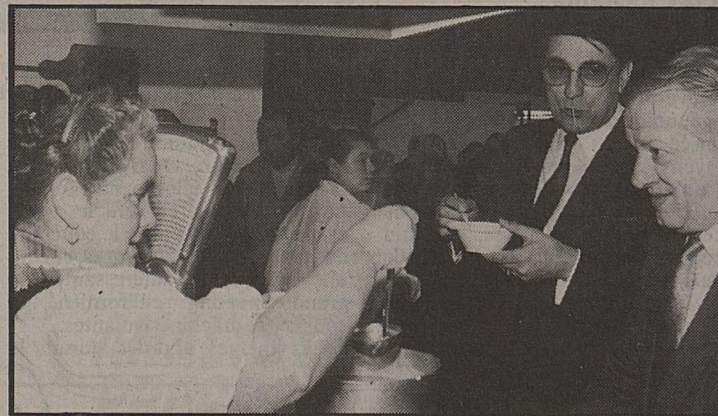
Le secteur boulangerie, lui aussi, fait un malheur. Tartelettes au vin, pains paysans, avec ou sans lard, confectionnés par Marc Coquoz partent comme... des petits pains. Logique!

Quant au boucher de service, le Lidderain Armand Darbellay venu l'espace d'un week-end prêter main forte à cette fine équipe d'artisans, il tient tant bien que mal le choc des questions. Les atrioux ou les saucisses à manger crues qu'il fabrique sous les yeux du public chavirent les sens de tous les nostalgiques.

Samedi, entre 17 et 18 heures, la Radio romande consacrait son émission «Propos de table» aux

produits du terroir valaisan, en direct du CERM. Au micro de Catherine Michel, le président Raphy Darbellay bien sûr, mais également Jean Pont, responsable de la

formation professionnelle des cuisiniers, un représentant de Multival et Lina Dumoulin, la plus loquaces des quatre cordons bleus saviésans.



Au stand de la cuisine campagnarde, le conseiller d'Etat Raymond Deffer, vice-président du Conseil d'Etat, et M. Raphy Darbellay, président du comité d'organisation, dégustant une soupe de Savièse.

## CONCOURS DE DÉGUSTATION

### Les résultats

Cinquante-quatre personnes ont participé vendredi au concours proposé par l'atelier de dégustation. Le meilleur score a été établi par M. Axel Maye de Saint-Pierre-de-Clages avec un total de sept points sur douze. Il s'agissait d'identifier un johannisberg de Chamoson (1); une amigne de Vétroz (2); une arvine de Fully (3); un chardonnay de Chamoson (4); un syrah de Leytron (5) et un humagne rouge de Saillon (6).

La «compétition» s'est poursuivie durant le week-end. Samedi, les organisateurs ont enregistré la participation quatre-vingt-cinq

concurrents. Première classée, Mme Gay-Richard (huit points) de Chamoson. Il fallait retrouver un malvoisie de Saillon (1); un riesling de Chamoson (2); un ermitage de Fully (3); un humagne blanc de Chamoson (4); un gamay de Martigny (5) et un syrah de Saint-Pierre-de-Clages.

Les résultats de dimanche seront publiés dans notre prochaine édition de même que la liste des participants à la grande finale qui consacrera, prochainement, le roi ou la reine des dégustateurs de la Foire agricole du Valais 1988.

## Au-delà des espérances



# Carnaval, la fièvre monte du côté de Monthey

**MONTHEY (ruc).** – Vingt collaborateurs directs; trois cents collaborateurs réguliers; mille participants; trente mille spectateurs diurnes et nocturnes! C'est le célèbre Carnaval de Monthey. Cinq jours durant – dès le 12 février – le cœur de la cité bas-valaisanne va battre à un rythme fou! Samedi matin, le comité a présenté les grandes lignes de l'édition 1988, 113e du nom! Il a également présenté le Prince de ce Carnaval 1988. Son nom: François Ier.



Anchois Pommier (traduire François Ier) sera le prince de ce 113e Carnaval montheysan. Il est entouré ici des célèbres Triboulets.

Rien n'est plus cher au cœur du Valaisan que le temps de Carnaval. Une fois l'an, il faut bien relâcher la soupape et laisser filer la vapeur. A l'évidence, le Montheysan n'échappe pas à cette frénésie et au concours du meilleur «foireur de carnaval» il accèderait aisément aux places d'honneur.

## Le numéro un en Suisse romande

Pour bien rigoler, il faut être sérieux. C'est à dire qu'il n'y a pas de fête réussie qui ne soit bien organisée. Du côté de Monthey, on en est bien conscient. Un comité fort de neuf personnes commence son travail dès le mois de septembre de l'année précédente. Tout d'abord dans le calme et la sérénité, avec une réunion hebdomadaire, puis dans une frénésie de plus en plus galopante à mesure que la date fatidique approche. A chacun son dicastère, ses responsabilités, ses collaborateurs. Et ils

sont nombreux, puisque ce sont plus de trois cents personnes qui touchent de près au Carnaval; sans compter un «petit» millier de participants au cortège du dimanche, la manifestation maîtresse des cinq jours, le couronnement du Cametran avec l'autodafé du Bonhomme Hiver.

Les festivités du Carnaval ont une popularité inaltérable en Suisse alémanique. Bâle, Lucerne et autres localités d'outre-Sarine vouent un culte tout particulier à ces manifestations qui traduisent la fin de l'hiver. En Suisse romande, plusieurs localités font revivre cette tradition. De ces localités romandes, Monthey siège sans contexte en première position et la presse unanime le relève et le confirme chaque année.

## TRAFIC D'ARMES

# Trois ans de réclusion

**MONTHEY (ruc).** – Quatre ans de réclusion. C'était la peine requise par M. Roger Lovey, procureur du Bas-Valais, contre Vincent G., l'armurier montheysan qui avait fabriqué trente-cinq pistolets-mitrailleurs destinés au FLNC (Front national de libération de la Corse). Les deux principaux accusés, Vincent G., et son complice lausannois, Roland B., s'étaient retrouvés vendredi devant leurs juges, à Monthey.

Finalement, l'armurier montheysan a été condamné à trois ans de réclusion, au lieu de quatre, et Roland B. à 18 mois. Concernant ce dernier, un sursis accordé pour une condamnation à Lausanne en 1986 a été révoqué.

## Il y a une année

C'est le 13 février 1987 que Vincent G. avait été arrêté. Le ministère public de la Confédération avait été alerté par la police hollandaise. Cette dernière lui avait indiqué qu'une bande helvétique tentait d'écouler des armes dans les milieux de la drogue. Au moment de son arrestation, l'armurier montheysan était en train de terminer la fabrication d'une cinquantaine de pistolets pouvant tirer en rafales. Il menait son trafic dans une cabane de bois, dans la région de Choex. Contre Vincent G., le Tribunal de Monthey a également retenu le vol en bande et par métier, l'escroquerie et l'induction de la justice en erreur. Il avait notamment organisé lui-même le cambriolage de son propre magasin.

## MÉRITES SPORTIFS MONTHEYSANS

# Gymnastique, vélo et pétanque à l'honneur

**MONTHEY (gib).** – Les mérites sportifs montheysans ont été attribués vendredi soir à trois sociétés différentes et à cinq personnes. Le jeune Nicolas Coudray, du Vélo-Club local a reçu le mérite individuel, la tripléte de la pétanque montheyssanne le mérite pour une équipe et Georges Nellen, grand monsieur de la gymnastique, le mérite destiné à un dirigeant.

La cérémonie, qui se déroulait dans la salle des Gouverneurs, au château, fut conduite par Rose-Marie Bonvin, présidente de la commission des sports de la commune, devant un parterre de personnalités, parmi lesquelles se trouvait le président Alain Dupont et des membres du Conseil municipal.

## Nicolas Coudray

Nicolas Coudray débuta dans le cyclisme à l'âge de 12 ans. Après avoir glané de nombreuses victoires tout en continuant ses études, Nicolas est parvenu l'an passé à réaliser son premier grand objectif: accéder à la catégorie amateurs-élites. Cette catégorie ne compte que 120 coureurs. Il a réussi, luttant parmi 600 autres coureurs, en vivant de manière quasi professionnelle, à obtenir 46 points en sept mois, alors qu'il en était exigé 25 durant l'année pour passer en élite l'année suivante. Aussi Nicolas fit-il le grand pas en juillet dernier déjà. En 1987, Nicolas Coudray a pédalé sur 30000 kilomètres pour parvenir à ses fins, et ceci entre le mois de mai et celui d'octobre.

## La pétanque

Souvent délaissée au profit d'autres sports, la pétanque est montée sur le podium vendredi soir. Grâce à la tripléte formée par Bernard Maurer, Joël Félix et Jean-Luc Clerc qui consacrent tous leurs loisirs à un entraînement intensif. Les résultats sont éloquentes: ils atteignent le sommet de la hiérarchie suisse et portent bien haut les couleurs montheyssannes en terre africaine lors des championnats du monde où six parties sur neuf furent remportées par cette équipe. Auparavant, cette tripléte fut championne suisse à Rolle au

mois de mai et vainqueur de la coupe de Suisse à Genève en juin. Sélectionnée pour les championnats du monde, elle a obtenu le 18e rang parmi 58 équipes en Algérie en septembre.

## Georges Nellen

Le prix décerné à un dirigeant, fut cette année celui du cœur. Il récompense un ardent défenseur de la gymnastique: Georges Nellen, qui a mis tout son talent au service de la société de gym montheyssanne pendant 33 ans. Son palmarès est impressionnant de dévouement.

De 1944 à 1987, il passe de sous-moniteur à président de la section montheyssanne. Il occupa le plus haut poste de 1959 à 1986. De 1967 à 1986 il est nommé président de l'Association bas-valaisanne de gymnastique, alors qu'il assume la tâche de juge fédéral depuis 1959. Depuis 1981, il est responsable des juges de gymnastique aux engins pour la Suisse romande et le Tessin. En 1980, il est président du comité d'organisation de la fête cantonale sur le plan artistique, et président du comité d'organisation de la fête bas-valaisanne à Troistorrents en 1987.

Ce parcours a déjà été récompensé par de nombreuses distinctions. En 1977 et en 1986, il reçoit le mérite du meilleur dirigeant sur le plan cantonal. En 1967, il est nommé membre d'honneur de la section de Monthey. En 1986, il devient membre d'honneur de l'Association valaisanne de gymnastique avant d'être nommé membre d'honneur de la section Cime-de-l'Est de Troistorrents et président d'honneur de l'Association bas-valaisanne de gymnastique.

Durant la cérémonie de vendredi soir, on a vivement regretté l'absence de Nicolas Coudray (en camp d'entraînement), Joël Félix et Bernard Maurer.

## CINQ NUITS DE FOLIE A SAINT-MAURICE

# L'année de Pacha Ier

**SAINT-MAURICE (ruc).** – Dans le Bas-Valais, deux Carnavals «s'affrontent». Celui de Monthey bien sûr, et celui de Saint-Maurice qui, depuis plusieurs années, voit sa cote de popularité grimper à la vitesse grand V. Il a conquis ses lettres de noblesse et nombre de personnes optent facilement pour le «petit». A Saint-Maurice, le rendez-vous 1988 a été minutieusement préparé. Ce devrait être un bon «millésime» à en croire le comité d'organisation qui a présenté son «enfant» à la presse vendredi soir.

## De la listéria à la Cicciolina...

Les festivités agaunoises débuteront le vendredi 12 février. Ce sera l'ouverture officielle du Carna agaunois avec une animation proposée par les Tambours de Saint-Oyens, suivie le lendemain par une animation de la Guggenmusik de Dierikon (LU). Un moment fort de ces trois jours de liesse, le grand cortège du dimanche et la bataille de confettis. Une nouveauté pour le lundi, avec la grande soirée agaupaune appelée à remplacer la nuit des trappeurs qui avait laissé



Le comité du Carna agaunois avec, assis au centre, Pacha Ier qui va régner sur Saint-Maurice pendant cinq jours et cinq nuits.

un sentiment pour le moins mitigé l'année dernière. On n'oublie pas si facilement le célèbre bal nègre... Le mardi enfin ce sera le grand carna des enfants avec le concours de costumes. Dès 20 heures, encore une nouveauté intéressante: le grand meeting californien, la course des machines volantes... Les thèmes abordés durant le

cortège du dimanche vont de la Cicciolina à la cafeteria de Saint-Amé, en passant par le Rio, le pont du Rhône, le jeu de l'avion ou encore la listériose.

Vendredi soir, le comité agaunois a également présenté son prince. Ce sera Pacha Ier qui, durant le cortège du dimanche, défilera sur son tapis volant.

# Infirmières assistantes: la 300<sup>e</sup> broche à Monthey



La dernière volée des infirmières assistantes de l'école bas-valaisanne de Monthey.

**MONTHEY (gib).** – L'école d'infirmiers et infirmières assistants du Bas-Valais remettait vendredi après-midi ses diplômes à douze élèves venant de terminer leurs deux ans d'étude. A cette occasion, la directrice de l'école, Mme Danièle Rey-Mermet a remis la 300e broche distribuée depuis l'ouverture de l'établissement. La jeune fille à qui revint l'honneur de recevoir cette 300e broche fut fleurie comme il se doit. Il s'agit de Mlle Paola Santos.

Ces douze personnes faisaient partie de la 21e volée de l'école, une volée baptisée L'Espérance. La cérémonie s'est déroulée en présence de nombreuses personnalités, avec notamment au premier rang le président de la ville de Monthey, M. Alain Dupont. Après les souhaits de bienvenue de M. Léonce Delaloye, président de l'école et l'allocution du président de la commission de l'école, M. Charles-Henri Galletti, l'abbé Nicolas Schmidt devait prendre la parole. Cette présentation des nouvelles diplômées fut fort agréablement entrecoupée par quelques intermèdes musicaux.

Si le docteur Galletti s'est attaché à dispenser quelques conseils aux diplômées, notamment en leur demandant de faire preuve de bonne humeur dans leur travail auprès des malades et de se perfectionner, la directrice, Mme Rey-Mermet a quant à elle rappelé que la profession d'infirmière

assistante est difficile et que le rôle des enseignants est d'aider les élèves à franchir les obstacles qui jonchent l'apprentissage de cette profession.

Cet enseignement fait actuellement l'objet d'une refonte et des changements sont à attendre pour les années qui viennent, a encore annoncé Mme Rey-Mermet.

Les nouvelles diplômées sont: Madeleine Cachat (Saint-Gingolph), Christine Coupy (Savière), Janick Crettaz (Riddes), Isabelle Favre (Isérables), Catherine Joris (Le Levrone), Nathalie Karlen (Brannois), Astrid Maret (Evionnaz), Véronique Morard (Crans), Francine Michellod (Conthey), sœur Monique-Thérèse Oberson (Institut des sœurs de Saint-Maurice, La Pelouse), Fabienne Pistoletti (Muraz-Collombey), et Paola Santos (Leytron).



## PERRODIN &amp; METRAL

## VOYAGES

Martigny-Excursions  
vous propose

## Plaisir de voyager 1988

extrait de notre brochure:

28 avril - 1er mai et  
15 au 18 octobre Paris  
5 au 8 mai et  
27 au 30 octobre Rome  
25 au 28 mai

24 au 26 juin et  
17 au 18 septembre Le Piémont, ses vignobles, sa gastronomie  
1er au 3 juillet Strasbourg-Alsace

8 au 10 juillet Europa Park  
18 au 23 juillet Salzbourg-Venise  
8 au 12 août Le Rhin et la Moselle-Cologne, avec croisière

18 au 21 août Le Tessin et les Grisons  
26 au 29 septembre L'Ardèche et la Provence

ainsi que la Hollande, la Belgique, la Loire, le Périgord, la Normandie, Vérone et ses opéras, le cap Nord, des croisières Chandris, etc.

Pèlerinages à Notre-Dame de la Salette:  
du 20 au 23 août.

## Demandez notre brochure!

## Contemporains, sociétés, groupes...

Devis et proposition de voyages sur mesure  
et à la date de votre choix, sans engagement.  
Contactez-nous sans tarder!

Pour tous renseignements et inscriptions:

**MARTIGNY** - Tél. (026) 2 20 71 - 2 90 71  
**LE CHABLE** - Tél. (026) 7 11 55 - 7 11 56

**Lofi Granger & Cie** cherche urgent,  
en fixe,

## 2 mécaniciens électriciens 1 mécanicien sur véhicules lourds

avec expérience en hydraulique.  
Suisse ou permis B ou C. Bons  
salaires plus déplacements.

M. Granger et Mme Jolion atten-  
dent votre appel au **(025) 71 76 86**  
ou votre visite à la **rue de Venise**  
**14, 1870 Monthey.**

036-667144

## Jeune homme

apprentissage dans  
l'alimentation  
cherche place  
comme

## manuten- tionnaire ou aide- magasinier

Région Bas-Valais.  
Libre début avril.

Ecrire sous chiffre  
H 36-300268, Pu-  
blicitas, 1951 Sion.

036-300268

## Pour trouver un emploi,

il est préférable de savoir utiliser un ordinateur.  
(Traitement de texte et utilisation de l'ordinateur.)  
Pour renseignements et documentation, appelez  
ORGESTIC S.A. - Sion - (027) 23 25 70.

036-664855

OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS

## 3M

Planifiez votre avenir  
dès aujourd'hui

3M offre des solutions orien-  
tées vers l'avenir dans les  
domaines «produits pour  
radiologie» et «systèmes de  
diagnostic par image».

Le développement de notre  
service technique aux clients  
nous incite à chercher un

## technicien de service

travaillant de façon indépen-  
dante. Après une phase d'in-  
troduction et de formation,  
nous lui confierons la respon-  
sabilité de nos produits dans  
la région de Lausanne et du  
Bas-Valais.

Pour remplir ces tâches  
variées, vous devez avoir une  
formation de base en électro-  
nique, être âgé de 22 à 39 ans  
et être à même de développer  
un bon contact avec nos  
clients.

Lieu idéal de résidence: entre  
Martigny et Aigle.

Si vous désirez plus de détail  
sur cette position hautement  
intéressante, appelez-nous  
simplement.

Téléphone (021) 38 12 71.  
M. W. Thiébaud.

3M (Schweiz) AG  
Personalabteilung  
Eggstrasse 93, 8803 Ruschlikon

3M

## Entreprise Jean Sacco & Cie Ferblanterie-Appareillage 3965 Chippis

cherche

## chef d'exploitation

en vue d'assurer la responsabilité  
de l'atelier et la surveillance des  
chantiers.

## Cette fonction demande:

- quelques années d'expérience
- connaissances professionnelles approfondies
- sens de l'organisation
- maîtrise fédérale de ferblantier serait un avantage.

## L'entreprise offre:

- un équipement de pointe
- un poste stable
- un salaire adapté aux capacités
- les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

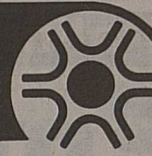
Date d'entrée: tout de suite ou à  
convenir.

S'adresser à: Jean Sacco & Cie,  
case postale 175, 3965 Chippis.

036-665940



Centre Commercial



## MONTHEY

Du 8 au 13 février 1988  
dans la galerie marchande

# GRANDE EXPO DE CAISSES A SAVON Formule X



Organisée par la section du Chablais  
de la fédération romande

- Stand d'informations
- Vidéo

Un rendez-vous à ne pas manquer  
le 9 octobre 1988:

## la finale romande à Monthey

P gratuit

Manor super --.89  
Manor sans plomb --.83



PLACETTE

PUBLICITAS 21 21 11

## URGENT!

Je cherche

## ● manutentionnaires

sérieux et débrouillards

## ● manœuvres

de chantier.  
Permis de conduire.  
Suisse ou permis B ou C.  
Tél. (027) 23 49 23.

036-667375

Nous cherchons, pour l'un de nos clients dans le  
cadre de ses activités commerciales sur le plan mon-  
dial des

## Ingénieurs de ventes

Votre profil:

- Un dynamisme supérieur.
- Une formation d'ingénieur ETS en électricité ou mécanique.
- Une expérience dans la vente de composants électroniques.
- Des connaissances approfondies de la distribution et du marketing.
- Langue maternelle française, connaissance de l'anglais parlé/écrit indispensable (allemand souhaitable).

Il vous est offert:

- De grandes possibilités d'avancement.
- Des responsabilités accrues en fonction des résultats obtenus.

Veuillez nous faire parvenir votre offre accompagnée  
d'un curriculum vitae à l'attention de Monsieur  
F. BAUDRON, sous-directeur, à l'adresse suivante:

Société Fiduciaire Suisse  
Avenue Giuseppe Motta 50  
1211 Genève 16

(discrétion assurée)

S F S  
Société Fiduciaire Suisse

Nous souhaitons engager tout de suite

## apprenti magasinier

dans la branche:  
- sanitaires et chauffages  
- pompes et piscines  
avec connaissance de l'allemand.

S'adresser chez:

HYTHERM S.A.  
Matériel de chauffage, sanitaire  
Iles Falcon  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 50 50.

Entreprise de l'industrie du bois établie à Saint-  
Maurice (VS) depuis plus de 30 ans, Bois Homo-  
gène S.A. engage

- pour son service entretien et dépannage

## chef d'atelier

- mécanicien électricien de formation
- bon organisateur
- meneur d'homme

## mécaniciens électriciens ou électriciens

En raison d'un service de piquet, le personnel tech-  
nique doit obligatoirement résider dans un rayon de  
15 km;

- pour son service véhicules

## mécanicien sur véhicules lourds

appelé à reprendre la responsabilité du service.

Les offres sont à faire parvenir à Bois Homogène  
S.A., case postale, 1890 Saint-Maurice. Tél. (025)  
65 17 71.

036-667507

## ANALYSTE- PROGRAMMEUR

Ce poste conviendrait à une personne bénéficiant d'une  
expérience de 2 à 3 ans, maîtrisant le langage RPG et  
capable de conduire un projet jusqu'à sa mise en œuvre  
auprès de l'utilisateur.

Environnement technique IBM sous VSE SP - CICS -  
VSAM - SQL - CSP.

La connaissance du matériel IBM 43XX serait souhaitée.

Travail indépendant au sein d'une équipe jeune auprès du  
département informatique de notre siège central de Sion.

Conditions et traitement adaptés au profil du candidat.  
Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Entrée en fonctions: à convenir.

Veuillez adresser vos offres complètes à la direction du  
personnel de la Caisse d'Epargne du Valais, case postale,  
1951 Sion.

Nous vous garantissons une discrétion absolue.

CEV

CAISSE D'EPARGNE DU VALAIS



# Politique touristique nendette

## Embellir et préserver

**NENDAZ (fl).** – La parahôtellerie bat de l'aile. La route d'accès est minable. Une halle polyvalente fait terriblement défaut. Heureusement, la station nendette a d'autres cordes à son arc. Critiques, les responsables touristiques de Nendaz ne veulent pas s'asseoir sur leurs lauriers. Si la station ne manque pas d'affluence estivale, il y a sûrement moyen d'améliorer globalement le taux d'occupation des lits.

### Paradoxal

Une station qui tourne toute l'année, cela procure des emplois stables et réguliers. Encore faut-il que la jeunesse s'intéresse aux professions touristiques, et se forme en conséquence. Encore

faut-il que le vacancier se plaise. Et qu'il trouve à se loger...

Or, Nendaz connaît bien des paradoxes. Par exemple, sur les 4000 logements existants, seuls 1200 sont commercialisés de fa-

çon suivie. Ce qui donne un marché de 4800 lits, contre 11200 occupés quelques semaines par les propriétaires et leurs amis. «Il y a là un problème de gestion», estime M. Fernand Michelet, président de la société de développement.

### L'accueil et la nature

Le patrimoine aussi mérite d'être mieux exploité.

«Nous savons que la clientèle d'été recherche de belles possibilités de randonnées sur des chemins bien entretenus, un beau paysage avec une nature intacte, un bon accueil, bien manger et bien boire.»

M. Michelet confirmera ces sondages par d'autres statistiques.

«L'analyse des stations à succès nous informe sur la politique de développement à suivre: qualité avant quantité, suppression des nuisances de la circulation automobile, protection des sites, décoration florale, aménagements de promenades et de zones de détente, services, accueil, amabilité, propreté, décoration des vitrines et des commerces...»

### Pour la fluidité du trafic

En résumé, Nendaz a tout pour bien faire. Il ne reste plus qu'à appliquer les bonnes recettes. Avec, au bout du compte, la perspective d'attirer une clientèle de qualité. «La meilleure pu-

blicité pour Nendaz, c'est la station elle-même. Elle parle mieux que les foires et expositions internationales», conclura en substance M. Philippe Fournier, directeur de l'office du tourisme.

Cependant, si le succès de l'entreprise dépend en priorité de l'effort de la population, les autorités communales et cantonales ont aussi leur rôle à jouer. «Que dire de la route Sion-Nendaz? Une artère sinueuse, dangereuse, aux croisements difficiles sur au moins un tiers du parcours!», déplorera M. Michelet. Et d'en appeler aux instances concernées, pour que Nendaz ne devienne pas «la station la plus mal desservie du Valais».

Préserver et embellir. Tel est le mot d'ordre de la SD de Nendaz. Une priorité qui ne fait pas oublier le domaine de l'animation. «Cela devient la mission de chacun», estime M. Michelet. «L'hôte a besoin de personnes pouvant s'occuper de lui». Et de réclamer, dans la foulée, la construction d'une halle polyvalente. De nombreuses manifestations ayant souffert du mauvais temps l'an dernier.

Quant à l'équipement sportif, il est jugé suffisant. Souhaitant néanmoins une meilleure coordination, la SD de Nendaz songe à créer un poste de direction. Des contacts ont été pris avec un «enfant du pays», bien connu dans le monde du ski...

## M<sup>gr</sup> NESTOR ADAM 85<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



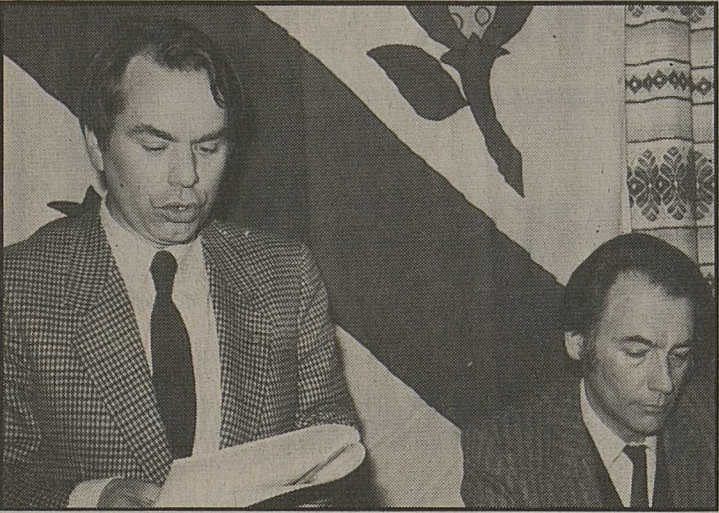
Mgr Henri Schwery, Mgr Nestor Adam et Mgr Dominique Rézeau, secrétaire de la Nonciature apostolique à Berne.

**SION (vp).** – Les principales autorités religieuses de notre canton étaient réunies hier pour fêter le 85<sup>e</sup> anniversaire de Mgr Nestor Adam, qui fut évêque du diocèse de Sion de 1952 à 1977. La fête s'est déroulée à La Résidence, à Sion, où Mgr Adam s'est retiré depuis quatre ans. Cette maison comprend en effet un foyer destiné à accueillir les prêtres retraités qui le désirent.

Mgr Adam a célébré lui-même la messe au cours de laquelle Mgr Henri Schwery, l'actuel évêque de Sion, a prononcé une homélie. Etaient également présents Mgr Lovey, prévôt du Grand-Saint-Ber-

nard, Mgr Dominique Rézeau, secrétaire de la Nonciature apostolique à Berne, tous les membres du Vénérable Chapitre, les curés et vicaires des paroisses séduinoises, sans oublier les servantes de cures et les pensionnaires de la Résidence qui participaient aussi à la fête.

Chants, discours et témoignages ont donné au repas de midi une atmosphère très émouvante, notamment lorsqu'une pensionnaire de la Résidence est venue parler avec beaucoup de simplicité de sa vie et de sa dévotion à la Vierge.



Le comité de la SD de Nendaz.

## Inauguration de l'Hôtel Ibis

**SION (fl).** – Le système «clés en mains» s'adapte aussi à des constructions d'envergure. L'Hôtel Ibis en est un exemple. Edifié en quelques mois, il s'est ouvert en décembre. Vendredi, de nombreuses personnalités du monde politique et économique l'inaugureront officiellement. Une société valaisanne, Valhotel S.A., qui se destine à la création et au développement d'hôtels. Une société française, Sphère S.A., qui contrôle la chaîne des hôtels Ibis. Une rencontre qui a porté ses fruits...

### Sur l'axe routier

Le premier né des Hôtels Ibis en Suisse se situe à proximité de l'hôpital de Champsec. La société française exigeant un emplacement proche de l'autoroute, à la périphérie d'une cité où il y a du passage. La ville de Sion et le terrain mis à disposition correspon-

daient à ces critères.

Le contrat a été signé le 30 janvier 1987. Le chantier a démarré le 23 février. Et le 12 décembre, M. Weatherill, nommé directeur, entrait en fonction...

### Un créneau rempli

Bâti selon les normes de la chaîne Ibis, l'hôtel allie confort, or-

un début, ce n'est pas mal». De son côté, M. D. Roux, président du conseil d'administration, indique que la proximité de l'hôpital est bénéfique: «Nos premiers clients ont été des parents de malades ou des personnes qui venaient faire des analyses».

### Un réel atout

Lors de l'inauguration, M. Weatherill a reçu symboliquement les clés de l'établissement. Au cours de cette cérémonie, M. Debons, président de Sion, a pris la parole, de même que M. Pierre Moren, président de la Société des cafetiers et restaurateurs et de la Société de développement de Sion. Les deux orateurs ont affirmé leur



MM. Weil et Roux: une alliance entre la France et le Valais.

ganisation rationnelle et tarif économique. Il s'adresse donc à une clientèle de passage. Avec ses 48 chambres (96 lits), son restaurant et sa salle de conférences, il remplit un certain créneau dans la région séduinoise.

### Un début prometteur

«Nous sommes très satisfaits de la marche des affaires», indique M. Weil, directeur général de Sphère S.A.. «En janvier, l'hôtel a eu un taux d'occupation d'un tiers. Pour

satisfaction: ce nouvel hôtel est un atout de plus dans l'offre touristique séduinoise.

Sion ayant ouvert la brèche, deux autres Hôtels Ibis vont se construire en Suisse d'ici quelques mois. L'un à Rothrist, l'autre à Crissier.

## A Marielle Perreten

Marielle, nous avons passé quelques instants de cette courte vie ensemble, mais déjà ton rire s'est tu. Je nous faisais du bien, ton rire. Je m'plie d'humour et de gaieté, indépendante, telle était ta personnalité. L'enthousiasme de connaître chaque jour quelque chose de différent, te motivait. Le souvenir que tu nous laisses, nous aidera. Et c'est dans la peine, Marielle, que nous te disons: Adieu. Tes amis

## Officiers du Valais romand

**SION (fl).** – Visite de la base Avions Marcel Dassault à Istres, visite encore du porte-avions américain USS Saratoga à Marseille: le programme 1987 de la Société des officiers du Valais romand a fait la part belle à l'aviation. Dans la même lignée, l'assemblée générale de samedi donnait la parole au commandant de corps Walter Dürig, commandant des troupes d'aviation et de défense contre avion (ADCA).

Le couloir neutre formé par la Suisse et l'Autriche risque d'être violé en cas de conflit en Europe centrale. Cerner la menace actuelle et prévisible, et s'organiser pour maintenir un «ciel libre et sûr», telle est notamment la tâche des troupes de l'ADCA.

### Hypothèses...

Il semble que notre pays puisse être atteint actuellement par 1400 avions de combat du Pacte de Varsovie, et autant de l'Otan. Cependant, dans quelques années, un conflit armé pourrait engager d'autres forces.

«Eclatement d'une guerre aérienne à partir du dispositif existant, attaques d'aéronefs volant à basse altitude, de nuit, avec engagement de moyens de la guerre électronique, développement d'armes nouvelles, conduite du combat aéroterrestre combiné, apparition ininterrompue d'hélicoptères sur le champ de bataille, développement probable d'armes nucléaires engagées depuis l'espace», telles sont les hypothèses émises par le commandant Dürig.

### Un nouvel avion de combat

Face à ces menaces, les tâches des troupes ADCA sont multiples. Suivant que l'on se trouve en période de calme, en situation de crise ou en cas de défense, il s'agit d'assurer la reconnaissance (aérienne comprise), la défense aérienne, le combat contre des objectifs terrestres et les transports aériens. Pour la reconnaissance terrestre, on utilise surtout des Mirage de reconnaissance. Pour ce qui est de la défense aérienne, «il est nécessaire que la Suisse dispose d'un nouvel avion de combat», remarque le cdt Dürig. «Ce nouvel appareil devra être efficace de jour comme de nuit, par mauvais

temps, capable de s'opposer à des aéronefs volant à basse altitude et pratiquant le brouillage actif».

### Les hélicoptères à la rescousse

En ce qui concerne le combat contre des objectifs terrestres, c'est-à-dire l'appui des troupes au moyen d'avions de combat, l'efficacité des hélicoptères se discute actuellement au niveau mondial. «Des hélicoptères armés pourraient être d'une très grande utilité pour nos troupes terrestres en cas de situation confuse».

Dans le cadre des transports aériens, la Suisse dispose de 100 hélicoptères militaires des types Alouette II et III, et un nombre à peu près égal d'appareils civils. Relevant l'utilité des trois hélicoptères de transport Supercub dont l'armée dispose, le cdt Dürig estime que «le

## Sous les feux de la Sainte-Agathe

**SION (fl).** – La police municipale, le conseil communal, le PAL, la STEP, la Planta: les sujets de sarcasme ne manquent pas. Quand c'est pour rire, qu'on est pompier, et qu'on fête la Sainte-Agathe.

Une revue annuelle, c'est la tradition, dans le corps des sapeurs-pompiers de Sion. Sketches, chansons et potins: l'équipe de piquet a brûlé les planches une fois de plus.

«Le socialisme, c'est la seule maladie grave que l'on n'a pas expérimentée d'abord sur les animaux.»

«Deux petites vieilles discutent de l'aménagement de la Planta. L'une dit à l'autre:

«Ce sera pas mal, quand ils auront enlevé les échafaudages.»

«Nos conseillers communaux peuvent commencer à faire des bavures, étant donné qu'ils savent qu'ils bénéficieront de toute façon du droit de grâce de notre parlement.»

«Quel est l'emblème de l'amicalité des employés communaux? – Une tortue avec un frein.»

«Qu'est-ce qu'il ne faut jamais dire au major Ebner au restaurant?

– Vous avez déjà commandé?»

Sourires en coin, ou francs éclats



Les acteurs dans le feu de l'action.



## CENTENAIRE DES SAMARITAINS SUISSES

## Une intense activité

SIERRE (a). – Cette année sera faste pour les samaritains suisses. Leur association fête le 100ème anniversaire de sa fondation. «Je vous invite tous à participer à la grande journée officielle de la foire exposition de Martigny le 1er octobre prochain. Notre section défilera en cortège à l'occasion du jubilé», a lancé M. André Pont, président des samaritains siérois.

Dans son rapport, il a souligné l'intense activité de la section. Celle-ci apporte une large contribution aux manifestations sportives et aux futurs conducteurs. La formation continue est aussi un des objectifs de la société.

La secrétaire, Mlle Elisabeth Métrailler, ainsi que la caissière, Mlle Geneviève Massy, ont donné lecture de leur rapport. Les contrôleurs des comptes, M. Roger Zuber et Mme Marlyse Matter, ont proposé d'approuver ceux-ci, reconnus exacts.

## Avaler de travers et en mourir!

Au nom des monitrices, Mme Elisabeth Julien a commenté les activités des responsables. Cette année a été chargée en cours de toutes sortes. Un exercice a été consacré à la prévention routière en collaboration avec la police

cantonale. En mars dernier, la section démontrait comment l'on peut mourir en avalant de travers. Le mois de mai a vu la préparation à la journée cantonale par l'étude des mesures vitales de secours immédiats. Après la pause estivale, les monitrices ont donné des cours à 180 personnes. On a organisé une soirée pour tester les sens, une autre pour répéter les bandages tubulaires, enfin une initiation à la technique du sauvetage dans l'eau s'est déroulée à la piscine de Guillemo avec la collaboration des maîtres nageurs.

## Encouragements

Outre ces cours techniques, les

samaritains siérois apportent leur contribution à d'importantes manifestations, telles que la course Sierre-Zinal, le trial, la fête des costumes, la course Sierre-Montana, etc. Le Dr Jean-Paul Frochoux a apporté ses encouragements pour le travail régulier des adhérents. Le secouriste est une personne qui ne perd pas son sang-froid face à un événement accidentel. Les samaritains de Sierre en font partie.

## ANZÈRE

## La nuit à la belle étoile

ANZÈRE (fl). – Patrouilleurs et membres de la brigade des secours en montagne ont travaillé toute la nuit en vain: impossible de retrouver deux jeunes skieurs français, portés disparus samedi soir à Anzère. Néanmoins, l'histoire se termine bien.

Hier matin, les secouristes faisaient appel à un hélicoptère d'Air-Glaciers. Ce

dernier devait rebrousser chemin, en raison du mauvais temps.

Soudain, vers 9 heures, les deux jeunes gens sont retrouvés sains et saufs. Samedi en fin de journée, ils s'étaient égarés. Surpris par la nuit, ils s'étaient réfugiés dans un cabanon. Ils ont pu regagner la station par leurs propres moyens.

## DIMANCHE CHAUD A GRÔNE

## La voûte de l'église en feu

GRÔNE (a). – Un incendie s'est déclaré dimanche matin à l'église de Grône. Le feu a pris entre la voûte et la charpente de la toiture. Le centre de secours de Sierre commandé par M. Vioget a dépêché sur place deux véhicules d'intervention et une dizaine d'hommes équipés de masques. C'est l'isolation – pourtant ininflammable – qui a brûlé. Les dégâts sont assez importants.

## Fumée dans l'église

Dimanche matin vers 9 heures, les premiers paroissiens étaient déjà à l'intérieur de l'église lorsqu'une fumée envahissait les travées. Le curé, M. Rémo Rossier, ordonna aux fidèles de sortir de l'église, l'air devenant irrespirable. A l'extérieur, on vit une fumée s'échapper du faite de la toiture et d'une fenêtre accessible depuis le clocher. L'alerte fut donnée au CSI de Sierre et aux pompiers de Grône. Un quart d'heure après, les premiers hommes équipés de masque s'infiltraient entre la voûte de l'église et la charpente. L'isolation était en feu et dégageait une fumée toxique. Les pompiers ont travaillé avec minutie pour ne pas trop asperger d'eau et abîmer l'orgue situé juste en dessous.



L'église de Grône. Par une petite fenêtre, les pompiers tentent de pénétrer sur la voûte de l'église.

## On s'interroge

Comment le feu a-t-il réussi à prendre dans un lieu si difficile d'accès. Un court-circuit serait-il à l'origine? La police cantonale a ouvert une enquête. On a trouvé sur la voûte un sac de jute enflammé qui a été emporté par la

police à des fins d'analyses, et un minibrûlet. Cependant, aucune hypothèse sérieuse ne peut être avancée. L'église a été restaurée à l'intérieur et à l'extérieur, il y a à peine trois ans.

Les pompiers de Grône commandés par M. François Ballestraz ont été mobilisés toute la journée.

## BCV : journée inaugurale

SAINT-LÉONARD (a). – Il y avait foule samedi à la représentation de la BCV de Saint-Léonard et Uvrier. En effet, la banque s'installait dans de nouveaux locaux, clairs et spacieux. Le gérant, M. Yves Schwéry et sa collaboratrice, Mme Claudia Le Henaff, accueillaient les invités pour partager le verre de l'amitié. Relevons encore que sous le même toit, M. Schwéry dirige une fiduciaire et un bureau de promotion et de construction.



M. Schwéry et sa collaboratrice Mme Claudia Le Henaff entourés des invités.

## Montgolfières: la poisse

CRANS-MONTANA (a). – Pas de chance pour les aérostats venus de toutes parts afin de disputer le 8e rassemblement des montgolfières. Les chutes de neige ont cloué au sol, samedi, les candidats à la

7e coupe des Alpes Subaru et à la 2e coupe des offices du tourisme. Hier, on espérait un temps meilleur. Hélas! c'est le brouillard qui s'en est mêlé. Quelques parachutistes ont cependant sauté sur le lac Grenon, alors que les modélistes présentaient des évolutions de leurs petits avions.

Les organisateurs étaient navrés de ce mauvais temps, d'autant plus que certains concurrents avaient fait un long voyage (depuis Budapest).

Rendez-vous donc à l'an prochain sous le soleil!

## COLLISION A SAINT-PIERRE-DE-CLAGES Un blessé

Hier, à 19 h 15, Mme Anne-Marie Rausis, née en 1960, domiciliée à Orsières, circulait au volant de sa voiture sur la route principale de Sion en direction de Martigny. Parvenue à Saint-Pierre-de-Clages, elle se trouva soudainement en présence d'un véhicule conduit par M. Alberto Bras Jesus, né en 1936, domicilié à Leytron, qui arrivait en sens inverse et obliquait à gauche, sur Saint-Pierre-de-Clages.

Une collision se produisit entre les deux véhicules et M. Bras Jesus fut hospitalisé.

## RAMSAUER

Echafaudages  
Gerüstbau

Sécurité, rapidité  
Schnell und sicher

Miège, Sierre  
Tél. 027/55 78 87  
le matin - am Morgen

## VISSOIE DANSE...

VISSOIE (a). – Le groupe folklorique d'Anniviers et la société des Patoisants et Costumes tenaient leur assemblée générale commune sous la présidence de M. Jean-Baptiste Massy. Dans son rapport, le président a dressé une rétrospective des activités de la société. Celle-ci a participé à six fêtes officielles et à de nombreuses soirées et concerts. M. Massy a fait part des préoccupations du comité au sujet de la mise en valeur du mu-

sée de Vissoie. Une solution sera étudiée en accord avec la commune. A l'image de ce qui se passe dans de nombreux groupes folkloriques, l'orchestre rustique d'accompagnement donne des soucis au comité. Problèmes d'effectifs de musiciens, renouvellement, disponibilités, etc, autant de points qui angoissent les responsables.

## Reconnaissance

Le président a remercié les mo-

niteurs et monitrices pour leur assiduité et le directeur du chant, M. Amédée Crettaz pour la composition d'une nouvelle danse. Au chapitre des nominations statutaires, le comité a été reconduit dans ses fonctions à l'exception de Mme Zuber qui, après vingt ans, se retire. Pour lui succéder, l'assemblée a proposé M. Simon Crettaz. Le comité actuel se compose des membres suivants: M. Jean-Baptiste Massy, président, Gladys Massy secrétaire, Carla Savioz, Claude Antille et Simon Crettaz, membres.

L'assemblée qui avait débuté par une dégustation des vins du terroir s'est achevée par une soirée récréative préparée par M. et Mme Clivaz et le concours de l'accordeoniste Yves-Antoine.

Notre photo: fillette en costume d'Anniviers.

## Montana: piéton blessé

MONTANA. – Hier à 17 h 20, Mme Christina Vanstraten, âgée de 21 ans, domiciliée à Wassenaar (Belgique), circulait au volant de sa voiture à l'intérieur de la station de Montana sur la route du Rawyl en direction de Bluche.

Peu après l'Hôtel des Asters, dans une courbe à gauche, elle perdit la maîtrise de sa voiture, glissa sur la chaussée verglacée, partit sur la droite, monta sur le trottoir et renversa Mme Marguerite Gasser, âgée de 54 ans, domiciliée à Genève.

Suite au choc, Mme Gasser fut blessée et hospitalisée.

## A travers le val d'Aoste

La poésie en vallée d'Aoste. – «La poésie en vallée d'Aoste» vient de paraître. Il s'agit d'une œuvre qui complète une série de 20 ouvrages antologiques dédiés aux régions italiennes. Ce travail a permis à la région valdotaïne de bien figurer dans le panorama poétique italien où, souvent, elle est oubliée, sous-estimée parfois. Avec la récupération d'une culture marginale d'un pays de frontière, situé au centre à l'échelle européenne, cette contribution concrète place la production littéraire valdotaïne dans son réel contexte.

Reporté au 30 juin. – Suite à une décision du TAR (tribunal administratif régional) concernant la reddition des biens de l'hôpital d'Aoste à l'ordre mauricien, la présidence de la junte régionale, la délégation de l'ordre précité, ainsi que le commissaire chargé de l'exécution de la sentence ont convenu de rendre effective cette dernière à partir du 30 juin prochain.

De nouveaux emplois. – Le pré-

sident de la junte régionale, Augusto Rollandin, et l'assesseur à l'industrie, commerce, artisanat et transports, Ilario Lanivi, ont reçu les représentants syndicaux qui avaient sollicité une rencontre afin de définir les problèmes de l'occupation créés par la fermeture de la firme Maxel. Situation délicate pour 35 travailleurs qui se retrouvent sans emploi. Après un examen de la situation, le président Rollandin et l'assesseur Lanivi ont souligné la possibilité de mettre en marche un mécanisme qui permettra l'engagement des chômeurs dans la nouvelle entreprise s'installant actuellement à Gignod dans les édifices ex-Maxel. Il s'agit d'une fabrique lombarde qui fournira des bâtons de ski pour, dans un premier temps, offrir de l'occupation à 55 personnes. Afin de permettre le début de cette nouvelle activité le plus rapidement possible, l'administration régionale a, du même coup, accordé aux industriels un prêt égal à un milliard et 500 millions de liras (1 600 000 francs environ).

Suisse et Italie en tête. – Sur les 582 530 véhicules qui ont traversé le tunnel du Grand-Saint-Bernard en 1987, la Suisse garde la première place en ce qui concerne les voitures (42,88%), suivie par l'Italie (29,31%). En revanche, pour ce qui regarde le trafic commercial, les rôles sont inversés: l'Italie détient la première place avec 22 868 passages (41,90%) et vient ensuite la Suisse 17 262 passages et 31,62%. Les résultats de l'année 1987 ont permis de récupérer un niveau de trafic assez proche de celui de 1982, date après laquelle le trafic au tunnel du Grand-Saint-Bernard a connu une baisse constante jusqu'en 1985.

Congrès «Le territoire vert». – Promu et patronné par la présidence du gouvernement régional de la vallée d'Aoste un congrès sur le thème «Le territoire vert» vient de se tenir à Aoste et a porté sur les sujets concernant le rapport entre l'environnement et le développement socio-économique et entre l'environnement et la gestion du territoire. It

## Examen d'admission à l'école normale

Conformément aux dispositions du règlement du 25 avril 1979 concernant les examens d'admission à l'école normale, ceux-ci auront lieu selon les indications suivantes.

N.B.: La section enfantine est désormais ouverte aussi bien aux jeunes gens qu'aux jeunes filles.

## Dates et lieux des examens

## Examens écrits:

– Candidates et candidats aux sections primaire et enfantine des districts de Sierre, Hérens, Sion et Conthey, à Sion, à l'Ecole normale du Valais romand, le 18 avril 1988 à 8 heures.

– Candidates et candidats aux sections primaire et enfantine des districts de Martigny, Entremont, Saint-Maurice et Monthey, à Martigny, au collège communal, le 18 avril 1988 à 8 heures.

– Remarque: aucune convocation ne sera envoyée aux candidates et aux candidats qui remplissent les conditions prévues sous lettre B. Ils devront se présenter aux lieux, jour et heure indiqués ci-dessus.

## Examens oraux:

– Candidates et candidats des sections primaire et enfantine, à Sion, à l'Ecole normale du Valais romand, le 29 avril 1988 à 8 heures.

## Conditions

Sections primaire et enfantine

– L'examen porte sur le programme de 2e année du cycle d'orientation, division A.

Sont admis à l'examen les candidates et les candidats nés avant le 1er janvier 1975 (sous réserve qu'ils aient suivi avec succès au minimum le programme de la 2e année du CO, division A, de la 3e année du

CO, division B, ou toute autre formation jugée équivalente); âgés de 25 ans au plus.

– Les disciplines de l'examen écrit sont les suivantes: langue maternelle; mathématiques; deuxième langue.

– Seront convoqués à l'examen oral les candidats qui auront réussi l'épreuve écrite.

– Les disciplines de l'examen oral sont les suivantes: langue maternelle; deuxième langue; chant; dessin; gymnastique.

## Remarque

Les candidates et les candidats doivent se munir du dictionnaire et du matériel nécessaire pour écrire (l'emploi du dictionnaire sera autorisé pour la rédaction exclusivement).

## Document nécessaires

– Formulaire d'inscription avec curriculum vitae et photo (2 ex.).

– Photocopies, attestées par la direction d'école des notes de l'année scolaire 1986-1987; des deux premiers trimestres 1987-1988.

– Certificat médical, sous pli fermé.

– Deux enveloppes format C5, non affranchies, avec adresse complète du candidat.

Les directions des collèges et des cycles d'orientation et, au besoin, le Service cantonal de l'enseignement primaire et des écoles normales, tiennent formules et enveloppes à disposition.

Tous ces documents groupés seront envoyés par les directions d'écoles au Service cantonal de l'enseignement primaire et des écoles normales, pour le 25 mars 1988 au plus tard.

Le chef du Département de l'instruction publique  
Bernard Comby



# Hôtelier à l'honneur



M. et Mme Markus Constantin en compagnie de M. Coquoz et des invités.

**SALQUENEN (a).** — C'est en 1963 que M. Markus Constantin-Gruber construisait l'un des joyaux du tourisme siérois, l'Hôtel du Rhône. La famille fêtait en compagnie d'invités les vingt-cinq ans de fidélité. A cette occasion, le président de la commune M. Amédée Mounir et M. André Coquoz, directeur de l'école professionnelle des cafetiers-restaurateurs de Sierre, ont tenu à rendre hommage à ce sympathique hôtelier, et à madame, serviables et consciencieux, auquel le tourisme local doit beaucoup.

# Les pompiers ont fêté leur patronne

**VIÈGE (m).** — En respectant une tradition centenaire, les sapeurs-pompiers de Viège ont consacré la journée de vendredi à sainte Agathe, leur patronne. Au total, 134 soldats du feu (dont 17 officiers et 11 sous-officiers) avaient répondu à l'appel

Après le déplacement à la Ritti Kapelle d'Eyholz, où le curé de la paroisse, l'abbé Walter Zurwerra, célébra un service divin, on passa à l'instruction aux différents instruments, engins et véhicules. L'exercice principal de lutte contre le feu se déroula sur le coup de midi sous la forme d'un engagement général sur le complexe Zur

Traube. Le plan de travail avait été mis au point par le commandant Adolf Schaller alors que le lieutenant Martin Andenmatten avait été chargé de l'exécution.

Cette action d'envergure s'est déroulée en présence des autorités communales de Viège-Eyholz, d'anciens instructeurs et des responsables de la sécurité des usines de la Lonza. Au début de l'après-midi, toute la troupe s'est trouvée pour le rapport de gestion du commandant. La remise des souvenirs (un vitrail à Leander Bittel pour vingt-cinq années de service et une channe à Hubert Schmid rentrant dans le rang) fut l'affaire du prési-

dent de la commune, M. Peter Bloetzer qui s'adressa également aux soldats du feu tout comme le commandant Adolf Schaller. En outre, on a pu procéder à plusieurs promotions au sein du corps. Le sergent Klaus Lochmatter devient sergent-major, alors que le sergent Alban Stadler est promu lieutenant. De son côté le soldat Anton Wasmer est promu sergent. Signaux en passant que les responsables et les orateurs du jour ont relevé l'excellent esprit de collaboration qui a régné pendant les derniers douze mois qui furent marqués par quarante-sept exercices et pas moins de quarante et une interventions au front proprement dit.

# Panorama d'outre-Simplon

- **Accusés levez-vous.** — Deux représentants de l'entreprise nationale d'électricité ainsi qu'un ingénieur en génie civil fort connu dans la zone frontalière sont accusés d'avoir enlaidi le paysage en construisant une route forestière conduisant à l'alpage Dovero, au pied du Monte-Leone. Les intéressés risquent de voir leurs travaux interrompus ainsi qu'une peine sévère.
- **Trop de bruit: on ferme.** — Suite à une plainte déposée par les habitants d'un quartier du bourg de Massino Visconti, le préteur compétent a ordonné l'interruption du travail dans une fabrique qui produit des sacs en matière plastique en faisant trop de bruit, de 22 heures du soir à 7 heures du matin. Résultat de la décision judiciaire: l'usine en question a fermé définitivement ses portes et les employés — une quinzaine — ont été mis au chômage.
- **Pas d'argent, pas de carnaval.** — Grande déception dans la région du lac Majeur, à Verbania précisément, fief du carnaval régional habituellement ponctué par un gigantesque cortège composé normalement de deux cents groupes ou chars au moins. Or, cette année

- du moins, le défilé n'aura pas lieu, faute de moyens matériels. Notons que cette manifestation séculaire n'avait plus connu d'interruption depuis la dernière guerre.
- **Pays de catastrophes naturelles.** — Dans le monde, l'Italie est le pays qui compte le plus grand nombre de risques: sur 8000 communes, 3000 sont exposées à des dangers sismiques et 15 millions de personnes vivent dans les centres historiques croulant sous le cauchemar des tremblements de terre, sans parler de la moyenne qui se monte à 5% pour le pays du bel canto en ce qui concerne le nombre des morts dues aux catastrophes naturelles.
- **Dans l'attente de l'autoroute.** — La nouvelle autoroute Voltri-Simplon s'approche de l'Ossola à grands pas. Au printemps de l'an prochain, elle sera inaugurée et apportera du même coup trafic et tourisme nouveaux. Sommes-nous prêts pour répondre à ces futures exigences? C'est à cette question que les représentants des organismes compétents ont répondu, à l'issue d'une réunion tenue à ce propos: pendant que les écologistes penchent pour un tourisme intelligent, les syndicalistes ont sa-

- lué avec enthousiasme l'arrivée de nouvelles occupations pour leurs camarades actuellement au chômage.
- **Faillite d'une cave coopérative.** — Fondée voici vingt-huit ans avec l'ambition de fournir du vin de grande qualité et d'un long vieillissement: le sizzano DOC et le ghemme DOC, la cave spéciale en question sera vendue aux enchères, le 17 février prochain. Prix de base: 4 milliards et 365 millions de lires (4,5 millions de francs environ). Celle estimation du complexe immobilier et des installations et équipements qui s'étendent sur une surface totale de plus de 10000 m<sup>2</sup> a été établie par un groupe d'experts et rend encore plus singulière la faillite de l'entreprise qui — malgré tout — conserve encore une haute valeur.
- Comment en est-on arrivé à pareille situation? Les gens parlent d'une administration tout autre qu'occulte, d'investissements avec prêts au taux d'intérêt très élevé, sans tenir compte du fait que la production, volontairement de qualité, est mise en vente après trois ou quatre ans de vieillissement dans des futailles coûteuses de chêne de Slovaquie. (It)

# En vrac du Haut-Pays

Le fruit d'une certaine politique. — Dans les chaumières de la haute vallée de Conches, on a discuté et on discutera certainement longtemps encore de cette histoire qui trouve son origine dans le village d'Ulrichen et qui est actuellement en train de se dénouer, au-delà de la frontière cantonale du Nufenen. Là-haut, sur le territoire de la commune, le DMF avait projeté de construire un établissement en faveur de la troupe, pour la bagatelle d'une dizaine de millions de francs. C'était sans compter avec l'opposition formelle de l'autorité communale. Sous les clochers de nos merveilleux villages, on ne sait jamais ce qui couve. Evitant la confrontation d'une manœuvre aussi technique que diplomatique, le DMF n'a pas abandonné son projet pour autant. Après avoir obtenu sur sol tessinois ce que la Municipalité valaisanne lui a refusé, il est maintenant en train de voir son rêve se réaliser. Pour son plaisir et celui de l'entrepreneur local chargé de l'exécution des travaux que — dans le fond — l'opposition réellement

visait. Si on ajoute que l'auteur présumé de la mystérieuse disparition de la fameuse pierre du Nufenen qui fit tant de bruit à l'époque se trouve parmi les protagonistes de cette nouvelle histoire, celle-ci pourrait être complète... Le carnet zermattois est aussi là. — A part les journaux carnavalesques de Brigue et Viège, qui se disputent à la fois la palme de la littérature et celle de la satire, il existe un troisième organe de la même veine, méritant aussi d'être signaler: il s'agit du «Canari zermattois». Ce drôle d'oiseau niche sur le Cervin, mais se fait entendre jusqu'en plaine. Loin d'être discordant, son chant éloigne carrément la terreur pour se trouver très près de la politique. Quant aux innombrables babillardes — distribuées jusque dans les derniers coins des plus petites localités, mieux vaut ne pas trop en parler, au risque de se faire piquer son passeport... Incroyable mais vrai. — Si, dans ce cher Haut-Pays, on ne sait pas

combien de poules font d'œufs ni le nombre d'heures consacrées à la prière, on connaît par contre, au gramme près, le poids des ordures ménagères fournies par chaque âme de la population. En 1987, par exemple, chaque bipède de ce côté de la Raspille en a produit 39 kilos et 833 grammes. Soit 109 grammes par jour ou 45 milligrammes à l'heure. Qui dit mieux? 4,5 millions pour être plus nombreux sur l'Eggishorn. — Compte tenu de ses merveilleuses conditions d'enneigement, le domaine skiable de l'Eggishorn connaît un engouement considérable. Ses chemins pédestres sont aussi fréquentés pendant la bonne saison. Rien d'étonnant donc si le conseil d'administration des remontées mécaniques vient de décider de l'augmentation des capacités de la télécabine Kuhboden-Eggishorn, qui passeront de vingt à quarante-cinq personnes. Les travaux nécessaires seront entrepris dès la fin de l'hiver et terminés, si possible, pour le début de l'été. Coût de l'opération: 4,5 millions. Louis Tissonnier

## SINGULIÈRE REQUÊTE DE SAAS-GRUND

# La commune veut hausser le Fletschhorn pour en faire un « quatre mille »

**SAAS-GRUND (It).** — Ce n'est pas un «witz» de 1er avril ni un gag de carnaval: par la voie du «Bulletin officiel» du 5 février, dans la rubrique des demandes d'autorisations de construire, la commune de Saas-Grund, dont le territoire s'étend au-delà du Fletschhorn, sollicite le classement de la montagne précitée parmi les grands de nos Alpes, c'est-à-dire ceux qui s'élèvent à plus de 4000 mètres au-dessus de la mer. Très exactement, il s'agirait de redonner à ce som-

met son ancienne altitude de 4001 mètres, telle qu'elle figurerait sur les cartes jusqu'en 1952. Depuis, on ne lui attribue plus que 3998 mètres. En conséquence, à leurs yeux, une correction s'impose. La requête fait jaser dans les chaumières de ce côté de la Raspille. A Saas-Grund, pays de spécialistes dans la construction de murs à sec, on se déclare prêts à faire l'utile afin que le Fletschhorn obtienne à nouveau ses titres de grandeur d'antan.

La commune n'entend pas recourir au béton pour combler les quelques mètres manquants. Elle prévoit d'empiler des pierres — selon une technique de construction propre à la région — sur le sommet de la montagne jusqu'à ce qu'on arrive à ces fameux 4001 mètres. Il en faudra entre 50 et 60 mètres cubes. Ensuite, la neige devrait reconstituer un sommet «naturel». Reste à obtenir le feu vert des autorités catonales. A faire à suivre donc.

# Le carnaval de Viège est bien parti

**VIÈGE (m).** — Le 18e Karneval organisé par la Noble Confrérie du Martinizunft est bien parti!

Samedi matin à 10 heures, ce fut l'ouverture par les écoliers des classes primaires. Le soir, plusieurs milliers de spectateurs, massés le long de la rue de la Gare, ont applaudi Sa Majesté le Martinimeier,

le turbulent Christophe Schmid d'Ausserberg. Ce personnage, à l'allure altière et sortant du commun, va régner pendant dix jours sur la cité industrielle du Haut après son intronisation sur le Kaufplatz samedi dernier. Quant au carnaval, nous en avons eu un avant-goût très remarqué à l'occasion du cortège qui,

pendant presque deux heures, parcourut les rues du vieux bourg depuis la place de la Gare jusqu'au centre de la localité. Les sujets furent nombreux, bien sûr politiques, alors que deux douzaines de guggemusiks et tout autant de groupes s'étaient déplacés pour donner la cadence.

# Briglina: foudroyant départ

**BRIGLINA (It).** — S'agit-il d'une nouvelle localité? Pourtant, Briglina se rapporte tout simplement aux trois localités Brigue, Glis et Naters qui — chaque année à pareille époque — unissent leurs efforts afin que La Mecque haut-valaisanne puisse continuer à prouver son identité et étendre son

activité outre-Rhône et bien au-delà de la Salina.

C'est la tradition qui le veut: le bastringue a pris un foudroyant départ. Du même coup, Briglina s'est transformé en un gigantesque cirque, à faire rougir d'envie tous les Knie du monde. La traditionnelle revue satirique? Elle est digne des

précédentes. A croire que ses auteurs sont passés maîtres dans l'art de divertir en évitant de tomber dans le panneau judiciaire pour se maintenir constamment en équilibre sur le fil du rasoir. Comme à Viège, la fête n'a d'ailleurs fait que commencer. Attendez la suite des événements pour en dire plus.

# Viège des chiffres et des dates

**VIÈGE (m).** — Sincères félicitations à Beat Gisin qui a été nommé Mister Visp avec fonctions de directeur de l'office du tourisme et animateur pour Viège et la région. Son entrée en fonctions est prévue pour le 1er juin prochain. ● La taxe pour les propriétaires de chiens a été fixée cette année à 81 francs, d'où quelques grises mines.

- Le printemps dernier, quatre expositions avaient été organisées dans la Litternahlle. Elles ont rapporté la somme de 178212 francs, permettant de relever que le comité de M. Josef Kuonen a fait du bon travail.
- Félicitations à Andrs Lareida qui a reçu le 3e prix de la maison Ciba-Geigy de Monthey pour son action dans la lutte et la vente de

- produits contre les parasites de la vigne.
- L'école d'agriculture du Haut-Valais, à Viège, sera agrandie. Avec l'achat d'un bâtiment et de 2300 m<sup>2</sup> de terrain à côté du domaine actuel, un grand pas a été fait pour la réalisation des projets en cours.
- Entre trente et quarante sociétés locales se sont annoncées aux organisateurs de la prochaine fête communale (du 10 au 12 juin) placée sous le signe des 600 ans de la victoire des Viégeois sur les Savoyards.
- Après onze années comme présidente de la section locale de l'Union des samaritains, Myriam Rey est rentrée dans le rang pour céder ses fonctions à Franziska Abgottspon.
- Le 26 février, en soirée, l'opéra Factory de Zurich va présenter, dans la double halle du centre scolaire Im Sand, à Viège, l'opéra «Theodora». Voilà une date à retenir!

## FUTURS MARIAGES A VIÈGE

# La « verrée » et le verre...

**VIÈGE (It).** — Insolite, mais sympathique décision que celle prise par le Conseil communal de Viège, présidé avec l'enthousiasme que l'on sait par Peter Bloetzer.

A l'avenir, les fiancés qui se présenteront devant l'officier d'état civil pour effectuer le «grand saut» se verront gratifiés d'une amicale

«verrée» et pourront emporter avec eux le verre qui a servi au partage du vin tiré en la circonstance du tonneau de la municipalité. Ce geste fort élégant ne coûtera à la commune que 5000 francs pour les 2500 verres achetés. Ce qui devrait inciter les éternels fiancés du lieu à se passer aussi l'alliance décisive au doigt, relève un loustic du coin.

## TABLE OUVERTE

## ÉCOLE PUBLIQUE, ÉCOLE PRIVÉE ?

# Un problème qui touche beaucoup de parents

Les écoles privées sont, en Suisse, sur une courbe ascendante. Elles se multiplient dans tous les secteurs de l'enseignement, du degré primaire au CO et secondaire supérieur. Les parents qui ne font plus totalement confiance aux écoles publiques se recrutent de plus en plus facilement et n'hésitent pas, lorsque leurs moyens financiers le leur permettent, à placer leurs enfants dans des collèges et des établissements privés.

La Table ouverte d'hier posait le problème de la privatisation des écoles: l'échec scolaire, les divergences pédagogiques et éducatives entre parents et enseignants font que beaucoup hésitent aujourd'hui à laisser leurs enfants aux mains des enseignants de l'école d'Etat. Ils estiment que le droit au libre choix des études, de la matière, des pédagogies est légitime et doit être respecté. Pour que cela puisse se réaliser plus aisément, les impôts consacrés à l'instruction devraient leur être rétrocédés selon eux. Une question épineuse pour les politiciens, posée entre autres

par M. Christian Bless, de l'association des parents intéressés du canton de Vaud. Quand on sait que l'année scolaire en primaire coûte 11000 francs par élève, 14000 au CO et 16000 pour les collèges, on se rend compte de l'importance de la question.

Le débat d'hier s'est articulé en deux chapitres essentiels en abordant l'aspect économique et l'aspect pédagogique. Pour Mme Gruner de l'Association des parents de Neuchâtel, l'Etat nous offre une école démocratique, ouvrant à chacun les mêmes possibilités: certains programmes peuvent être améliorés, des méthodes corrigées, mais le principe du bon scolaire réclamé par M. Bless n'éliminerait pas les inégalités et les injustices sociales découlant du prix des écoles privées. La diversification de l'école publique, son enrichissement de l'intérieur sont indispensables pour offrir à chacun un maximum de chances.

Pour Mme Longchamp, de l'école Steiner de Genève, la multiplicité et la variété des écoles

privées ne peut qu'être favorable au système d'instruction d'un pays. Mais finalement pourquoi les écoles privées connaissent-elles un succès grandissant? Comme l'a dit Mme Peters, le problème de la sélection qui intervient à un âge critique dans l'école publique pousse les parents vers le privé: un peu plus de souplesse de l'école publique, qui est trop pressée, éviterait peut-être ce malaise scolaire. Le libre choix, l'abrogation du monopole de l'Etat, remettent en outre en question la formation des enseignants et le problème des subventions étatiques. Enseignement public, enseignement privé? La Table ouverte d'hier a relancé le débat en apportant quelques orientations, sans toutefois convaincre les hésitants. L'école publique semble pour l'instant remplir sa tâche pour la majorité des cas. Chaque jeune est différent, a sa propre personnalité, peut connaître des difficultés à certains moments de son existence: l'école privée peut alors offrir une solution intéressante. Jean-Marc Theytaz



**Installateurs sanitaire**  
**Monteurs électriciens**  
**Monteur en chauffage** (fixe)  
**Monteur en ventilation** (fixe)  
**Maçons**  
**Mancœuvres**  
**Charpentiers**  
**Boulangers**

**Sion:** rue des Mayennets 5, tél. 027/220595 •  
**Monthey:** rue du Midi 2, tél. 025/712212.

**Commune de Sion**  
**Mise au concours**

La Municipalité de Sion met au concours le poste de

**secrétaire**

au service de la sécurité sociale.

**Conditions:**  
- formation commerciale, administrative (diplôme d'une école supérieure de commerce ou certificat de fin d'apprentissage);  
- connaissances en informatique;  
- expérience de gestion  
- langue maternelle française, connaissance de l'allemand.

**Autres conditions et traitement:** selon règlement général pour le personnel de l'administration communale et échelle des traitements de la Municipalité de Sion.

**Domicile:** sur le territoire de la commune de Sion.

**Entrée en fonctions:** tout de suite ou à convenir.

Les candidates peuvent recevoir toutes les informations au service de la sécurité sociale, avenue de la Gare 21, 1950 Sion, téléphone (027) 21 21 91.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et certificats doivent être adressées au secrétariat municipal, Hôtel de Ville, Grand-Pont 12, 1950 Sion, jusqu'au 15 février 1988.

**L'Administration communale**

Sion, le 25 janvier 1988.

036-666357

**A saisir!**

Société suisse cherche un partenaire commercial comme

**concessionnaire exclusif**

pour produit de grande consommation (révolutionnaire).

Petit stock de départ nécessaire.

**Gain important.**

Ecrire sous chiffre 17-64130 à Publicitas S.A., 1701 Fribourg.

**LEHNER + TONOSSO & Cie**  
**SIERRE**

cherche pour son département acier un

**collaborateur technico-commercial**

avec connaissances du bâtiment.  
Poste à responsabilité avec rémunération en conséquence.

Tél. (027) 55 15 05

36-667456

**TRAVAIL TEMPORAIRE**

Nous cherchons pour des missions de longue durée:

**maçons**  
**ferblantiers**  
**couvreur**  
**monteurs électriciens**  
**mécaniciens électriciens**  
**serurriers**  
**monteurs en chauffage**  
**installateurs sanitaire**

Suisses ou permis B ou C.  
Les personnes intéressées sont priées de contacter  
**T. Perello ou A. Casarini.**

1870 Monthey, 5, pl. Tübingen-Le Cerf, **025-7176 37**

Organisme de conseils en matière de recherche et de sélection de personnel toutes professions

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous engageons

**une apprentie vendeuses pour notre papeterie**  
bilingue français-allemand

**un apprenti vendeur**

Entrée à convenir.

Faire offres écrites à:

**FELIX**

**ORGANISATION DE BUREAU**  
**Sierre - Rue Rainer-Maria-Rilke 4**

**Carrosserie de la place de Sion**  
cherche

**peintre en automobiles**

sachant travailler seul.

Tél. (027) 22 73 73 et 25 13 18.

036-053864

Institut de beauté à Sion engage

**esthéticienne**

Date d'entrée à convenir.

Tél. (027) 22 36 16.

036-667199

**Salon de coiffure**  
**Morgan Vogue**  
à Genève

cherche

**jeunes coiffeurs**

Entrée à convenir.

Tél. (022) 35 29 22.

18-025771

**Café Industriel**  
**Granges**  
cherche pour tout de suite

**sommelière**

Semaine de 5 jours.  
Se présenter ou téléphoner au (027) 58 38 98.

036-053948

Nous cherchons pour fin mai

**vendeuse qualifiée**  
et

**sommelière**  
pour notre nouvelle confiserie-tea-room à Sion.

Ecrire sous chiffre W 36-053801, Publicitas, 1951 Sion.  
036-053801

**Jeune dame bilingue**  
(f.-a.), cherche place comme **téléphoniste réceptionniste**

Sion et environs.  
Tél. (027) 31 35 00, le matin ou dès 18 h.

036-304089

**VOYAGES**  
**Oiseau Bleu**

cherche pour tout de suite ou à convenir

**chauffeur d'autocars**

pour notre service touristique voyages en suisse et à l'étranger.

Faire offres avec curriculum vitae à Voyages l'Oiseau Bleu, route de Sion 14, 3960 Sierre.

Ing. dipl.

**Fust**

Cuisines agencées et appareils électroménagers aux prix les plus bas

Toutes les marques en stock

Séchoir à linge **BOSCH** T 445

Maniement simple, 4,5 kg, séchoir à évacuation, tambour et cuve en acier inoxydable

**698.-** Location livraison incluse 32.- / mois

Novamatic T 868, 58.-\*  
Kenwood 7410, 25.-\*  
Miele T 354, 75.-\*

- Grand rabais à l'emporter
- Excellente reprise de votre ancien appareil
- Garantie jusqu'à 10 ans
- Choix permanent d'occasions

\* Location mensuelle / durée min. 4 mois

**20000 appareils en stock**

Sion, avenue de Tourbillon 47  
Villeneuve, Centre Riviera  
Vevey, rue de la Madeleine 37  
Lausanne, rue Haldimand 12  
Lausanne, place Centrale 1

Réparation rapide toutes marques

027/ 22 77 33  
021/960 26 55  
021/921 70 51  
021/ 20 77 33  
021/ 22 33 37  
021/ 20 10 10

**Service total Fust**

**Fust: Le N°1** pour l'électroménager et les cuisines

**CUISINES**  
**majo**

SAXON - Tél. (026) 6 27 27

Nou cherchons à Sierre

**local de vente**

(50-100 m²) bien situé.

Offres sous chiffre 06-649696, Publicitas, case postale, 1950 Sion.

**Charrat/Le Belossy**  
A vendre

**vigne 5024 m²**

Pour tous renseignements, s'adresser au:  
**Bureau commercial Michaud S.A.**  
Place Centrale, 1936 Verbier.  
Tél. (026) 7 44 44.

036-053953

**A vendre à Salins**  
à 2,5 km de Sion

**terrain à bâtir**

**superbe parcelle de 5000 m²**, actuellement en abricotiers plein rapport.  
**Fr. 100.- le m².**  
Situation unique, complètement équipée. Convientrait très bien pour promotion immobilière.

Ecrire sous chiffre P 36-053936, Publicitas, 1951 Sion.

036-053936

A vendre à Grimentz

**appartement 2 pièces**

avec petite cuisine et douche, meublé, Fr. 65 000.-.

Tél. (027) 63 13 17.  
36-460066

**Chamoson**  
A vendre

**vigne 4800 m²**

parcelle touchant le village.

Ecrire sous chiffre M 36-053941, Publicitas, 1951 Sion.  
036-053941

**A Saint-Luc (VS)**  
station d'hiver familiale, à vendre directement du propriétaire

**3 studios meublés 34 m²**  
à Fr. 52 000.-, 62 000.- et 69 000.- (selon situation).  
Tél. (021) 781 14 48.  
22-646888

**Uvrier**  
A vendre

**appartement 4½ pièces**

avec garage, jardin, place de parc.  
Prix à discuter.

Tél. (027) 31 48 93.  
036-053752

**MARIAGES**

**Jolie femme latine américaine**  
de voyage en Suisse (36 ans) désire rencontrer **homme valaisan ou vaudois** pour fonder un foyer heureux.  
**Pas sérieux s'abstenir.**  
Ecrire à: case postale 110, 1880 Bex.  
036-304093

A vendre

**boîte de vitesses**

jeep Willys, révisée

**boîte de traction**

jeep Willys, révisée.

Tél. (027) 58 11 22.  
036-053930

A vendre

**Simca 1308 GT**

avec crochet de remorque. Expertisée. Bas prix.

Tél. (027) 58 11 22.  
036-053928

**Bus Renault Trafic**

long, surélevé, vitré, état impeccable, 1987, 18 500.- ou leasing, garantie + expert.

Garage du Nord S.A., Sion  
Tél. (027) 22 34 13.  
036-667212

A vendre

**Honda 125 MBX**

modèle 1985. Prix à discuter.

Tél. (027) 41 45 40 le soir.

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

Fully  
A vendre

**vigne 1200 m²**

excellente situation.

Ecrire sous chiffre P 36-400128, Publicitas, 1920 Martigny.

**Evolène (VS)**  
(1300-2700 m)  
A louer

**chalet-appartement**

6 pers.

**studio**

2 pers., du 13 au 20.02.88 et toutes périodes.  
Tél. (027) 83 13 59 -83 19 43.  
036-667113

A louer à

**Aproz**

**maison d'habitation**

meublée, 4 ½ pièces + 3 caves. Fr. 1400.-, sans charges.

Ecrire sous chiffre H 36-053773, Publicitas, 1951 Sion.  
036-053773

**Sion, Wissigen**  
A louer

**studio meublé**

Fr. 520.- charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (027) 31 37 73 entre 12 et 13 h ou le soir.  
036-300282

A louer à Fully

**joli appartement 2½ pièces**

Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre P 36-90126, Publicitas, 1920 Martigny.

A louer à Sion Immeuble Luxor, 47, av. de Tourbillon

**appartement 2 ½ pièces**

avec balcon. Parc pour voiture. Fr. 760.- par mois, charges comprises. Libre dès le 1er avril 1988.

Tél. (027) 22 31 50 -23 51 19.  
036-053837

A vendre, tout de suite, en nom propre, près de Sierre

**immeuble de 14 appartements**

5,6% de rendement net.  
Pour traiter Fr. 200 000.-. Eventuellement paiement partiel par reprise d'un chalet.

Tél. (027) 38 42 74 le soir.  
036-667117

**Carnaval**

Location de costumes dès Fr. 20.-.

Atelier de couture  
M.A. Mounir  
3958 Saint-Léonard

Tél. (027) 31 21 97.  
036-110122

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**Audi 859**

Sport Quattro, rouge, 1985, moteur 4000 km, Fr. 160 000.-.

Garage Zénith, Sion  
Tél. (027) 23 55 77.  
36-8224

**Splendide Mercedes 380 SEL**

6.81, 89 500 km, toutes options, climat., t.o., int. cuir, etc.

**Garage Le Cèdre S.A., 1110 Morges**  
Tél. (021) 802 34 52 M. Aebi.  
138 173273

**La 205 à prix Junior.**

Peugeot 205 Junior - le numéro génial à un prix spécial!  
Intérieur: jean.  
Extérieur: rouge, blanc ou gris «futura», bandeau latéral décoratif. 61 ch agiles (1360 cm³).  
**Seulement Fr. 13 580.-** avec 3 portes et Fr. 13 955.- avec 5 portes.

**PEUGEOT 205 JUNIOR**

SION	GARAGE CH. HEDIGER, BATASSÉ	027/22 01 31
SIERRE	GARAGE INTERNATIONAL, J. TRIVIERO S.A.	027/55 14 36
MARTIGNY	GARAGE DE LA FORCLAZ, J.-P. VOUILLOZ	026/ 2 23 33
MONTHÉY	GARAGE CROSET, AV. DE FRANCE 11	025/71 65 15

**PEUGEOT TALBOT** Voila des Automobiles

**Saxon**  
A vendre

**vigne 5600 m²**

Tél. (026) 5 39 52.

036-053927

Cherche à louer pour le 1er mai

**appartement 3½ pièces**

avec jardin.  
**Région Gravelone - Bramois.**

Ecrire sous chiffre T 36-304082, Publicitas, 1951 Sion.  
036-304082

**Centre de Sion**  
A louer au 1.3.1988

**4½ pièces**

avec cheminée française. Fr. 850.- + charges, garage Fr. 70.-.

Tél. (027) 22 41 21.  
036-667142

**Martigny.** A louer très jolie

**chambre meublée**

quartier tranquille. Place de parc.

Tél. (026) 2 64 03.  
036-400119

**Gasser de Luxe**

en direct  
Fabrication allemande

**021 22 80 29**

Exposition  
Gd-Pont 29  
Sion

**BMW 3,0 S aut.**

1976.  
Fr. 5900.- ou Fr. 130.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.





Avec tous ceux qui l'ont connu et aimé, nous prions le Seigneur pour

# Monsieur Antoine PANNATIER

qui nous as quittés le 7 février 1988, dans sa 53<sup>e</sup> année, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.



Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Christian et Dominique PANNATIER-COTTET et leur fils Gaé-tan;  
Marie-Laure et Francis BOURQUENEZ-PANNATIER et leur fille Maude;  
Nathalie PANNATIER;

Son papa:  
Maurice PANNATIER;

La famille de Maurice PANNATIER, de Jean;  
La famille de feu Joseph CONSTANTIN;  
La famille de feu Ernest TORRENT;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu le mardi 9 février 1988, à 15 heures, à Nax.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta où la famille sera présente aujourd'hui lundi 8 février, de 18 h 30 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## L'Association des transporteurs professionnels du Valais romand

a le profond regret de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## Le Conseil communal de Vernamiège

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

frère d'Othmar, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La Caisse Raiffeisen de Nax

a le pénible devoir de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

membre du comité de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## L'administration communale de Nax

a le pénible devoir de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

conseiller communal et bourgeoisial.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Priez pour elle!

Le Seigneur, dans sa miséricorde, a rappelé à Lui sa fidèle servante, après une vie toute de labeur et de dévouement

# Madame Jeanne MICHELLOD

née FUMEAUX



décédée à l'Hôpital de Martigny dans sa 79<sup>e</sup> année, après une douloureuse et pénible maladie, avec les réconforts des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur grande peine:

Ses enfants:  
Georgy et Françoise MICHELLOD-DELÉGLISE, à Verbier;  
Eugénie DELÉGLISE-MICHELLOD, à Verbier;  
Augustin MICHELLOD, à Zurich;  
Evelyne et Michel WALLACH-MICHELLOD, à Vernier (Genève);

Ses petits-enfants:  
Valérie et Alexandra MICHELLOD, à Verbier;  
Katia et Stéphane GARD-DELÉGLISE et leur fille Emily, à Brisbane (Australie);  
Carol et Christian WALPEN-DELÉGLISE et leur fils Arnaud, à Verbier;  
Sandra et Catherine MICHELLOD, à Lyss;  
Mélanie, Marjorie et Marion WALLACH, à Vernier;

Son frère et ses sœurs:  
Ida FUMEAUX, à Genève;  
Louis et Suzanne FUMEAUX, à Aproz, et famille;  
Lucile GABBUD-FUMEAUX, à Sion, et famille;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Alexandre BUJARD-MICHELLOD et famille;  
Angèle et Gilbert ROH-MICHELLOD et famille;  
Marie-Flore et Marcel MICHELLOD-MICHELLOD et famille;  
Louis-Hercule MICHELLOD et famille;  
Mathilde et André MICHAUD-MICHELLOD et famille;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture aura lieu aujourd'hui lundi 8 février 1988, à 14 h 30, à l'église de Verbier-Village.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs ni couronnes, mais un don peut être fait pour la restauration de l'ancienne chapelle de Verbier-Village.

Cet avis tient lieu de faire-part.



L'abbaye de Saint-Maurice et son pesonnel;  
Madame Marie BORNAREL, sa sœur, à Genève;  
Monsieur Stanislas BESSON, son frère, à Genève;  
Monsieur Marcel FELLAY et famille, ses amis, à Bagnes;  
font part du décès de

# Monsieur Albert BESSON

de Séraphin retraité

survenu à la Clinique Saint-Amé, à Saint-Maurice, le 6 février 1988, à l'âge de 86 ans.

Il fut un employé fidèle de l'abbaye de Saint-Maurice durant près de cinquante ans.

Ses funérailles seront célébrées à la basilique de Saint-Maurice, mardi 9 février 1988, à 15 h 30.



## L'entreprise Pannatier Frères, transports

a la douleur de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

frère et associé d'Othmar.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## Le PDC, section de Nax

a la grande tristesse de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

son dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de son fidèle serviteur

# Monsieur Jean-Joseph BONVIN

boisselier



décédé le 7 février 1988, à l'âge de 91 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur chagrin:

Son épouse:  
Madame Caroline BONVIN-DAYER, à Ayer, Hérémence;

Ses enfants:  
Monsieur Roland BONVIN, à Ayer, Hérémence;  
Monsieur Armand BONVIN, à Yverdon;  
Madame et Monsieur Régina et Firmin MAYORAZ-BONVIN, à Hérémence;

Ses petites-filles:  
Brigitte et Sylvie MAYORAZ, à Hérémence;

Son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces:  
Madame veuve Victoire DAYER-BONVIN, ses enfants et petits-enfants;  
Madame veuve Eugénie SIERRO-BONVIN;  
Madame et Monsieur Clémentine et Hermann BOURDIN-BONVIN, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame veuve Marie BONVIN-PRALONG, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Denis BONVIN-MÉTROZ, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur Marcellin DAYER, ses enfants et petits-enfants;  
Madame veuve Cécile DAYER-DÉTIENNE, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur Amédée BONVIN, à Sion;  
Mademoiselle Denise DAYER, à Chamoson;  
Madame et Monsieur Ginette et Adolphe MAYORAZ-ROBYR, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur Paul GENOLET, à Sion;  
Madame et Monsieur Jacqueline et Louis FELLAY-GENOLET, à Bramois;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Hérémence, le mardi 9 février 1988, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte d'Hérémence où la famille sera présente aujourd'hui lundi 8 février, de 19 à 21 heures.

Une veillée de prière aura lieu aujourd'hui lundi 8 février, à 19 h 30, à l'église d'Hérémence.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes, pensez aux handicapés IMC Valais.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Marina et Klaus MARANCA-CORNUT et leurs fils André et Robert, à Miex;  
Antoine et Pierrette CORNUT-BRUGGER et leur fille Claude, au Bouveret;  
Patricia et Bruno QUERIO-CORNUT et leurs fils Cyrille et Alain, à Troistorrents;

Ses frères, ses belles-sœurs et son beau-frère, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

# Madame Emma CORNUT

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 6 février 1988, dans sa 68<sup>e</sup> année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale de Vouvry, le mardi 9 février 1988, à 14 h 30.

Le corps repose à la chapelle ardente de Vouvry où la famille sera présente aujourd'hui lundi 8 février, de 19 heures à 20 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La boulangerie Les Arolles à Nax

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Antoine PANNATIER

papa de sa collaboratrice Nathalie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.





Son épouse:  
Lucie GERMANIER-HUSER, à Vétroz;

Ses enfants et petits-enfants:  
Charlotte et Gérard STEINEGGER-GERMANIER et leurs enfants, à Granges et Sierre;  
Christiane et Jean PIATTI-GERMANIER et leurs enfants, à Vétroz;  
René et Violette GERMANIER-BACUZZI et leurs enfants, à Colombier;  
Danièle et Gaspard ROH-GERMANIER et leurs enfants, à Granges;  
Pierre-André et Alberta GERMANIER-CASTAIN et leur fille, à Savièse;

Son beau-frère:  
Victor et Thérèse HUSER-GERMANIER, leurs enfants et petits-enfants, à Châteauneuf;

Sa filleule: Fernande EBINER-SAUTHIER, à Vétroz;  
Son filleul: Michel HUSER, à Châteauneuf;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

# Monsieur Fernand GERMANIER

26 janvier 1913

survenu à l'âge de 75 ans, suite à une longue maladie courageusement supportée et muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu le mardi 9 février 1988, à 10 h 30, à l'église de Vétroz.

Le défunt repose à la crypte Saint-Jean à Vétroz. La famille y sera présente aujourd'hui lundi 8 février, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La société des tambours  
Union Vétroz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Fernand GERMANIER

grand-père de son membre  
Didier Piatti.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Football-Club  
Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre DELLA SANTA

père de notre joueur  
Raymond.



Le conseil d'administration et les employés  
de la Société des installations mécaniques  
Les Crosets - Portes-du-Soleil S.A. à Val-d'Iliez

ont le regret de faire part du décès de

## Nathalie

fille de leur employé et collègue de travail M. Francis Rey-Bellet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le bureau technique Georges Rey-Bellet S.A.  
à Saint-Maurice et Monthey

a le pénible devoir de faire part du décès de la petite

## Nathalie

fille de son employé M. Francis Rey-Bellet.



La direction et le personnel  
de la Banque Suisse de Crédit et de Dépôts  
à Sierre

ont le chagrin de faire part du décès de

# Monsieur Oscar CINA-TSCHOPP

père de M. Herbert Cina, fondé de pouvoir.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les Amis tireurs de Charrat

ont la douleur de faire part du décès de

# Monsieur Pierre DELLA SANTA

beau-père de Gilbert Tornay, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Nous avons le profond chagrin de faire part du décès de

# Madame Charlotte BORTER

née PITTELOUD  
1901

enlevée à notre tendre affection le dimanche 7 février 1988, à l'âge de 87 ans.

Font part de leur peine et de leur espérance:

Ses enfants:  
Bernard et Maria BORTER-EGITTO, à Sion;  
Josiane et Gérard DELALOYE-BORTER, à Ardon;

Ses petits-enfants et arrière-petit-enfant:  
Chantal BORTER, à Sion;  
Caroline et Jean-Marc GACHNANG-BORTER et leur fils Mathieu, à Sion;  
Christian DELALOYE, à Ardon;

Ses belles-sœurs:  
Adrienne PITTELOUD-BORTER, ses enfants et petits-enfants, à Sion;  
Irma PITTELOUD, aux Prasses, Vex;

Famille de feu Ferdinand RUDAZ;  
Famille de feu Charles PITTELOUD;  
Famille de feu François CRETZ;  
Famille de feu Eugène BORTER;  
Famille de feu Denis DÉLEZE-BORTER;  
Famille de feu Pierre BOLLENRUCHER-BORTER;  
Famille de feu Sébastien LAGGER-BORTER;

ainsi que toutes les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Platta, le mardi 9 février 1988, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 8 février 1988, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, veuillez penser à la Fondation Saint-Hubert, rue de la Blancherie 51, à Sion, c.c.p. 19-9284.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La Société de secours mutuels d'Ardon

a le profond regret de faire part du décès de

# Madame Charlotte BORTER

belle-mère de M. Gérard Delaloye, secrétaire-caissier de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Gatoil (Suisse) S.A. à Genève

a le regret de faire part du décès de

# Madame Charlotte BORTER-PITTELOUD

belle-mère de M. Gérard Delaloye, directeur régional pour le Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1909 de Bagnes

a le regret de faire part du décès de sa contemporaine et amie

## Madame Jeanne MICHELLOD

de Verbier

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le groupe folklorique  
L'Arbarintze de Saxon

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Oscar CINA-TSCHOPP

frère de M<sup>me</sup> Berthe Carruzzo, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Il ne faut pas nous pleurer, car Jésus est ressuscité, et nous le serons aussi.

EN SOUVENIR DE

Elise FELLAY Alfred FELLAY Marcel GILLIOZ



Février 1987  
Février 1988



Février 1970  
Février 1988



1983  
1988

ainsi que du petit

## Blaise OLIVA

Vous qui les avez connus et aimés, ayez une pensée pour eux en ce jour.  
Votre famille.



Le ski-club Mont-Noble  
à Nax

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Antoine PANNATIER

membre.

EN SOUVENIR DE

Monsieur Georges GAILLARD

1987 - 8 février - 1988

Une année déjà que tu nous as quittés.  
Le temps n'efface pas la tristesse de la séparation.  
Ton souvenir est toujours vivant dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.



**ligneroset GAO**

le raffinement LIGNE ROSET qui a su concevoir un canapé lit adapté aux exigences de notre époque  
Sommier à lattes 150x 190



**MEUBLES EMILE**  
026/2 22 12  
MARTIGNY

en exclusivité chez

**NISSAN**



**TERRANO**

Boîte à 5 vitesses, traction sur les 4 roues enclenchable, boîte réductrice, 5 places, catalyseur à 3 voies, avec sonde lambda. Fr. 31 350.-

**garage du camping SA**  
**FUMEAUX - SAVIOZ**

**CONTHEY**  
Route cantonale  
Tél. 027/36 23 23  
Garage du Moulin, Ardon Tél. 027 86 16 72

**NISSAN**  
Technique au service de l'Homme

## Traitement capillaire? - Oui!

### Mais uniquement par le spécialiste.

Les problèmes et les traitements capillaires ne sont pas une place d'ébats pour novices. Si vous voulez vous attaquer professionnellement à votre problème de cheveux, vous devez vous adresser à un spécialiste. Il est le seul à posséder l'expérience et les équipements requis pour assurer un traitement vraiment efficace. Notre institut travaille de manière professionnelle. Elimination des pellicules. Arrêt des chutes. Actions concertées contre la calvitie - tels sont nos buts que nous avons effectivement atteints dans des milliers de cas. Informez-vous chez nous dans notre institut, sans engagement de votre part et gratuitement. Un rendez-vous téléphonique est souhaitable.



Traitement capillaire efficace jusqu'à la racine des cheveux.

**Et maintenant à Sion!**

**BEAUFORT**

Sion, Rue du Rhône 26. Tél. 027 22 36 26  
Lausanne, Rue du Bourg 8. Tél. 021 20 45 43  
Genève, Rue du Port 8. Tél. 022 28 87 33  
Et dans plus de 10 autres villes suisses  
Ouvert sans interruption des 10h30

178

**PROWORK**

Stellt i und uuf! Schweizweit.  
spécialisé dans le placement de personnel temporaire et fixe

Avenue de France 1, 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 99 59

106.100578

Pour TOUS vos nettoyages TOUJOURS

**tou net**

Entreprise générale de nettoyage

3941 Pramagnon-Grône  
Tél. (027) 58 20 76

Mme Rial vous garantit un service rapide et soigné.

36-050287

Pour vos dossiers, cours, rapports, etc...  
soin - rapidité - discrétion  
tarif dégressif grand choix de papiers

dès la 30ème  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie

**CALLIGRAPHY SA**  
IMPRIMERIE COPY-SERVICE  
11, Av. du Château  
3960 Sierre  
Tél. (027) 55 14 10

Fr. 30'000.- et plus...

Rapidité - Discrétion  
Facilités - Conseils

Ne demandons aucune garantie.

**FINANCES SERVICES**  
Pérolles 55 - 1700 Fribourg  
Ø (037) 24 83 26

8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h

17-576572

## FAI FINANCIAL SERVICES LIMITED

Sydney, Australie

**Emprunt 5¼% 1988-93**  
**de fr.s. 100 000 000**

avec la garantie de  
**FAI INSURANCES LIMITED**

(Incorporated under the laws of the State of Victoria, Australia)

Les instituts financiers ci-dessous offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au  
**11 février 1988, à midi**

Les principales modalités de l'emprunt sont les suivantes:

Prix d'émission:	100% + 0,3% timbre fédéral de négociation.
Coupons:	5¼%, coupons annuels au 24 février.
Coupures:	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000.
Durée:	5 ans ferme.
Remboursement:	le 24 février 1993 au pair.
Remboursement anticipé pour raisons fiscales:	A tout moment en cas d'introduction d'un impôt à la source en Australie à des pourcentages dégressifs de la valeur nominale commençant à 101%.
Libération:	24 février 1988.
Cotation:	Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.
Impôts:	Le paiement du capital, des intérêts et des primes éventuelles est effectué net de tous impôts ou taxes quelconques en Australie.
N° de valeur:	639.545.
Restrictions de vente:	Australie et USA.

Une annonce de cotation paraîtra le 8 février 1988 dans le «Journal de Genève», dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Des exemplaires du prospectus d'émission détaillé seront tenus à disposition aux guichets des instituts mentionnés ci-dessous.

Au cas où un investisseur ne pourrait se procurer ces titres par l'intermédiaire de sa relation bancaire habituelle, des attributions de titres peuvent être obtenus directement et sans frais auprès des instituts suivants dans la limite de leurs possibilités.

### S. G. WARBURG SODITIC SA

ALPHA SECURITIES AG  
BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.  
CHASE MANHATTAN BANK (SWITZERLAND)  
CRÉDIT LYONNAIS FINANZ AG ZÜRICH  
SWISS CANTOBANK (INTERNATIONAL)

Amro Bank und Finanz  
Banque Scandinave en Suisse  
Nomura (Switzerland) Ltd.  
The Royal Bank of Canada (Suisse)  
Security Pacific (Switzerland) S.A.

BA Finance (Switzerland) Ltd.  
Bank S. G. Warburg Soditic AG  
Banque Indosuez  
Great Pacific Capital  
The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited  
Mitsui Finanz (Schweiz) AG  
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) SA  
Société Bancaire Julius Baer S.A. Genève  
Taiyo Kobe Finanz (Schweiz) AG

BANK HEUSSER & CIE AG  
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE (SUISSE) S.A.  
CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.  
SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.  
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG  
Overland Trust Banca  
Royal Trust Bank (Switzerland)  
Sumitomo International Finance AG

Banca Commerciale Italiana (Suisse)  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A.  
BIL Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) S.A.  
Hottinger & Cie  
Mitsubishi Trust Finance (Switzerland) Ltd.  
Morgan Grenfell Securities S.A.  
Privat Kredit Bank  
J. Henry Schroder Bank AG

**CRESA**  
SOCIÉTÉ ANONYME

Mazout Carburants Révision de citerne

3937 GRANGES-LENS  
Tél. (027) 58 12 13

### TOURISME ET VACANCES

#### Bungalows vacances au Tessin

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano.  
A partir de Fr. 17.- par personne.  
S'adresser à Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano. Tél. (091) 71 41 77.

24-648001

**St Giles Colleges** (GB - USA)

**COURS DE LANGUES A L'ETRANGER**

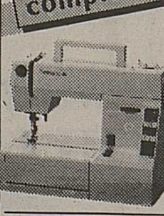
RENSEIGNEMENTS :  
"COLLEGIAL" S.A.  
R. de Lausanne 20 - CH-1950 SION  
Tél. (027) 22 28 10/55 05 13

Nom : \_\_\_\_\_  
Pr. : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

☐ GB - USA  
☐ Allemagne

**HSF HEIDELBERG**  
ALLEMAGNE

Fr. 449.-  
Service compris



**P. PARCHET SION**  
Tél. (027) 22 65 45  
**R. WARDEL MARTIGNY**  
Tél. (026) 2 29 20  
**BERNINA**

**SOS DETTES**  
consultez-nous  
GESTIFIN SA MEZIERES  
021 903 24 45

Restez dans le vent,  
lisez le **NF**

**L'avenir vous inquiète?**  
Demandez conseil à Isadora.  
Consultation ou correspondance.  
Tél. (021) 32 56 46.  
036-829765

**Stages linguistiques en Angleterre**

**Adultes-étudiants :**  
Stages intensifs personnalisés, longue et brève durée, toute l'année à Oxford et Bristol.  
Logement en famille sélectionnée avec soin.

**Collégiens (11 à 18 ans) :**  
Pâques - été 88 séjours linguistiques en famille, cours sérieux en petits groupes, programme complet d'activité, encadrement efficace.

**Ecolier (7 à 12 ans) :**  
Vacances linguistiques en pensionnat, été 88.  
Voyage organisé de Genève. 18-3646

**Oxford Intensive School of English**  
Program OISE  
147, rue de Lausanne  
1202 Genève  
Tél. 022/32 68 80

**ligneroset GAO**

le raffinement LIGNE ROSET qui a su concevoir un canapé lit adapté aux exigences de notre époque  
Sommier à lattes 150x 190



**MEUBLES EMILE**  
026/2 22 12  
MARTIGNY

en exclusivité chez



# Jean-Pascal Delamuraz aux Etats-Unis

NEW YORK - WASHINGTON (ATS). – Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz est arrivée samedi après-midi à Washington via New York. Aujourd'hui, il entamera la partie officielle de sa visite aux Etats-Unis. Il rencontrera notamment le directeur général du Fonds monétaire international Michel Camdessus.

Le chef du Département fédéral de l'économie publique s'entretiendra ensuite avec des membres du Congrès américain et, cet après-midi, avec le président de la Banque mondiale Barber Conable ainsi qu'avec le représentant du président Reagan pour les négociations commerciales Clayton Yeutter. L'ambassadrice américaine en Suisse, Mme Faith Ryan Whittlesey, prendra probablement part à ces rencontres.

## Tendances protectionnistes

La Suisse est préoccupée par les tendances protectionnistes qui se manifestent aux Etats-Unis, par exemple dans des projets de loi sur le commerce extérieur de même que sur les textiles et l'habillement.

Avec ses interlocuteurs américains, Jean-Pascal Delamuraz abordera aussi le problème des droits d'atterrissage de Swissair aux Etats-Unis ainsi que la menace américaine de contingentement des importations de machines-outils suisses.

Les Etats-Unis sont le troisième



Samedi matin, au départ de Genève-Cointrin.

marché d'exportation de la Suisse. L'an passé, ils lui ont acheté des marchandises pour 5,9 milliards de francs, ce qui représente 8,8% du total des exportations suisses. En sens inverse, les importations suisses se sont montées à quatre milliards de francs en 1987 (5% du total).

Les entreprises suisses ont quel- que 500 filiales aux Etats-Unis où sont employées 160 000 personnes. En Suisse, environ 630 firmes amé-

ricaines occupent 53 000 person- nes.

M. Delamuraz prolongera son séjour dans la capitale américaine jusqu'à mercredi, où il sera reçu par le président Ronald Reagan. La visite du conseiller fédéral se terminera à New York, où il assistera à des entretiens réunissant divers représentants de l'économie américaine et suisse.

Vendredi soir, M. Delamuraz s'envolera pour la Suisse.

## TRAFIC FERROVIAIRE ET ROUTIER PERTURBÉ PAR LA NEIGE CE WEEK-END

# Cinq morts en Suisse alémanique

BERNE (ATS). – Les chutes de neige de ce week-end ont perturbé le trafic ferroviaire hier matin en Suisse romande, tandis que cinq personnes ont perdu la vie sur les routes recouvertes d'une fine couche de neige. En outre, la température relativement douce a considérablement accru le danger local de glissement de plaques de neige, notamment dans le Bas-Valais, le nord du Tessin, le Rheinwald et l'Engadine.

Sous le poids de la neige mouillée, des arbres sont tombés dans la nuit de samedi à dimanche sur les lignes ferroviaires, entraînant des coupures de courant hier matin en Suisse romande, sur les axes Lausanne - Berne, Palézieux - Payerne et Yverdon - Payerne. Cinq trains Intercity Lausanne - Zurich ont été détournés sur Bienne. Le trafic est redevenu normal dans l'ensemble de la Suisse romande peu après 11 heures.

En Argovie, deux accidents mortels se sont produits dans la nuit de vendredi à samedi. A Aarau, un automobiliste a violemment heurté un poteau. Grièvement blessé, Ulrich Hess, 41 ans, de Birrwil est décédé sur les

lieux de l'accident. A Birr, un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule dans un virage, la voiture est sortie de la route et a heurté un arbre. Le conducteur, Alois Flüeler d'Alpnach-Dorf est mort sur le coup.

Dans le canton d'Argovie toujours, c'est un automobiliste de 21 ans qui a perdu la vie hier matin près de Leibstadt. Le véhicule de Josef Sterne de Leisbacht a dérapé sur la route recouverte d'une fine couche de neige et est allé percuter un arbre. Il a été transporté à l'hôpital régional de Laufenbourg, où l'on a pu constater son décès.

Samedi matin, un accident de la circulation a fait un mort dans la vallée du Rhin saint-galloise. Un automobiliste de 20 ans, Reto Stieger, d'Oberriet, a été déporté sur la gauche dans un virage. Son véhicule est sorti de la route et a percuté un arbre. Les pompiers d'Oberriet sont parvenus à dégager l'automobiliste de sa voiture qui s'était retournée. Le jeune homme est décédé à l'hôpital cantonal de Saint-Gall.

Une collision frontale, hier matin, non loin de Dagmersellen (LU) a fait une victime, le con-

ducteur d'une voiture qui, en raison de la neige, a quitté le côté droit de la chaussée pour se précipiter contre un autre véhicule. Sept autres passagers des deux véhicules ont été grièvement blessés.

Une automobiliste de Berthoud a eu en revanche beaucoup de chance: à la suite d'une collision, sa voiture s'est retrouvée sur les voies à un passage à niveau, la portière bloquée par le choc, au moment où les barrières s'abaissaient. Grâce à l'aide d'un automobiliste, elle a tout de même réussi à sortir par la fenêtre côté passager. Le train s'est arrêté in extremis. Personne n'a été blessé.

Les chaînes étaient obligatoires ce week-end pour les véhicules lourds qui franchissaient le col du Simplon, ainsi que pour tous les véhicules aux cols de la Bernina, du Julier, de la Maloja et de l'Ofen, et sur le versant italien du tunnel du Grand-Saint-Bernard. En Valais, les routes Les Valettes - Champex et Orsières - Souallex ont été fermées en raison du danger d'avalanches, et les chaînes étaient obligatoires pour Orsières - Champex et Les Crosets.

# M. Rappaport dément tout versement de pots-de-vin à Israël

WASHINGTON (AP). – L'homme d'affaires suisse Bruce Rappaport, spécialiste de la prospection pétrolière, a démenti vendredi avoir versé des pots-de-vin à des responsables du Gouvernement israélien pour obtenir leur soutien à la construction en Irak d'un pipe-line, au

centre d'une enquête impliquant le ministre américain de la Justice Edwin Meese.

M. Rappaport avait engagé un ami de longue date de M. Meese, M. Robert Wallach, pour obtenir le soutien de Washington à ce projet de pipe-line. Des sources proches du conseil indépendant James McKay, enquêtant sur M. Meese, ont expliqué que M. Wallach aurait fait état du versement de pots-de-vin à un parti politique israélien dans un mémorandum adressé à M. Meese à la mi-1985.

Le premier ministre israélien de l'époque, M. Shimon Peres, très favorable au projet de pipe-line et ami de M. Rappaport depuis de nombreuses années, a affirmé qu'aucune somme d'argent ne lui a été offerte ou a été acceptée par le

Parti travailliste contre le soutien du projet.

Le projet qui n'a jamais vu le jour devait être réalisé en «joint venture» par la firme de M. Rappaport et une filiale du groupe Bechtel de San Francisco.

Ce pipe-line aurait donné un avantage stratégique important à l'Irak, lui évitant de faire transiter une part importante de ses exportations de pétrole par le Golfe où la guerre fait rage.

Par ailleurs, le conseil indépendant enquêtant sur le rôle de M. Meese dans cette affaire a annoncé que l'administration Reagan pourrait décider une éventuelle «déclassification» du mémorandum adressé à M. Meese. Celui-ci refuse de parler de ce document parce qu'il est classé secret.

# Oppositions à la ligne de la Veireina

ZURICH (ATS). – Trois organisations de défense de l'environnement se sont dites opposées au projet de construction de la ligne de la Vereina, qui doit relier Klosters à la Basse-Engadine. La Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN), la Société suisse pour la protection du milieu rural et le WWF suisse.

La réalisation de ce projet, qui prévoit le charge-

ment ferroviaire des voitures à travers le tunnel de la Vereina, entraînerait une recrudescence de trafic dans les vallées de la Basse-Engadine et dans les vallées du Prättigau et les limites fixées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (Opair) seraient dépassées. Des variantes permettraient de réduire les problèmes de bruit et de pollution.

## EUROVISION DE LA CHANSON

### Céline Dion représentera la Suisse



C'est à Morges que s'est déroulée la finale suisse du Grand Prix Eurovision de la chanson. Neuf concurrents étaient en lice.

C'est très nettement que Céline Dion a pris l'avantage au classement des différents jurys avec la chanson «Ne partez pas sans moi».

Voici Céline Dion fleurie après sa victoire. Elle représentera la Suisse à la finale européenne.

(Photo ASL, Lausanne)

## Une maison familiale en feu

BREIL (ATS). – Une maison a été presque entièrement détruite, à Breil (GR), samedi. Comme l'a indiqué la police hier, personne n'a été blessé. Une cheminée est à l'origine du sinistre. Les pompiers ont réussi à éviter que le feu ne s'étende à une grange attenante.

# Décès de René Dovaz ancien directeur de Radio Genève

GENÈVE (ATS). – René Dovaz, ancien directeur de Radio Genève, est décédé samedi à Genève dans sa 91e année. Rendant hommage à cette «forte personnalité genevoise à laquelle la radio doit beaucoup», la Radio suisse romande (RSR) a souligné que René Dovaz était «un humaniste d'une grande sensibilité» dont toute la vie fut «axée essentiellement sur trois pôles: l'enseignement, la musique, la radio».

Licencié en sciences mathématiques, directeur de l'école supérieure de jeunes filles de Genève, René Dovaz, violoncelliste professionnel, fonda le premier ensemble (un trio) du studio de Genève et créa les Jeunesses musicales de Suisse.

Sur le plan radiophonique, il fut non seulement directeur de Radio Genève mais fonda aussi l'Université radiophonique internationale et participa à la fondation de la Communauté des radios publiques de langue française.

ZOUG (ATS). – Des chiens errants ont blessé et tué une douzaine de daims durant la nuit de vendredi à samedi dans le canton de Zoug, a indiqué samedi la police cantonale zougnoise. Les daims se trouvaient dans un enclos. On ignore si tous les animaux ont été tués ou si, pris de panique, ils ont sauté par-dessus la clôture et pris la fuite.

## SECOURS AÉRIENS

# Une partie de luge finit à l'hôpital

Week-end relativement calme pour les compagnies aériennes de sauvetage Air-Glaciers et Air-Zermatt.

Elles sont intervenues à deux reprises pour la première (Anzère et Mayens-de-Riddes) et à quatre reprises pour la seconde (Gornergrat, Seetelhorn, Findel et Hohsaas). Motif des interventions: des skieurs blessés, pour la plupart.

Un sauvetage particulièrement délicat a eu pour théâtre la région entre Findel et Zermatt où trois jeunes s'adonnaient à la luge.

A un moment donné, leur «véhicule» quitta la piste enneigée et dévala une pente abrupte dans les rochers. Deux jeunes s'en tirent avec des égratignures alors que le troisième a été grièvement blessé et conduit à l'hôpital de Sion. La récupération du blessé dut s'effectuer au moyen du treuil (40 mètres de câble), tellement sa position était délicate. En raison du brouillard, une ambulance prit le relais entre Zermatt et Stalden puis l'hélicoptère put reprendre en charge le blessé pour le conduire à Sion.

de Berne. Il avait invité son amie ainsi qu'un camarade dans sa chambre, a indiqué la police communale bernoise. Durant la discussion, l'homme s'est saisi d'un fusil de chasse, et alors qu'il le manipulait, un coup est parti et a atteint mortellement son amie de 24 ans à la tête. L'homme s'est rendu lui-même à la police. Une enquête a été ouverte pour connaître les circonstances exactes du drame.

● DERENDINGEN (SO) (ATS). – Deux hommes ont commis un hold-up, vendredi en fin d'après-midi peu avant la fermeture des

guichets, dans un bureau de poste de Derendingen dans le canton de Soleure. Les deux hommes ont pu s'enfuir avec plusieurs milliers de francs, a indiqué samedi la police cantonale de Soleure.

● ZURICH (ATS). – Deux villas ont été cambriolées vendredi dans le canton de Zurich, à Winterthur et Ebmingen. A Winterthur, les voleurs se sont emparés de chaises de voyage, de fourrures et de l'argent de poche du week-end pour une valeur d'environ 25 000 francs. A Ebmingen, le butin est estimé à 30 000 francs.

# DIVISION MÉCANISÉE 1 Vigilance toujours

LAUSANNE (ATS). – «S'il est juste de soutenir tout effort de désarmement, il faut se garder d'un optimisme trop naïf, car rien n'a été modifié en ce qui concerne les armes classiques.» C'est ainsi que le divisionnaire Daniel Jordan, commandant de la 1re division mécanisée, a commenté le démantèlement des forces nucléaires de portée intermédiaire. «Restez vigilants», a-t-il dit aux 700 officiers de la grande unité d'armée romande, réunis en rapport annuel samedi à Lausanne.

Commentant aussi l'acceptation par le peuple de l'initiative de Rothenthurm, il a demandé à ses troupes de se comporter de façon à mieux faire admettre par la population les inconvénients dus aux exercices militaires et à mieux lui en faire comprendre la nécessité.

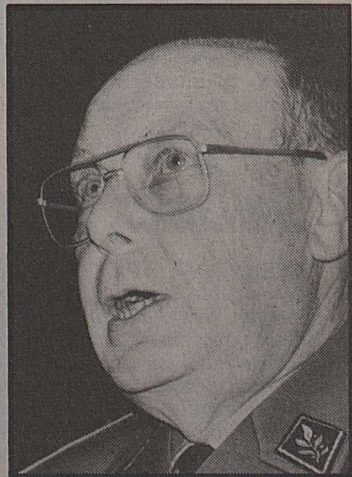
La 1re div mec, qui a fêté en 1987 son 25e anniversaire, a enregistré en général de bons résultats dans son entraînement. Conclusions favorables, notamment, pour l'instruction technique et la collaboration interarmes, ainsi que la discipline (moins d'accidents de la circulation, sécurité accrue des tirs).

Enfin, le commandant de division a exprimé sa satisfaction aux troupes du génie pour le travail accompli lors des inondations

de l'été passé dans les vallées alpines.

Parmi les nouveaux corps de troupes attribués à la division figure notamment, depuis le 1er janvier dernier, le bataillon d'aéroport 1, chargé de la sécurité à Genève-Cointrin.

Le rapport de division a eu lieu en présence de nombreux officiers généraux et chefs de départements militaires cantonaux. Des exposés ont été consacrés à la situation politico-militaire actuelle et à notre système d'armée de milice.



Le divisionnaire Daniel Jordan.

†

La direction et le personnel de Publicitas Valais

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Antoine PANNATIER

frère et beau-frère de leurs estimés concierges Michel et Josiane Pannatier.



LE PASSÉ DE KURT WALDHEIM

Rapport «très critique» attendu aujourd'hui

VIENNE (Autriche) (AP). — Le président de la commission d'historiens enquêtant sur le passé en temps de guerre du président autrichien Kurt Waldheim a affirmé hier que le rapport de ce groupe était «très critique» à l'égard de M. Waldheim et serait remis aujourd'hui au Gouvernement autrichien.

L'historien suisse Hans Rudolf Kurz a ajouté qu'il avait fourni dans la journée des détails sur ce rapport au vice-chancelier Alois Mock, dont le Parti populiste, conservateur, a fortement soutenu le chef de l'Etat, avant que M. Mock s'entretienne avec le chancelier socialiste Franz Vranitzky.

La décision de remettre ce rapport aujourd'hui survient après plusieurs jours d'incer-

titude sur le fait de savoir si la commission devait proroger son mandat dans l'espoir d'obtenir de nouveaux éléments.

Mais M. Kurtz, qui dirige cette commission de six membres, a déclaré à l'Associated Press que le rapport pourrait être bouclé et présenté sans même que soit résolu le mystère entourant le télégramme publié la semaine dernière par l'hebdomadaire ouest-allemand «Der Spiegel».

«Ce rapport est très critique», a affirmé M. Kurtz à l'AP, en précisant qu'il contenait 100 à 200 pages.

A la question de savoir si le rapport de la commission critiquait M. Waldheim, M. Vankenhuyzen, l'un des six historiens, a déclaré qu'«il ne le lave pas de tout soupçon».

Décès de la veuve de Franco

MADRID (AP). — Carmen Polo, la veuve du général Francisco Franco, est décédée samedi à son domicile, à l'âge de 87 ans.

Née le 9 juillet 1900 dans la ville d'Oviedo, au nord de l'Espagne, Carmen Polo était la fille d'un riche homme d'affaires. Elle avait épousé le jeune lieutenant-colonel Francisco Franco en 1923.

Elle a exercé une importante influence sur son mari, notamment dans le domaine de la religion et de la moralité publique. Selon plusieurs historiens, le puritanisme de Carmen Polo est en grande partie responsable de la censure très stricte de la littérature et du cinéma sous le régime de Franco.

Depuis la mort du caudillo, le 20 novembre 1975, Carmen Polo était la figure emblématique du mouvement rassemblant les derniers partisans de son mari et les nos-



talgiques du franquisme qui se sont d'ailleurs manifestés bruyamment lors de ses obsèques, hier dimanche.

● RIO DE JANEIRO (ATS/AFP). — Cent cinquante-deux personnes sont mortes à la suite des inondations et glissements de terrain.

Afghanistan: halte au monologue!

PESHAWAR - ISLAMABAD - BERNE (ATS/AFP/Reuter). — Les

● MANILLE (ATS/AFP). — Des guérilleros communistes de la Nouvelle armée du peuple (NAP) ont attaqué un poste gouvernemental dans le nord des Philippines et pris en otages les épouses des fonctionnaires, a-t-on annoncé hier de source militaire. Par ailleurs, les affrontements entre l'armée et la guérilla de gauche a causé la mort d'au moins vingt personnes depuis une semaine dans le pays.

L'URSS EN AMÉRIQUE CENTRALE  
La voie royale

WASHINGTON (AP). — Le président du Costa Rica Oscar Arias a déclaré samedi que l'Union soviétique et Cuba devraient interrompre toute aide aux rebelles marxistes d'Amérique centrale maintenant que le Congrès américain a gelé le programme d'aide à la Contra nicaraguayenne, a-t-on appris dans la presse de dimanche.

Architecte du plan de paix des cinq nations d'Amérique centrale, Arias a lancé un appel aux deux pays pour qu'ils fassent une pause dans leur aide aux rebelles du Guatemala et du Salvador, révèle le «Washington Post».

DANS LE CIEL BRITANNIQUE  
Le grand frisson...

LONDRES (ATS/AFP/Reuter). — Une collision aérienne entre un TriStar de la British Airways, en provenance de Roissy, avec 343 personnes à bord, et un Tupolev 154 des Balkan Airlines, venant de Sofia et transportant 154 passagers, a été évitée de justesse, samedi à 12 h 40 au-dessus du Kent (sud-est de l'Angleterre), a-t-on appris auprès de la British Airways qui a ouvert une enquête.

Les deux avions se sont croisés à 5400 m d'altitude alors qu'ils amorçaient leur descente. Selon le

commandant de bord du TriStar, cité par l'hebdomadaire «Sunday Telegraph», ils sont passés à moins de 300 mètres l'un de l'autre.

Un homme d'affaires londonien, cité par la presse britannique, a raconté qu'une hôtesse était en train de servir du café dans la cabine de pilotage lorsqu'elle a aperçu l'avion bulgare surgir et s'est mise à hurler au moment où le pilote a dévié la trajectoire du TriStar. «Nous en avons eu l'estomac retourné», s'est exclamé un autre passager.

Douanier, la main dans le sac...

BESANÇON (AP). — Surprise désagréable pour un douanier lorsque, lors d'un contrôle sur deux voyageuses dans le train Venise-Paris en gare de Val-lorbe, il découvrit un sac rempli de reptiles, animaux dont l'importation est bien évidemment interdite, sans permis spécial.

Les deux femmes, une marmouche de 39 ans et de sa fille de 14 ans, l'avaient averti de ne pas mettre la main dans le sac. Le douanier consciencieux s'en est tiré avec une belle frayeur.

Les vipères et autres serpents ont été confiés au musée d'histoire naturelle de Besançon.

DEUX MOIS APRÈS LE DÉBUT DU SOULÈVEMENT PALESTINIEN  
Violences sans précédent en Cisjordanie

JÉRUSALEM (AP). — La Cisjordanie a été hier le théâtre des pires violences qu'aient connues les territoires occupés par Israël depuis deux mois. Trois Palestiniens ont été tués par des soldats israéliens non loin de Jérusalem et deux enfants de 10 et 15 ans sont morts des suites de leurs blessures, tandis que plusieurs dizaines de Palestiniens étaient blessés tant en Cisjordanie qu'à Gaza.

Deux mois après le début du soulèvement palestinien, plus aucune région de Cisjordanie et de Gaza n'est désormais épargnée par les manifestations et les violences bien qu'au total, une quinzaine de villes et de camps de réfugiés soient soumis à un couvre-feu, y compris le camp de Chufat, qui fait partie de la municipalité de Jérusalem.

Les violences d'hier ont été provoquées, du moins en partie, par la destruction, par des colons juifs de Cisjordanie, au cours de la nuit de samedi à dimanche, d'une quinzaine de véhicules appartenant à des Arabes à Hébron, à 30 km au sud de Jérusalem.

Avec la mort d'un adolescent de 15 ans, qui avait été atteint à la tête par une balle israélienne samedi, d'un petit garçon de 10 ans, atteint par ricochet la semaine dernière, et les trois jeunes Palestiniens abattus par l'armée israélienne dans le village de Beit Um-mar, près de Halhul, dans le sud de la Cisjordanie, le bilan est désormais de 43 morts palestiniens, selon les Israéliens et de 49 morts selon les Palestiniens. Les Nations Unies font pour leur part état de 48 morts.

Les violences de Beit Um-mar — outre trois morts, il y a eu 25 blessés — ont, semble-t-il, été déclenchées par des rumeurs ayant couru parmi la population palestinienne et faisant état d'une attaque imminente de colons juifs équipés de bulldozers pour déraciner les arbres et abattre les clôtures.

Selon Khaled, un jeune Palestinien interrogé sur son lit de l'hôpital des Makassed à Jérusalem, les habitants de Beit Um-mar

avaient, à la suite de ces rumeurs — alimentées par les destructions de voitures à Hébron — érigé des bar-rages à l'entrée du village.

A 9 heures du matin, selon lui,

La déclaration de guerre de Yasser Arafat

STOCKHOLM (AP). — Le soulèvement dans les territoires occupés est désormais entré «dans sa deuxième phase» conformément aux plans de l'OLP et il y aura «une troisième et une quatrième phases», a déclaré le président du comité exécutif de l'OLP, M. Yasser Arafat, lors d'une longue interview diffusée hier par la première chaîne de télévision suédoise.

L'OLP, a affirmé M. Arafat, a planifié le soulèvement dans les territoires occupés par Israël depuis le début, y compris le recours aux jets de pierres plutôt qu'aux armes à feu, tout en prépa-

rant les étapes suivantes du mouvement.

«Le soulèvement palestinien se poursuivra vague par vague jusqu'à la fin de l'occupation criminelle», a affirmé le dirigeant palestinien, qui a toutefois ajouté que son organisation «accepte, dans son ensemble, la légalité internationale de toutes les résolutions de l'ONU, y compris la 242 et la 338, comme indivisibles». La résolution 242, qui demande le retrait par Israël des territoires arabes qu'il occupe, affirme également le droit de l'Etat juif à l'existence dans des frontières sûres et reconnues internationalement.

Présidentielles françaises

Jacques Chirac «new look»

VERSAILLES (AP). — M. Chirac a donné samedi soir, sous chapiteau à Versailles — la prestigieuse cité du roi soleil — le coup d'envoi d'une campagne présidentielle océanographique, «new look», devant un auditoire surchauffé et séduit.

Cette première réunion publique avait rassemblé quelque 5000 personnes dans une ambiance trico-

lore. Dans un décor rappelant celui des assises extraordinaires du RPR au Bourget, avec ses plans déclives frappés du slogan: «Jacques Chirac, le courage, l'ardeur, la volonté», la «sono», les projecteurs et les écrans géants donnaient un air de fête.

M. Jacques Chirac a intitulé son projet pour la France «La décennie du renouveau».

Après les deux années de redressement 1986-1988, il propose aux Français pour la période 1988-1995 une nouvelle phase de son action avec pour objectif: «Faire de la France la puissance la plus dynamique en Europe.»

M. Alain Juppé, porte-parole du

comité national de soutien, n'a pas caché qu'il s'agit là d'un «objectif ambitieux» mais que la France en a les moyens.

«Pour parvenir à cet objectif, il faudra naturellement travailler dur», ajoute M. Juppé. «M. Chirac a donc retenu trois priorités essentielles: la famille pour laquelle un statut et un revenu parental devra être définitivement assuré; l'entre-

prise dont la compétitivité est le ressort du progrès et de la justice sociale, et enfin l'éducation qui est sensible à tous les Français et pour laquelle il y a encore à faire de nombreux efforts dans le domaine de la qualité, de l'ouverture et de la continuité.»

Haïti: investiture dans un climat hostile

PORT-AU-PRINCE (ATS/Reuter/AP). — Leslie Manigat, proclamé vainqueur des élections présidentielles haïtiennes du 17 janvier dernier, a reçu hier l'investiture pour un mandat de cinq ans et va maintenant devoir affronter l'hostilité suscitée par son arrivée au pouvoir, dans le pays comme à l'étranger.



Professeur en sciences politiques, peu connu après plusieurs années passées en exil, Manigat est entré en fonctions deux ans après la fuite vers la France de l'ex-dictateur Jean-Claude Duvalier (Bébé Doc).

Vainqueur de justesse des élections de janvier, qui ont été largement boycottées et qualifiées de «farce», Manigat doit résoudre le problème de sa crédibilité.

Son investiture a d'ailleurs été précédée, samedi, par une grève générale qui, selon Hubert de Ronceray, l'un des candidats à la présidence lors du scrutin du 17 janvier, a été suivie à 75 % à Port-au-Prince.

Promesses...

«Les gens en ont assez d'être malades, mal logés, illettrés, abusés (...), de ne pas être des citoyens à part entière», a souligné M. Manigat dans son discours d'investiture de cinquante minutes. «Ce pays a besoin de paix, d'unité, de travail, de liberté, de justice.»

«Le peuple compte sur nous pour repousser le totalitarisme et réaliser une nouvelle ère de démocratie», a-t-il ajouté.

Poubelle... capitaliste!

MOSCOU (AP). — C'est un véritable conte de fées soviétique qu'a raconté vendredi la «Pravda». En allant vider sa poubelle près de chez lui, un camionneur lituanien est tombé sur une petite fortune.

Au beau milieu du conteneur à ordures du village, il a découvert quelque 1675 dollars américains, 186 dollars canadiens et 400 marks allemands, ainsi qu'une collection de bi-

joux digne d'un bijoutier «capitaliste».

Le camarade n'en croyait pas ses yeux: 247 pièces d'or, des roubles d'avant la Révolution, 74 bagues de mariage, et toute une série de bijoux.

Ces biens ne lui auront pas profité longtemps puisque la «Pravda» ajoute que le Lituanien a donné le produit de sa découverte au Trésor soviétique.

Panama: Noriega nie...

PANAMA - CARACAS - BERNE (ATS/AFP/Reuter). — Le général Manuel Antonio Noriega, chef des forces armées panaméennes, a vivement réagi durant le week-end aux accusations formulées contre lui par la justice américaine et a affirmé qu'il ne démissionnera pas. L'homme fort de Panama a été officiellement inculpé vendredi par un tribunal de Miami (Floride), notamment sous l'accusation d'avoir accepté 4,6 millions de

dollars de pots-de-vin pour protéger le trafic de cocaïne contrôlé par la mafia colombienne.

Dans une lettre adressée samedi au procureur panaméen Carlos Villalaz, le général Noriega a demandé l'ouverture d'une enquête «afin de déterminer l'origine et les responsables de ces imputations calomnieuses, afin qu'ils soient traduits en justice conformément à la loi pénale panaméenne».

Grande-Bretagne: la grève par relais

LONDRES (ATS/AFP). — Les 32500 ouvriers de Ford Grande-Bretagne ont entamé cette nuit un mouvement de grève illimité, prenant ainsi la relève des infirmières, des marins et des mineurs à la tête d'une agitation sociale qui a pris de court le gouvernement de Mme Margaret Thatcher aussi bien que les syndicats. Les travailleurs des 22 usines Ford ont créé hier la

surprise en rejetant un compromis salarial conclu entre les syndicats et la direction le dimanche précédent, trois heures avant l'entrée en vigueur d'un premier ordre de grève. L'accord, portant sur les augmentations de salaires pour les trois ans à venir, avait entraîné la suspension du mot d'ordre, dans l'attente de la consultation de la base.





Rédaction  
centrale  
tél. 23 30 51

APRES L'EFFORT  
...LE CONFORT

meubles  
**descartes**  
saxon

Tél. 026/636 36 36 - 15'500m² d'exposition

CHAUSSURES- SPORTS  
TEXTILES - MODE - LOISIRS  
Art. BÉBÉ - CADEAUX  
LE PLUS GRAND CHOIX  
SPORMIDABLE  
**Crettaz**  
L'IMBATTABLE DU SKI  
RIDDES - 1000 m² - SAXON  
36-1006



## Dans 5 jours

Les premières délégations sont arrivées à Calgary. Les descendeurs helvétiques ont pris immédiatement leurs quartiers à Nakisha, à proximité des pistes. Cette semaine, le reste de la délégation s'envolera pour le Canada, où dans cinq jours les Jeux olympiques d'hiver seront ouverts.

24

# « Welcome Olympic Family »



Notre Valaisan Pirmin Zurbriggen vient de fouler le sol canadien. Des hôteses souhaitent la bienvenue à l'aéroport, par des pancartes « Welcome Olympic Family ».



Le président du CIO, M. Juan Antonio Samaranch, a ouvert officiellement le village olympique à Calgary ainsi que celui de Canmore, où se dérouleront les épreuves nordiques. (Bélino AP)

Hockey

## LA SUISSE A UN BUT DE L'EXPLOIT

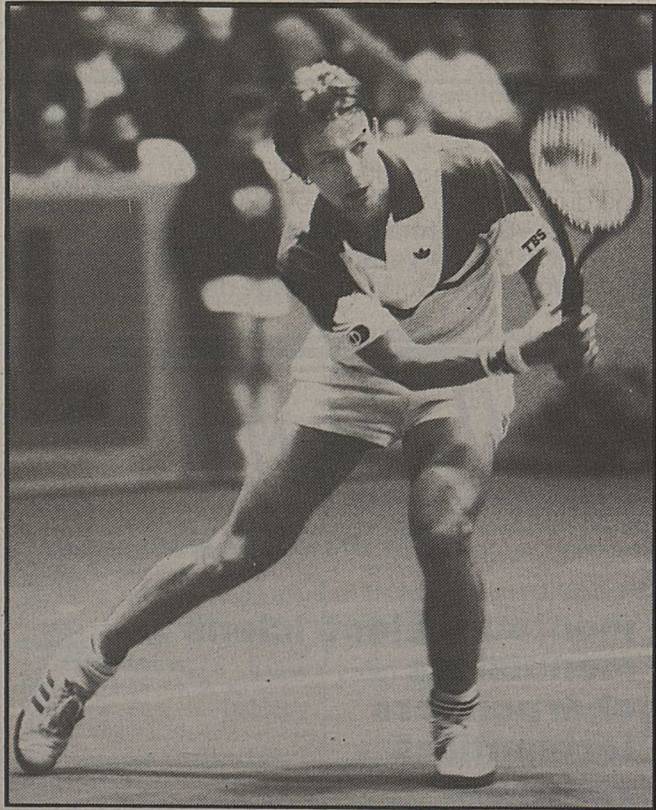
32

33

Coupe de la ligue: bof!

Tennis: Coupe Davis

## Pas de miracle



A Bâle, la France a battu la Suisse. En toute logique. Mais Roland Stadler et ses copains n'ont pas démerité. Même sans Hlasek, notre équipe nationale a eu droit aux honneurs. Ceux dont on habille les beaux vaincus. (Photo ASL)

29

« PIRMIN ZURBRIGGEN »

## Forme et fond



Vous aimez Lelouch, vous? Si oui, vous avez été gâtés, hier soir, sur les écrans de la Télévision romande. « Pirmin Zurbriggen », le court métrage qui obtint le premier prix du film sportif aux Etats-Unis en 1987, fait dans le tape-à-l'œil. Montage dynamique, gros plans, ralentis à gogo ont servi de style aux réalisateurs de la Jalbert Productions de New York. Le résultat ne manque pas de beauté plastique. Mais il ne nous a rien apporté sur le champion de Saas-Almagell. Il est d'ailleurs intéressant - et nécessaire - de replacer ce film dans son contexte. Outre-Atlantique, on ne parle que baseball, football américain, basket-ball. Entre autres. Le ski, c'est la touche d'exotisme, le rarement vu, le jamais su. Il était donc utile de présenter le champion à travers sa jeune mais fructueuse carrière, utile de refaire sa belle histoire, utile d'en montrer plein les yeux et la caméra. Mais Daniel Jeandupeux, présent sur le plateau, a justement analysé la performance télévisée en affirmant: « On a vu le champion mais pas l'homme. » Y a de la forme, mais c'est le fond qui manque le plus. Comme dans un film de Lelouch, on vous l'avait bien dit...

CH. MICHELLOD

# SAAS-FEE: LE VALAIS TIRE LE BILAN SATISFACTION...

Une 7e place (Chantal Bournissen en descente), une 13e (Romaine Fournier dans la descente FIS), une 15e (Estelle Pétremand en géant), quatre médailles chez les juniors (deux fois l'argent pour Estelle Pétremand, une fois l'or et le bronze pour Véronique Maître): le bilan valaisan de ces championnats suisses féminins, s'il n'a pas tout l'éclat attendu, n'en est pas moins positif pour la délégation valaisanne. Au terme des quatre jours de compétitions, Benno Mooser, chef technique de l'association valaisanne, déplorait, certes, la malchance qui a poursuivi, durant la semaine, les skieuses sur lesquelles il comptait le plus, mais se réjouissait surtout du comportement des jeunes. « En élite, c'est vrai, les résultats ont été un peu en deçà des espérances », précisait le chef de la délégation valaisanne. « Il faut dire que la malchance n'a pas épargné Chantal Bournissen, Véronique Uldry et Romaine Fournier, les plus aptes à nous apporter des places parmi les cinq ou les dix premières. »

Sans sa chute à quelques portes de l'arrivée, Chantal pouvait nous valoir une médaille en descente. Véronique Uldry et Romaine Fournier ont également connu des mésaventures en chutant. Il faut aussi dire qu'il nous manquait un sérieux

atout. L'absence d'Heidi Zurbriggen (jambe cassée) nous a privés d'une de nos meilleures chances de médailles.

Les jeunes, en revanche, m'ont donné satisfaction. C'est le plus important pour une association régionale qui doit travailler surtout avec elles. Elles ont rempli leur contrat.

Les médailles de Véronique Maître et d'Estelle Pétremand ont atténué l'absence de résultats en élite. Pour nous, c'est une très grande satisfaction. Cela prouve que nous travaillons juste.

Si le bilan est aussi satisfaisant, nous le devons également à la bonne ambiance qui a régné au sein de la délégation et à la qualité des entraîneurs. Je remercie Christian Grichling, Philippe Terrettaz et François Torrent. Ils ont effectué un gros travail.

Ces championnats nous permettent aussi régulièrement de resserrer les liens avec la fédération. C'est une chose importante pour une association comme la nôtre.

Pour moi, je peux le dire, ces championnats ont donc été, dans l'ensemble, positifs. Personnellement, je suis en tout cas satisfait.»

G. Joris

23

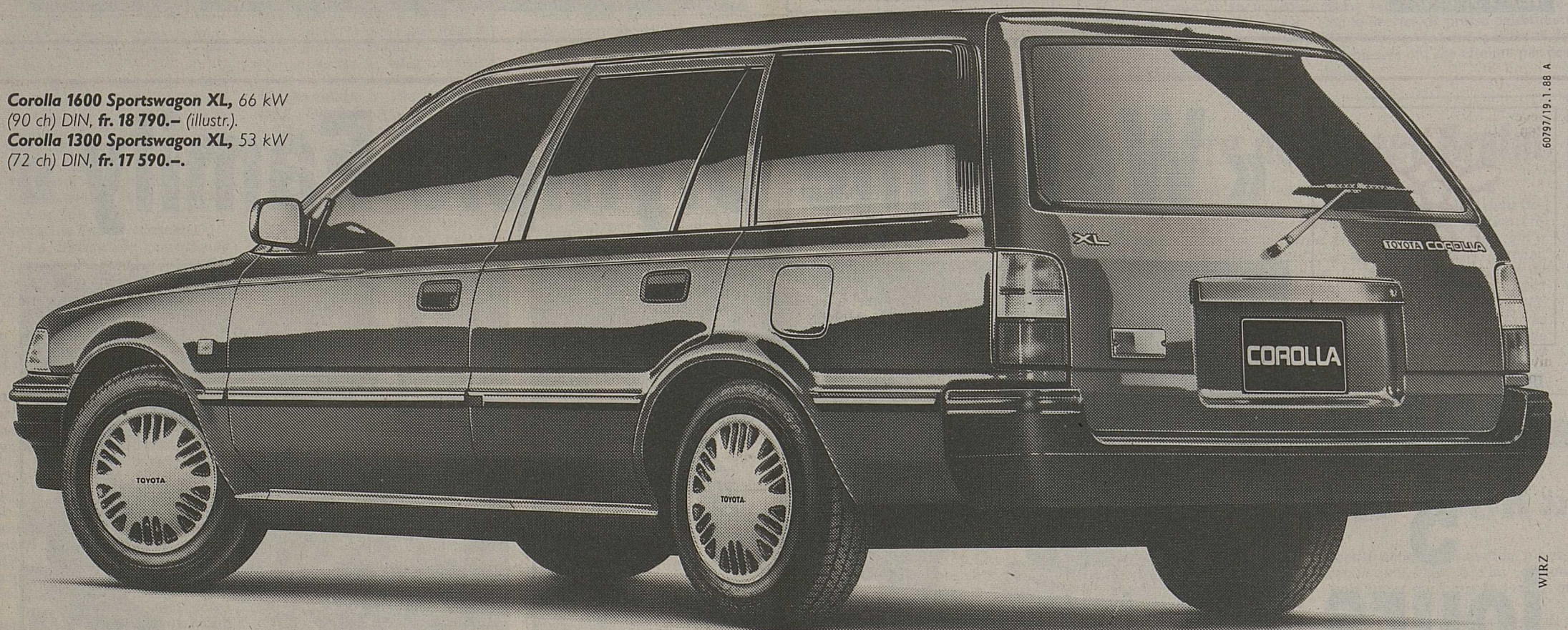


Véronique Maître (à gauche) et Estelle Pétremand: le Valais peut être fier d'elles. (Photo AP)



# Une habitabilité sensationnelle, jointe à un tempérament sportif: le nouveau break Corolla Sportswagon à moteur multisoupapes.

Corolla 1600 Sportswagon XL, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 18 790.- (illustr.).  
Corolla 1300 Sportswagon XL, 53 kW (72 ch) DIN, fr. 17 590.-.



Le nom Corolla désigne l'un des plus grands succès automobiles de tous les temps. A huit reprises, ce modèle a été champion du monde de la production. Or, voici que Toyota, le No 1 japonais et le premier des constructeurs de moteurs multisoupapes du monde, a conçu une toute nouvelle palette de Corolla. Le résultat est sensationnel.

Les nouvelles Corolla ne vont pas passer inaperçues.

Il s'agit en effet d'un vaste choix de 14 nouvelles Corolla multisoupapes, dotées de différents moteurs et variantes d'équipement, répondant au mieux aux besoins de tous les acheteurs. Toutes ont ceci de commun: une mécanique des plus modernes, une qualité et une fiabilité exceptionnelles, un style d'avant-garde et un équipement ultra-complet. Le tout, à un prix des plus attrayants.

En lançant ce modèle axé sur l'avenir, Toyota pose la première

pierre d'un nouveau succès mondial.

L'un des exemples en est le nouveau break Corolla 1600 Sportswagon XL: son habitacle à variations multiples présente une longueur utile de 735 mm (1530 mm, banquette rabattue), pour une largeur de 1315 mm et une hauteur de 880 mm. Grâce à son moteur multisoupapes ultra-moderne il est le break le plus sportif et le plus économe de sa classe, et il dépasse toutes les espérances des acheteurs de ce type de véhicules.

Une mécanique ultra-moderne.

Le moteur à 16 soupapes et 2 arbres à cames en tête, de 1587 cm<sup>3</sup> et 90 ch, du nouveau break Corolla 1600 Sportswagon offre, comme nul autre, déjà à bas régime, une grande souplesse et de remarquables reprises (de 0 à 100 km/h en 10,8 secondes). En dépit de



Technologie multisoupapes

Hautes performances, faible consommation

ce tempérament extrêmement sportif, il se contente d'un minimum d'essence (7,0 l/100 km, en circulation combinée, selon norme OEV 1).

Une autre exclusivité dans cette classe de voitures: le train de roulement des Corolla. Leur suspension à roues indépendantes, tant à l'avant qu'à l'arrière, leur direction à crémaillère précise, ainsi que leurs stabilisateurs de dévers et leurs freins avant à disque ventilé, permettent une conduite sportive, tout en garantissant un maximum de confort et de sécurité.

Le summum de la qualité et de la fiabilité.

Les statistiques des organisations européennes de dépannage sont formelles: les modèles Toyota y figurent, sans exception, parmi les automobiles qui sont le moins sujettes aux pannes. Cette haute fiabilité repose sur de rigoureux contrôles de qualité et sur une production dans des installations informatisées ultra-modernes.

Une autre confirmation de cette qualité: la garantie de 6 ans contre

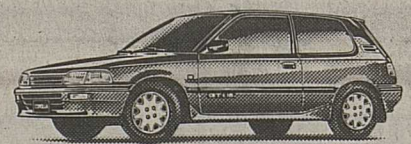
la corrosion perforante, accordée par Toyota.

Equipped ultra-complet et prix attrayants.

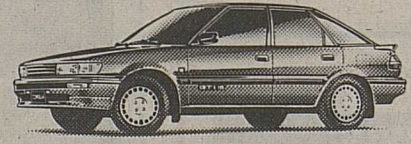
Corolla 1600 Sportswagon XL: glaces teintées, deux rétroviseurs extérieurs à réglage de

l'intérieur, volant réglable en hauteur, compte-tours, radio-cassette numérique, déverrouillage de la trappe de réservoir depuis le siège de conduite, dossier de banquette rabattable en deux parties (60/40), couvre-bagages et bien plus encore.

Nouveau: 4WD



Corolla 1300 Compact XL, 53 kW (72 ch) DIN, 3 portes, fr. 15 990.-; 5 portes, fr. 16 590.-. 1600 Compact GL, 66 kW (90 ch) DIN, 3 portes, fr. 17 690.-; 5 portes, fr. 18 290.-. 1600 Compact GTi, 85 kW (116 ch) DIN, fr. 21 390.-. En illustration: 1600 Compact GTi S, 85 kW (116 ch) DIN, fr. 23 190.-.



Corolla 1300 Liftback XL, 53 kW (72 ch) DIN, fr. 17 490.-. 1600 Liftback GL, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 19 290.-; version automatique, fr. 20 290.-. 1800 Liftback XL diesel, 47 kW (64 ch) DIN, fr. 19 690.-. En illustration: 1600 Liftback GTi, 85 kW (116 ch) DIN, fr. 23 990.-.



Corolla 1600 Sedan GL, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 19 390.- (illustr.). 1600 Sedan GLi 4WD, 77 kW (105 ch) DIN, fr. 23 990.-.

FINANCEMENT AVANTAGEUX PAR MULTI-LEASING TOYOTA  
TÉLÉPHONE 01-495 24 95

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11.

**TOYOTA**  
Le N°1 japonais

Agences principales: Martigny: Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, Tél. 026/2 22 22 – Sierre: G. Montani, Rue de la Gemmi, Tél. 027/55 63 62 – Sion: Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, Tél. 027/31 36 01

Agences locales: Le Bouveret: Ch. Bussien, Tél. 025/81 23 92 – Chermignon: J.L. Vaudan, Garage des Alpes, Tél. 027/43 24 21 – Fully: Garage de Chataignier, Tél. 026/5 45 66  
Isérables: Garage du Manoir, C. Jules, Tél. 027/86 47 46 – Monthey: F. Udriot, Garage Bel-Air, Tél. 025/71 26 63 – Orsières: Garage du Carrefour, W. Droz, Tél. 026/4 10 77 – Saillon: Ch. Bertholet, Tél. 026/6 20 04 – Saxon: Fr. Taccoz, Garage, Tél. 026/6 35 40 – Sière: Balmer + Salamin, Garage d'Anniviers, Tél. 027/55 61 31 – St. Germain-Savièse: M.L. Ferrari, Garage Central, Tél. 027/25 18 42 – St-Maurice: Garage Horizonville, Tél. 025/65 13 90 – Troistorrens: A. Défago, Garage St-Christophe, Tél. 025/77 18 64 – Verbier: Garage et Parking de Verbier, H. Trumpy, Tél. 026/76 66 6/7 – Vétroz: A. Delaloye, Garage St-Christophe, Tél. 027/36 33 33 – Vollèges: F. Magnin, Tél. 026/8 88 34 – Vouvry: G. Buillard, Garage de Vouvry, Tél. 025/81 19 16

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise de Martigny cherche  
**personne**  
avec notions d'électricité ou radio-électricité.  
Tél. (026) 2 83 30.  
036-667364

Jeune entreprise de maçonnerie à Fully  
cherche  
**maçons qualifiés**  
Tél. (026) 5 49 96.  
036-053843

**ecco - sion**  
TRAVAIL TEMPORAIRE

Nous cherchons  
**AIDES**  
avec expérience dans les branches suivantes:  
● Sanitaire - Chauffage  
● Ferblanterie - Couverture  
● Menuisier - Charpentier  
● Electricien - Mécanicien  
● Maçonnerie  
Suisse ou permis B ou C.  
Antoinette Luisetto, 1950 Sion  
Place du Midi 29  
Tél. (027) 22 30 44.  
36-666617

Hôtel-restaurant de moyenne importance dans station des Alpes vaudoises  
cherche  
**directeur(trice)**  
**patenté(e)**  
avec bonne expérience.  
Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, documents usuels et prétentions de salaire sous chiffre D 36-053900, Publicitas, 1951 Sion.  
036-053900

**Drop's**  
Travail fixe et temporaire  
Nous cherchons pour tout de suite  
**monteurs électriciens**  
**menuisiers** (pose + établi)  
**charpentiers**  
**ferblantiers**  
**soudeurs**  
**serruriers**  
**mécaniciens méc. gén.**  
Suisse, permis B ou C.  
M. Descartes et B. Donnet attendent volontiers votre appel au (025) 71 39 57 Drop's, rue de la Verrerie 1, Monthey.  
36-666752



# Lenzerheide: fin des «suisse» dans la tourmente

## Derniers résultats

### Slalom spécial

1. Christian Orlainsky (Aut) 100"90. 2. Hans Pieren (Adelboden) à 0"46. 3. Thomas Hangl (Aut) à 0"77. 4. Patrick Staub (Saanen) à 0"85. 5. Martin Knöri (Zweisimmen) à 1"17. 6. Lorenz Aregger (Hasle) à 1"21. 7. Oliver Künzi (Adelboden) à 2"19. 8. Paul Frommelt (Lie) à 2"22. 9. Berndt Stöhrmann (Aut) à 2"56. 10. Christoph Berra (Champéry) à 2"59. 11. Steve Locher (Salins) à 3"60. 12. Benno Wicki (Flühli) à 4"32. 13. Xavier Gigandet (Yvorne) à 4"82. 14. Urs Karrer (Flims) à 6"64. 15. Emil Anthamatten (Saas-Almagell) à 6"91. 16. Manfred Aregger (Hasle) à 80"44. 17. Patrice Morisod (Zinal) à 8"52. 18. Frank Bapst (Schwarzsee) à 9"15. 19. Oliver Loegel (Lux) et Christian Brüesch (Malix) à 9"17.

**1re manche (180 m de dénivel., 60 portes):** 1. Frommelt 50"04. 2. Orlainsky à 0"37. 3. L. Aregger à 0"88. 4. Staub à 1"19. 5. Bourban à 1"23. 6. Knöri à 1"39. 7. Pieren à 1"46. **Éliminés notamment:** Joël Gaspoz (Morgins), Jean-Daniel Delèze (Nendaz), Mathias Berthold (Aut), Roland Pfeifer (Aut).

**2e manche (60 portes):** 1. Hangl 49"74. 2. Pieren à 0"12. 3. Orlainsky à 0"75. 4. Staub à 0"78. 5. Knöri à 0"90. 6. Stöhrmann à 1"15. **Éliminé:** Frédéric Bourban (Haute-Nendaz).

### Combiné

1. Staub 43,43. 2. Gigandet 100,60. 3. Wicki 131,25. 4. Brüesch 137,47. 5. Bapst 167,97. 6. Jan Kindschi (Davos) 204,36. 7. Anthamatten 208,46. 8. Peter Mettler (Arosa) 221,43. 9. Richard Stucky (Bettmeralp) 303,98. 10. Marcel Meli (Flums) 376,15.

### Slalom géant

1. Joël Gaspoz (Morgins) 2'33"70. 2. Karl Thaler (Aut) à 0"40. 3. Mathias Berthold (Aut) à 0"65. 4. Walter Gugele (Aut) à 0"67. 5. Richard Kröll (Aut) à 0"79. 6. Christian Orlainsky (Aut) à 1"08. 7. **Frédéric Bourban (Haute-Nendaz)** à 1"70. 8. Patrick Staub (Saanen) à 1"97. 9. Urs Kälin (Einsiedeln) à 2"04. 10. Günther Marxer (Lie) à 2"30. 11. Alexander Hödlmoser (Aut) à 2"52. 12. Martin Knöri (Zweisimmen) à 2"87. 13. Berndt Stöhrmann (Aut) à 3"36. 14. Lorenz Aregger (Hasle) à 3"66. 15. **Jean-Daniel Delèze (Nendaz)** à 3"80. 16. Andreas Wenzel (Lie) à 3"81. 17. Thomas Tönig (Aut) à 4"57. 18. Benno Wicki (Flühli) à 5"57. 19. Thomas Wolf (Grabs) à 6"19. 20. Robert Büchel (Lie) à 6"25. **Puis:** 37. Eric Dubosson 2'43"59. 39. Emil Anthamatten 2'44"68. 42. Eric Mariéthoz 2'45"87. 49. Arsène Page et Dominique Fournier 2'47"24. 52. Robert Anthamatten 2'47"52. 53. Richard Stucky 2'48"08. 66. Cédric Droz 2'50"15. 69. Manuel Favre 2'52"28. 78. Christophe Sauthier 2'54"78.

**Ont abandonné:** Locher, Genolet, Chabloz, Héritier, Summermatter, Glassey, Morisod, Bortis, Rossier, Zellner, Heinzmann, Zumofen, Bruttin. **Disqualifié:** Berra.

### A l'étranger

● **Etats-Unis à Copper Mountain.** — **Slalom géant féminin:** 1. Monique Pelletier (18 ans) 2'24"76. 2. Heidi Voelker 2'24"78. 3. Tamara McKinney 2'24"98. 4. Heidi Bowes 2'25"01.

**A Butte.** — **Géant messieurs:** 1. Michael Brown 1'30"63. 2. Jeremy Nobis à 0"87. 3. Andreas Rickenbach à 1"08.

**Géant dames:** 1. Pam Fletcher 1'35"74. 2. Kristin Krone à 1"18. 3. Debbie Armstrong à 1'35.

● **France aux Orres.** — **Descente dames:** 1. Béatrice Filliol 1'14"48. 2. Marie-Pierre Schule à 0"62. 3. Nathalie Bouvier à 0"88.

**Slalom géant messieurs:** 1. Yves Tavernier (Fra) 2'25"02. 2. Jérôme Noviant à 1"32. 3. Alain Feutrier à 1"51.

# A FRÉDÉRIC BOURBAN (Nendaz) L'ARGENT DU GÉANT Gaspoz (4<sup>e</sup> titre) sauve la Suisse!

**Il a repoussé un nouvel affront. Grâce à lui l'Autriche n'a pu se moquer de la Suisse samedi. Joël Gaspoz seul face à six Autrichiens et un Luxembourgeois au terme de la première manche a repoussé tous les assauts. Son quatrième titre de champion suisse décroché dans la tourmente devenait indispensable à sa crédibilité olympique. Joël Gaspoz a entraîné dans son sillage un Frédéric Bourban placé enfin là où on l'attendait.**

Sur une piste ravagée par le vent, la tempête et le brouillard, le géant des «suisse» aurait dû passer de vie à trépas. Il faisait un temps à ne pas mettre un coureur dehors.

Dans ces conditions déplorable, la Suisse eut la chance de retrouver Joël Gaspoz. A lui seul il a mis à la raison les Autrichiens en s'imposant avec une avance de 40 centièmes sur Thaler.

Au terme de la première man-

che, le Valaisan menait le bal à égalité avec Thaler (1'14"97). Ils précédaient Gugele (à 90 centièmes), Berthold (à 1'38), Orlainsky (à 1'49), Kröll (à 1'89) et Hödlmoser (à 2'22). Le duo de tête reléguait Wenzel à 2'26 et les autres meilleurs Helvètes Staub (à 2'31), Bourban (à 2'41), Kälin (à 2'64) et Locher (à 2'75).

### Bourban déchainé

Ce géant aux apparences de championnat autrichien tenait

donc à un fil. Dans l'enfer de la piste Stätzer-Täli, il importait à Gaspoz de ne pas se brûler et aux Suisses de se refaire une beauté derrière les Autrichiens.

L'apanage de la seconde manche revint encore à un étranger. Kröll réalisa le meilleur temps en 1'17"63. Il fut le seul à descendre en dessous des 1'18".

Sur les talons de l'Autrichien, Frédéric Bourban a frappé un grand coup. Laissant enfin éclater sa valeur de géantiste, le Nendard skia sans retenue. Il

s'exprima totalement pour aller décrocher le deuxième temps du parcours à 39 centièmes de Kröll. Derrière ce duo de pointe, Marxer (Liechtenstein), Berthold, Kälin, Knöri, Orlainsky et Staub effectuaient les meilleurs parcours.

Mais où avaient passé Gaspoz, Thaler et Locher? Les deux premiers durent se contenter, Gaspoz du 10e rang en 1'18"73 et Thaler du 14e en 1'19"13.

De notre envoyé spécial  
**N★ Jacques Mariéthoz**

Steve Locher sortit du portillon comme une bombe, effectua un parcours parfait mais rencontra la «sorcière» à trois portes de la ligne d'arrivée. Parti sur le ski intérieur, il vit s'envoler un immense espoir de podium.

Dommage pour lui. Au moment où la belle médaille d'argent de Frédéric Bourban efface

son 28e rang de l'an dernier, la chute de Steve Locher (4e en 1987) le repousse brutalement des honneurs.

Faut-il en déduire qu'un podium à trois Valaisans aurait été indécent?

### Délèze: la poisse

Des trente premiers coureurs partis en tête de ce géant, le Valaisan Jean-Daniel Delèze a été le plus malchanceux. Durant tout son parcours le vent souffla à décorner un boeuf et le mot visibilité quitta le Larousse l'espace de 1'18"39, son temps de course.

Dès lors il lui devenait impossible d'envisager une place sur le podium comme en 1985 (3e). Son 15e rang n'a rien de déshonorant.

A Lenzerheide samedi, Joël Gaspoz décrochait son 4e titre de champion suisse. Celui-ci fait suite à ceux de 1980 et 1981 en géant et à celui de 1984 en slalom. **J.M.**



«Jojo» Gaspoz a rassuré encore une fois tous ses supporters avant de s'envoler pour Calgary. En accrochant un quatrième titre national du slalom géant, le Morginois peut partir confiant. Dans l'aire d'arrivée de Lenzerheide il a pris un bain de foule en donnant des autographes. (Bélino AP)

# Savognin: au spécial, le Valais perd ses leaders et l'honneur Hans Pieren gagne son premier titre national

## L'argent à Staub, le bronze à Knöri

**A Savognin, à quelque 25 km de Lenzerheide, les championnats suisses se sont écroulés sous la neige. Dans la dernière épreuve, le slalom spécial, en perdant son chef de file, Gaspoz, la Suisse céda à nouveau le premier rôle à l'Autriche. En perdant son sélectionné olympique, Delèze et Bourban, le Valais se retrouva décapité de tous ses espoirs. L'Oberland bernois grâce à Pieren (médaille d'or), Staub (argent) et Knöri (bronze) garnissait la totalité du podium en spécial. Staub remportait en plus le combiné.**

Il fallait jouer serré! La neige n'en finissait plus de tomber et la visibilité de diminuer.

Pour s'imposer l'Autrichien Orlainsky accomplit deux parcours à la régulière. Second sur le premier parcours derrière le tenant du titre Frommelt, il s'accrocha de toute sa classe à un troisième «chrono» sur le second tracé.

Pour devenir champion suisse Hans Pieren, relégué au 7e rang en matinée se déchaina l'après-midi. Il dut malgré tout se contenter du second temps derrière l'Autrichien Thomas Hangl. Pieren comme Orlainsky bénéficièrent de l'accrochage de Paul Frommelt (chute et nouveau départ) à l'heure du bilan final.

Pour couvrir la totalité du podium de ce slalom spécial l'Oberland bernois compte encore sur la régularité et les bonnes dispositions de Patrick Staub (21 ans et 3e du géant) et de Martin Knöri (22 ans et médaille d'argent de cette spécialité l'an dernier derrière Frommelt).

### Valaisans à la dérive.

Elle comptait bien poursuivre

ses exploits! La délégation valaisanne offrait les possibilités de prolonger ses succès en terre grisonne. La médaille d'or de Besse (descente) et le doublé Gaspoz-Bourban (géant) auraient dû connaître un prolongement.

Trop tôt privé de ses leaders Gaspoz et Delèze (abandons en matinée), le Valais ne souriait plus que par le 5e rang de Bourban (à 1'23 de Frommelt) au terme de la première manche. Tous les espoirs (une médaille au spécial et au combiné) placés sur le Nendard al-

De notre envoyé spécial  
**N★ Jacques Mariéthoz**

laient hélas s'envoler sous la neige et dans le brouillard de la seconde manche.

Face à la médaille de bronze de Delèze et au 6e rang de Berra l'année passée il ne resta plus en fin de compte que la 10e place de Berra (11e le matin) et la 11e de Locher (13e le matin).

Emil Anthamatten (15e), Patrice

Morisod (17e) et Mario Summermatter (21e) offrent heureusement une intéressante vague de fond au ski valaisan. Le dernier jour de ces championnats suisses comme le jour du super-G. Pirmin Zurbriggen aurait peut-être rectifié le tir... des siens.

Il serait indécent de pleurer car à Lenzerheide le ski valaisan a parfaitement rempli sa mission en décrochant deux médaille d'or et une d'argent.

### Gigandet: 2e au combiné

A moins de 22 ans Xavier Gigandet poursuit sa progression. A Savognin le coureur d'Yvorne obtenait un premier accessit.

Ses bons résultats d'ensemble (9e en descente, 29e en géant, 12e en spécial) lui permettent de récolter la médaille d'argent du combiné. Précédé par Patrick Staub il devance Benno Wicky le représentant de la Suisse centrale.

Au combiné le Valais rencontre sa meilleure satisfaction avec le septième rang d'Emil Anthamatten de Saas-Almagell, le concitoyen de Pirmin Zurbriggen.



Hans Pieren a trouvé la trace de la victoire en spécial dans la bourrasque grisonne. Il remporte ainsi son premier titre de la spécialité.

## NOS MINI-INTERVIEWS

### Christophe Berra

«Relégué à 2"39 de Frommelt sur le premier parcours je ne pouvais pas espérer revenir parmi les premiers.

J'ai tout risqué sur le second tracé. Cela m'a valu de gagner un rang, mais je n'ai pu éviter de commettre plusieurs fautes.»

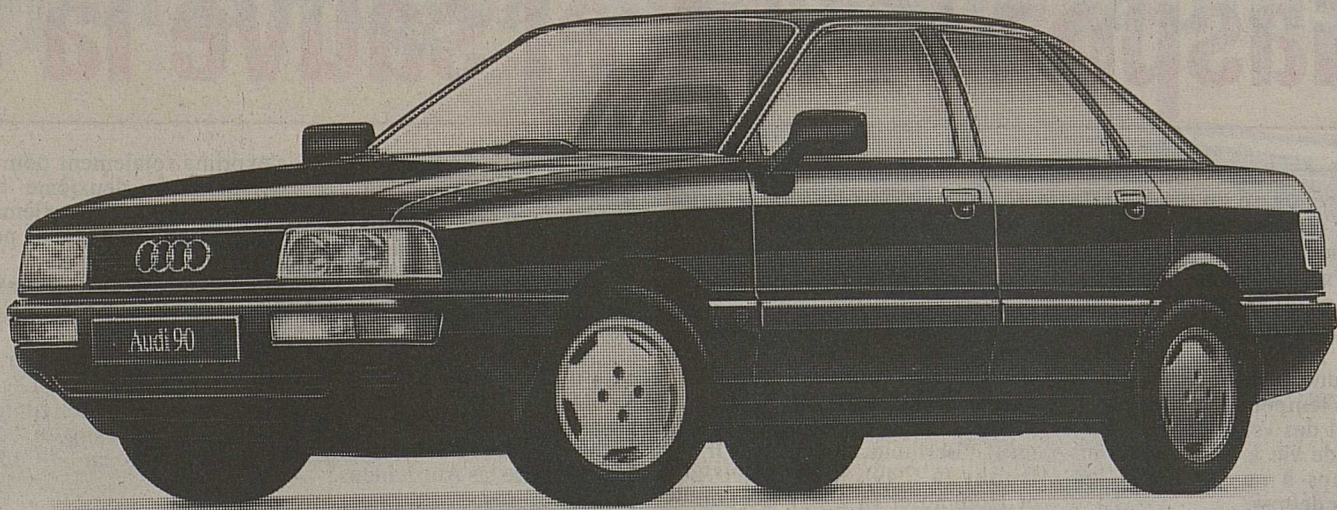
### Steve Locher

«En partant en troisième position dans la seconde manche, j'ai eu plus de plaisir à skier. Le matin, avec le dossard 17, je n'avais pas rencontré d'aussi bonnes conditions de course.

J'attendais plus de satisfaction de ces championnats suisses, mais on ne réussit pas toujours ce que l'on veut. Il me reste à persévérer si je veux améliorer mes résultats.»



# Audi 90: le sport n'exclut pas le confort.



Attrayante œuvre de stylistes innovateurs, la nouvelle Audi 90 brille par l'élégance et l'harmonie de ses lignes. Elles sont aussi un gage d'économie, car elles lui assurent un coefficient de résistance à l'air extrêmement bas, la carrosserie offrant peu de prise au vent, ce qui se traduit par une consommation réduite.

Cela n'empêche pas l'Audi 90 d'être l'une des automobiles les plus sportives de sa classe. Son moteur à 5 cylindres de 2,3 litres la pro-

pulse de 0 à 100 km/h en 8,9 secondes: une fougue annonciatrice de plaisir au volant et de sécurité au dépassement.

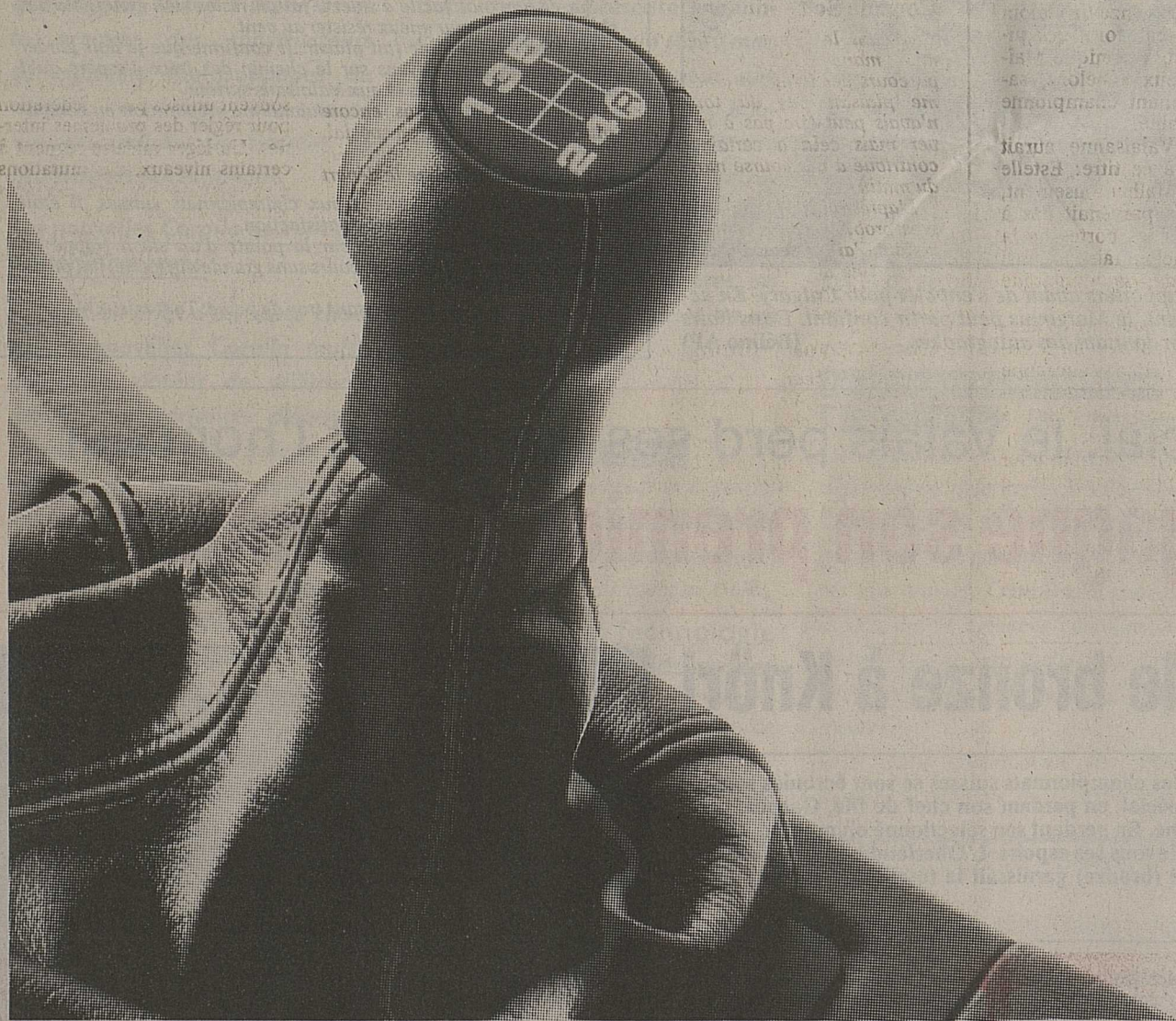
Les valeurs intérieures de l'Audi 90 n'ont rien à envier à son élégance. Son équipement choisi inclut des raffinements que vous n'obtiendriez pas même en option ailleurs. Ainsi, l'Audi 90 comporte le dispositif de sécurité procon/ten, une exclusivité mondiale d'Audi, qui protège efficacement les occupants des sièges avant en cas de collision frontale.

Afin qu'il n'y ait vraiment aucune ombre au tableau, votre Audi 90 a une carrosserie entièrement galvanisée, garantie 10 ans contre la perforation par la corrosion. Il sera difficile de trouver, dans cette classe, une automobile présentant autant de qualités que l'Audi 90 livrable en version à traction avant ou à transmission intégrale permanente.



**La technique est notre passion.**

**Une européenne**



● 10 ans de garantie contre la perforation de la carrosserie par la corrosion ● 2 ans d'assurance voyage AMAG  
INTERTOOURS-WINTERTHUR ● 1 an de garantie d'usine, sans limitation de kilométrage ● intéressantes offres de leasing: tél. 056-43 91 91  
● le réseau de service le plus dense: plus de 600 partenaires V.A.G. pour Audi et VW en Suisse et au Liechtenstein



Importateur officiel des véhicules Audi et VW,  
5116 Schinznach-Bad,  
et les 600 partenaires V.A.G.

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### N'oubliez pas

le (025) 70 61 90 pour  
réserver votre appartement  
AUX CROISETTES



Fiduciaire & Gérance  
**R. KUNZLE S.A.**  
Av. de la Gare 24, 1870 Monthey

### A VENDRE à Uvrier

#### appartement 4 1/2 pièces

108 m<sup>2</sup>, salon, salle à manger, cuisine équipée, 3 chambres, salle de bains, W.-C. séparé, cave, jardin potager, place de parc.

Fr. 235 000.-

Possibilité d'acquérir un garage individuel.

AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon



### A vendre à Saint-Suplice (VD) une grande villa familiale

de neuf pièces et nombreuses dépendances, quatre salles d'eau-W.-C.-lavabo, salle à manger spacieuse avec cheminée centrale.  
Parcelle de plus de 1700 m<sup>2</sup>, magnifiquement située dans une zone résidentielle et tranquille, avec vue partielle sur le lac.  
Construction de 1978, de première qualité.

Pour tous renseignements et visites:

**Fiduciaire Michel Favre S.A.**  
Chemin du Grand-Record 7  
1040 Echallens

(Mlle F. Pittet)  
Tél. (021) 881 38 21-24  
Fax (021) 881 42 19  
(Il ne sera répondu qu'aux demandes écrites.)

22-651877

### A louer à Riddes

#### vigne

région Mont-Joux, 1150 m<sup>2</sup>, fendant, 10e année, bien exposée.

Tél. (022) 94 72 55  
dès 19 heures, M. Reuse.

18-302371

### Occasion exceptionnelle!

Particulier vend très jolie villa individuelle récente, 5 pièces, 130 m<sup>2</sup>, grand confort.  
Excavée avec grand garage, terrain de 1000 m<sup>2</sup>, vue imprenable, région de Bex, financement facile.  
Au prix de **Fr. 450 000.- net.**

Vente: cause départ.  
Agence s'abstenir.

Ecrire sous chiffre 22-120-8 Est Valais, 1820 Montreux.

## Hotelpian

### le no 1 des vacances de neige

Chalets, appartements de vacances et hôtels en Suisse, au Liechtenstein et en Autriche. Demandez notre brochure détaillée. Tél. 027 / 22 93 27.

A louer à Sion, Pratifori 8, dans immeuble résidentiel neuf

### magnifiques appartements de grand standig.

2 1/2 pièces combles avec 2 balcons, 65 m<sup>2</sup> Fr. 1150.-  
4 1/2 pièces avec jardin d'hiver et balcon (125 m<sup>2</sup>/145 m<sup>2</sup>) dès Fr. 1375.-  
Garages Fr. 100.-

Charges non comprises

Pratifori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77  
**h. blaser sa**  
agence immobilière

36-665988

## 1988! L'ANNÉE DU CHANGEMENT

C'est décidé ce printemps je déménage

### AUX CROISETTES A MONTHHEY

J'ai le choix: du studio au 5-pièces, plain-pied avec terrasses ou duplex sous les combles.

Faites comme moi, choisissez un appartement spacieux, clair et ensoleillé, entièrement équipé dans un immeuble neuf.

Disponible dès le 1.5.1988.

Places de parc et place de jeux pour les enfants.

**Téléphonez sans tarder**

Fiduciaire  
et gérance



**R. KUNZLE S.A.**

1870 MONTHHEY  
Av. de la Gare 24 (025) 70 61 90  
143-266433



**Sion  
Chanoine-Berchtold 20**

Au centre ville à louer  
**1 PIÈCE**, hall, cuisine, frigo, bains/W.-C., Fr. 600.- + Fr. 70.- de charges, 4e étage.  
Pour visiter: (027) 22 00 83. 138.263.220  
Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A.,  
Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

### Grand studio

A louer aux Evouettes, au sommet des vignes, dans un petit immeuble neuf de 4 appartements, studio de 40 m<sup>2</sup>, cuisine agencée et meublée, terrasse de 10 m<sup>2</sup>, cave, garage, jardin, Fr. 620.- par mois, TTC.  
Pour visiter le samedi:  
Tél. (025) 81 17 68 ou 81 17 50.  
Pour réserver, aux heures de bureau: (025) 71 19 67.

036-829928

**MICHEL GEORGES**  
● ACHAT ET VENTE D'IMMEUBLES ●  
Place de la Gare 2 - 1950 SION - (027) 22 86 07



# SAAS-FEE: LE SPÉCIAL FAIT ENCORE DANS LA LOGIQUE Schneider - Schmidhauser: la loi des olympiques

## Le combiné à la jeunesse (Sandra Burn)

Elle ne pouvait décemment rentrer chez elle sans titre national. Dans une forme quasi olympique depuis le début janvier, Vreni Schneider jouait la carte du prestige à Saas-Fee. Elle qui venait de s'imposer à deux reprises ces derniers temps en coupe du monde ne pouvait se satisfaire d'accéder dans un championnat national. Déposée de son titre (chute dans la première manche) vendredi, lors du slalom géant, la Glaronnaise a réagi en grande championne à l'occasion du slalom spécial. Au terme de deux manches limpides comme de l'eau de roche, elle a relégué Corinne Schmidhauser à seize centièmes et Christine von Grünigen à 2'76.

11e de ce slalom spécial, la Bernoise Sandra Burn a succédé à Maria Walliser au palmarès du combiné.

### Clair et net

Ce slalom spécial ne pouvait échapper à l'une des sélectionnées olympiques. Michela Figini et Maria Walliser rentrées chez elles, vendredi soir déjà, au terme du géant, elles demeuraient trois à pouvoir briguer

l'avant-dernier titre mis en jeu au bas de la piste de Plattjen. Vreni Schneider, bien sûr, mais aussi Corinne Schmidhauser et Brigitte Oertli. Une porte demeurait ouverte pour Christine von Grünigen, la mal-aimée des sélectionneurs.

Courue dans de bonnes conditions, la première manche

Par Gérard Joris

opérait le premier tri nécessaire. Très à l'aise, Vreni Schneider prenait d'emblée quelques distances sur ses rivales. Brigitte Oertli, qui avait fêté, en janvier, sur cette même piste, son premier succès de coupe du monde, concédait 28 centièmes et Corinne Schmidhauser 80 centièmes. La Bernoise devait surtout laisser passer la jeune Ruth Künzi (20 ans le 11 avril), 3e à 75 centièmes.

L'après-midi, sous les flocons, Corinne Schmidhauser jouait son va-tout. Alors que Brigitte Oertli sortait, la Bernoise risquait tout. Au bas de la pente, elle reprenait 64 centièmes à

Vreni Schneider (2e temps de la manche) mais ne pouvait empêcher cette dernière de fêter le plus logiquement du monde son premier titre national en spécial, le 2e de sa carrière.

Auteur d'une bonne 2e manche, Christine von Grünigen venait, pour sa part, priver in extremis la jeune Ruth Künzi d'une médaille qu'elle croyait bien avoir faite sienne après la première manche.

### Le combiné à Sandra Burn

Les forfaits de Michela Figini et de Maria Walliser et la chute en descente de Brigitte Oertli, la grande favorite de la discipline, privaient le combiné de la grande partie de son intérêt. Sandra Burn, Heidi Zeller et Ruth Künzi ont succédé au palmarès à Maria Walliser, Marlies Spescha et Petra Bernet. Ce n'est pas à proprement parler une surprise. Sandra Burn (4e, 2e et 11e) a fait preuve d'une grande régularité tout au long de la semaine. Son titre se justifie. Derrière, n'importe qui pouvait espérer venir occuper les deux autres places disponibles. Heidi Zeller (1re, 4e et 13e) et Ruth Künzi (13e, 8e et 4e) ont bondi sur l'occasion. Tant mieux pour elles.

### De l'or pour le Valais

Depuis le début de la semaine, elles avaient régulièrement gommé les résultats très moyens de leurs aînées. Samedi, les jeunes ont encore pallié la dérobade des plus expérimentées. Si le Valais a évité le naufrage, c'est à elles qu'il le doit.

Médaillée de bronze du slalom géant dans la catégorie des juniors, vendredi, Véronique Maître a gravi deux échelons, samedi, en devenant championne suisse du combiné.

Une autre Valaisanne aurait pu prétendre à ce titre: Estelle Pétremand. Malheureusement, la Nendette ne parvenait pas à négocier toutes les portes de la première manche, faisant ainsi le bonheur de sa camarade d'équipe.

Le rôle de meilleure Valaisanne, samedi, est revenu à Gisela Stoffel. La Haut-Valaisanne - elle vient de Visperterminen - a pris une bonne 16e place, à 11'99 de Vreni Schneider.

Au combiné, il faut remonter à la 12e place pour trouver trace d'une Valaisanne (Francine Moreillon, d'Isérables).

Quoi qu'on puisse en dire, on attendait franchement davantage de nos skieuses ici à Saas-Fee.



Logique. - Les deux sélectionnées pour Calgary ont dominé le spécial, Vreni Schneider (à droite), championne est félicitée par sa dauphine, Corinne Schmidhauser. (Bélino AP)

## Elles nous l'ont dit...

### Vreni Schneider

«Depuis Kranjska Gora, le week-end dernier, je ressens une légère douleur au pied gauche. Cela ne me gêne pas pour courir mais je la sens dans mes mouvements.

Ce slalom n'a pas été facile. Corinne a réalisé une superbe 2e manche et il m'a fallu skier au maximum pour gagner.

Ce titre me ravit. A quelques jours des Jeux, c'est la preuve de ma bonne forme.»

### Corinne Schmidhauser

«Avant le départ de la première manche, j'étais fâchée. Le parcours de notre entraîneur ne me plaisait pas du tout. Je n'avais peut-être pas à m'énerver mais cela a certainement contribué à ma course moyenne du matin.

L'après-midi, j'ai connu un gros problème dans le haut. Un instant, j'ai pensé m'arrêter, puis je me suis dit qu'il fallait continuer en prenant tous les risques. Je ne me repens pas.»

### Christine von Grünigen

«Je perds beaucoup de temps par rapport à Vreni et Corinne mais dans un championnat c'est le rang qui compte. Cette 3e place me satisfait. Après la déssillusion des sélections, une vraie «saloperie», je tenais à montrer de quoi j'étais capable. C'est réussi, je crois.

Maintenant, je vais participer à quelques courses FIS et de coupe d'Europe avant de réin-

tégrer la coupe du monde, après les Jeux.»

### Sandra Burn

«Au début de la semaine, je ne pensais pas pouvoir jouer ma chance au combiné. C'est seulement après la descente, que j'avais hésité de courir, que je me suis mise à y songer. Après ma bonne course en géant, il aurait été stupide de ne pas miser là-dessus. C'est dans cette optique que j'ai couru la dernière course, le slalom.»

### Gisela Stoffel

«Vendredi, j'étais très satisfaite de ma 20e place en géant. Aujourd'hui, je le suis encore plus de mon 16e rang en spécial. Il me satisfait d'autant plus que j'avais hésité à prendre le départ en raison de douleurs au dos.»

### Véronique Maître

«Sur le premier parcours, je n'ai pas pensé au combiné. C'est seulement après la première manche que mes entraîneurs m'ont incité à lever très légèrement le pied afin de ne pas risquer une élimination. Ils ont bien fait. Ce titre était inespéré pour moi. Il me fait très plaisir. Oui, je suis super contente.» G.J.

## Hors pistes

### Repos forcé

Brigitte Gadiet n'a pas pris le départ du slalom géant, ven-

dredi, en raison de fortes douleurs au dos. Elle espérait s'aligner au moins dans le spécial, samedi. Hélas! «A l'échauffement, je me suis vite rendu compte que je ne pourrais pas courir expliquait-elle entre les deux manches. A chaque mouvement, je me bloque. C'est impossible de skier comme cela. Je vais me rendre maintenant à Bad Ragaz pour des bains. C'est peut-être une solution. De toute façon, je dois arrêter quelques jours de skier.»

Bon rétablissement Brigitte.

### Mutations

Les championnats suisses sont souvent utilisés par la fédération pour régler des problèmes internes. Un léger malaise régnant à certains niveaux, des mutations d'entraîneurs ont été décidées pour la fin de la saison. Un échange est notamment intervenu entre le Fribourgeois Wicki, jusqu'ici entraîneur des candidates, et le Tessinois Angelo Maina, assistant du Valaisan Paul-Henri Francey en coupe d'Europe.

### Champagne

La délégation valaisanne n'a pas manqué de fêter les médailles d'Estelle Pétremand et Véronique Maître. Vendredi soir, à l'Hôtel Europa, où elle logeait, le champagne a coulé dans les verres des skieuses et entraîneurs. Santé et bravo!

G.J.

## LES DERNIERS RÉSULTATS

**Slalom:** 1. Vreni Schneider (Elm) 1'32"69; 2. Corinne Schmidhauser (Berne) à 0"16; 3. Christine von Grünigen (Schönried) à 2"76; 4. Ruth Künzi (Heimenschwand) à 3"27; 5. Elisabeth Giger (Krummenau) à 4"56; 6. Klara Matthis à 5"99; 7. Silvia Schnider (Wangs-Pizuel) à 6"03; 8. Annick Chappot (Villars-sur-Ollon) à 6"09; 9. Manuela Bless (Flumserberg) à 6"10; 10. Nadia Caluori (Bonaduz) à 6"34; 11. Sandra Burn (Adelboden) à 6"73; 12. Gerda Grab (Rothenburg) à 6"85; 13. Heidi Zeller (Sigriswil) à 7"10; 14. Marlies Spescha (Disentis) à 7"26; 15. Petra Bernet (Gommiswald) à 11"80; 16. Gisela Stoffel (Visperterminen) à 11"99; 17. Luzia Bürgler (Schwytz) à 12"24; 18. Florence Raymond (Charmey) à 12"25; 19. Florence Kolly (Lac-Noir) à 12"36; 20. Francine Roveillon (Gampel) à 12"51. Puis les Valaisannes: 24. Véronique Maître (Evolène) 1'49"66; 26. Fabienne Summermatter (Visperterminen) 1'50"06; 27. Anne-Christine Gilloz (Haute-Nendaz) 1'50"28; 36. Stefani Gruber (Saint-Nicolas) 1'53"83; 37. Marie-Chantal Tornay (Orsières) 1'54"01; 42. Jenny Zenklusen (Grächen) 1'54"95; 45. Anne-Claude Fornay (Champéry) 1'55"26. 50 classées. Éliminées (première manche): Anne Mariéthoz (Haute-Nendaz, Murielle Bourban (Haute-Nendaz), Romaine Fournier (Haute-Nendaz), Estelle Pétremand (Haute-Nendaz), Françoise Duc (Isérables), Tamara Lorétan (Loèche-les-Bains). 2e manche: Anita Maître (Evolène).

**Juniors:** 1. Raymond; 2. Kolly; 3. Alice Tripold (Le Locle); 4. Véronique Maître (Evolène); 5. Manuela Heubi (Richterswil); 6. Fabienne Summermatter (Visperterminen).

**Combiné:** 1. Burn 58,94; 2. Zeller 73,77; 3. Künzi 111,66; 4. Spescha 113,27; 5. Bernet 127,32; 6. Caluori 133,64; 7. Chappot 135,25; 8. Bless 146,67; 9. Tanja Steinebrunner (Zumikon) 182,64; 10. Schnider 185,27. Puis les Valaisannes: 12. Francine Moreillon (Isérables) 278,12; 13. Véronique Maître (Evolène) 327,46. 16. Anne-Claude Fornay (Champéry) 365,55; 19. Anne-Christine Gilloz (Haute-Nendaz) 425,37. 20. Fabienne Summermatter (Visperterminen) 428,27; 23. Marie-Chantal Tornay (Orsières) 485,06; 26. Stefani Gruber (Saint-Nicolas) 554,74. 27 classées.

**Juniors:** 1. Maître 327,46; 2. Raymond 337,55; 3. Christine Berlinger (Beckenried) 373,10.





**Olympisme**

**A DÉFAUT DE LAUSANNE**

**Olten pourrait organiser des Jeux olympiques**

Si Lausanne ne reçoit pas les Jeux olympiques d'hiver 1994, il restera toujours la possibilité d'organiser des JO d'été en l'an 2000 à Olten... C'est du moins le rêve d'un groupe de cinq promoteurs privés de la région. Plus de 100 000 francs ont déjà été investis dans le projet «Olympia 2000» depuis son lancement en octobre 1985, a indiqué le directeur du comité Karl Buser. Les activités du groupe ont été mises en veilleuse, en attendant la décision en septembre prochain sur la candidature de Lausanne.

Il est clair que les chances d'Olten diminuent, si des Jeux ont déjà lieu en 1994 en Suisse, déclare M. Buser. La mascotte toutefois existe déjà: une vache dressée sur ses pattes avant. Le projet prévoit des Jeux décentralisés dans quatorze villes du Plateau suisse, avec Olten comme centre olympique. Il s'agirait avant tout d'utiliser les infrastructures existantes, afin d'éviter le gigantisme et les constructions de prestige.

Il serait prématuré de parler d'une candidature de la ville d'Olten, précise M. Buser, il s'agit avant tout de défendre une idée. Les fonds nécessaires ont été obtenus jusqu'à maintenant grâce à des dons d'entreprises privées et à la vente d'accessoires divers. Les activités du comité ont surtout consisté en séances d'information.

Mais les chances d'organiser des JO sur le Plateau suisse ne sont pas si mauvaises, estime M. Buser, si un changement de mentalité pouvait avoir lieu. Il faut absolument tourner le dos à la démesure qui gagne le mouvement olympique. Il précise encore que son groupe soutient pleinement la candidature de Lausanne: la Suisse est prédestinée à abriter des Jeux d'hiver.

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA COMMISSION INTERSPORTS**

**Max Kaeslin succède à André Juillard à la présidence du conseil de la FASV**

**C'est à l'Hôtel du Forum à Martigny que s'est déroulée l'assemblée générale de la commission Intersports, et de la Fondation de l'aide sportive valaisanne. Sous la présidence de M. André Juillard, trente-cinq associations étaient représentées sur les quarante et une officielles (cinq excusées). On notait également la présence de M. Jean-Pierre Rausis, administrateur du Sport-Toto.**

**Neuf points à l'ordre du jour**

Il fallut nonante minutes pour épuiser l'ordre du jour qui comprenait neuf points. Le «plat de résistance» fut sans aucun doute le dernier rapport présidentiel de M. André Juillard, démissionnaire après quatorze ans passé à la tête de la commission Intersports. Il rappela aux présidents présents le rôle de la Fondation de l'aide sportive. «*La commission Intersports est un instrument de réflexion, c'est un service qui vous appartient, c'est votre bien. Vous devez l'utiliser comme tel et la soutenir par votre présence dans toutes les activités proposées. Elle a besoin de votre éclairage et de vos suggestions. La seule ambition de ce conseil est de SERVIR la cause du sport en Valais en tant que facteur privilégié de l'épanouissement de l'homme.*» Puis M. André Juillard rappela les organisations des séminaires sur «L'autorité» et «La psychologie dans le sport», dirigés par des personnalités très compétentes, telles que M. Robert Schnyder, professeur d'organisation, et M. Lucio Bizzini, docteur en psychologie. Le succès quantitatif et qualitatif rencontré lors de ces deux réunions a démontré un intérêt soutenu des associations. Les connaissances acquises devraient leur permettre une nouvelle orientation dans certains secteurs de leur activité. De plus, les débats-forums des jeunes espoirs, avec la participation d'un médecin, furent bien suivis. Le volleyball, le cyclisme et le tennis furent traités. Ces thèmes d'activité sont une suite logique puisés dans le «concept du sport» réalisé en 1983. Pour organiser ce programme d'activité, les membres

du conseil se sont réunis, chaque mois. Pour terminer, le président rappela la «politique» de la fondation: apporter aux responsables d'associations, par des séminaires, un complément de formation utile et nécessaire dans leurs activités et, aux jeunes espoirs, la possibilité de dialoguer avec des sportifs d'élite en présence d'une personnalité du monde médical. Le conseil de fondation poursuivra son activité en traitant des problèmes de l'actualité, selon les besoins des associations.

**Situation financière saine**

Grâce aux fidèles «sponsors», les finances de la commission Intersports se portent bien. Avec des dépenses annuelles de l'ordre de 10 200 francs, un léger bénéfice de 800 francs apparaît dans les comptes. Depuis trois ans, il a été possible de réaliser un fonds de réserve, en prévision de la réalisation future d'un dossier complet des différents séminaires. Nous tenons à remercier nos fidèles «sponsors», qui depuis la création de la fondation apportent chaque année leur soutien financier. Nous citons les entreprises suivantes: Banque Cantonale du Valais, Société de Banques Suisses, «Nouveliste», Zurich-Assurances, Ciba-Geigy Monthey, Alusuisse Chippis, Migros Valais, Caisse d'Epargne du Valais, ainsi que la commission du Sport-Toto, avec une contribution annuelle de 5000 francs. Ainsi, en 1987, c'est une somme de 10 400 francs qui a permis de mener à bien l'activité proposée aux associations.

**De nouveaux visages**

Plusieurs membres du conseil de



**Au cours de l'assemblée, le président sortant M. André Juillard fut récompensé au nom de la commission Intersports par Mme Gilberte Gianadda (de dos), qui lui a remis un cadeau souvenir sous la forme d'une splendide coupe à fruits en étain «Argeta».**

fondation avaient émis le vœu de ne pas voir leur mandat renouvelé.

Ainsi, MM. Roland Dubuis, Hervé Lattion et André Juillard étaient démissionnaires. Les cinq autres membres, Mmes Gilberte Gianadda, Resi Ruffiner, MM. Gaby Micheloud, Max Kaeslin et Jean-Pierre Bähler furent acclamés pour une nouvelle période de trois ans.

Il s'agissait donc de nommer quatre membres pour compléter la formation du conseil à neuf unités. MM. Jean Bonvin (athlétisme), Georges Debons (cyclisme), Pierre Demont (volleyball) et Christophe Gsponer (sauvetage) furent élus par acclamation. Quant au nou-

veau président, il fut désigné en la personne de M. Max Kaeslin.

**Un programme intéressant**

Le nouveau président donna connaissance du programme d'activités de 1988, avec deux séminaires et trois débats-forums avec les jeunes espoirs. La première rencontre traitera de «La prospective dans le sport» et aura lieu le samedi 7 mai au centre sportif d'Ovronnaz. Des réunions ayant pour thèmes la gymnastique artistique, la lutte et le basket seront mises sur pied au cours de l'année. Dans les divers, M. J.-P. Rausis, administrateur du Sport-Toto, apporta quelques explications sur les critères de répartition des subven-

tions aux associations (une nouvelle étude est en cours), et précisa les réglementations en souhaitant un respect plus strict dans les délais de demande de subsides. Il donna également quelques éclaircissements sur les questions posées. C'est donc dans un esprit de franche collaboration avec le Sport-Toto et la fondation (qui sont d'ailleurs complémentaires), que M. André Juillard put mettre un point final à cette assemblée, en remerciant le représentant de la direction du «Nouveliste» pour l'invitation à la neuvième rencontre des présidents avec les dirigeants du quotidien valaisan, et en souhaitant à tous une fructueuse année sportive. (Peb)

**JEUX OLYMPIQUES DE CALGARY 1988**

**Le guide olympique suisse**

Comme d'habitude, le Comité olympique suisse a publié, à l'occasion des Jeux de Calgary, le guide olympique suisse. Préparée par Hugo Steinegger, chef de presse et des relations publiques des délégations olympiques suisses 1988, cette brochure de 312 pages contient les palmarès et les photos de tous les athlètes suisses sélectionnés ainsi que celles des accompagnants. On y trouve, en outre, la présentation des installations de Calgary, le bilan des médailles ainsi le programme des Jeux et des retransmissions de la radio et de la télévision. Le guide olympique suisse est en vente dans les kiosques et il peut être commandé directement aux éditions Habegger, 4552 Derendingen (9 francs).

**Le drapeau canadien flotte**

Le drapeau canadien a été hissé samedi sur le village olympique de Calgary, aux accents de l'hymne national, pour marquer l'arrivée d'une trentaine d'athlètes canadiens qui participeront aux Jeux.

Cinquante-sept pays ont annoncé leur participation aux Jeux d'hiver.

**Problèmes d'intendance**

L'intendant du village olympique de Calgary ne sait plus où entreposer les quelque 90 000 litres de lait, 73 000 litres de jus de fruits, 20 000 kg de viande de bœuf, 5400 kg de poissons, pour ne citer que ces produits qui serviront à nourrir et à abreuver les participants aux Jeux. M. Kee Lung n'a toutefois eu à stocker qu'à peine 6700 kg de pâtes alimentaires. L'équipe italienne lui a momentanément rendu un fier service en décidant d'apporter dans ses valises... 3000 kg de spaghetti et autres pâtes faites maison.

**Visites royales**

Une trentaine de membres de familles royales, pour lesquelles de luxueuses suites ont été réservées, assisteront aux Jeux. Parmi eux, le roi Juan Carlos et la reine Sophie d'Espagne, le roi Carl-Gustav et la reine Sylvia de Suède (à titre privé), la princesse Anne d'Angleterre (membre du Comité olympique britannique) et le prince Albert de Monaco, qui doit participer aux épreuves de bobsleigh. Au total, ce sont plus de mille personnes (familles royales, chefs d'Etat et membres du CIO accompagnés de leur famille) qui seront considérés comme des VVIP (very, very important people).

**TRÈS BELLE ET SYMPATHIQUE SOIRÉE DE L'ÉCURIE 13 ÉTOILES**

**LES MEILLEURS PILOTES RÉCOMPENSÉS**

C'est au restaurant gastronomique Rive-Gauche à Granges que le comité de l'écurie 13 Etoiles avait convié ses membres pour la soirée annuelle. Plus d'une centaine de participants se sont donc retrouvés dans une ambiance dé-tendue et très sympathique. Le président Vincent Vultagio eut le plaisir de saluer ses invités et tout spécialement les personnalités ayant l'honneur d'être du monde automobile, MM. Jean Gay, président de l'ACS Valais, et François Valmaggia, président du TCS Valais, Louis Bonvin, président d'honneur, ainsi que de nombreux membres d'honneur. Après l'excellent repas servi par la brigade de M. Claude Zufferey, M. Philippe Rauch, organisateur de la soirée, et le président procédèrent à la remise des récompenses aux pilotes qui se sont mis en évidence durant la saison écoulée. Si tous méritent des éloges pour leurs prestations, il faut citer deux noms de jeunes pilotes qui ont un avenir prometteur. David Luyet a démontré ses talents sur les circuits étrangers, alors qu'Alain Pfefferlé s'est illustré aussi bien en circuit qu'en course de côte. On notera encore la première place en slalom

du «vétérain» Roger Rey qui s'impose devant son fils Alain.

La soirée se termina dans la bonne humeur aux sons de l'excellent orchestre Lorry Boys jusqu'au petit matin. (Peb)

**Nous donnons-ci-après les principaux classements finals de la saison écoulée:**

**Championnat 13 Etoiles:** 1. Alain Pfefferlé, Porsche Carrera RSR, 383 points; 2. Michel Pfefferlé, Porsche Carrera RS, 277; 3. Roger Rey, Cruyff-Ralt-BMW, 222; 4. Alain Rey, Cruyff-Ralt-VW, 220,5; 5. Olivier Moret, Porsche Carrera RS.

**Championnat des pilotes de rallye:** 1. Jean-Marie Carron, VW Golf GTI 16V, 105 points; 2. Jean-Laurent Girolamo, Nissan Turbo, 65; 3. Willy D'Andrès, Fiat-Mazda 4WD Turbo, 23; 4. Jean-Elie Fornage, Lancia 4WD Turbo, et Jean-Pierre Bouilloz, Talbot-Lotus, 20.

**Championnat des navigateurs:** 1. Claude Russbach, 21 points; 2. Anne Dayer, 17; 3. Alain Rey, 1.

**Championnat des non-licenciés:** 1. Nicolas Fasel, Renault-Porsche, 79 points.

**Classements circuits:** 1. Alain Pfefferlé, Porsche Carrera RSR, 169 points; 2. Michel Pfefferlé, Porsche Carrera RS, 137; 3. David Luyet, Reynard FF 2000, 132; 4. Olivier Moret, Porsche Carrera RS, 97; 5. Cédric Reynard, F. Ford 1600, 61.

**Classement courses de côte:** 1. Alain Pfefferlé, Porsche Carrera RSR, 137; 2. Michel Pfefferlé, Porsche Carrera RS, 95; 3. Michel Walpen, Tija Sp 2000, 84; 4. Olivier Moret, Porsche Carrera RS, 68; 5. Laurent Missbauer, Porsche 911 SC, 51.

**Classement slalom:** 1. Roger Rey, Cruyff-Ralt-BMW, 164,5 points; 2. Alain Rey, Cruyff-Ralt-

VW, 148; 3. Alain Pfefferlé, Porsche Carrera RSR, 77; 4. Laurent Missbauer, Porsche 911 SAC, 65; 5. Charles Croset, Ralt RT 1, 50.

**Championnat suisse. Voitures de série:** 45. Laurent Missbauer, 38 points. **Lista F3 Trophy:** 24. Claude Pittier, 8; 29. Jean-Claude Antille, 4. **Voitures de compétition:** 3. Michel Walpen, 79. **Formule Ford 1600:** 7. Cédric Reynard, 50. **Formule Ford 2000:** 1. David Luyet, 139. **Interswiss:** 1. Alain Pfefferlé, 155; 3. Michel Pfefferlé, 100,5; 5. Olivier Moret, 82. **Rallyes:** 3. Jean-Marie Carron, 49; 12. Philippe Carron, 25; 29. Laurent Missbauer - Anne Dayer, 7; 46. Willy D'Andrès - Claude Russbach 3; 53. Jean-Laurent Girolamo, 2. **Coupe des slaloms:** 18. Roger Rey, 75; 28. Alain Rey, 57; 42. Jean-Claude Antille, 41; 54. Charles Croset, 34; 56. Alex Bender, 32,5; 84. Claude Pittier, 14.

**Judo**

**Le championnat suisse par équipes**

● **LNA:** Morges - SDK Genève 14-0. Morges - JK Lausanne 9-5. JK Lausanne - SDK Genève 11-3. Nippon Zurich - Dynamis Zurich 14-0. Nippon Zurich - Kreuzlingen 14-0. Dynamis - Kreuzlingen 7-7 (Kreuzlingen vainqueur aux points-valeur: 24-20). Galmiz - Carouge 8-6. Carouge - Schaffhouse 8-6. Galmiz - Schaffhouse 7-7 (Schaffhouse vainqueur: 30-24).

● **LNB:** Bienne - Bernex 14-0 forfait. Spiez - Bernex 14-0 forfait. Bienne - Spiez 10-4. Nippon Saint-Gall - VKG Saint-Gall 6-8. Nippon Saint-Gall - Schaanwald 12-2. VKG Saint-Gall - Schaanwald 9-5. BK Bâle - JC Zurich 12-2. BK Bâle - Granges 12-2. JC Zurich - Granges 8-6.



**La nouvelle garde de l'écurie 13 Etoiles: David Luyet (à gauche), Vincent Vultagio, président, Alain Pfefferlé et Albert de Paris, animateur de la soirée.**

**Curling**

**Les championnats romands**

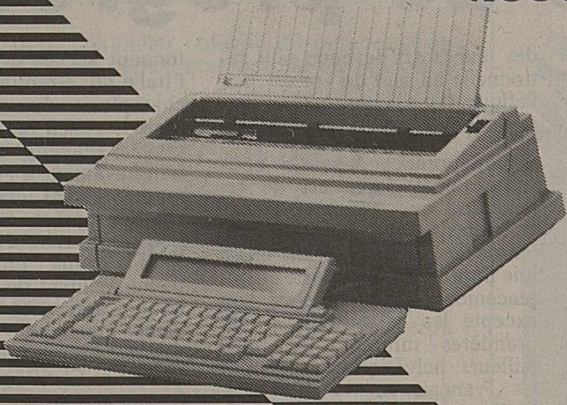
**Seniors à Crans:** 1. Gstaad Sweepers 2 (Hans Ritz, Kurt Iseli, Stefan Karnusian et Charly Reichenbalm); 2. Genève CC 2 (Ulrich Zaugg, Gérard Varesio, Georges Gairon et Tiziano Carugati); 3. Lausanne-Riviera (Maurice Jacques, Patrick Besson et Rold Waldmeier); 4. Gstaad Palace (Bruno Reichenwald); 5. Genève (Tony Weil); 6. Vercorin (Jean-Claude Renggli); 7. Gstaad Sweepers 3 (Thomas Burki). Ces sept formations sont qualifiées pour les éliminatoires du championnat suisse, les 19 et 20 février à Lausanne et Genève.

**Juniors à Genève. Garçons:** 1. Lausanne 1 (Claude Meier); 2. Genève (Yannick Renggli); 3. Zermat (Zimmermann). **Filles:** 1. Genève 1 (Angela Lutz); 2. Loèche-les-Bains (Diana Meichtry); 3. Lausanne (Corine Annecker). Ces équipes sont qualifiées pour le championnat suisse.



en **DÉMONSTRATION** chez Schmid & Dirren, la grande

## NOUVEAUTÉ olivetti 1988



### L'ETV 210 S

offre simplicité d'utilisation, confort et silence. Permet même d'enregistrer simultanément ce que vous tapez.

A voir et à entendre....

**olivetti**

## LA SILENCIEUSE QUI FERA DU BRUIT

En démonstration

Le mardi 9.2.1988, dès 9 h au magasin de Monthey.

Le mercredi 10.2.1988, dès 9 h au magasin de Sion.

Le jeudi 11.2.1988, dès 9 h au magasin de Martigny.

PERFORMONS ENSEMBLE.

**SCHMID & DIRREN**



MARTIGNY • SION • MONTHÉY

MARTIGNY • PLACE DE LA POSTE 7  
TÉL. 026 / 2 43 44 • TÉLÉFAX 026 / 2 77 55  
SION • RUE DE LA DENT-BLANCHE 19  
TÉL. 027 / 23 15 74 • TÉLÉFAX 027 / 23 15 92  
MONTHÉY • RUE DU COPPET 4  
TÉL. 025 / 71 63 22 • TÉLÉFAX 025 / 71 46 13

## Ritmo 90 i.e. «Superteam» Economie à grande vitesse.



Une Ritmo qui vous en donne autant pour si peu d'argent, c'est une aubaine à saisir au vol: Ritmo 90 i.e. «Superteam» avec radio-cassette Clarion HiFi 955 HP, phares anti-brouillard, volant cuir, revêtements en tissus spéciaux, spoiler arrière et décoration supplémentaire: au prix fabuleux de

**fr. 16 300.-**

Votre économie: fr. 4000.- au total.

Offre de leasing: fr. 310.- par mois sur 48 mois et 60 000 km. Dépôt de garantie: fr. 1000.-.

Votre concessionnaire Fiat vous proposera des offres spéciales uniques et particulièrement avantageuses pour la prodigieuse Ritmo 90 S i.e. et toutes les autres versions.

Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit S.A. 6 ans de garantie anticorrosion.



Une offre de votre concessionnaire Fiat.

**Martigny:** Bruchez & Matter S.A., (026) 2 10 28. **Monthey:** Garage des Ilettes S.A., (025) 71 84 11. **Naters:** Garage Arena AG, (028) 23 83 83. **Sierre:** Garage du Petit Lac, (027) 55 52 58. **Sion:** Garage de Champsec, (027) 31 39 17.

### Tuiles

A vendre d'occasion, un lot de 1000 tuiles flamandes Fr. 850.-. A. Fournier + Cie S.A., Charpente-menuiserie, route de Chandoline, 1950 Sion. 036-667514

### PUBLICITAS

027/21 21 11

### VÉHICULES AUTOMOBILES

#### Occasions tracteurs Massey Ferguson 135

46 CV, 8 vitesses, pare-boue arrondis

#### Fiat 466 DT

54 CV, 4x4, 12 vitesses, cabine fermée.

Prix intéressants.

K. Brandalise & Fils, Tracteurs et machines, 1917 Ardon. Tél. (027) 86 35 35.

036-667517

#### Occasions

#### Turbodiffuseurs 400, 600 et 1000 lt

K. Brandalise, Machines agricoles, 1917 Ardon. Tél. (027) 86 35 35.

036-667526

A vendre

#### Ford Sierra 2,0

1983, grise, 50 000 km, Fr. 8000.-

#### Audi coupé 2,0

1982, bleue, 100 000 km, Fr. 10 000.-

#### Subaru Super Station 1800

1983, grise, 80 000 km, Fr. 10 000.-

#### Fiat Uno turbo i.e.

1987, blanche, 4000 km, Fr. 15 000.-

Tél. (027) 86 35 80. 36-90124

#### Garage du Canal, Valmaggia Frères S.A., Sion Occasions

Panda 45, 83  
Jetta GLI, 83  
Ascona C 1600, 82  
R9 TSE, 82  
BMW 320 aut., 77  
Ritmo 105 TC, 85  
R4 TL, 82  
Golf GL, 83  
Crédits. Garanties. Réparation et vente toutes marques. Route de Chandoline. Tél. (027) 31 33 41. 036-667501

A vendre

#### 205 GTi

1986, blanche, 30 000 km, reprise possible.

Tél. (026) 4 18 45. 36-400127

## Connaissez-vous les vacances familiales de Spanatours

9 jours en Espagne pour Fr. 287.- Transport, hébergement, assistance.

Au choix Hôtel - Bungalow - Appartement.

Départ dès le 20 mai, tous les vendredis. Aller de nuit, retour de jour.

### Bord de mer en Costa Brava

Renseignements: Tél. (027) 31 18 63 - 31 39 15.

036-666964



Nous informons notre aimable clientèle que nous servons toute la journée nos produits tels que: quiches, ramequins, pizzas, croque-monsieur, sandwiches, cookies, etc.

### cuits devant vous

Pour nous tester venez les déguster

### entre 12 h et 14 h

au Grand-Pont, dans un cadre agréable.

**Chaque jour nous offrons un repas - soyez le prochain bénéficiaire.**

36-053557



## Problèmes de poids?

**Pas pour longtemps!**

A l'institut d'amincissement **Filligne** vous retrouverez enfin la forme totale.

**Adieu les formes disgracieuses avec le traitement CTR.**

**Vous constaterez avec stupéfaction une importante diminution de poids à chaque séance.**

— ventre - hanches - cuisses...  
— disparition de la cellulite,  
— raffermissement des tissus.

**Analyse gratuite de votre silhouette**

Avec le **BIOZONE - OXYGÈNE MÉDICAL** (excellent pour la circulation), élimination des adipocytes.

### Garantie de remboursement par écrit



Route du Sex 45, 1950 Sion  
Tél. (027) 22 33 68

**Du lundi au jeudi: 9 h - 20 h  
vendredi: 9 h - 17 h.**

Av. du Casino 36, 1820 Montreux  
Tél. (021) 963 77 31

## Sion Centre Informations

Le mensuel distribué à tous les ménages des communes de Sion, Ayent, Arbaz, Grimisuat, Savièse, Nendaz, Salins, Veysonnaz

## Tirage: 17 000 exemplaires

Prochaine parution: mardi 1er mars 1988  
Délai: 10 jours avant parution.

Pour vous renseigner et prendre note de votre message publicitaire ▼ Sion (027) 21 21 11, int. 63.

Participez nombreux(euses) au concours consacré à la place du Midi. Bonne chance!

## X Procrédit-mon prêt personnel discret

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. des Mayennets 5  
1951 Sion  
Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



## X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"



# PASCAL RICHARD

## Huit jours de règne!

Les feux de l'actualité se sont éteints sur Hägendorf. Les trompettes de la renommée se sont tuées et une semaine après son sacre, Pascal Richard a retrouvé la chaleur du foyer familial. Pour le nouveau champion du monde, la vie a donc repris son cours. Mais comment a-t-il vécu ses premiers six jours de règne? La fête a-t-elle été belle, ce titre a-t-il transformé sa vie? Autant de questions auxquelles Richard peut désormais répondre en toute tranquillité...

— Pascal, avez-vous pleinement réalisé la portée de votre exploit?

— Vous savez, j'ai reçu vendredi ma nouvelle combinaison aux couleurs arc-en-ciel. Et je crois que c'est en ouvrant le paquet que j'ai commencé à me rendre compte de ce qui m'arrivait.

— C'est-à-dire?

— Après ma deuxième place de Lembeek en 1986, j'étais l'homme le plus heureux du monde. Et puis, une semaine plus tard, lors de la revanche de Volketswil, j'ai vu que je n'existais pas aux yeux du public. Parce que c'était Zweifel qui portait le maillot. C'est à ce moment-là que j'ai compris pourquoi Albert trouvait les ressources pour se surpasser. Après cinq titres, il savait. Moi pas...

— Mais maintenant, c'est vous qui allez étrenner ce pull magique durant une année. C'est une grosse responsabilité, non?

— Enorme. En fait, jusqu'à dimanche, j'imaginai que décrocher le titre représenterait une sorte d'aboutissement. Mais aujourd'hui, je m'aperçois qu'au contraire, tout commence pour moi. Avant, Richard avait droit à l'erreur, tant en course que vis-à-vis des médias. Aujourd'hui, le champion du monde ne peut plus se permettre le moindre écart...

### Le prix d'une victoire

— Mais ce maillot n'engendre tout de même pas que des contraintes. Financièrement par exemple, c'est une bonne affaire...

— Bien sûr, même si l'on ne peut pas comparer le cyclocross à des sports comme le tennis, le football ou même au cyclisme sur route. Mais je ne me plains pas.

— Et puis, vous allez désormais le monnayer dans les courses ce titre?

— Rien de plus normal ou bien, pour un professionnel?

— Combien coûte donc Pascal Richard pour un cyclocross aujourd'hui?

— Pas cher pour un champion du monde...

— Combien?

— "..."

— C'est un secret?

— Non. 3500 francs pour une course en Suisse et 1000 de plus pour une épreuve à l'étranger.



### Une autre joie

— Autre chose Pascal. A l'heure de l'interview à Hägendorf, il a semblé que vous savouriez une douce revanche sur vos détracteurs. Ce sentiment est-il fondé?

— Un peu, oui. A vrai dire, j'étais surtout content d'avoir démenti sur le vélo tout ce qui se disait en coulisse. Certes, j'ai commis quelques erreurs dans ma carrière. Mais j'ai toujours fait mon métier à fond et à 24 ans, j'étais tout de même le plus titré des jeunes profession-

dimanche?

— Pas vraiment. Lundi je me suis rendu à Francfort avec Thaler pour une émission de télévision. Après, je suis rentré chez moi pour savourer un peu ce succès en famille.

### La fête? Quelle fête

— Mais la fête fut belle dimanche soir dans le camp suisse?

— La fête? quelle fête? A 22 heures je me suis retrouvé seul à l'hôtel avec mon mécanicien. Nous avons mangé une bonne glace et nous sommes allés dormir...

— Bon, plus sérieusement. Dimanche vous n'étiez pas certain de défendre votre titre l'an prochain en France. Qu'en est-il aujourd'hui?

— En quelques jours, les choses ont évolué et il est maintenant acquis que je défendrai ma couronne. L'essentiel de ma saison de cyclocross sera même spécialement concentrée sur le championnat du monde. En suivant un programme sur route bien équilibré, j'ai toutes les chances de conserver mon titre. Thaler et Adrie Van des Poel ont d'ailleurs tous deux prouvé que cette perspective était réalisable. Reste maintenant à peaufiner les détails avec Paul Köchli.

★ Par Christian Rappaz

nels. Dès lors, je ne comprenais pas pourquoi certains s'acharnaient tellement sur moi. Maintenant, le trait est tiré.

— C'est peut-être un peu tôt pour le demander mais cette grande consécration, risque-t-elle de changer votre personnalité?

— Non, je ne le crois pas. La grosse tête, c'est pas mon genre. Par contre, les gens ont déjà changé d'attitude envers moi. C'est marrant...

— Vous avez d'ailleurs dû avoir un emploi du temps chargé depuis

## SKI ACROBATIQUE AU JAPON

# Conny Kissling victorieuse

Légèrement en retrait lors des précédentes épreuves, Conny Kissling s'est bien reprise à l'occasion de la septième étape de la coupe du monde, à Madarao Kogen (Jap). Malgré un léger refroidissement, la Soleuroise a pris la seconde place en bosses et la troisième en ballet. Avant le saut, repoussé à aujourd'hui lundi, en raison des mauvaises conditions météorologiques, la quintuple gagnante de la Coupe

du monde possédait donc une réelle chance de renouer avec la victoire en combiné, après deux défaites consécutives.

Chez les messieurs, les deux qualifiés pour les Jeux de Calgary, où le ski acrobatique sera sport de démonstration, n'ont pas été très convaincants: Petsch Moser s'est contenté du 8e rang en bosses et Heini Baumgartner du 21e en ballet. Le Genevois Bernard Brandt,

qui n'ira pas au Canada, s'est mieux comporté avec un 4e rang en bosses.

### Les résultats

● Messieurs. — Bosses: 1. Bob Aldighieri (EU). 2. Eric Berthon (Fra). 3. Edgar Grosipron (Fra). 4. Bernard Brandt (S). 5. Hans Elgelsen (Nor). 6. Eric Laboureux (Fra). Puis : 8. Petsch Moser. 15. Jörg Biner. 40. Hans-Peter Van der Velde.

Coupe du monde: 1. Nelson Carmichael (EU) 119. 2. Grosipron 117. 3. Berthon 110. Puis : 9. Moser 83. 10. Brandt 78. 2. Biner 44. 23. Van der Velde 39.

Ballet: 1. Hermann Reitberger (RFA). 2. Rune Kristiansen (Nor). 3. Richard Pierce (Can). 4. Nelson Finstad (EU). 5. Laboureux. 6. Bruce Bolesky (EU). Puis: 11. Cédric Good. 21. Heini Baumgartner.

Coupe du monde: 1. Reitberger 123. 2. Lane Spina (EU) 115. 3. Dave Walker (Can) 114. Puis: 18. Baumgartner 55. 24. Good 36.

● Dames. — Bosses: 1. Stine Lise Hattestad (Nor). 2. Conny Kissling (S). 3. Donna Weinbrecht (EU). 4. Silvia Marciandi (Ita). 5. Raphaëlle Monod (Fra). 6. Tatiana Mittermayer (RFA). Puis: 11. Carole Baudin.

Coupe du monde: 1. Lee Lee Morrisson (Can) 51. 2. Mittermayer 50. 3. Hattestad 43. Puis: 6. Kissling 39. 17. Baudin 4.

Ballet: 1. Christiane Rossi (Fra). 2. Jane Bucher (EU). 3. Ellen Breen (EU) et Kissling. 5. Lucy Barma (Can). 6. Martien Nouwen (Hol). Puis: 12. Monika Kamber (S). 15. Bea Schoch (S).

Coupe du monde: 1. Rossi 59. 2. Bucher 57. 3. Kissling 52. Puis: 11. Schoch 11. 14. Kamber 7.

## FOOTBALL: BILAN DE LA TOURNÉE DE L'ÉQUIPE SUISSE

# Source de progrès...

Expérience inédite, le tournoi quadrangulaire organisé dans le sud de la France en pleine pause hivernale a été une réussite, du moins dans l'optique helvétique.

Daniel Jeandupeux a eu tout d'abord la possibilité d'avoir à disposition, durant plus d'une semaine, un cadre élargi de dix-sept joueurs. Homme méthodique, le coach national profita pleinement du stage pour peaufiner les automatismes d'une organisation tactique sans faille. Et les deux matches officiels se déroulèrent dans d'excellentes conditions, ce qui n'était pas évident au départ.

Bien qu'elle n'ait pris que la troisième place du tournoi, derrière la France et le Maroc, mais devant l'Autriche, la Suisse a été de l'avis unanime l'équipe la plus brillante, et aussi la plus applaudie. Après avoir longtemps tâtonné, Jeandupeux impose un style de jeu qui est source de progrès. Les Autrichiens sont les mieux placés pour mesurer la différence. En août dernier à Saint-Gall, ils avaient largement tenu tête aux Helvètes (2-2). Or à Monaco, ils ont été battus plus nettement que ne l'indique le score (2-1). A l'Espenmoos, Andy Egli livrait son dernier match sous le maillot à croix blanche. Depuis son renoncement volontaire, la répartition

des tâches est devenue plus rationnelle au sein du «onze» helvétique. Il y a là plus qu'une simple coïncidence

Sans tomber dans un optimisme béat, force est de reconnaître que depuis vingt ans au moins, jamais une formation nationale suisse n'avait laissé une impression aussi forte en déplacement. A Toulouse, si l'on excepte les calamiteuses vingt premières minutes, les footballeurs helvétiques accablèrent les Français sur la défensive. Malheureux, cet échec (2-1) mettait un terme à une période de huit rencontres internationales sans défaite.

### La fin d'un mythe

Trois jours plus tard, à Monaco, l'Autriche, pour la première fois depuis août 1968, baissait pavillon devant la Suisse. Cette trente-troisième rencontre entre les deux pays a mis fin à un mythe, celui de la supériorité technique des héritiers du «Wunderteam». Le panache, l'élégance du jeu étaient au stade Louis II l'apanage des Helvètes.

Sous l'ère Wolfisberg, la Suisse a signé quelques beaux morceaux de bravoure, comme les victoires à Bucarest et à Oslo en compétition officielle, où l'é-

tonnant succès à Rome face à l'Italie qui étrennait son titre de championne du monde en 1982. Mais le coach lucernois, remarquable meneur d'hommes, se fiait davantage à l'inspiration du moment, sans craindre de fâcheuses ruptures de style.

La démarche de Jeandupeux semble plus propice à l'épanouissement de nouveaux talents. L'assurance prise ces derniers mois par des garçons comme Thomas Bickel, Stefan Marini et Christophe Bonvin en fournit la preuve.

Cette tournée a permis enfin au Jurassien de gagner du crédit outre-Sarine. Le charisme de Paul Wolfisberg lui faisait de l'ombre. Aujourd'hui, même les plus inconditionnels thuriféraires de «Wolli» admettent sans restriction la compétence de son successeur. Il suffit pour cela d'observer le changement de ton du journal à grand tirage de la presse alémanique, «Blick».

Avant d'entamer à l'automne prochain la série de ses matches du tour de qualification pour la coupe du monde 1990, la Suisse aura l'occasion ce printemps, contre trois adversaires de grand calibre, la RFA, l'Angleterre et l'Espagne, de confirmer son renouveau. Le premier rendez-vous est pris pour le 27 avril prochain à Kaiserslautern contre l'Allemagne de Franz Beckenbauer.

## TRAVAUX DU COMITÉ DE LA L.N.

# Projets de réforme en discussion

Réuni en séminaire à Monaco, le comité de la Ligue nationale a mis la dernière main au projet de réformes portant sur la création d'un statut pour les joueurs licenciés de la LN qui dans les catégories suivantes sont envisagées:

- a) joueurs professionnels
- b) joueur semi-professionnel
- c) joueur stagiaire
- d) joueur promotionnel

Une nouvelle réglementation sur les transferts comportant un mécanisme équitable d'encouragement à la formation.

Le comité s'est également penché sur les problèmes liés à l'équipe nationale et au championnat des espoirs. Il a approuvé le principe de l'engage-

ment d'un responsable technique à plein temps pour appuyer les efforts de la CEN et du coach national relativement aux équipes nationales représentatives.

Il envisage de maintenir à 16 équipes le championnat des espoirs selon des modalités qui seront définitivement arrêtées après un échange de vues avec les clubs.

Les thèmes évoqués feront l'objet de débats à l'occasion des deux conférences de présidents fixées aux 25 mars et au 15 avril prochains ainsi que dans les ententes régionales qui précéderont et, enfin, lors de l'assemblée générale extraordinaire du 16 avril 1988.

## ENCORE UN BON MATCH D'ENTRAÎNEMENT

# Malley - Sion 0-5 (0-2)

Malley: Rémy (Philipponne), Knigge (Hertig), Niederberger, Thomann, Schrago, Salou, Moret, Igueras (Payot), Junod (Ducet), Martelli, Uva.

Sion: Pittier (Pascolo), Debonnaire, Fournier (Lorenz), Ballet, Rojevic, O. Rey, Carlos Manuel, Pifaretti, Cina (F. Rey), Brigger, Lopez.

Buts: 25e Cina, 43e Carlos Manuel, 55e Brigger; 70e F. Rey; 75e Carlos Manuel.

Arbitre: M. Paul-Louis Christe qui vient d'accéder en ligue A.

### Pas beaucoup de problèmes

Afin de se mettre en jambe

avant leur départ pour le Portugal, les Sédunois sont venus rencontrer l'équipe de Malley. Prévu à Dorigny, ce match s'est finalement joué sur le terrain en dur de la Blécherette, sous une pluie diluvienne.

Bien que tentant de donner une bonne réplique aux Valaisans, les Lausannois furent plutôt contraints à se défendre et n'inquiétèrent que rarement Pittier et son remplaçant Pascolo.

Malgré l'état du terrain, le jeu alerte et fringant des Sédunois ne laissa guère de répit à la défense lausannoise et les rares attaques des hommes de Richard furent assez facilement stoppées par l'arrière-garde valaisanne qui jouait avec Debonnaire comme libero.

Toutefois, le point d'attraction était la nouvelle étoile valaisanne Carlos Manuel et, sans ambages, nous pouvons dire qu'il s'est montré à la hauteur de sa réputation malgré la fraîcheur du temps. Une vision du jeu parfaite, un excellent contrôle de la balle, il fut presque à la base de toutes les actions qui se terminèrent dans les filets malleyens. Et de plus, par deux fois, il fut à la conclusion.

Excellente mise en train pour les deux équipes, mais nous aurions aimé une meilleure réplique lausannoise afin de mieux juger les capacités de la formation de Peter Pazmandy. —CX—

● Match amical: Leytron - Sion-Espoirs 1-0 (0-0). But: Flury.

### Football à l'étranger

## Grève en championnat d'Italie?

Le championnat d'Italie, pour la première fois de son histoire, pourrait ne pas avoir lieu, le 6 mars prochain, en raison d'une grève organisée par l'Association italienne des joueurs professionnels.

La décision a été prise après la rupture des négociations entre M. Sergio Campana, président de l'association, et le président de la fédération italienne, M. Antonio Matarrese, sur l'ouverture des frontières à un troisième joueur étranger dans les clubs de 1re division et d'un étranger dans ceux de 2e division.

«Nous estimons que l'introduction d'un autre étranger est préjudiciable sous tous ses aspects», a affirmé M. Campana au terme de la réunion. «Nous avons signé, le 11 mai 1987, un accord avec M. Franco Carraro, haut commissaire de la fédération, un accord avec la garantie qu'aucun changement n'interviendrait sans l'existence de pressions de la CEE. Il y a eu des garanties et des assurances. Aujourd'hui, il ne reste plus que de vagues paroles, c'est pourquoi nous sommes décidés à suivre une ligne dure».

Si l'association maintient sa position, les matches du 14 février débiteraient avec une demi-heure de retard, la journée du 6 mars étant reportée dans son intégralité. C'est la sixième fois depuis 1972 qu'une menace de grève pèse sur le Calcio. Jusqu'alors, aucune n'a été menée à son terme.

● ECOSSE. — Championnat de première division, 32e journée: Aberdeen - Glasgow Rangers 1-2. Celtic Glasgow - Motherwell 1-0. Dundee United - Morton 2-0. Falkirk - Dunfermline 1-0. Hibernian - Dundee FC 2-1. St. Mirren - Hearts 0-6.

Le classement: 1. Celtic 31/49. 2. Rangers 32/46. 3. Aberdeen 32/46. 4. Aberdeen 32/44. 5. Dundee FC 31/34.

### Football

## Les juniors suisse à l'entraînement

Pour le match amical qui opposera la sélection juniors UEFA au FC Kusnathal (1re ligue), le 13 février à Berne ou à Balsthal, Charles Rubli, le responsable de la sélection helvétique, a retenu les seize joueurs suivants:

Gardiens: Ulrich Brunner (Grasshopper) et Thomas Oetterli (Kriens).

Défenseurs: Marco Balmelli (Bâle), Robert Büsser (Saint-Gall), Francis Froidevaux (Moutier), Marcel Sommerhalder (Lucerne) et Christian Stübli (Goldach).

Demis: Laurent Breit (Vevey), Christian Gay (La Chaux-de-Fonds), René Morf (Lugano), Daniel Otter (Klus/Balsthal) et Daniel Zwimpfer (Lucerne).

Attaquants: Vincent Colletti (Servette), Sébastien Fournier (Sion), Patrick Messerli (Nordstern) et Pascal Thüli (Arbon). De piquet: Hervé Dumont (Courtépain).

### Bob

## Fasser champion suisse après deux manches

De violentes chutes de neige ont empêché que soient disputées, dimanche à Saint-Moritz, les 3e et 4e manches du championnat de Suisse de bob à quatre. En tête, au terme de la première journée, le Glaronais Ekkehard Fasser a été déclaré champion suisse, devant Ralph Pichler et Gusti Weder. Ce dernier a été sélectionné, en plus de Fasser et Hiltbrand, déjà retenus, pour les épreuves olympiques de la spécialité.

Avec un meilleur temps de manche chacun, Ekkehard Fasser et Ralph Pichler avaient confirmé, lors de la première journée, leur prétention au titre national. Mais le Glaronais comptait deux dixièmes d'avance sur le Zurichois, alors que Gustav Weder était relégué à 0"51 et Hans Hiltbrand à 0"55. Deux dixièmes qui ont finalement été décisifs pour l'attribution du titre, le premier pour Fasser en quatorze tentatives...

### Les résultats

Le classement après la 1re journée: 1. Fasser-Meier-Fässler-Stocker (Zurichsee) 130"83. 2. Pichler-Notter-Kunz-Dietsche (Lugano) à 0"20. 3. Weder-Haas-Waibel-Mangold (Zurichsee) à 0"51. 4. Hiltbrand-Poltera-Fassbind-Kiser (Zurich) à 0"55. 5. Baracchi-Hiltz-Kubli-Acklin (Lugano) à 0"88. 6. Giobellina-Morell-Gerber-Salzmann (Leysin) à 1"01". 7. Aebli-Seiler-Reich-Leuthold (Baden) à 1"39". 8. Grauer-Christinger-Götschi-Beurer (Zurich) à 2"28". 9. Kreis-Sutter-Meuwly-Baumgartner (St-Moritz) à 2'50". 10. Meili-Schönfelder-Wechsler-Schauer (Celerina) à 2"66". 16 équipages classés.



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**MIGROS VALAIS**

cherche, pour compléter l'effectif du personnel de sa succursale du centre commercial du Manoir à Martigny

**boucher-garçon de plot et cuisinier**

intéressé par la préparation et la vente de la viande en consultant et guidant ses clients dans leurs achats.

Salaire et prestations sociales propres à une grande entreprise. Semaine de travail de 41 heures. Intéressement financier à la marche des affaires sous la forme de la M-participation.

Les candidats sont invités à prendre contact directement avec la direction du magasin de Martigny, tél. (026) 2 61 93 ou à adresser les offres par écrit à la

36-666731

Société coopérative Migros Valais  
Tél. 026/2 35 21  
1920 Martigny

**M**

**POSTE STABLE**

Mandatés par une entreprise sédunoise, nous cherchons un

**dessinateur béton armé**  
au bénéfice d'une bonne expérience professionnelle.

Ses tâches iront de l'exécution de plans à la surveillance de chantiers.

Si travailler de manière indépendante au sein d'une petite équipe vous motive, contactez sans plus tarder R. Kuonen pour plus de renseignements.

**ideal job**  
Conseils en personnel  
35, av. de la Gare - 1950 Sion

21 31 11

**caru sa**  
montages industriels et travail temporaire

Nous cherchons au plus vite ou à convenir

**électriciens  
serruriers  
chaudronniers  
mont. en chauffage  
inst. sanitaire**

Les personnes avec CFC ou ayant pratiqué depuis quelques années sont priées de nous contacter.

36-667455

Pl. Centrale 7 1870 MONTHEY  
☎ (025) 71 61 12 ☎

**NOVATIS**

Nous cherchons tout de suite

**un carreleur CFC  
un aide** avec expérience

Bon salaire assuré.  
Suisse, permis B ou C.

Tél. (027) 71 63 12

36-667388

**Café-restaurant Champéry**  
cherche à l'année

**cuisinier**  
sachant travailler seul, entrée 1er mars ou à convenir

**cuisinier ou commis de cuisine**  
à l'année, entrée à convenir

**serveuses**  
entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (025) 79 15 32 de 9 à 12 heures.

036-053841

Entreprise de carrelages et cheminées cherche

**maçon  
plâtrier**  
sachant travailler la pierre

Les deux personnes peuvent être formées comme fumiste.

Faire offre à:  
**Zuchuat Frères**  
Av. du Grand-St-Bernard 30  
1920 Martigny.

036-667138

**Chœur mixte La Léonardine, Saint-Léonard** cherche

**directeur**

Tél. (027) 58 13 24 ou 58 14 77.

036-053929

**Cabinet de médecine interne  
Pneumologie - Cardiologie**  
cherche

**assistante médicale diplômée**  
et expérimentée, à temps partiel. Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre avec références au  
**Dr J. Crittin, Creusets 5, 1950 Sion**  
Tél. (027) 22 63 65.

**caru sa**  
montages industriels et travail temporaire

Nous cherchons au plus vite ou à convenir

**maçons qualifiés  
manœuvres de chantier**

Nous attendons votre appel.

36-1097

Pl. Centrale 7 1870 MONTHEY  
☎ (025) 71 61 12 ☎

**Valaisanne**

Bilingue: français-allemand, avec expérience, cherche place comme

**téléphoniste  
réceptionniste**  
ou activité similaire.

Ecrire sous chiffre  
V 36-300273, Publicitas, 1951 Sion.

036-300273

**AGENCE OFFICIELLE GENÈVE**

Cherche

**électricien auto**  
compétent, qualifié, travaillant seul.

pour:  
Interventions électriques et électroniques.  
Montage radio, disques compacts, téléphones.  
Dépannage électriques et travaux garantie.

Bon mécanicien électricien trouverait excellente situation dans beau garage. Faire offres sous chiffre A 18-506658, Publicitas, 1211 Genève 3.

Savez-vous que le domaine de la cosmétologie est captivant, passionnant et varié?

Savez-vous que notre société est No 1 dans son domaine, que son cadre est agréable et son équipe jeune et dynamique?

Si vous désirez rejoindre notre team de diffusion et que vos ambitions sont à la mesure de vos capacités, notre direction souhaite vivement vous engager en tant que

**collaboratrice conseillère**  
(pour le canton du Valais)

Dotée d'une excellente présentation et d'une personnalité rayonnante, vous savez faire preuve d'initiative et aimez les responsabilités.

Vous aimez le contact et savez organiser votre vie professionnelle d'une manière indépendante.

Nous vous offrons une formation très performante, un salaire fixe assuré + primes, ainsi qu'une voiture d'entreprise après le temps d'essai.

Si vous possédez une voiture personnelle pour le temps d'essai, nous attendons votre appel au: (021) 27 01 71 à 76 et Mme Buffy se fera un plaisir de vous fixer un rendez-vous pour un premier entretien.

22-649978

**Entreprise de construction du district de Loèche**  
cherche

**chauffeur poids lourd pour 3 essieux**

Préférence sera donnée à candidat avec expérience sur machines de chantier.  
Entrée en fonctions: 1er mars 1988;

**mécanicien autos ou sur machines de chantier**  
pour occuper le poste de chef d'atelier.  
Entrée en fonctions: 1er avril 1988;

**machiniste**  
sur pelle mécanique, 21 t.  
Entrée: 1er avril 1988;

**maçon**  
Entrée à convenir.

**RHONEBAU AG**

Entreprise de génie civil - 3946 Turtmann (VS)  
Tél. (028) 42 24 91-92

36-120253

**LATHION-VOYAGES**

**Voyage d'étude à Chypre pour les vigneron valaisans**  
du 16 au 21 mars 1988

**LARNACA  
NICOSIE  
LIMASSOL**

Nombreuses excursions en autocar, visites de caves et dégustations.

Forfait: Fr. 1450.- par personne, transport, avion, hôtel, tous les repas, les visites, voyage accompagné au départ du Valais

Sion - Avenue de la Gare 6 - Tél. (027) 22 48 22  
Sierre - Avenue de la Gare 1 - Tél. (027) 55 85 85  
Martigny - Rue Marc-Morand 9 - Tél. (026) 2 71 61

On cherche, pour tout de suite ou à convenir

**un mécanicien poids lourds qualifié**

Salaire et prestations en rapport avec les capacités.

S'adresser au  
**Garage Sédunois S.A.**  
Route de Chandoline, 1950 Sion.  
Tél. (027) 31 33 45.

036-667382

**Publicitas: 21 21 11**

## NOUS FABRIQUONS VOS CHARPENTES EN LAMELLÉ-COLLÉ



Nos nombreuses années d'expériences nous permettent d'étudier et de vous fournir rapidement vos charpentes en lamellé-collé dans toutes les dimensions, cintrées ou droites. Sur demande, nous les taillons prêtes au montage. Demandez des renseignements sans engagement.

CONSTRUCTIONS EN BOIS



**A. FOURNIER & CIE SA**

ROUTE DE CHANDOLINE - 1950 SION - TÉL. 027/31 31 34



# PROTEGEZ-LES!



**AUJOURD'HUI.** 3 ans, c'est l'heureuse période des rires. Des jeux. Des grands calins. De l'insouciance.

**ET DEMAIN.** Son avenir, vous y pensez? La Mutuelle Valaisanne sera toujours là. Pour les protéger. Tous. Pensez-y aujourd'hui pour assurer leurs lendemains.

**TRANQUILLISEZ VOTRE SANTÉ!**

**MUTUELLE VALAISANNE**

CAISSE - MALADIE

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Devenez propriétaire d'un  
**bel appartement 4½ p.**  
pour le prix d'un loyer de  
Fr. 1000.-  
**Fonds propres: Fr. 26 000.-**  
Tél. (027) 23 41 67.  
036-053891

**A louer à Réchy**  
**Halle de 1035 m³**  
Comprenant 2 ateliers et une partie bureau. Accès facile, parking.  
**Fr. 1600.-** par mois plus charges.  
**Renseignements:** Fiduciaire FIVA S.A., rte de Sion 29, 3960 Sierre, Tél. (027) 55 16 75.  
036-667538

**A vendre à Vétroz**  
**belle villa**  
indépendante dans lotissement, neuve; séjour avec cheminée et jardin, coin à manger, cuisine moderne aménagée, 4 pièces d'eau, 5 chambres à coucher, réduit dans les combles chauffé, garage, terrasse, balcon couvert à l'étage; sous-sol excavé avec buanderie, cave, local de réserve et chaufferie par pompe à chaleur c.à.d. ne nécessitant pas de combustible.  
**Fr. 450 000.-.** Aide fédérale possible.  
pour visiter et traiter:  
**Agence immobilière Marcellin Clerc**, Avenue de la Gare 39, 1951 Sion, Tél. (027) 22 80 50.  
036-667048

## N un cadeau qui dure long...temps

**EDF**

**Electricité de France, Paris**

**5%**

**Emprunt 1988-2008 de francs suisses 150 000 000**

avec garantie de l'Etat français

Le produit net de cette émission est destiné au financement partiel du programme d'investissement d'Electricité de France.

Titres:	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale.
Coupons:	Coupons annuels au 25 février.
Durée:	20 ans au maximum.
Remboursement anticipé:	Remboursement anticipé possible la première fois en 1998 à 101¾%, avec prime dégressive de ½% p.a.; pour des raisons fiscales la première fois en 1989 à 102%, avec prime dégressive de ½% p.a. L'emprunt sera remboursé entièrement le 25 février 2008 au plus tard.
Cotation:	Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.
Prix d'émission:	99¾% + 0,3% timbre fédéral de négociation.
Fin de souscription:	10 février 1988, à midi.
Numéro de valeur:	476.214

Bulletins de souscription et des prospectus détaillés sont à disposition auprès des banques et établissements financiers suivants:

<b>Union de Banques Suisses</b>	<b>Société de Banque Suisse</b>	<b>Crédit Suisse</b>
Banque Populaire Suisse		Banque Leu SA
Banques Cantonales Suisses		Groupe des Banquiers Privés Genevois
Banque J. Baer & Cie SA	Rahn & Bodmer	Wegelin & Co.
Banque Sarasin & Cie		Société Privée de Banque et de Gérance
		Banque Hofmann SA
<b>Banque Cantrade SA</b>	<b>Banque Suisse de Crédit et de Dépôts</b>	<b>Banque Romande</b>
Banque de la Suisse Italienne		Banque Privée Edmond de Rothschild SA
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse-HYPOSWISS	La Roche & Co.	Banque Union de Crédit
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI		
<b>Crédit Commercial de France (Suisse) SA</b>	<b>Goldman Sachs Finanz AG</b>	<b>Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.</b>
<b>Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.</b>	<b>Banque Paribas (Suisse) S.A.</b>	<b>Crédit Lyonnais Finance SA Zurich</b>
<b>Lloyds Bank Plc.</b>	<b>J.P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Morgan Stanley S.A.</b>
<b>Société Générale Alsacienne de Banque - SOGENAL</b>	<b>Deutsche Bank (Suisse) SA</b>	<b>Fuji Bank (Suisse) SA</b>
<b>Mitsubishi Trust Finance (Suisse) SA</b>		<b>Yasuda Trust Finance (Suisse) SA</b>

## LES HAUTS DE CRANS L'ARNOUVAZ

CRANS - MONTANA (VS)

Situation privilégiée, au cœur des pistes de ski et des sentiers, avec vue imprenable sur les Alpes valaisannes,

**à vendre,**

directement du constructeur

**LES DERNIERS APPARTEMENTS**

**2½ p. - 3½ p. - 4½ p.**

dans un ensemble résidentiel neuf de très haute qualité comprenant parking souterrain - piscine couverte - tennis - emplacements de jeux pour enfants.

Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:



**agence immobilière blaser et cie**

Ouvert également samedi, dimanche et jours fériés.

Résidence de la Forêt C - CH - 3962 MONTANA  
Tél. 027 / 41 10 85 — Télex 473 411



**SPÉCIAL**

**2 thèmes de saison**

seront traités dans nos pages, rehaussées de texte rédactionnel et photos:



**E comme... ÉNERGIE ÉCONOMIE!**

**Parution:** mardi 1er mars 1988.  
**Tarifs:** sans changement.

**Renseignements:** SION (027) 21 21 11, int. 63.  
114 000 lectrices et lecteurs attendent vos suggestions.



**Football**

**Italie**

● **18e journée:** Como - Fiorentina 1-0. Empoli - Inter 1-1. AC Milan - Cesena 3-0. Napoli - Pisa 2-1. Pescara - Juventus 2-0. AS Roma - Avellino 0-0. AC Torino - Ascoli 2-1. Verona - Sampdoria 3-1.

**CLASSEMENT**

1. Napoli	18	14	3	1	38-13	31
2. AC Milan	18	11	5	2	28- 8	27
3. AS Roma	18	9	6	3	27-13	24
4. Sampdoria	18	7	8	3	24-18	22
5. Inter	18	7	7	4	25-20	21
6. Juventus	18	7	4	7	23-19	18
7. Verona	18	6	6	6	19-18	18
8. AC Torino	18	4	10	4	21-21	18
9. Cesena	18	5	6	7	13-19	16
10. Pescara	18	6	4	8	17-30	16
11. Fiorentina	18	4	6	8	16-21	14
12. Ascoli	18	4	5	9	21-27	13
13. Pisa	18	4	5	9	16-23	13
14. Como	18	3	7	8	14-26	13
15. Avellino	18	2	7	9	12-27	11
16. Empoli	18	3	7	8	12-23	8

**Espagne**

● **Première division (21e journée):** Osasuna Pampelune - Real Sociedad San Sebastian 1-2. Las Palmas - Real Murcie 1-0. Cadix - Sabadell 3-2. Atletico Madrid - Palma de Majorque 7-0. Athletic Bilbao - Logrones 1-0. Valence - Celta Vigo 2-0. Espanol Barcelone - Betis Séville 4-0. FC Séville - FC Barcelone 1-1. Real Saragosse - Valladolid 1-1. Sporting Gijon - Real Madrid 1-2.

**CLASSEMENT**

1. Real Madrid	21	17	2	2	55-13	36
2. Atletico Madrid	21	13	4	4	40-17	30
3. Real Sociedad	20	13	3	4	37-15	29
4. Athletic Bilbao	21	10	7	4	31-23	27
5. Valladolid	21	9	6	6	18-17	24
6. Celta Vigo	21	8	6	7	25-22	22
7. Cadix	21	9	4	8	26-30	22
8. FC Séville	21	9	4	8	23-28	22
9. O. Pampelune	21	8	5	8	20-18	21
10. R. Saragosse	20	6	8	6	31-29	20
11. FC Barcelone	21	8	4	9	27-28	20
12. Valence	21	8	4	9	26-31	20
13. Sporting Gijon	21	7	5	9	22-31	19
14. Esp. Barcelone	21	7	4	10	25-30	18
15. Palma Majorque	21	6	4	11	26-39	16
16. Las Palmas	21	6	4	11	22-35	16
17. Betis Séville	21	6	3	12	22-29	15
18. Real Murcie	21	5	5	11	21-28	15
19. Logrones	21	4	6	11	16-32	14
20. Sabadell	21	3	6	12	15-33	12

**Angleterre**

● **27e journée:** Liverpool - West Ham United 0-0. Luton Town - Oxford 7-4. Manchester United - Coventry City 1-0. Norwich City - Watford 0-0. Nottingham Forest - Chelsea 3-2. Portsmouth - Derby County 2-1. Queen's Park Rangers - Charlton Athletic 2-0. Sheffield Wednesday - Southampton 2-1. Wimbledon - Newcastle United 0-0.

**CLASSEMENT**

1. Liverpool	25	19	6	0	59-11	63
2. Nottingham F.	25	14	6	5	49-23	48
3. Manchester U.	26	13	9	4	39-25	48
4. Everton	25	12	7	6	36-16	43
5. Queen's P.	26	12	7	7	32-28	43
6. Arsenal	26	12	6	8	37-25	42
7. Wimbledon	26	11	8	7	39-30	41
8. Luton Town	25	11	5	9	39-30	38
9. Shef. Wednesday	26	11	4	11	33-39	37
10. Newcastle U.	25	8	9	8	30-35	33
11. Tottenham H.	26	9	8	11	26-31	33
12. Southampton	26	8	6	10	34-38	32
13. West Ham U.	26	7	10	9	28-34	31
14. Chelsea	27	8	7	12	33-45	31
15. Portsmouth	27	6	11	10	26-43	29
16. Norwich City	26	7	5	14	23-33	26
17. Coventry City	24	6	7	11	24-39	25
18. Derby County	24	6	6	12	21-30	24
19. Watford	26	5	8	13	37-25	23
20. Oxford	25	6	5	14	32-53	23
21. Charlton Athl.	26	4	8	14	23-40	20

**Autres résultats**

● **PORTUGAL.** - Première division (20e journée): Benfica - Covilha 4-0. Belenenses - FC Porto 0-0. Salgueiros - Chaves 2-2. Boavista - Braga 1-0. Académica - Setubal 0-0. Penafiel - Elvas 0-0. Rio Ave - Sporting Lisbonne 1-2. Guimaraes - Varzim 3-0. Espinho - Marítimo 3-2. Farense - Portimonense 2-0. **Classement:** 1. FC Porto 20-35; 2. Benfica 20-29; 3. Boavista 19-25; 4. Chaves 20-25; 5. Vitoria Setubal 20-24.

● **ANGLETERRE.** Coupe de la League, demi-finale aller: Arsenal - Everton 1-0.

● **HOLLANDE.** - Championnat de première division. 23e journée: Ajax Amsterdam - PSV Eindhoven 0-1. PEC Zwolle - Haarlem 0-1. VV Venlo - Roda JC 0-0. Willem 2 - FC Groningue 3-1. Volendam - AZ Alkmaar 7-2. FC La Haye - FC Twente 0-3. **Classement:** 1. PSV Eindhoven 20-39; 2. Ajax Amsterdam 22-32; 3. Willem 2 22-26; 4. Feyenoord 20-25; 5. FC Twente 21-25.

**Bundesliga: un entraîneur renonce**

A deux semaines de la reprise du championnat de Bundesliga, Gerd Schwickert, l'entraîneur du FC Hombourg, la «lanterne rouge», a jeté l'éponge. Il a pris sa décision à l'issue d'un match amical contre les Français de Lens qui s'est terminé sur le score de 0-0. Schwickert avait succédé l'automne dernier à Uwe Klimaschefski, l'ex-entraîneur du FC Saint-Gall. Le successeur de Schwickert n'a pas encore été désigné.

**En Suisse**

● **Match amical à Payerne:** Neuchâtel Xamax - Bulle 4-4 (3-1). **Buts:** 2e Lüthi 1-0. 5e Lei-Ravello (penalty) 2-0. 28e Dmित्रic 2-1. 34e Lei-Ravello 3-1. 47e Lehnhrer 3-4. 85e Mora 3-3. 63e Lehnhrer 3-4. 85e Chassot 4-4.

● **Match amical à Winterthur:** Winterthur - Saint-Gall 0-2 (0-1). **Buts:** 10e Zwicker 0-1. 53e. Moscatelli 0-2.

● **A Ville-la-Grand:** CS Chênois - Yverdon 1-1 (1-1). UGS - CS Chênois 1-0 (1-0).

# TENNIS – COUPE DAVIS: SUISSE - FRANCE 1- 4 AVEC LES HONNEURS

**L**E MIRACLE n'a pas eu lieu à Bâle pour les tennismen helvétiques. Privée de son meilleur élément, Jakub Hlasek, victime d'une fracture du poignet lors d'un accident de voiture, la Suisse a été éliminée au premier tour du groupe mondial de la coupe Davis par la France. Henri Leconte a apporté le troisième point décisif aux Tricolores en dominant en quatre sets Roland Stadler, 6-3 6-4 4-6 6-1.

Après la victoire de Mezzadri sur Leconte dans le deuxième simple, l'espoir était revenu dans le clan suisse. Bien sûr, la défaite sans rémission en double de Günthardt-Mezzadri face à Noah-Forget rendait la tâche des protégés de Georges Deniau encore plus difficile. Mais l'entraîneur... français des Suisses pouvait encore escompter sur une nouvelle défaillance de Leconte et, pourquoi pas, sur un deuxième exploit de Mezzadri.

Roland Stadler, comme à son habitude, s'est battu comme un lion devant Leconte. Le Zurichois ne s'est pas fait faute d'exploiter le moindre relâchement du Français. Mais sur la longueur, la différence de classe entre les deux joueurs a parlé.

Conscient qu'il n'avait plus le droit à l'erreur, Leconte a longtemps dicté les opérations. Pendant plus d'un set et demi, aucune faille n'est apparu dans le tennis d'attaque du numéro 2 français. Stadler, dominé 6-3 dans la première manche en raison d'un break concédé dans le sixième jeu, a dû attendre le onzième jeu de la rencontre pour obtenir sa première balle de break. Qu'il ne concrétisait pas.

Leconte, alternant à merveille les effets au service, a pris à deux reprises le service de Stadler dans la deuxième manche, au premier et septième jeux. Mais à 5-2 en sa faveur, le Français enregistrait sa première baisse de régime. Il perdait son engagement sur deux double-fautes. Stadler revenait à 4-5 mais devait finalement s'incliner 6-4.

Dans la troisième manche, le scénario était identique. Plus rapide, plus complet, Leconte accentuait sa domination en réalisant un nouveau break pour mener 3-1. Mais c'est à ce moment-là, alors que son succès ne faisait plus aucun doute, que Leconte redevenait «Riton» l'inconstant. Stadler, porté par le public bien plus chaleureux que lors des deux premiers jours, renversait la situation et empochait ce set 6-4.

La traditionnelle pause d'un quart d'heure après le troisième set a fait le plus grand bien à Henri Leconte. Le Français a attaqué le quatrième set tambour battant. Réalisant le break au premier jeu, Leconte s'est imposé 6-1. Il n'a connu qu'une seule alerte durant cette quatrième manche lorsqu'il a dû sauver deux balles de 2-2.

Roland Stadler a parfaitement justifié sa titularisation. Contre Leconte, tout comme vendredi devant Yannick Noah, le Zurichois n'a pas voulu se plier à une guerre d'usure. Il a tout misé sur l'attaque afin de semer le doute dans l'esprit des Français. Malheureusement, Stadler s'est heurté à un Noah irrésistible au service et à Leconte le plus souvent brillant malgré quel-

ques «dérapages». Face à Leconte, un gaucher, Stadler n'a d'ailleurs pas pu exploiter son arme favorite: son service qui, sur le côté gauche, déporte à merveille l'adversaire. Face à Leconte, la réplique fusait sur la forme d'un retour en coup droit dévastateur.

Battus avec les honneurs, les Suisses devront sauver leur place dans le groupe mondial à la fin du mois d'avril à Saint-Gall contre le perdant du match Mexique - Australie. Afin de mettre tous les atouts de leur côté, les Suisses devront choisir la surface qui désavantagera le plus l'équipe adverse. A savoir la terre battue pour l'Australie et une surface rapide pour le Mexique.

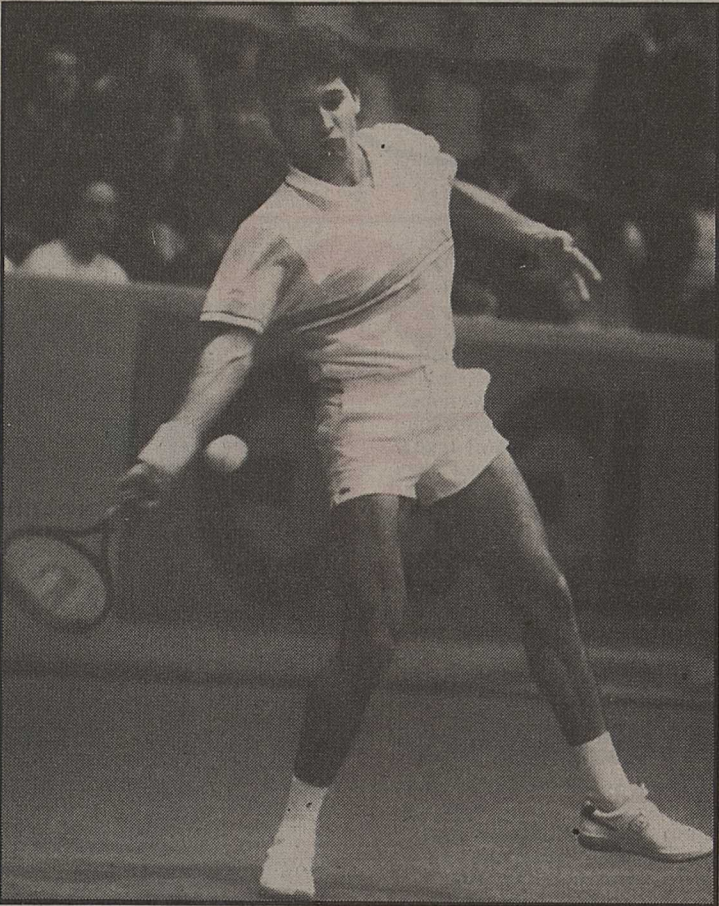
**Samedi: Mezzadri en évidence...**

La veille, Leconte et Mezzadri s'étaient séparés sur un score nul de deux sets partout. A la reprise, samedi, Claudio Mezzadri s'est rapidement détaché dans la manche décisive, prenant deux fois le service de son rival. L'Italo-Suisse devait conclure à son avantage à sa quatrième balle de match, alors qu'il en avait sauvé trois vendredi en fin de soirée.

Mais sa forme devait le quitter brusquement lors du double. C'est ainsi qu'il cédait à quatre reprises son service à la paire Noah-Forget.

**Par les chiffres**

**Vendredi:** Yannick Noah (Fr)



Mezzadri. – Il a battu Henri Leconte en... deux jours! (ASL)

bat Roland Stadler (S) 10-8 9-11 6-1 7-5.

**Samedi:** Claudio Mezzadri (S) bat Henri Leconte (Fr) 3-6 6-3 0-6 8-6 6-2. Guy Forget-Yannick Noah

(Fr) battent Claudio Mezzadri-Heinz Günthardt (S) 6-2 6-4 6-3.

**Hier:** Henri Leconte (Fr) bat Roland Stadler (S) 6-3 6-4 4-6 6-1. Yannick Noah (Fr) bat Claudio Mezzadri (S) 6-3 3-6 6-3.

## Sur les autres courts

**L'Inde éliminée**

Finaliste de l'édition 1987, l'Inde a chuté d'entrée. Au premier tour du groupe mondial, les Indiens ont été battus 3-2 par la Yougoslavie sur le gazon de New-Delhi. Slobodan Zivojinovic a été le grand artisan du succès yougoslave qui ne constitue, il est vrai, qu'une demi-surprise.

Zivojinovic, qui avait dominé Ramesh Krishnan vendredi, a remporté le cinquième match décisif en «exécutant» Vijay Amritraj 6-3 6-4 6-4. La veille, Zivojinovic avait été le meilleur joueur du double qui avait vu la victoire des Yougoslaves 9-7 au cinquième set.

Menée 2-0 après le premier jour à Aarhus face au Danemark, l'Espagne n'est pas parvenue à retourner la situation. Dans le dernier simple décisif, Emilio Sanchez a été battu en quatre sets, 3-6 6-1 13-11 6-4. par Michael Tauson. Les Danois ont ainsi provoqué la grande surprise de ce premier tour.

Pour le reste, l'Italie, à Palerme devant Israël, la RFA, à Essen face au Brésil, la Suède, à Gavle contre la Nouvelle-Zélande, et la Tchécoslovaquie, à Prague devant des Paraguayens handicapés par l'ab-

sence de Victor Pecci blessure, n'ont jamais été réellement inquiétées.

**Groupe mondial Premier tour**

● **A GAVLE.** – Suède - Nouvelle-Zélande 5-0: Anders Jarryd (Su) bat Kelly Evernden (NZ) 8-6 4-6 11-9. Stefan Edberg (Su) bat Bruce Derlin (NZ) 6-1 6-2.

● **A NEW-DELHI.** – Inde - Yougoslavie 2-3: Ramesh Krishnan (Inde) bat Bruno Oresar (You) 4-6 6-4 4-6 6-1 6-3. Slobodan Zivojinovic (You) bat Vijay Amritraj (Inde) 6-3 6-4 6-4.

● **A PRAGUE.** – Tchécoslovaquie - Paraguay 5-0: Miloslav Mecir (Tch) bat Hugo Chapacu (Par) 6-3 6-1. Petr Korda (Tch) bat Francisco Gonzalez (Par) 6-4 6-4.

● **A ESSEN.** – RFA - Brésil 5-0: Patrick Kühnen (RFA) bat Luiz Mattar (Bre) 9-7 6-3. Carl-Uwe Steeb (RFA) bat Cassio Motta (Bre) 6-1 6-2.

● **A PALERME.** – Italie - Israël 4-1: Palo Cane (It) bat Gilad Bloom (Isr) 4-6 6-1 6-1 6-0. Francesco Cancellotti (It) bat Amos Mansdorf (Isr) 6-4 6-2.

● **A AARHUS.** – Danemark - Espagne 3-2: Sergio Casal (Esp) bat

Morten Christensen (Dan) 6-4 6-4 6-4. Michael Tauson (Dan) bat Emilio Sanchez (Esp) 3-6 6-1 13-11 6-4.

● **Ordre des quarts de finale:** France contre vainqueur de Mexique - Australie. Suède - Tchécoslovaquie. Yougoslavie - Italie. RFA - Danemark.

**Option pour l'Australie**

L'Australie a pris une option sur la qualification après avoir remporté le double face au Mexique, à Mexico. Les Australiens mènent ainsi 2-1 avant les derniers simples. Le double australien, composé de Pat Cash et de l'expérimenté John Fitzgerald, plus homogène, n'a laissé aucune chance à la paire Leonardo Lavalle-Jorge Lozano, l'emportant en trois sets.

● **GROUPE MONDIAL.** – A MEXICO. – Mexique - Australie 1-2 après la deuxième journée: Pat Cash-John Fitzgerald (Aus) battent Leonardo Lavalle-Jorge Lozano (Mex) 6-2 6-3 6-2.

● **ZONE AMÉRICAINE, 1er tour.** A GUAYAQUIL: Equateur - Canada 2-0 A LA HAVANE: Cuba - Bolivie 3-0. A KINGSTON: Jamaïque - Haïti 3-0.

**KALÉIDO... SPORTS**

**Athlétisme**

**Record pour Regula Aebl**

Le record suisse en salle du 200 m féminin a été battu par Regula Aebl (Langenthal) au cours de la réunion en salle de Macolin. En 23"42, elle a amélioré d'une seconde juste son précédent record, obtenant du même coup sa qualification pour les championnats d'Europe de Budapest.

★

● **GAND.** – Golden High Jump: 1. Patrick Sjöberg (Su) 2,38. 2. Dietmar Mögenburg (RFA) 2,34. 3. Carlo Tránhardt (RFA) 2,30. 4. Jerome Carter (EU) 2,30. 5. Sorin Matei (Rou) 2,30. 6. Nick Saunders (EU) 2,30.

**Natation**

**Volery troisième**

Seul Suisse qualifié pour l'une des finales de dimanche, le Neuchâtelois Stefan Volery a pris la troisième place du 100 m libre de la réunion en petit bassin de Boulogne-Billancourt, dont voici les principaux résultats:

**MESSEIERS.** – 100 m libre: 1. Stephan Caron (Fr) 48"68. 2. Marck Foster (GB), 49"68. 3. Stefan Volery (S) et Alexei Borislavski (URSS) 49"80.

**Escrime**

**La coupe du monde**

● **CARACAS.** – Fleuret masculin, finale: Sandro Cuomo (It) bat Angelo Mazzoni (It) 12-11. **Finale pour la 3e place:** Volker Fischer (RFA, champion du monde) bat Jean-Marc Chouinard (Ca) 10-8.

**Cyclisme**

**La Ruta del Sol**

Le Belge Edwig Van Hooydonck, un membre de l'équipe hollandaise Superconfex, a remporté la 26e édition de la Ruta del Sol à l'issue de la cinquième et dernière étape, disputée sur 136,5 km entre Malaga et Grenade, enlevée au sprint par le Hollandais Adrie Van der Poel, vice-champion du monde la semaine dernière de cyclocross à Hägerdorf derrière Pascal Richard.

**5e étape, Malaga - Grenade:** 1. Adrie Van der Poel (Hol) les 136,5 km en 3 h 57'17". 2. Edwig Van Hooydonck (Be). 3. Francisco Quevedo (Esp). 4. Jose Enrique Carrera (Esp). 5. Sean Kelly (Irl), tous m.t.

**Classement final:** 1. Van Hooydonck 22 h 49'05". 2. Jesus Blanco Villar (Esp) à 4". 3. Maarten Ducrot (Hol) à 11". 4. Van der Poel à 12". 5. Luca Gelfi (Ita) à 13".

● **PERPIGNAN.** – Ronde des Pyrénées méditerranéennes: 1. Michel Vermotte (Be) les 122 km en 3 h 24'10". 2. Thomas Wegmüller (S). 3. Philippe Casado (Fr). 4. Johan Lammerts (Hol). 5. Joël Pelier (Fr), tous m.t.

**Ski nordique**

**Les championnats du monde juniors**

Dernière journée. Garçons. Saut: 1. Heinz Kuttin (Aut) 103,6 (81). 2. Staffan Tällberg (Su) 89,5 (75). 3. Markus Steiner (Aut) 80,4 (71,5). **Puis:** 39. Berni Schodler (S) 45,8 (55,5). 41. Samuel Anthamatten (S) 44,5 (55). 52. Martin Trunz (S) 35,9 (51,5). **Fond 30 km:** 1. Alexandre Kartcherwski (URSS) 1 h 21'21"3. 2. Fulvio Valbusa (It) 1 h 22'07"2. 3. Lars-Erik Ramström (Su) 1 h 22'59"4. **Puis:** 19. Adrian Jürgen (S) 1 h 27'27"4. 20. Peter Schwager (S) 1 h 27'33"4. 28. Wilhelm Aschwanden (S) 1 h 29'14"6. 56. Adrian Andereggen (S) 1 h 38'41"0.

**Filles.** – Fond 15 km: 1. Gabriele Hess (RDA) 40'30"7. 2. Heike Wessel (RDA) 40'57"4. 3. Silke Meyer (RDA) 41'20"7. **Puis:** 26. Livia Honegger (S) 43'54"7. 30. Barbara Mettler (S) 44'05"6. 31. Myrta Fassler (S) 44'12"5.





## Endives belges

kg seulement

2.<sup>75</sup>

## Saucisses de Vienne

emballage sous vide «Du Paysan»  
2 paires 200 g seulement

2.<sup>20</sup>

## Yogourt Danone

2 - 4 - 6 fruits  
4x125 g seulement

2.<sup>20</sup>

## Coca-Cola

litre seulement

-95

## Alpwater

eau minérale naturelle de Saxon  
1,5 litre seulement

-60

## Miettes de thon

à la sauce tomate «Albo»  
bte 118 g seulement

1.<sup>30</sup>

## Ravioli

aux œufs frais «Hero»  
bte 1/1 880 g net seulement

3.<sup>30</sup>

## Dash 3 jumbo 5 kg

A gagner: 1 carte journalière de ski  
à Zinal seulement

15.<sup>95</sup>

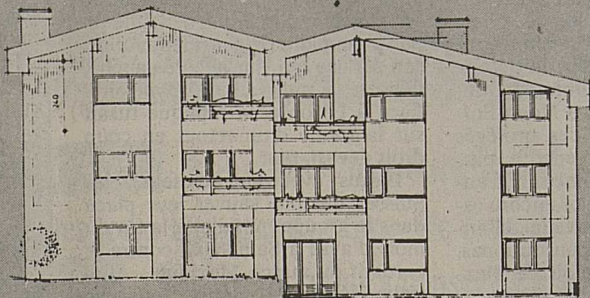
**la Source**

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### LA S.I. SIGNÈSE

construit pour vous à

## VEYRAS



## un magnifique immeuble de 6 appartements de 4 1/2 pièces

**TOUT CONFORT** - cuisine - bain - WC séparé  
**Dès Fr. 315 000.-**. Garage à disposition.

Renseignements et vente: Agence Marcel ZUFFEREY, Sierre  
Tél. 027/55 69 61.

**Ciudad Quesada**  
**espagne**  
**alicante**

Construction de 1<sup>re</sup> qualité

VILLAS (60 m²)	4 936 800 ptas env.	<b>61 700.-</b>
VILLAS (73 m²)	5 380 000 ptas env.	<b>67 200.-</b>
VILLAS (88 m²)	6 548 960 ptas env.	<b>81 800.-</b>

Tous frais compris

Pour tous renseignements: CIUDAD QUESADA S.A.  
Ch. des Cèdres 2 - 1004 LAUSANNE - ☎(021) 38 33 28/18

**GRANDE EXPOSITION** à l'Hôtel de la Pergola  
(Continental), rue de Lausanne 116, à Sion, le  
mercredi 10 février 1988 de 10 h à 22 h.

**Châteauneuf-Conthey**  
A vendre dans immeuble neuf, tout confort  
**4 1/2 pièces, 122,50 m²**  
Grand balcon sud. Fr. 275 000.-.  
Tél. (027) 22 41 21.

036-667366

**Haut-Plateau**  
Cherche à louer à l'année dès le 1er octobre 1988, évent. à acheter  
**chalet confortable**  
**ou appartement aux combles.**  
Tél. (027) 43 12 85 privé ou 41 96 40 prof.

036-053715

## ECHANGE

Fully  
Offre:  
appartement neuf  
construit.

Demande:  
terrain en zone  
constructible.  
**ROGER BORNET**  
Grand Verger 9,  
026 2 78 78 Martigny

**Martigny, quartier Epineys**  
A louer tout de suite  
ou à convenir  
**3 pièces**  
confort, meublé ou  
non. 1er étage.  
Fr. 850.- plus  
charges.  
Tél. (026) 5 30 07.  
036-667415

*je suis  
donneur de sang!*

A VENDRE A Martigny

## appartements 2 pièces

avec possibilité de choisir  
les finitions.  
Prise de possession:  
avril 1988.

Renseignements:  
026/2 16 40  
026/2 28 52

**GETISA**  
immobilière

Pour personnes aimant le calme  
et le soleil

## nous vendons superbe chalet à Savièse

Le chalet est mitoyen, état de  
neuf. Vue incomparable et im-  
prenable sur les Alpes valaisan-  
nes. Ensoleillement maximal.  
Rez avec hall, séjour, cheminée;  
cuisine agencée; une chambre  
avec placards; un réduit; bain/  
W.-C.  
A l'étage, galerie avec 2 cham-  
bres. Sous-sol: 2 grands locaux  
d'env. 40 m² chacun. Auvent  
pour voiture + place parking.  
Pelouse fleurie et arborisée. Ac-  
cès facile toute l'année.  
Prix: Fr. 295 000.-.

**Inter-Agence**, 1961 Haute-Nen-  
daz, ☎ Tél. (027) 88 23 19.

036-665499

## A louer à Sierre

Immeuble Domino «B»

## splendide attique

de 192 et 60 m² de balcons

**Fr. 2000.- par mois,**

charges non comprises.

Renseignements: **Fiduciaire FIVA S.A.**  
Route de Sion 29, 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 16 75.

## Chamoson

A louer dès le 1.5.1988 ou à con-  
venir

## villa 6 pièces

construction 1982, très bien si-  
tuée, près de l'école et des ma-  
gasins.  
Chauffage électrique + pompe à  
chaleur.  
Prix à discuter.

Tél. (027) 86 24 74 dès 18 h 30.

036-053873

## Leytron

A vendre

## terrain à bâtir

très belle situation.

Ecrire sous chiffre E 36-304055,  
Publicitas, 1951 Sion.

036-304055

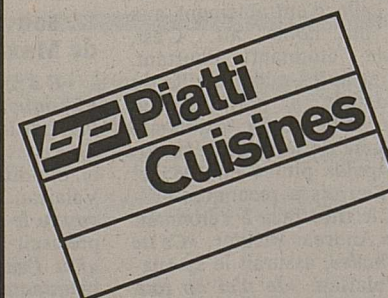
## LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 7 février au 31 mars

## pour changement de locaux

## RABAIS 40% sur cuisines d'exposition

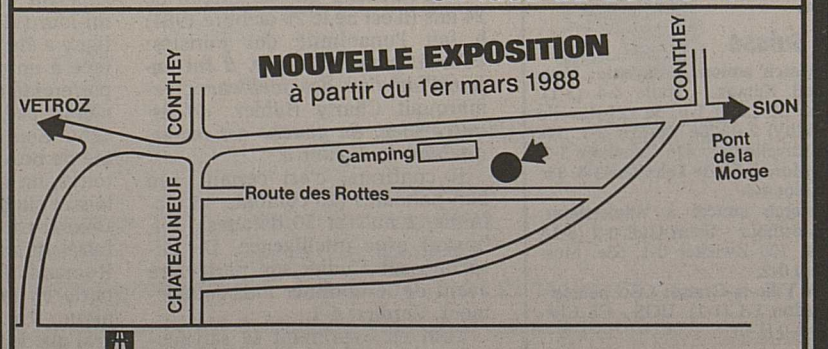
des agencements de qualité  
à des conditions inespérées.



**idées SA**  
**cuisines**

1964 Conthey

☎ 36 41 32  
en face du Comte vert



## ENSOLEILLEZ-VOUS!

DURANT LES VACANCES SCOLAIRES DE

## PAQUES

De magnifiques plages et de sensationnelles  
découvertes **vous** attendent sous le chaud soleil de

**FLORIDE**

**16 JOURS**

26 mars - 10 avril

dès **FS. 2495.\***

**14 JOURS**

01 - 14 avril

dès **FS. 2380.\***

**10 JOURS**

01 - 10 avril

dès **FS. 2235.\***

\* Les prix ci-dessus comprennent le voyage par vols réguliers de  
BRITISH AIRWAYS, le logement en hôtels de 1<sup>re</sup> classe, une voiture  
de location (avec kil. illimités), les visites de DISNEY WORLD, EPCOT,  
(3 jours attr. illimitées.) et SEA WORLD (1 jour) etc., etc...

Renseignements, programmes  
détailés et inscriptions auprès  
de votre agence habituelle  
ou chez

**all travel SA**

Tél. 022/98 77 22

6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)



ATHLÉTISME : 81<sup>es</sup> « MILLROSE GAMES » A NEW YORK

# La pérennité irlandaise sur le mile

Une meilleure performance mondiale de tous les temps, mais sur une distance inusitée, le mile à la marche, a été réalisée lors de la première journée des 81es «Millrose Games», au Madison Square Garden, à New York. L'Américain Tim Lewis a parcouru la distance en 5'33"53 battant sa propre ancienne marque qui était de 5'38"02 depuis l'an passé.

La Roumaine Doina Melinte a failli l'imiter. En remportant le mile féminin en 4'21"45, elle a réalisé le 2e meilleur chrono jamais réalisé en salle. Le record appartient à Mary Slaney-Decker, en 4'20"5 depuis 1982. Côté masculin le «Wannamaker Mile», remporté sept fois par Eamonn Coghlan, a vu le forfait de ce dernier, toujours blessé au dos, depuis une chute dans son escalier. Mais l'Irlande a sa fierté et sa pérennité dans l'épreuve a été assurée par Marcus O'Sullivan, vainqueur du Britannique Peter Elliott, en 3'56"89. O'Sullivan avait, d'ailleurs, déjà été lauréat en 1986. Les Irlandais dominant, ainsi, cette épreuve depuis neuf ans! Battu, Elliott garda, cependant, le mot de la fin: *«Si j'avais eu un nom irlandais, quelque chose comme O'Elliott, j'aurais eu une chance de m'imposer...»* Champion du monde à Rome, sur 1500 m, le Somalien Abdi Bile, 4e, ne s'est jamais trouvé à l'aise sur cette piste du Madison Square Garden. Greg Foster a ajouté un nouveau succès à son palmarès sur les haies hautes (55 m en 7"07). Le recordman du monde, Renaldo Nehemiah, cherche toujours vainement à revenir au premier plan après ses deux saisons passées chez les footballeurs pros. Il a dû se contenter du 5e rang. Il y a une année, son retour avait été freiné par une rupture d'un tendon d'Achille.

### Résultats

● **Dames. – 400 m:** 1. Diane Dixon (EU) 52"48. **800 m:** 1. Denisa Walton-Floyd (EU) 2'04"95. **Mille:** 1. Doina Melinte (Rou) 4'21"45. **55 m:** 1. Gwen Torrance (EU) 6'64, 2. Evelyn Ashford (EU) 6"71. **55 m haies:** 1. Rosalind Council (EU) 7"57, 2. Lavonna Martin (EU) 7"58, 3. Julie Rocheleau (Can) 7"58. **Hauteur:** 1. Louise Ritter (EU) 1 m 89. **Longueur:** 1. Jackie Joyner-Kersey (EU) 6 m 92 m.

● **Messieurs. – 55 m:** 1. Brian Cooper (EU) 6"12, 2. Emmitt King (EU) 6"17. **400 m:** 1. Antonio McKay (EU) 47"00. **500 m:** 1. Kenneth Lowery (EU) 1'01"74. **600 m:** 1. Ian Morris (EU) 1'08"63. - **800 m:** 1. Lo-

## Greg Foster battu à Dallas

L'Américain Greg Foster, champion du monde du 110 m haies, a concédé une inattendue défaite sur 55 m haies, lors de la réunion en salle de Dallas (Texas), en s'inclinant face à son compatriote Cletus Clark. Ce dernier avait déjà épinglé Renaldo Nehemiah à son palmarès, la semaine dernière à Portland. Le meilleur résultat de cette réunion a été obtenu par l'Américain Randy Barnes, auteur d'un jet à 21 m 72 au lancer du poids.

● **DALLAS (Texas).** – Messieurs **55 m:** 1. Emmitt King (EU) 6"08. 2. Brian Cooper (EU) 6"14. **55 m haies:** 1. Cletus Clark (EU) 7"13. 2. Greg Foster (EU) 7"14. **Poids:** 1. Randy Barnes (EU) 21 m 72. 2. Kevin Atkins (EU) 20 m 22.

**Dames. – Longueur:** 1. Jackie Joyner-Kersey (EU) 6 m 58.

## Victoire et ticket pour Séoul pour Lafranchi

Le Bernois Bruno Lafranchi a remporté le marathon international de Beppu au Japon en 2 h 11'58". Avec ce chrono, supérieur seulement de 46 secondes à son record de Suisse, Lafranchi, âgé de 32 ans, a obtenu sa sélection pour les Jeux olympiques de Séoul. Lafranchi a battu au sprint le Japonais Futoshi Shinohara.

**Le classement:** 1. Bruno Lafranchi (S) 2 h 11'58". 2. Futoshi Shinohara (Jap) 2 h 12'00". 3. Koichi Takahashi (Jap) 2 h 12'14". 4. Toshihiro Inahara (Jap) 2 h 12'22". 5. Thoru Kosaku (Jap) 2 h 12'42".

## LA COUPE D'EUROPE DE CROSS Victoire de Panetta

L'Italien Francesco Panetta, champion du monde du 3000 m steeple, a remporté la coupe d'Europe de cross qui s'est disputée à Clusone (Ita). Panetta n'a laissé aucune chance à ses rivaux. Au terme des 10 km du parcours, l'Italien a devancé le Britannique Kevin Foster de 26 secondes.

Sur un terrain très lourd, les Suisses ne se sont guère mis en évidence. Le meilleur d'entre eux, le Bernois Kurt Hürst, a dû se contenter de la 52e place.

### Les résultats

1. Francesco Panetta (Ita) les 10 km en 32'03". 2. Kevin Foster (GB) 32'29". 3. Domingos Castro (Por) 32'39". **Puis les Suisses : 52. Kurt Hürst 35'05". 79. Markus Graf 36'11". 96. Johnny Zumbrunnen 36'59". 99. Robert Bader 37'05". Classement par équipes:** 1. Pro Patria Milan 31 points. 2. Sporting Lisbonne 54. 3. Atletas Segovie 65. **Puis:** 18. TV Länggasse Berne 326.

### A l'étranger

**Hamilton (Nouvelle-Zélande).** – Marathon international: 1. Peter Lyrenmann (S) 2 h 19'30". 2. Hugo Rey (S) 2 h 23'39". 3. Michael O'Brien (EU) 2 h 24'09".

● **JUDO. – Bons résultats suisses à Berlin:** Les quatre Suissesses engagées dans un tournoi international à Berlin ont obtenu de bons résultats. Elles se sont en effet toutes hissées sur le podium, la palme revenant à la jeune Gisela Hämmerling (18 ans), gagnante dans la catégorie des 56 kg.

### Cyclisme

## Jeannie Longo suspendue

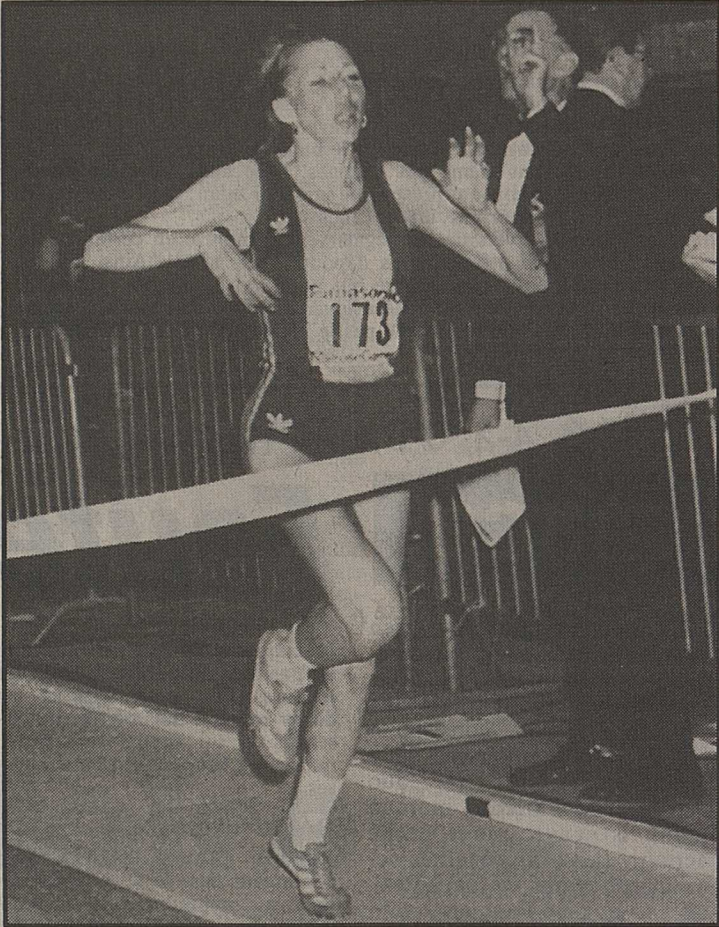
La Fédération française de cyclisme (FFC) a décidé d'appliquer la mesure de suspension d'un mois prévue par le règlementation internationale à l'encontre de Jeannie Longo, reconnue «positive» lors d'un contrôle effectué après son record du monde des 3 km, en septembre dernier à Colorado Springs. Le début de la suspension, notifié à la championne du monde sur route, a été fixé au 29 janvier. Elle s'achèvera donc le 28 février.

La FFC, cependant, «continue à contester formellement cette décision en raison de vices de procédures importants». Elle va par ailleurs «exiger que les dossiers de tous les records postérieurs à celui du 3 km et notamment le record de l'heure soient transmis à l'UCI par la fédération américaine pour homologation».

## LE CRITÉRIUM DE FRIBOURG Avec « Téléciné »

La deuxième édition du Critérium de Fribourg se déroulera le 13 juin. Les organisateurs ont signé un contrat de trois ans avec la société Direct Sponsoring pour que leur épreuve soit diffusée sur «Téléciné» en direct et en clair.

renzo Brown (EU) 1'50"29. **1000 m:** 1. Sammy Koskei (Ken) 2'21"30. **Mille:** 1. Marcus O'Sullivan (Irl) 3'56"89, 2. Peter Elliott (GB) 3'57"63. **3000 m:** 1. José Luis Gonzalez (Esp) 7'51"72, 2. Brian Abs-hire (EU) 7'53"15. **55 m haies:** 1. Greg Foster (EU) 7"07, 2. Arthur Blake (EU) 7"10, 3. Cletus Clark (EU) 7"12. **Mile à la marche:** 1. Tim Lewis (EU) 5'33"53 (meilleure performance mondiale en salle), 2. Gary Morgan (EU) 5'56"66. **Hauteur:** 1. James Lott 2,31 m, 2. Jimmy Howard (EU) 2,31, 3. Brian Stanton (EU) 2,27. **Perche:** 1. Thierry Vigner-on (Fr) 5,81 m, 2. Erarl Bell (EU) 5,81.



La Roumaine Doina Melinte a établi la deuxième meilleure performance jamais réalisée en salle sur le mile féminin.

(Béline AP)

### Lutte

## CHAMPIONNATS ROMANDS A DOMDIDIER Six médailles au Valais

Une cinquantaine de lutteurs ont participé, à Domdidier, aux championnats romands de lutte libre, dominés par les Fribourgeois, qui ont remporté quatre des neuf titres.

**Résultats:** **48 kg:** 1. Stéphane Barman (Martigny). **57 kg:** 1. Edwin Eg-gertswyler (Sense); 2. Christophe Feyer (Sense); **3. Patrick Barman (Mar-tigny).** **62 kg:** 1. Daniel Stoll (Sense); **2. Reynald Claret (Martigny);** 3. Eric Torrent (Domdidier). **68 kg:** 1. Régis Claivaz (Conthey); 2. Alex Bou-chardy (Genève); 3. Silvio Setzu (Domdidier). **74 kg:** 1. René Stoll (Sense); **2. David Martinetti (Martigny);** 3. Tony Vogel (Genève). **82 kg:** 1. Pierre-Didier Jollien (Martigny); 2. Josef Biemann (Sense); 3. Pascal Conrad (Valeyres). **90 kg:** 1. Gilbert Monneron (Domdidier); 2. Jean-Daniel Gachoud (Domdidier); 3. Werner Jakob (Sense). **100 kg:** 1. Bruno Gugler (Sense); 2. Heribert Buchmann (Sense); 3. Daniel Isoz (Dom-didier). **130 kg:** 1. Gabriel Yerly (Domdidier); 2. Dominique Gasser (Fri-bourg).

### Handball

## Le championnat suisse

● **LIGUE NATIONALE A. 18e journée:** Amicitia Zurich - Borba Lu-cerne 27-10 (14-5). Basilisk - Grasshopper 17-27 (6-14). Emmenstrand - RTV Bâle 24-25 (12-14). Pfadi Winterthour - Zofingue 16-14 (7-9). St. Ot-mar St-Gall - BSV Berne 18-20 (8-12). **Le classement:** 1. Amicitia 34. 2. Pfadi Winterthour 25. 3. BSV Berne 23. 4. Grasshopper 22. 5. RTV Bâle 21. 6. St. Otmar St-Gall 20. 7. Borba Lucerne 16. 8. Basilisk 7. 9. Emmen-strand 6. 10. Zofingue 6.

### Volleyball

# Le championnat suisse

A quatre journées de la fin du championnat, les tenants des titres, Leysin (messieurs) et Uni Bâle (da-mes) semblent bien partis pour conserver leur bien. Ils se sont en tout cas imposés à nouveau tous deux lors de la deuxième journée du tour final.

### Résultats

**Messieurs. LNA, tour final:** Ley-sin - Lausanne 3-0 (15-1, 15-8, 15-8). Jona - Chênois 1-3 (8-15, 15- 12, 6-15, 8-15).

#### Classement:

1. Leysin VBC 16 15 1 45-14 30  
2. CS Chênois 16 12 4 41-19 24  
3. Lausanne UC 16 11 5 37-25 22  
4. TSV Jona 16 8 8 33-29 16

**Tour de relégation:** Uni Bâle - Kö-niz 3-0 (15-4, 15-4, 15-10). Am-riswil - Genève Elite 0-3 (3-15, 7- 15, 7-15).

#### Classement

1. Uni Bâle 16 7 9 28-33 14  
2. Genève Elite VB 16 5 11 25-36 10  
3. VBC Köniz 16 4 12 20-38 8  
4. TV Amriswil 16 2 14 10-45 4

**Dames. LNA, tour final:** Uni Bâle - Montana Lucerne 3-1 (15- 12, 6-15, 15-7, 15-8). Lausanne - Lucerne 1-3 (14-16, 13-15, 15-7, 12- 15).

#### Classement

1. Uni Bâle 16 15 1 47-11 30  
2. BTV Lucerne 16 12 4 39-22 24  
3. Montana Lucerne 16 11 5 41-19 22  
4. Lausanne UC 16 8 8 27-30 16

**Tour de relégation:** GATT Ge-nève - Elite Uni Berne 3-1 (12-15, 15-2, 15-1, 15-5). Bienne - Spada Academica Zurich 3-2 (15-12, 15- 9, 8-15, 12-15, 15-13).

#### Classement

1. GATT Genève 16 8 8 31-28 16  
2. Spada Acad. ZH 16 6 10 26-36 12  
3. Elite Uni Berne 16 3 13 15-40 6  
4. VBC Bienne 16 1 15 7-47 2

**Ligue nationale B. Messieurs.** Groupe ouest, 14e tour: VBC Mün-singen - CS Chênois 3-0. SFG Co-lombier - VBC Bienne 3-0. Lutry - Trtran Berne 3-1. Tramelan - VBC Berne 2-3. Noirmont-Servette - Star Onex 1-3. **Classement:** 1. Colombier 14/28; 2. Tramelan 14/ 22; 3. Lutry 14/18; 4. Münsingen 14/18.

**Dames. Groupe ouest, 14e tour:** Montreux - Leysin 0-3. VB Bâle - VBC Fribourg 3-1. Uettligen - Moudon 0-3. Thoune - Elite Uni Berne 3-1. Lausanne VBC - Neuchâtel-Sports 3-2. **Classement:** 1. VB Bâle 14/26; 2. Moudon 14/22; 3. VBC Fribourg 14/22; 4. Elite Uni Berne 14/14.

### Boxe

## Les champions du monde et les numéros 1 du WBC

Le World Boxing Council (WBC), Fédération mondiale de boxe à laquelle est affiliée l'EBU (Union européenne) a fait le point sur ses classements actuels. Sur les 16 titres, 3 reviennent aux USA, 2 au Mexique et à la Colombie, 1 au Canada, au Porto-Rica, à l'Aus-tralie, à la Thaïlande, au Japon, à la Corée du Sud et au Ghana, ainsi qu'un seul aux Européens, grâce à l'Italien Gianfranco Rosi, tenant du titre des superwel-ters, alors qu'un titre, celui des poids superplume, est vacant. Des Euro-péens, qui n'ont pas la part belle, puisque seul le 10% des 150 noms qui émargent à ces classements proviennent du Vieux-Continent.

**Lourds:** tenant Mike Tyson (EU), No 1 Frank Bruno (GB). **Lourds-légers:** tenant Carlos De Leon (PR), No 1 Bert Cooper (EU), puis les Européens: 3 Taoufik Belbouli (Fr), 6 Sammy Rea-son (GB), 7 Glenn McCrory (GB), 9 Angelo Rottoli (It). **Mi-lourds:** tenant Don Lalonde (Can), No 1 Leslie Stewart (Tri), puis: 3 Jean-Marie Emébé (Fr), 6 Tom Collins (GB), 7 Dennis Andries (GB). 10 Graziano Rocchigiani (RFA).

**Moyens:** tenant Thomas Hearn-s (EU), No 1 Marvin «Mar-velous» Hagler (EU), puis: 6 Herold Graham (GB). **Superwel-ters:** tenant Gianfranco Rosi (It), No 1 John Mugabi (Oug). **Welters:** te-nant Jorge Vaca (Mex), No 1 Lloyd Honeghan (GB). **Superlégers:** tenant Roger Mayweather (EU), No 1 Harold Brazier (EU). **Lé-gers:** tenant José Luis Ramirez (Mex), No 1 Julio Cesar Chavez (Mex). **Superplume:** vacant, No 1 Lester Ellis (Aus), puis: 9 Jean-Marc Renard (Be). **Plume:** tenant Azumah Nelson (Ghana), No 1 Victor Callejas (PR), puis: 8. Maurizio Stecca (It).

**Supercocq:** tenant Jeff Fenech (Aus), No 1 Daniel Zaragoza (Mex), puis: 3 Valerio Nati (It), 4 Loris Stecca (It). **Cocq:** tenant Mi-guzel Lora (Col), No 1 Lucio Lopez (Arg). **Supermouche:** tenant Baby Rojas (Col), No 1 Gilberto Roman (Mex). **Mouche:** tenant Sot Chitalada (Thaï), No 1 Duke McKenzie (GB). **Mi-mouche:** te-nant Jungkoo Chang (CdS), No 1 German Torres (Mex). **Paille:** te-nant Hiroki Ioka (Jap), No 1 Kyung Yung Lee (CdS).

## Nouvelle du ring

● **Lé retour de George Foreman.** – L'ancien champion du monde des poids lourds, l'Américain George Foreman, a signé sa septième victoire consécutive après son retour sur le ring entamé en mars dernier, en battant l'Italien Guido Trane par arrêt de l'arbitre à la 5e reprise, à Las Vegas.

● **Kelvin Seabrooks pour la 3e fois.** – L'Américain Kelvin Sea-brooks a conservé aisément, pour la troisième fois, son titre de champion du monde des cocq (version IBF) en battant le Mexicain Fernando Beltran par jet de l'éponge à la 2e reprise d'un combat prévu en quinze, au stade Pierre-de-Coubertin à Paris.

● **Revanche victorieuse pour Greg Haugen.** – L'Américain Greg Haugen (28 ans) a repris le titre mondial des légers (IBF) en bat-tant nettement aux points, en quinze reprises, son compatriote Vinny Pazienza au cours d'un match-revanche disputé à Atlantic City. Au mois de juin dernier, également à Atlantic City, Pazienza avait ravi le titre mondial à Haugen en s'imposant aux points au terme d'un match très équilibré. Cette fois, la victoire de Haugen n'a jamais fait de doute.

● **Starling sous les huées du public.** – L'Américain Marlon Starling a conservé le titre de champion du monde des poids wel-ters, version WBA (World Boxing Association), en battant aux points le Japonais Fujio Ozaki, au terme d'un combat terne, sou-vent hué par les 4000 spectateurs du Convention Center d'Atlantic City (EU).

● **Roberto Duran: victoire N° 82.** – Le poids moyen panaméen Roberto Duran, 36 ans, a réalisé le 82e succès de sa carrière contre 7 défaites, en battant l'Américain Ricky Stackhouse aux points en dix reprises. Duran a réussi trois knock-down, mais n'a pas réussi le k.-o. recherché.

L'ex-champion du monde des welters, Mark Breland, n'a pas fait le détail face à Juan Alonso Villa: le Mexicain s'est retrouvé au tapis pour le compte après l'08" du 3e round déjà.

### Automobilisme

## LE RALLYE DE SUÈDE Facile victoire de Markku Alen

Le Finlandais Markku Alen (Lancia Delta HF 4WD) a remporté une victoire aisée à Karlstad, dans le Rallye de Suède, deuxième manche de la saison comptant pour le championnat du monde. Alen a devancé le Suédois Stig Blomqvist (Ford Sierra 4X4), deuxième à 1'37", le troisième étant un autre Suédois, Lars-Erik Torph (Audi coupé Quattro), à 7'32".

Grâce à ce succès, Alen occupe, avec vingt points, la tête du classement du championnat du monde des pilotes, en compagnie du Français Bruno Saby, vainqueur il y a quinze jours du Rallye de Monte-Carlo. Au championnat du monde des marques, Lancia do-mine son sujet. La firme italienne compte désormais 40 points (deux victoires), contre 21 points à Audi et 17 à Ford.

Contrairement aux années précédentes, du fait du redoux, la manche suédoise s'est déroulée sur un mélange de neige, de glace et de boue. Cela n'a cependant pas empêché bon nombre d'équipa-ges de se retrouver hors course en raison de sorties de route.

Cette mésaventure est notamment survenue à l'un des grands fa-voiris de l'épreuve, le Suédois Mikael Ericsson (Lancia), dès la pre-mière spéciale... Peu après, celui-ci était contraint à l'abandon (fuite d'huile). Autre favori malchanceux, le Finlandais Timo Sa-lonen (Mazda 323 4WD). En tête de l'épreuve après la troisième spéciale, il n'est pas reparti dans la quatrième (joint de culasse). Le même problème devait arrêter ses compatriotes et coéquipiers Hannu Mikkola (9e spéciale) et Mikael Sundström (12e).

### Rendez-vous à Estoril

Déarrassé de ses principaux rivaux au cours de la première journée de course, Markku Alen (37 ans) n'avait plus, comme Saby au Monte-Carlo, qu'à assurer pour remporter la dix-septième vic-toire de sa carrière en championnat du monde.

Dans un mois, les protagonistes du «Mondial» se retrouveront sur l'autodrome d'Estoril, au départ du Rallye du Portugal (1er-5 mars), pour y disputer la troisième manche du championnat du monde de la saison.

### Le classement final

1. Markku Alen/Ilkka Kivimaki (Fin), Lancia Martini HF 4WD, 5 h 02'31". 2. Stig Blomqvist/Benny Melander (Sue), Ford Sierra 4x4, à 1'37". 3. Lars-Erik Torph/Christina Thorne (Sue), Audi Coupé Quattro, à 7'32". 4. Erik Johansson/ Johnny Johansson (Sue), Audi Coupé Quattro, à 9'56". 5. Hakan Eriksson/Jan Svens-tröm (Sue), Opel Kadett GSI, à 11'37". 6. Björn Johansson/Anders Olsson (Sue), Opel Kadett GSI, à 11' 46". 7. Bror Danielsson/An-ders Eklund (Sue), Audi Coupé Quattro, à 12'16". 8. Malcolm Wil-son/Ian Grindrod (GB), Opel kadett GSI, à 13'47". 9. Sebastian Lindholm/Steffan Patterson (Fin), Audi Coupé Quattro, à 14'11". 10. Tomas Jansson/Ingemar Algerstedt (Sue), Audi 80 Quattro, à 16'08".

### Championnat du monde.

**Pilotes:** 1. Bruno Saby (Fra) et Markku Alen (Fin) 20. 3. Alessandro Fiorio (Ita) et Stig Blomqvist (Sue) 15. 5. Jean-Pierre Ballet (Fra) et Lars-Erik Torph (Sue) 12. 7. Alain Oreille (Fra) et Bror Danielsson (Sue) 10. 8. Timo Salonen (Fin) et Hakan Eriks-son (Sue) 8.

**Marques:** 1. Lancia 40. 2. Audi 21. 3. Ford 17. 4. Peugeot 14. 5. BMW 13. 6. Renault 12. 7. Mazda et Opel 10.



# HOCKEY – A ANCHORAGE: SUISSE - TCHÉCOSLOVAQUIE 4-5 (0-2, 2-3, 2-0) 3-0 pour notre équipe nationale à partir de la 31<sup>e</sup> minute...

Une nouvelle fois, pour son premier match international après une période de championnat, l'équipe de Suisse a connu un départ difficile, à Anchorage en Alaska, où elle affrontait la Tchécoslovaquie en match international amical, premier test avant les Jeux olympiques. Mais, par la suite, la formation helvétique s'est bien reprise et elle a finalement subi une courte défaite, sur le score de 5-4 (2-0, 3-2, 2-0). Ce qui a fait dire à l'entraîneur Simon Schenk, qui était satisfait de la partie de ses joueurs: «*Au moins, nous avons réussi à gagner 3-0 la deuxième moitié de la rencontre!*»

Déjà au début de l'année, à Lausanne, la Suisse ne s'était inclinée que d'un but (4-3) devant le même adversaire. Toutefois, la performance réussie à Anchorage doit être considérée comme supérieure. «*J'ai été particulièrement content du fait que nous n'ayons pas encaissé le moindre but en infériorité numérique*», relevait encore Simon Schenk. Et ce même si, durant dix-huit secondes, la Suisse a dû évoluer à trois contre cinq seulement.

## Réalisme tchécoslovaque

Les Tchécoslovaques ont fait preuve de beaucoup de réalisme dans cette rencontre. C'est ainsi que 29 secondes seulement après le premier but helvétique, celui réussi par Jaks et qui ramenait la marque à 3-1, ils devaient marquer une première fois sur un tir de loin de Lala,

qui surprenait Anken. Et quinze secondes plus tard, Volek profitait à son tour d'une mauvaise passe de Brasey pour porter la marque à 5-1. Simon Schenk n'a toujours pas résolu le problème du gardien. Olivier Anken, qui s'est montré très nerveux pour son retour dans l'équipe, a concédé pour le moins deux buts qui semblaient arrêtés. Mais, en d'autres circonstances, le gardien bernois a réussi des parades de grande classe, lorsqu'il s'opposa notamment avec brio devant Radevik puis Rosol, en l'espace de quelques secondes.

## Le bloc tessinois en évidence

Pour ce premier test, Simon Schenk avait aligné la formation qu'il avait déjà définie à l'entraînement. A une exception près toutefois, puisque la Suisse ne «tourna» qu'avec trois paires de défenseurs. Zehnder et Burkart sont restés sur le banc tandis que Tosio, Cunti et Müller ne se sont même pas changés. Face aux Tchécoslovaques, c'est le bloc tessinois qui présente le meilleur bilan: deux buts réussis en supériorité numérique, un seul encaissé.

Les joueurs helvétiques ont également démontré en certaines circonstances qu'ils n'étaient pas dépourvus de talent. Ainsi Gaëtan Boucher inscrivait le quatrième but pour son équipe en prenant le meilleur sur un défenseur tchécoslovaque avant d'abuser le gardien Hasek, qui n'est tout de même pas le premier venu. Le premier but

helvétique résultait également d'un exploit de Jaks, qui revenait du banc des pénalités et fut servi de façon remarquable par Schlagenhauf.

Au niveau de l'efficacité enfin, un progrès sensible a également été enregistré: sur 33 tirs, 21 ont été adressés dans le cadre des buts tchécoslovaques et il en est résulté quatre buts.

Sullivan-Arena, Anchorage. 3030 spectateurs.

**Suisse:** Anken; Ritsch, Rogger; Mazzoleni, Brasey; Kölliker, Künzi; Jaks, Lüthi, Vrabc; Celio, Wäger, Hollenstein; Neuen-schwander, Montandon, Eberle; Schlagenhauf, Boucher, Leuenberger.

**Tchécoslovaquie:** Hasek; Bozik, Benak; Suchanek, Horava; Stav-jana, Scerban; Uvira; Volek, Hrdina, Dozezal; Rosol, Ruzicka, Radevik; Sejba, Pasek, Liba; Lala, Hascak, Vlk; Vlach.

**Buts:** 6e Sjeba (Scerban, Ruzicka) 0-1. 11e Liba (Suchanek) 0-2. 26e Pasek (Stavjana) 0-3. 30e Jaks (Schlagenhauf) 1-3. 30e Lala (Vlk) 1-4. 31e Volek 1-5. 37e Lüthi (Ritsch, Vlk expulsé) 2-5. 41e Lüthi (Jaks, Suchanek et Lala expulsés) 3-5. 50e Boucher (Schlagenhauf) 4-5.

**Notes:** 55e tir sur le poteau de Benak.

**Arbitres:** McElman, Ross-Karabelnikoff (EU).

**Pénalités:** 8 x 2' contre la Suisse, 10 x 2' contre la Tchécoslovaquie.

MARTIGNY - LA CHAUX-DE-FONDS 6-11 (2-3, 4-2, 0-6)

## La coupe à la grimace!

Quand il y a peu de buts, les gens se plaignent. Quand ils tombent comme des mouches, ils se plaignent encore. Le hic, c'est qu'ils n'ont pas tort...

### Cinq buts de Prestidge!

**Martigny:** Spahr; Jäggi, Evéquoz; Bucher, Siegrist; Moret, Strong, Aebersold; Pleschberger, Bolduc, R. Locher; Baumann, Nussberger, Pillet; Mauron, Monnet. Coach: Dubé.

**La Chaux-de-Fonds:** Nissille (29'16 Schnegg); Goumaz, Jeckelmann; Bourquin, Seydoux; Hèche, L. Dubois; Prestidge, McParland, Mouche; Fuchs, Tschanz, Rohrbach; Jeannin, Giambonini, Vuille. Coach: Soukup.

**Buts:** 56' Aebersold 1-0; 6'04 Nussberger (Baumann) 2-0; 6'53 Prestidge 2-1; 9'21 Prestidge (McParland) 2-2; 12'36 McParland (Prestidge) 2-3 (Chaux-de-Fonds à 5 contre 4, expulsion de Jäggi); 20'55 Mouche (McParland) 2-4; 22' R. Locher 3-4; 27'15 Strong (Aebersold) 4-4; 29'08 Jeannin (Giambonini) 4-5; 29'16 Pleschberger (Bolduc) 5-5; 36'46 Bolduc (Jäggi) 6-5; 40'30 McParland (Prestidge) 6-6 (Chaux-de-Fonds à 5 contre 4, expulsion de Pleschberger); 42'50 Prestidge 6-7 (Chaux-de-Fonds à 5 contre 4, expulsion de Jäggi); 48'03 Mouche (Jeckelmann) 6-8; 49'04 Prestidge (McParland) 6-9; 51'14 McParland (Mouche) 6-10; 57'58 Prestidge (McParland) 6-11.

**Notes:** Forum d'Octodure. 800 spectateurs. **Arbitre:** M. Trolliet, assisté de MM. Künzi et Schmid. Martigny sans Rouiller, J.-L. Locher, Pochon, Chervaz, Raemy (tous blessés), Gagnon (étranger surnuméraire); La Chaux-de-Fonds sans Niederhauser (blessé), D. Dubois, Gobat, L. et N. Stehlin, Gertschen (tous au repos).

**Pénalités:** 3 x 2' contre Martigny (2 x Jäggi, Pleschberger); 2 x 2' contre La Chaux-de-Fonds (Vuille, Hèche).

La farce continue. Sans rien enlever au mérite des Neuchâtelais, on écrira que les Martigners leur ont offert une résistance aussi consistante que du brouillard. Avec deux étrangers motivés (le duo Prestidge-McParland marqua huit buts) et avec une efficacité certaine (les trois pénalités octoduriennes ont été payantes), les Chaux-de-Fonniers sont venus facilement à bout d'un Martigny qui menait pourtant au score après deux périodes. La troisième fut de trop. Son faible quatuor défensif (Jäggi, Evéquoz, Siegrist, Bucher) finit par craquer, souvent abandonné par des attaquants peu intéressés par le labeur de protection. Carton!

Malgré les dix-sept clins d'œil de la lumière rouge, on ne s'est donc pas follement amusé, samedi soir, au Forum d'Octodure. Cette compétition bidon ressemble déjà à une coupe à la grimace de plus en plus indigeste. Avec, dans l'arrière-gorge, un petit goût de «reviens-y-pas». Mam'zelle, vous pouvez débarrasser!

Ch. Michellod

FRIBOURG - SIERRE 6-3 (1-0, 2-3, 3-0)

## Faute de grèves...

La coupe de la ligue ne soulève ni les passions du public, ni celle des joueurs. Elle nous réserve un derby romand décimé par les absences et un match sans éclat, mais avec beaucoup de malades.

### Douze joueurs...

Douze joueurs de champ. Le contingent siérois se réduisait samedi au minimum. Côté fribourgeois, des juniors palliaient les nombreuses absences. Ces absences et une motivation pas trop évidente ont débouché sur une partie jouée à un rythme «coupe de la ligue» et un festival de malades.

Au premier tiers, il fallut un malheureux autogoal de McEwen pour que le tableau d'affichage se mette en route (6e). Lötscher (4e), Steudler (18e) et Glowa (20e) échouèrent face à Stecher. Les Fribourgeois, guère mieux inspirés, touchèrent le montant par Lacroix (18e).

Dès le retour des vestiaires, Steudler sur passe de McEwen (21e), puis Glowa (23e) permirent aux visiteurs de renverser la vapeur. Sauvé égalisa (31e), avant de transmettre à Martin le puck du 3-2 (37e). En supériorité numérique,

Glowa remit les deux équipes à égalité (38e).

Au cours de la dernière période, le match bascula en seize secondes. Profitant d'un changement volant manqué des Siérois, Schwartz redonna l'avantage à ses couleurs (51e). Moins de vingt secondes plus tard, Sauvé l'imita. Theus donna au score son visage définitif (53e), avant que Stecher ne s'interpose sur un penalty de McEwen (60e).

### Moins maladroït

Fribourg s'est donc montré moins maladroït que les Valaisans devant la cage et a pu compter sur un Sauvé présent sur toutes les réussites de son équipe. Cette défective hypothèque les chances d'une participation de Sierre aux demi-finales de cette coupe de la ligue. Un bonus qui ne serait pourtant pas à négliger par les temps qui courent.

S. Fournier

**Fribourg:** Stecher; Silling, Thévoz; Descloux, Pfeuti; Lacroix, Schwarz; Kaltenbacher, Mirra, Rod; Sauvé, Stäger, Martin; Schaller, Theus, B. Hofstetter. Coach: B. Ohlson.

**Sierre:** Erismann; Flotiront, McEwen; Zenhäusern, Neukomm; Glowa, Lötscher, Steudler; Clavier, Mathier, Locher; Melly, Guntern. Coach: Johansson.

**Buts:** 5'44 Sauvé 1-0, 20'28 Steudler (McEwen), 1-1, 22'31 Glowa 2-1, 30'05 Sauvé 2-2, 36'13 Martin (Sauvé) 3-2, 37'39 Glowa (Zenhäusern) 3-3 (Sierre à 5 contre 4), 50'07 Schwartz (Sauvé) 4-3, 50'23 Sauvé (Martin) 5-3, 52'01 Theus (Sauvé) 6-3.

**Notes:** Patinoire de Saint-Léonard, 950 spectateurs. Fribourg sans Montandon et Brasey (équipe nationale); Bucher (suspendu); Rottaris, Rotzetter, Lüdi, Pousaz et C. Hofstetter (tous blessés). Sierre sans Boucher (équipe nationale); Fonjallaz, Gauthier et Renggli (école de recrues); Robert et Rotzer (blessés); Martin (hôpital).

**Arbitre:** M. Moreno, assisté de MM. Kunz et Schneider.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Fribourg (Rod, Lacroix); 2 x 2' contre Sierre (Mathier, Guntern).

**Fait spécial:** 59'17 penalty pour Sierre, Fribourg ayant évolué en surnombre au cours des deux dernières minutes de jeu. Stecher pare l'essai de McEwen.

1<sup>re</sup> LIGUE: FLEURIER - MONTHEY 3-4 (2-1, 0-0, 1-3)

## Gros «Mimi» de Fleurier

En s'imposant à l'énergie dans le Val-de-Travers, le HC Monthey a pratiquement sauvé sa place en première ligue. Mais c'est dans la douleur que les Montheysans ont enfanté leur succès. Le gardien «Mimi» Rouiller a fait le reste...

Monthey peut pousser un grand ouf de soulagement. Au terme d'une rencontre d'une pauvreté technique affligeante mais d'une haute intensité dramatique, il a en effet obtenu l'essentiel: la victoire. Dans l'état actuel des choses, il n'en demandait pas plus. Ainsi, circonstances obligent, nous éluderont la manière. Même si sur ce plan, les lacunes chroniques des «jaune et vert» – fébrilité défensive et manque de réalisme invraisemblable en attaque – sont une fois de plus apparues de façon criarde. A l'inverse cependant, les Chablaisiens ont démontré un esprit de corps et une discipline collective rarement perçus cette saison. Alliés aux performances individuelles de quelques éléments – Rouiller, Zuchuat et Schneider pour ne citer que les plus en vue – ces deux vertus auront suffi à venir à bout d'une formation neuchâteloise dont le seul véritable credo fut la combativité.

### 38 secondes de panique

Il n'empêche que pour s'assurer ce précieux succès, les Montheysans ont dû eux aussi puiser dans leurs dernières ressources. C'est d'ailleurs grâce à cet engagement sans retenue que les hommes d'Uttinger furent en mesure de redresser une situation que l'on crut très tôt compromise. En effet, tendus comme des ressorts, cédant à la panique à la moindre alerte, les Bas-Valaisiens connurent un début de rencontre catastrophique puisqu'en 38 secondes, et moins de trois minutes après le coup d'envoi, Tissot et Rota s'étaient déjà en-

gouffrés par deux fois dans les trous béants de la défense valaisanne. Conscient de ce qu'une troisième réussite fleurisane eût apporter de désagrément, Monthey se mit heureusement à réagir. Supérieurs tant techniquement qu'en patinage, Zuchuat – déchaîné samedi – et ses camarades alertèrent donc à leur tour le gardien Lüthi. Las, les idées et l'efficacité des joueurs du Verney n'étaient pas en rapport avec leur application. Ainsi, malgré une pression intense jusqu'à la fin du tiers médian, malgré une domination que Fleurier ne contestait que par quelques

Krattiger l'imitait quelques instants plus tard. Atteint dans son moral, Fleurier semblait désormais résigné. Mais une erreur de Rouiller – la seule du match – lui redonnait du courage à cinq minutes du terme. Cinq minutes au cours desquelles Monthey eut cent fois l'occasion de se mettre à l'abri (maladresse, quand tu nous tiens). Et pourtant, malgré ces nombreuses opportunités, il fallut toute l'autorité et le brio de Rouiller en fin de rencontre, pour que les Bas-Valaisiens conservent leur maigre avantage. Gros Mimi de Fleurier, donc...

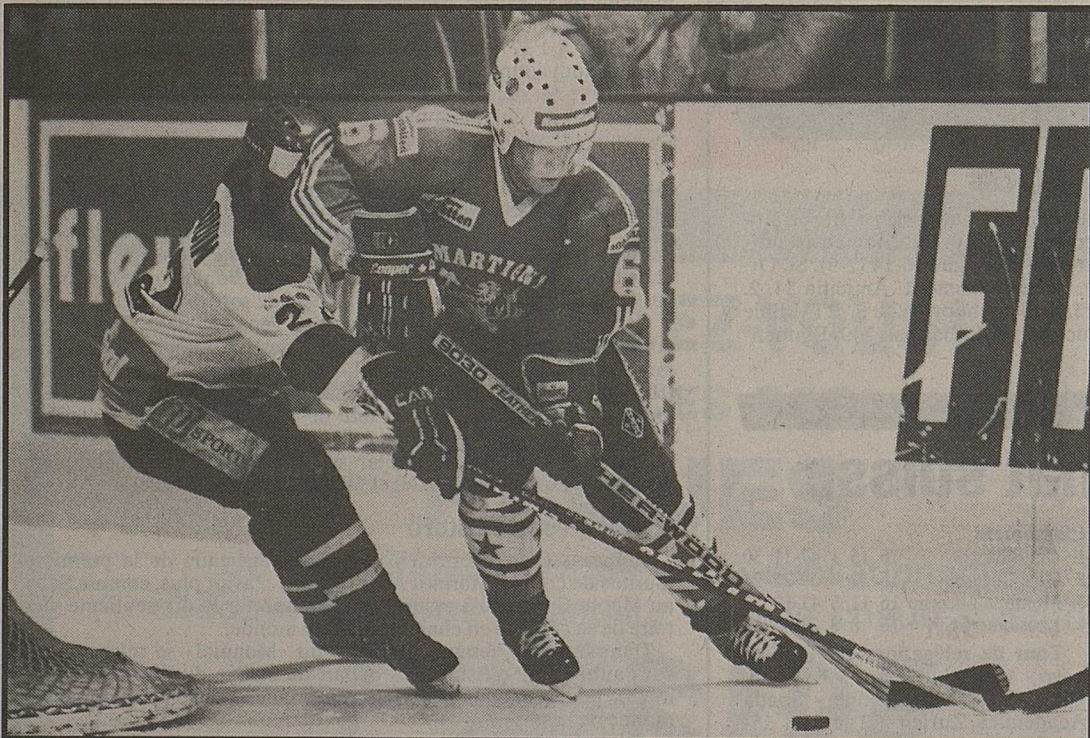
**Fleurier:** Lüthi (46e Jaquet); Gilomen, Jeanneret; Becerra, Bohlen; Tanner, Rota, Bourquin; Gaillard, Pluquet, Guerry; Weissbrodt, Tissot, Anderegg. Entraîneur: Jimmy Gaillard.

**Monthey:** Rouiller; Frezza, Schneider; Leuenberger, Donnet-Monay; Michel, Zuchuat; Krattiger, Mosimann, Debons; Mayör, Schöpf, Buttet; Mojonner, Giroud, Riedo; Buser. Entraîneur: Hans Uttinger.

**Buts:** 2'09 Tissot (1-0); 2'47 Rota (2-0); 15'18 Debons (Krattiger, à 5 contre 4, 2-1); 42'37 Mojonner (Mosimann, 2-2); 44'55 Zuchuat (2-3); 45'11 Krattiger (Debons, 2-4); 54'43 Rota (à 4 contre 5, 3-4).

**Notes:** patinoire de Belle-Roche; 450 spectateurs, dont une cinquantaine de Montheysans venus gratuitement avec un car affrété par le HC Monthey. Arbitre: M. Bregy (trop laxiste) assisté de MM. Frioud et Bruchez. Fleurier sans Grand et Ryser. A Monthey, retour de Schneider après trois mois d'absence. Temps morts pour Fleurier (55e) et pour Monthey (59'59).

**Pénalités:** 4 x 2' contre Fleurier; 3 x 2' (Riedo, Mosimann, Leuenberger) contre Monthey; Zuchuat et Guerry sont expulsés pour 5' à une seconde de la fin du match.



Dix-sept buts au Forum! Le spectacle n'a pourtant pas volé haut. Ce ne sont pas Moret et Bourquin qui nous contrediront... (Photo Bussien)

## Sur les autres patinoires

Les clubs de LNA, qui ne s'étaient déjà pas couverts de gloire lors de la première journée, ont encore été à la peine lors de la seconde soirée de la coupe de la ligue, où les surprises n'ont pas manqué. Zoug s'est incliné face à Herisau et Davos contre Rapperswil, sur le même score de 4-2. Dans les rencontres mettant aux prises des équipes de LNA, Bienne s'est incliné à domicile face à Kloten (3-6), Berne a battu Langnau (5-2) et Fribourg Gottéron a pris le meilleur sur Sierre (6-3). Enfin, entre équipes de LNB, La Chaux-de-Fonds s'est imposé à Martigny 11-6.

### LES RÉSULTATS DE LA 2<sup>e</sup> JOURNÉE

**Groupe 1:** Rapperswil - Davos 4-2 (0-0 3-2 1-0). Herisau - Zoug 4-2 (0-1 2-0 2-1). **Le classement:** 1. Rapperswil 2/4 (8-5). 2. Herisau 2/3 (9-8). 3. Davos 2/1 (8-9). 4. Zoug 2/0 (5-8).

**Groupe 2:** Coire - Uzwill 4-2 (2-0 1-1 1-1). Ambri - Lugano 2-3 (1-1 1-1 0-1). **Le classement:** 1. Ambri 3/4 (27-7). 2. Coire 1/2 (4-2). 3. Lugano 1/2 (3-2). 4. Uzwill 2/0 (4-25).

**Groupe 3:** Bienne - Kloten 3-6 (1-2 0-2 2-2). **Le classement:** 1. Bâle 2/2 (11-10). 2. Kloten 2/2 (9-

8). 3. Ajoie 2/2 (12-13). 4. Bienne 2/2 (10-11).

**Groupe 4:** Olten - Zurich 4-5 a.p. (2-2 0-1 2-1 0-1). Berne - Langnau 5-2 (2-0 2-2 1-0). **Le classement:** 1. Berne 2/4 (13-4). 2. Zurich 2/4 (12-8). 3. Langnau 2/0 (6-12). 4. Olten 0 (6-13).

**Groupe 5:** Martigny - La Chaux-de-Fonds 6-11 (2-3 4-2 0-6). Fribourg Gottéron - Sierre 6-3 (1-0 2-3 3-0). **Le classement:** 1. Fribourg-Gottéron 2/4 (14-10). 2. La Chaux-de-Fonds 2/2 (18-14). 3. Sierre 2/2 (10-7). 4. Martigny 2/0 (7-18).



## Hockey – Le championnat suisse de première ligue

NEUCHÂTEL - CHAMPÉRY 3-2 (1-0, 2-1, 0-1)

# Succès incontestable

En hockey sur glace peut-être plus encore que dans d'autres sports, rien n'est vraiment terminé avant le coup de sifflet final. Young Sprinters en aurait fait la cruelle expérience si, alors qu'il ne restait qu'une minute à jouer, un tir de Croci-Torti ne s'était pas écrasé sur le poteau. Mais si les Neuchâtelois ont connu des sueurs froides dans les dernières minutes, ils ne doivent s'en prendre qu'à eux-mêmes.

**Neuchâtel:** Riedo; Dubuis, Schlapbach; Wälschli S., Wälschli C., Loosli; Moser, Amez-Droz; Steiner, Bergamo, Droz; Messerli, Dietlin; Studer, Rufenacht, Magnin. **Entraîneur:** Libora.

**Champéry:** Vouilloz; Erisman, Jud; Grenon, Maylan, Clément; Croci-Torti, D'Amico D.; Cachat, Coulon, Payot; Ravera (30e Ganz), Spadone, D'Amico X.; Ganz. **Entraîneur:** Croci-Torti.

**Buts:** 4e Messerli 1-0; 27e Droz 2-0; 27e Studer 3-0; 30e Cachat 3-1; 57e Payot 3-2.

**Pénalités:** une fois 2' contre chaque équipe.

Patinoire du Littoral; 500 spectateurs. Arbitres: Kramer, Baumann - Stähle.

Il ne faut pas jeter la pierre aux hommes de Libora car ils ont su maîtriser leur sujet. Cependant, force est de constater qu'avec un tel nombre d'occasions, ils auraient dû irrémédiablement faire la différence.

L'entraîneur neuchâtelois, à l'issue de la rencontre, ne cachait

pas un certain mécontentement: **Le fait de ne pas jouer pendant quinze jours nous a vraisemblablement porté préjudice. Le bon rythme fut difficile à trouver et cela s'est traduit par un manque d'engagement et de détermination dans la conclusion. Lorsqu'on domine pendant quarante minutes et que l'on a quinze occasions, on doit prendre ses distances.**

Young Sprinters a effectivement dominé largement son adversaire qui, rendons-lui hommage, n'était pas venu au Littoral avec l'intention de détruire le jeu. Si le premier tiers s'est soldé par un petit avantage pour les «orange et noir», suite à un bel effort personnel de Messerli, Loosli, Magnin et S. Wälschli auraient pu aggraver la marque en se présentant tour à tour seuls devant Vouilloz. Et cela bien avant que Riedo n'ait dû intervenir pour la première fois.

La seconde période permit tout d'abord aux Neuchâtelois de faire le trou. En 45 secondes, Droz sur passe de Studer, puis ce même

Studer avec le concours de Magnin et Rufenacht portaient l'avantage à trois longueurs. Champéry répliqua par Cachat, sur sa première véritable occasion du tiers.

### Final tendu

Dès lors, Young Sprinters lâcha quelque peu son os. Dans un premier temps, Steiner échoua par deux fois devant le portier adverse, puis Riedo arrêta une bombe de Maylan.

L'ultime période fut, pour YS, synonyme de sueurs froides. Evoluant tour à tour en supériorité numérique, tant Champéry que Neuchâtel ne parvinrent pas à inquiéter le portier adverse. Ce furent, par ailleurs, les premières et seules pénalités de cette rencontre fort correcte.

Puis Payot, en solo, réduisit l'écart! Tout redevenait possible, et il ne restait que quatre minutes à jouer. Quatre minutes tendues qui faillirent coûter cher aux Neuchâtelois. Ce n'est pas Croci-Torti qui nous contredira!

## ATHLÉTISME: ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA F.V.A.

# Jean Bonvin tiendra la barre

Samedi, le club d'athlétisme Etoile sportive d'Ayent-Anzère a chaleureusement accueilli les délégués de la Fédération valaisanne d'athlétisme à Saint-Romain. Vingt-trois des vingt-quatre sociétés affiliées y étaient représentées. Ces assises annuelles ont été suivies avec intérêt par MM. Edouard Delalay, Léo Fardel, Roger Savioz, Erwin Moser, Gaby Micheloud et Jean-Jacques Défago. Ce rendez-vous a été marqué par le relais effectué en douceur à la tête de l'association.

### Une saison bien remplie

Dans son ultime rapport, le président cantonal, M. Hervé Lattion, a relevé avec plaisir l'excellent esprit qui anime l'ensemble du comité. Grâce à cette cohésion et à la collaboration des clubs, l'athlétisme valaisan a sensiblement progressé. Un travail important a été effectué en ce qui concerne le cahier des charges des divers postes et des différentes manifestations.

**«Il est nécessaire de regrouper les forces et d'adapter les moyens, afin de toujours progresser...»**, a déclaré M. Lattion. Le bilan chiffré témoigne bien de l'important engagement au sein des sociétés et dans les centres d'entraînement.

Vu le nombre important de manifestations, une meilleure coordination s'avère absolument indispensable. Le président se réjouit particulièrement de l'aide apportée par l'Etat à divers sportifs. En outre, M. Jean Bonvin remplacera M. Lattion au sein de la commission intersports qui accomplit un travail précieux sur le plan cantonal.

**La créativité et la constance sont à la base du progrès de toute association, qui doit avant tout organiser et former...»,** a conclu M. Lattion.

Les rapports des divers responsables, réunis dans une magnifique brochure, ont été appréciés à leur juste valeur et approuvés à l'unanimité. On notera que, pour la première fois, un «mérite jeunesse» a été attribué à bon nombre d'écoliers. Ce badge est décerné sur la base de résultats obtenus dans cinq disciplines. Il incite donc à participer à diverses épreuves. L'an prochain, le «mérite jeunesse» concernera également les cadets et cadettes B.

Le trésorier, M. Jean-Pierre Terretaz, a relevé l'évolution des moyens et souligné l'importance du Sport-Toto et de Jeunesse et Sport notamment. **«Le but n'est pas de thésauriser, mais d'aider les sportifs»**, a affirmé l'un des piliers de la FVA. Ainsi, le comité cantonal souhaite trouver un responsable compétent pour assurer l'encadrement des huit athlètes qui suivent l'école pour sportifs et artistes à Martigny.

### Regard sur l'avenir

Le calendrier de la prochaine saison est aussi bien fourni. Préparé lors de la réunion des présidents et des chefs techniques en décembre dernier, il a été commenté par M. Bruno Crettenand, responsable du ressort compétition. On relèvera quelques rendez-vous sur le plan cantonal: 12 juin, championnats jeunesse (CABV Martigny); 17 et 19 juin, cham-



M. Hervé Lattion (à gauche) a passé le témoin à M. Jean Bonvin, de Saint-Maurice.

pionnats actifs (CA Sion); 7 septembre, grand fond (CA Sion); 21 septembre, 3000 et 10000 m (CABVM); 1er et 2 octobre, concours multiples jeunesse (CA Sion); 16 octobre, marathon (Bâle); les concours multiples pour hommes et dames auront lieu sur le plan romand, à Genève.

Afin de préparer les diverses compétitions sur piste, plusieurs cadres cantonaux sont mis sur pied. Ils groupent des athlètes âgés de 15 ans au minimum.

En ce qui concerne les courses hors stade, M. Pierre-Alain Coquoz a réuni les différents organisateurs pour établir une meilleure coordination. Il a en outre annoncé une animation particulière pour le 15 mai prochain sur les parcours mesurés d'Orsières et de Saint-Maurice.

### Changement à la barre

Le passage de témoin, annoncé l'an dernier déjà, s'est effectué en douceur. Après dix ans, M. Hervé Lattion a cédé le gouvernail à M. Jean Bonvin, membre du comité cantonal (ressort instruction). C'était à Saint-Romain précisément que M. Lattion avait repris les rênes de la FVA en 1978. Il a su mener le bateau avec discrétion et efficacité. L'assemblée lui a réservé une très chaleureuse ovation et la secrétaire, Mlle Monnet, lui a remis un beau cadeau souvenir.

Son successeur œuvre depuis de nombreuses années sur le plan cantonal. M. Jean Bonvin est expert J+S et préside la SG Saint-Maurice depuis onze ans. Cet adepte de la course à pied et du ski de fond connaît fort bien les rouages de l'association. Il a brièvement formulé les trois accents de sa tâche future: **«J'accorderai une attention particulière à la formation des moniteurs, au resserrement des liens entre les clubs et à une meilleure coordination des manifestations.»**

Pour lui succéder à la tête du ressort instruction, le comité a proposé M. Conrad Zengaffinen du CA Sion. Actif depuis plusieurs

années au sein de la FSA, le responsable du cadre cantonal de saut a été élu par acclamation.

### Mérites et honneurs

L'assemblée a eu le plaisir de nommer deux nouveaux membres d'honneur: MM. Georges Hischer du CA Sion et André Rouiller du CM Monthey. Le premier possède une longue expérience de coureur et fut cofondateur du Sion-Olympic. Le second représenta notamment les marcheurs au comité cantonal de 1976 à 1987. Tous deux furent chaleureusement applaudis.

Le président a eu le plaisir de remettre aussi six mérites de fidélité. M. Joseph Lamon (CA Sion) s'est vu récompensé pour vingt ans d'intense activité. MM. Erasme Mabillard (CA Sion) et Jean-Pierre Terretaz (CABV Martigny) œuvrent depuis quinze ans. Mme Anne-Marie Filippini (CA Sion), MM. Jean-Paul Aymon (ES Ayent) et Bruno Crettenand (CA Sion) sont très actifs depuis dix ans.

Quatorze athlètes ont glané un titre national ou ont été retenus dans diverses équipes suisses. Sylvestre Marclay, Sébastien Genin, Olivier et Frédéric Bianchi, Claudine Brouchoud et Louis Marquis, du CM Monthey (ce dernier fut champion du monde vétérans), Michel Déléze (CA Sion), Beat Imhof (TV Naters), Philipp Osterwalder (TV Naters), Bernarda Oggier et Nicolas Toffol du CA Sion, Sandra Pellouchoud du CABV Martigny, Léa Lötscher du TV Agam et Karine Théodoloz du CA Sierre. En outre la communauté d'athlétisme du Valais central s'est imposée au niveau des interclubs.

MM. Delalay, Savioz, Moser et Cotter (président de l'ES Ayent) ont apporté à leur tour leurs félicitations et leurs remerciements aux athlètes et aux dirigeants. Un apéritif offert par la commune d'Ayent a ponctué cette assemblée détendue et constructive. L'an prochain, les délégués seront accueillis par le CM Monthey. F. P.

MOUTIER - VIÈGE 1-10 (0-1, 1-2, 0-7)

# Sans histoire

**Moutier:** Unternährer; Jeanrenaud, Schwitz; Terrier, Serex; De Cola, Helfer; Hofmann, Horger, Kohler; Sanglard, Guex, Gygax; Danelussi, Charniot, Eberli.

**Viège:** Zuber; Gsponer, Baldinger; Girard, Roten; Rotzer, Nanchen; S. Mäusli, Gardner, Frischknecht; Theler, Kuonen, Bagnoud; Kummer, Hidber, Böni.

**Buts:** 4e Gardner-Baldinger 0-1; 24e Gardner 0-2; 25. Theler-Kuonen 0-3; 35e Horger-Eberli 1-3; 42e Bagnoud 1-4; 45e Gardner-S. Mäusli 1-5; 46e S. Mäusli-Gardner 1-6; 50e Bagnoud-Girard 1-7; 54e Böni 1-8; 57e Baldinger-S. Mäusli 1-9; 59e Hidber-Kummer 1-10.

**Notes:** patinoire prévôtise. 650 spectateurs. Arbitres: MM. Butti, Heininger et Walder.

**Pénalités:** 4 x 2 minutes contre Moutier et 5 x 2 minutes + 10 minutes à Kummer contre Viège.

**Absents:** Moutier sans Baragano, Kaufmann, Flury et Gurtner; Viège sans R. Mäusli (tous blessés).

Match sans histoire – un de plus – samedi soir pour les Haut-Valaisans, qui ont remporté une victoire indiscutable. Il faut toutefois préciser que quatre titulaires manquaient à l'appel du côté jurassien. Dès lors, il est évident que Moutier n'avait pas les moyens de s'opposer valablement au leader. Pourtant, si Gardner ouvrit la marque à la 4e minute déjà, les hommes de Wittwer se contentèrent de ce maigre avantage à l'issue de la première période.

Le tiers médian vit tout d'abord les visiteurs inscrire deux nouveaux buts, avant de connaître davantage de difficultés lorsque Moutier prit plus de risques vers la mi-match. C'est d'ailleurs en toute logique que Horger trompa Zuber à la 35e. A défaut d'être réellement en danger, les Viégeois n'affichaient pas la superbe que l'on était en droit d'attendre d'un futur finaliste. Il en fut cependant tout autrement durant les vingt dernières minutes de jeu. Gardner et ses camarades trouvèrent à sept reprises la faille dans une défense adverse complètement dépassée. Viège avait appuyé sur l'accélérateur, comme pour prouver qu'il était en forme à quelques semaines du début des finales. Rassurant!

Yvan Schaffter

## Les résultats et classements

### 1<sup>re</sup> ligue

#### GROUPE 3

Neuchâtel - Champéry	3- 2
Fleurier - Monthey	3- 4
Moutier - Viège	1-10

#### CLASSEMENT

1. Viège	17 15 1 1 134- 34 31
2. GE Servette	18 15 0 3 145- 33 30
3. Lausanne	18 14 2 2 139- 59 30
4. Neuchâtel	16 10 4 2 89- 56 24
5. Champéry	18 9 2 7 79- 88 20
6. Moutier	17 4 4 9 63-105 12
7. Yverdon	16 5 1 10 62-108 11
8. Monthey	17 4 1 12 65-104 9
9. Star Lausanne	17 2 4 11 65-126 8
10. Forward Morges	17 3 2 12 48-109 8
11. Fleurier	15 1 1 13 52-119 3

#### GROUPE 1

Mittelreintal - Küssnacht a. R.	7-3
Küssnacht - Weinfelden	8-2
Bülach - Faido	9-2
Dübendorf - Winterthur	2-2
St-Moritz - Wil	2-5
Arosa - Urdorf	5-7

#### CLASSEMENT

1. Bülach	19 16 2 1 140- 2 34
2. Küssnacht	19 14 1 4 110-82 29
3. Wil	19 13 1 5 96- 68 27
4. Dübendorf	19 11 3 5 82- 62 25
5. Winterthur	19 11 2 6 83- 51 24
6. Arosa	19 11 1 7 86- 57 23
7. Urdorf	19 10 2 7 98- 76 22
8. St-Moritz	19 7 2 10 83- 86 16
9. Weinfelden	19 5 4 10 61- 77 14
10. Mittelreintal	19 4 0 15 58- 99 8
11. Küssnacht a. R.	19 1 1 17 68-158 3
12. Faido	19 1 1 17 51-158 3

#### GROUPE 2

Lyss - Adelboden	13-5
Soleure-Zuchwil - Wiki-Müns.	4-6
Worb - Grindelwald	4-7
Langenthal - Berthoud	6-3
Thoune-St. - Münchenbuchsee	9-4
Lucerne - Zünzgen-Sissach	2-8

#### CLASSEMENT

1. Grindelwald	19 17 1 1 157- 63 35
2. Lyss	19 14 3 2 137- 54 31
3. Wiki-Münsingen	19 12 6 1 151- 59 30
4. Langenthal	19 13 1 5 124- 73 27
5. Thoune-Steffis	19 10 2 7 85- 50 22
6. Zünzgen-Sissach	19 8 2 9 99- 89 18
7. Berthoud	19 6 4 9 84- 95 16
8. Soleure-Zuchwil	19 7 2 10 89-110 16
9. Adelboden	18 5 3 10 77-117 13
10. Worb	19 6 0 13 76-140 12
11. Münchenbuchsee	18 2 0 16 50-162 4
12. Lucerne	19 1 0 18 52-169 2

## A l'étranger

● **La France sévèrement battue.** – L'équipe de France, qui sera l'un des adversaires de la Suisse aux Jeux olympiques de Calgary, a subi une nette défaite face à la Norvège, à Anchorage, lors du premier de ses trois matches d'entraînement. Les Norvégiens se sont en effet imposés par 9-1 (3-0 4-0 2-1) face à une formation tricolore arrivée la veille seulement en Alaska.

● **Défaite des Suédois.** – A Colorado Springs, la sélection américaine olympique a battu la Suède, championne du monde en titre, par 9-7 (4-2 2-5 3-0). Mais il convient de préciser que le coach suédois Tommy Sandlin n'a aligné

lors de cette rencontre que treize des vingt-deux joueurs qui évolueront à Calgary. Les neuf autres sélectionnés suédois sont encore en lice dans le championnat professionnel de la NHL.

● **Colordao Springs.** – Match amical: Etats-Unis - Suède 9-7 (4-2 2-5 3-0).

● **Anchorage.** – Match amical: Alaska Gold Kings - Pologne 5-7 (1-2 2-0 2-5).

## Avez-vous gagné?

### Sport-Toto

x 1 1 1 2 1 x 1 1 1 x 1 1

### Toto-X

7 - 17 - 23 - 25 - 28 - 36

N° complémentaire: 18.

### Pari mutuel romand

Ordre d'arrivée de la course du samedi 6 février à Vincennes:

5 - 14 - 7 - 10 - 11 - 4 - 8

### Les rapports:

<b>Trio</b>	
Dans l'ordre	Fr. 178.—
Ordre différent	Fr. 28,50
<b>Quarto</b>	
Dans l'ordre	Fr. 1 942,40
Ordre différent	Fr. 10,65
<b>Joker</b>	
N'a pas été réussi	
Cagnotte	Fr. 15 815,70
<b>Loto</b>	
Pour 7 pts	Fr. 2 664,60
Pour 6 pts	Fr. 5,15
Ordre d'arrivée de la course française d'hier à Vincennes	

11 - 9 - 1 - 20 - 19 - 14 - 18

Ordre d'arrivée de la course suisse de Saint-Moritz

3 - 14 - 5 - 9

## Corey Millen à Ambri

Le transfert de l'Américain Corey Millen à Ambri-Piotta, dans l'air depuis un certain temps, est désormais chose acquise. Le sélectionné olympique, âgé de 24 ans, a signé un contrat de deux ans avec la formation léventine.

## KALÉIDO SPORT KALÉIDO SPORT

### Athlétisme

## Kostadinova et Markov en vedette

La Bulgare Stefka Kostadinova, détentrice du record du monde du saut en hauteur en plein air avec un bond de 2 m 09, a approché d'un centimètre son record du monde en salle (2 m 05) en franchissant 2 m 04, lors de la réunion du Pirée. Son compatriote Christo Markov a pour sa part réalisé 17 m 45 au triple saut, à 22 cm du record d'Europe en salle du Soviétique Oleg Protchenko.

## Martha Grossenbacher et Hacksteiner en forme

Deux jours après avoir battu le record de Suisse du 60 m à Sindelfingen (7"35), Martha Grossenbacher a donné une nouvelle preuve de son excellente forme à Karlsruhe. En série du 60 m, elle a été créditée de 7"39, un chrono correspondant à son ancien record. A relever également la bonne performance de Markus Hacksteiner,

troisième sur 1500 m en 3'43"54, à 1"5 de la limite qualificative pour les «européens» en salle.

Forme ascendante également pour le Jurassien Fabien Niederhauser, dont les 7"87 sur 60 m haïes se situent à sept centièmes de la limite pour Budapest. Au niveau international, la Hollandaise Nellie Cooman-Fiere et l'Américain Larry Myricks ont été les plus en vue. La Néerlandaise a établi une meilleure performance mondiale de l'année sur 60 m en 7"07, imitée par l'Américain au saut en longueur (8 m 38 m).

### Bob

## Les championnats du monde juniors

● **WINTERBERG.** – Championnat du monde juniors de bob à deux. Classement final après quatre manches: 1. Peter Hinz-Rainer Schmidt (RFA) 3'56"90. 2. Dirk Wiese-Olaf Hampel (RFA) à 0"39. 3. Oleg Sukhurotschenko-Vlad Liubovitzki (URSS) à 0"51. 4. Stefan Marty-Andreas Ewald (S) à 0"82. Puis: 7. Martin Wildhaber-Roger Schmidli (S) à 1"69.

### Ski nordique

## Les «mondiaux» juniors

Dixième après le saut, l'équipe de Suisse – Jean-Yves Cuenet, Urs Niedhart et Markus Wust – a pris la 11e place finale du combiné nordique par équipes des championnats du monde juniors, à Saalfelden (Aut). Le titre est revenu à la Norvège, devant la Tchécoslovaquie et l'URSS.

● **Combiné nordique par équipes, classement final:** 1. Norvège 1 h 23'09"9. 2. Tchécoslovaquie à 3'22"7. 3. URSS à 3'36"4. Puis: 11. Suisse (Jean-Yves Cuenet, Urs Niedhart, Markus Wust) à 16'20"3.

### Ski acrobatique

## Victoire valaisanne

Lors de la première épreuve de coupe d'Europe, disputée à Barzio, en Italie, le Valaisan de Champéry, François Cusinay, s'est imposé au classement des bosses. La seconde épreuve de cette spécialité aura lieu dans une semaine en Suède.



LE JOUR DE FAIRE UNE BONNE AFFAIRE  
EST ARRIVÉ!

adidas shop

1/2

50%

sur tout  
le stock  
en magasin

sur tous les  
articles en stock

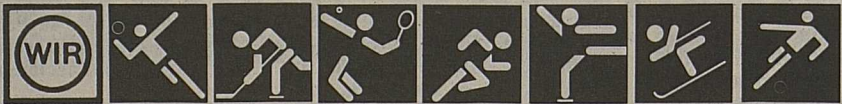
SIERRE

RUE DU BOURG  
3960 SIERRE

ferme ses portes pour cause de

«FIN DE BAIL»  
LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 15 janvier au 29 février 1988



Votre ligne de vie est unique.  
Parlons-en, voulez-vous!

Pas besoin d'être chiromancien pour savoir que la ligne de vie est un signe particulier, propre à chaque individu. Vue sous cet angle, une planification bien comprise nécessite la recherche d'une formule exclusive, spécifiquement adaptée à votre vie.

Or il existe à présent, pour les personnes qui mènent une vie active et désirent avoir une existence comblée, une prestation de service personnalisée, établie selon le profil individuel de chacun. VITA exclusiv, le conseil global créé à l'intention des plus exigeants.

VITA exclusiv ne vous offre non seulement la garantie d'obtenir des réponses précises, détaillées et personnelles à toutes les questions que vous vous posez en matière d'assurances, mais aussi celle de pouvoir adapter votre plan d'assurances aux fluctuations engendrées par le tracé de votre ligne de vie.

Votre conseiller VITA ou votre agence se feront un plaisir de répondre à votre appel

Agent général pour le canton du Valais:

Charly Hofmann, avenue de la Gare 18 1951 Sion

BAS-VALAIS

- Max ACKERMANN, agent principal, Monthey  
- Collaborateurs: Marguerite DONNET, Philippe LATHION, Pier RAMPONI, Pierre MAYERAT

VALAIS CENTRAL

- Collaborateurs: Edouard FOURNIER, Didier MAYOR, Henri MOUQUIN, Michel SUPPI, Norbert WEGER, Jean-Yves FOURNIER

HAUT-VALAIS

- Collaborateurs: Karl POLLINGER, Beat WALCH, Peter WALCH

Je m'intéresse à votre formule exclusive. Veuillez donc m'envoyer votre documentation «VITA exclusiv»!

Nom/prénom: Rue:

NPA/Localité: Tél.:



VITA Assurances-vie. A tout moment de la vie.

Agence générale du Valais, av. de la Gare 18, 1951 Sion, (027) 22 23 50

## Pèlerinage à Notre-Dame-de-Lourdes

du 8 au 15 mai 1988

Clôture des inscriptions: a) pour les malades: 7 mars 1988  
b) pour les autres pèlerins: 14 mars.

Prix forfaitaire pour le train spécial

Au départ de la gare de	2° classe avec couchette	2° classe en place assise
Sierre .....	590.-	554.-
Sion .....	588.-	552.-
Martigny .....	583.-	547.-
Saint-Maurice .....	579.-	543.-
Aigle .....	575.-	539.-
Lausanne .....	566.-	530.-
Genève .....	551.-	515.-

Pèlerins malades: prix de la 2° classe (assise) moins Fr. 100.- de réduction.

Apprentis et étudiants: réduction de Fr. 50.- et gratuité de la couchette.

Prix spéciaux pour les enfants: demander les renseignements à l'organisateur.

Inscriptions: auprès de chaque desservant de paroisse ou chez: Mme et M. André Juilland, Longs-Prés 42, 3960 Sierre, tél. (027) 56 16 22.

Voyage par avion: s'inscrire tout de suite auprès de LATHION VOYAGES, avenue de la Gare 6, 1950 Sion Tél. (027) 22 48 22

Voyage en car: Renseignements et inscriptions auprès de L'OISEAU BLEU, route de Sion 14, 3960 Sierre Tél. (027) 55 01 50.

Autres pèlerinages diocésains en 1988

Terre sainte: du 10 au 17 mars et du 15 au 24 novembre 1988.

La Pologne: du 19 au 26 juin 1988.

Einsiedeln: du 13 au 16 septembre 1988  
le 14.8.1988 clôture de l'année mariale.

36-053894

### ENSEIGNEMENT

FRANÇAIS-  
ORTHOGRAPHE  
ANGLAIS  
ALLEMAND

Forfait avantageux.  
Me rends à domicile  
Sion et environs  
(15 km) et Sierre.  
Tél. (027) 41 34 79  
(12 h - 14 h).

22-652409

### NATEL

Extension B.

Modèle portable  
top-version avec  
ligne.

Etat de neuf,  
Fr. 10 500.-.

Tél. (021) 20 50 41  
heures de bureau.

22-652191

A vendre

balance de  
précision  
Buch

500 kg, div. un à un  
kg. Prix très  
avantageux.  
S'adresser à:  
Maurice Gay S.A.,  
Vins, 1950 Sion,  
Tél. (027) 22 19 12.

036-667351

Troupe: rgt fort 19

### Avis de tir

N° 9

Délimitation de la zone selon CN 1: 50 000, feuille 272.  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mercredi	10.2.88	0800-1700
Jeudi	11.2.88*	0800-1700
Mercredi	24.2.88	0800-2000
Jeudi	25.2.88	0800-1700
Vendredi	26.2.88*	0800-1200

\* éventuel

Zone dangereuse: Croix-de-Javerne, Rionda, dent-de-Morcles, Le Dzéman.

Position des armes: Les Planaux, NE Morcles.

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 026/4 18 97.

Armes: d'artillerie.

Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 7000 mètres.  
Informations concernant les tirs: jusqu'au 3 février 1988, téléphone 025/65 92 15; dès le 4 février 1988, téléphone 026/4 18 97.

Saint-Maurice, 20.1.1988.

Office de coordination 10

Délimitation de la zone selon CN 1: 50 000, feuille 282.

Vendredi	12.2.88	0900-1700
Mercredi	17.2.88	0900-2200
Jeudi	18.2.88	0900-1700
Mercredi	24.2.88	0900-1700

Zone des positions: pointe du Midi, S Trient.

Position des lm: Le Peuty, 565700/099600.

Zone dangereuse: Tsanton-des-Aroles, Les Herbagères (exclu), pointe du Midi (exclu), point 2238,3, La Remointse, point 2054,9, Tsanton-des-Aroles, 565500/097700.

Zone des positions: Croix-de-Fer, SW Trient.

Position des lm: Le Peuty, 565700/099600.

Zone dangereuse: pointe du Van (exclu), Croix-de-Fer (exclu), Les Herbagères (exclu), point 1664, Carraye (exclu), pointe du Van (exclu), 564500/098600.

Mercredi	10.2.88	1200-1700
Jeudi	11.2.88	0900-1700
Vendredi	12.2.88	0900-1700
Mardi	16.2.88	1200-1700
Mercredi	17.2.88	0900-2200
Jeudi	18.2.88	0900-1700
Mercredi	24.2.88	0900-1700

Zone des positions: L'Odéyi, S Trient.

Zone dangereuse: Pro-de-la-Roua, L'Odéyi, L'Argny, coord. 565500/098800.

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 026/6 34 17.

Armes: Fas, mitr, troq, gren à main, lm.

Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 3500 mètres,

1) Jeudi	11.2.88	0800-1700
Vendredi	12.2.88*	0800-1700
Jeudi	18.2.88	0800-2000
Vendredi	19.2.88*	0800-2000

\* éventuel

Positions des canons: Chez-Larze, 574350/104400; Sur-Frête, 572600/104100.

Zone dangereuse: Six-des-Orgues, Bovine.

Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 026/4 18 97.

2) Jeudi	18.2.88	0730-1700
Vendredi	19.2.88	1200-1700
Samedi	20.2.88	0730-1700

Zone dangereuse: région Champex-d'en-Bas, coord. 573200/099200 (tirs à courte distance).

Armes: 1) d'artillerie, 2) Fas.

Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 7000 mètres.

### Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

### Projectiles non éclatés



Ne jamais  
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 3 février 1988, téléphone 025/65 92 15; dès le 4 février 1988, téléphone 026/4 18 97.

Le commandement:

Saint-Maurice, 20.1.1988.

Office de coordination 10

## TELEFAX

Optez  
pour l'avenir!

Un télécopieur HIFAX vous ouvre  
les portes du réseau suisse et  
international.  
Aujourd'hui et demain.

Télécopieurs  
dès  
Fr. 88.-  
par mois



SANYO - 3M - HIFAX

FELIX  
ORGANISATION DE BUREAU

Sierre - Rue Rainer-Maria-Rilke 4  
☎ (027) 55 08 35 FAX 56 15 29

Brig-Gras - Kapuzinerstrasse 20  
☎ (028) 23 77 00 FAX 23 75 74

A vendre  
cuisines  
d'exposition  
et  
stock de  
carrelages

bas prix.  
G. Carrodano,  
Vouvry.  
Tél. (025) 81 35 42.  
036-425099

A louer grand  
choix de  
costumes  
de carnaval

Chez Mme Ebener  
Place du Manoir 5  
Martigny.  
Tél. (026) 2 37 16.

036-401274

Crédit-express  
Limites les plus hautes  
en 24 heures

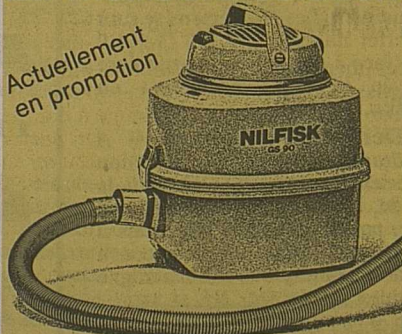
Paiements comptants élevés -  
mensualités modérées  
également si crédit en cours.

MBS Landstrasse 26  
5430 Wettingen  
Téléphone 056/27 25 45

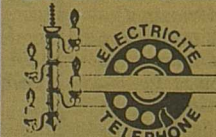
Pas d'attente pour nos clients aux guichets de banque.  
Samedi ouvert 10-16 h

## Economique et silencieux NILFISK

La meilleure solution!



G. SALAMIN & FILS



026/2 10 50  
MARTIGNY  
SAINT-MAURICE  
025/3 60 41



Basketball

# Changement de leader

Un changement de leader s'est opéré lors de l'avant-dernière journée du tour préliminaire de ligue nationale A. Le match au sommet – mais sans véritable incidence pratique – entre Pully et Champel s'est en effet terminé, au collège Arnold-Reymond, par la victoire des Vaudois (106-102). Les Genevois, qui menaient de trois longueurs au repos, cèdent ainsi une première place avant tout honorifique aux Pulliérans.

En ce qui concerne le sixième qualifié pour les play-offs, il faudra attendre l'ultime ronde pour savoir qui, de Nyon ou SAM Massagno, sera l'élu. Les Vaudois se sont certes imposés logiquement devant Chêne (126-98), mais les Tessinois ont créé la surprise en allant battre Fribourg Olympic dans sa salle, et ce sans bavure (85-99). Les faveurs de la cote restent cependant aux Nyonnais, qui se rendent à Vevey samedi prochain (SAM jouera à Vernier) et ont l'avantage de la confrontation directe.

En bas de tableau, Chêne, Vernier – dominé à domicile par SF Lausanne – et Vevey (battu 115-105 à Bellinzzone) couchent sur leurs positions. Les esprits sont déjà dans le tour de relégation, où les trois formations s'efforceront d'éviter les deux dernières places.

**17e journée:** Fribourg Olympic - SAM Massagno 85-99 (42-56). Vernier - SF Lausanne 95-119 (55-55). Pully - Champel-Genève 106-102 (49-52). Bellinzzone - Vevey 115-105 (66-63). Nyon - Chêne 126-98 (61-36).

CLASSEMENT				
1. Pully	17	15	2 1967-1717	+250 30
2. Ch-GE	17	14	3 1884-1715	+169 28
3. SF Laus.	17	13	4 1969-1763	+206 26
4. Fr. Olympic	17	10	7 1759-1725	+ 34 20
5. Bellinzzone	17	9	8 1729-1736	- 7 18
6. Nyon (+25)	17	9	8 1698-1581	-117 12
7. SAM Mas. -25)	17	6	11 1500-1663	-163 12
8. Chêne	17	4	13 1686-1856	-170 8
9. Vernier	17	3	14 1662-1787	-125 6
10. Vevey	17	15	1631-1942	-311 4

## Télégrammes

● **Fribourg Olympic - Massagno 85-99 (42-56)**  
Sainte-Croix. 1100 spectateurs. Arbitres: Bendayan-Donnet.  
**Fribourg Olympic:** Binz (2), Spiegel (15), Fredrick (43), Shelton (25).  
**SAM Massagno:** Cereghetti (2), Lahm (8), Pelli (7), Isotta (3), Gregorio (16), Hatch (43).  
● **Vernier - SF Lausanne 95-119 (55-55)**  
Salle du Lignon. 350 spectateurs. Arbitres: Romano-Lebegue.  
**Vernier:** Ratiff (32), Alberi (13), Hardy (31), Schott (2), Deblue (2), Magnin (8), Chas-sot (5), Margot (2).

## LNB

**16e journée: Sion - Epalinges 108-102 (44-54).** Lugano - STV Lucerne 86-72 (41-34). CVJM Birsfelden - SAV Vacallo 98-67 (42-31). Reussbühl - Barbengo 97-84 (43-44). **Union Neuchâtel - Monthey 96-95 (49-43).**  
**Le classement:** 1. Lugano 16/24 (+ 144/+ 10). 2. Union Neuchâtel 16/24 (+ 122/- 10). 3. CVJM Birsfelden 16/22 (+ 162). 4. **Monthey 16/18 (+ 100/8).** 5. Reussbühl 16/18 (+ 18/2/4). 6. **Sion 16/18 (- 41/2/1).** 7. SAV Vacallo 16/18 (+ 11/2/- 5). 8. Beauregard 15/16 (- 45). 9. Cossonay 15/12 (- 7). 10. Barbengo 16/10 (- 196). 11. Epalinges 16/6 (- 82). 12. Lucerne 16/4 (- 186).

## Première ligue

**Groupe ouest, 16e journée:** Rolle - Blonay 70-66 (34-35). **La Tour - Troistorrents 63-56 (37-27).** St-Paul - Sierre 90-81 (49-39). Renens - Meyrin 92-94 a.p. (43-44 83-83). Versoix - Villars 78-63 (32-33). **Martigny - Bernex 85-62 (37-32).**  
**Le classement:** 1. La Tour 16/26 (+ 250). 2. Villars 16/22 (+ 80). 3. Blonay 16/20 (+ 70). 4. Rolle 16/18 (- 18/6). 5. Renens 16/18 (+ 35/2). 6. Bernex 16/18 (+ 16/0). 7. Meyrin 16/16 (+ 35/2). 8. **Martigny 16/16 (+ 39/0).** 9. **Troistorrents 15/12 (+ 15).** 10. St-Paul 15/10 (- 65). 11. Versoix 16/10 (- 178). 12. **Sierre 14/-2 (- 329).**  
**Groupe centre, 16e journée:** La Chaux-de-Fonds - Auvornier 64-75 (39-32). BC Birsfelden - Riehen 73-62 (35-32). Marly - Rapid Bienne 110-104 (49-41). Alterswil - Pratteln 76-72 (38-32). Porren-truy - Uni Bâle/Oberwil 48-128 (27-56). Boncourt - Arlesheim 86-83 (43-35).  
**Le classement:** 1. Marly 15/28 (+ 313). 2. Uni Bâle 16/24 (+ 381/4/+ 16). 3. La Chaux-de-Fonds 16/24 (+ 209/4/- 16). 4. Auvornier 16/24 (+ 238/2). 5. Rapid Bienne 16/22 (+ 234). 6. Boncourt 16/18 (+ 15). 7. BC Birsfelden 17/18 (+ 30). 8. Pratteln 16/10 (- 235). 9. Alterswil 16/8 (- 211). 10. Riehen 16/6 (- 233). 11. Porrentruy 16/2 (- 507). 12. Arlesheim 16/0 (- 236).  
● **DAMES. LNB:** Meyrin - Arlesheim 55-65. Wiedikon - Pratteln 52-45. Winterthur - Küssnacht 70-78.  
**Classement:** 1. Lucerne 12/22 (+ 1). 2. Arlesheim 12/22 (- 1). 3. Brunnen 12/16. 4. La Chaux-de-Fonds 12/14. 5. SAL Lugano 11/12. 6. Meyrin 12/10. 7. Pratteln 11/8. 8. Vevey 12/8. 9. Wiedikon 12/6. 10. Küssnacht 13/6. 11. Winterthur 13/4.  
**Coupe suisse féminine, quarts de finale:** St. Otmar - Arlesheim 51-80 (29-41). Fémina Lausanne - Baden 75-74 (48-37).

## Tennis

# John McEnroe s'interroge

L'Américain John McEnroe, handicapé par une douleur dorsale persistante et qui vient d'être contraint à renoncer à une exhibition à Toronto, s'interroge sur la suite à donner à sa carrière de joueur professionnel. *«Je pense que je dois encore y croire. Je suis à 60% de mes moyens, mais si dans quatre ou cinq mois, cela ne va pas mieux, je ne pourrai plus continuer»*, a-t-il déclaré à Toronto.  
John McEnroe, 29 ans, classé actuellement N° 10 mondial, a également renoncé aux tournois du Grand Prix de Lyon et de Milan, prévus pour les semaines à venir. *«Pour l'instant, il n'y a même pas de date précise pour ma rentrée. J'espère que ce sera pour bientôt. Mais, tant que je ne serai pas au mieux, je ne reviendrai pas. J'ai ma fierté et je ne veux pas me déconsidérer à mes propres yeux. J'ai donc besoin d'être en bonne forme»*. McEnroe n'a ainsi joué le moindre match officiel depuis cinq mois (mi-septembre). Il poursuivra son traitement, chez lui, en Californie, à base de courses, d'assouplissements et de musculation légère, méthode qui, pour l'instant, n'a pas donné beaucoup de résultats. Le moral semble atteint à l'évidence: *«C'est dur de penser que je suis en si mauvais état pour un athlète. Je dois prendre mon mal en patience, et ce n'est guère mon fort.»*

# SION WB - ÉPALINGES 108-102 (44-54)

# MERCI TONY ...

**Sion WB:** Vesta 22 (9 tirs réussis pour 14 tentatives, 1 lancer-franc réussi sur deux), Pelufo, Mabillard D. 4 (0-4, 4-4), Chervet, Mabillard J.-P. 6 (2-8, 2-5), Bernet 11 (4-7, 3-4), Frachebourg 17 (6-11, 5-5), Zumstein 0 (0-1), Odems 48 (17-8, 12-12). **Entraîneur:** Stéphane Riand.

38 tirs dont 5 à 3 points réussis pour 73 tentatives, 52% et 7 points pour 3 lancers-francs, 87%.

Cinq majeur: Vesta, les frères Mabillard, Frachebourg et Odems.

**Epalinges:** Badoux 14 (6-13, -2), Lienhard 10 (3-3, 4-4), Sauthier 8 (4-14), Zaza 12 (5-9, -2), Jaggi 1 (1-2), Failletaz 8 (3-7), Renaud 4 (2-2), Hoskins 45 (17-4, 9-10). **Coach:** Michel Roduit.

40 tirs dont 4 à 3 points réussis pour 72 tentatives, 56% et 18 points pour 20 lancers-francs, 90%.

Cinq majeur: Badoux, Sauthier, Zaza, Renaud et Hoskins.

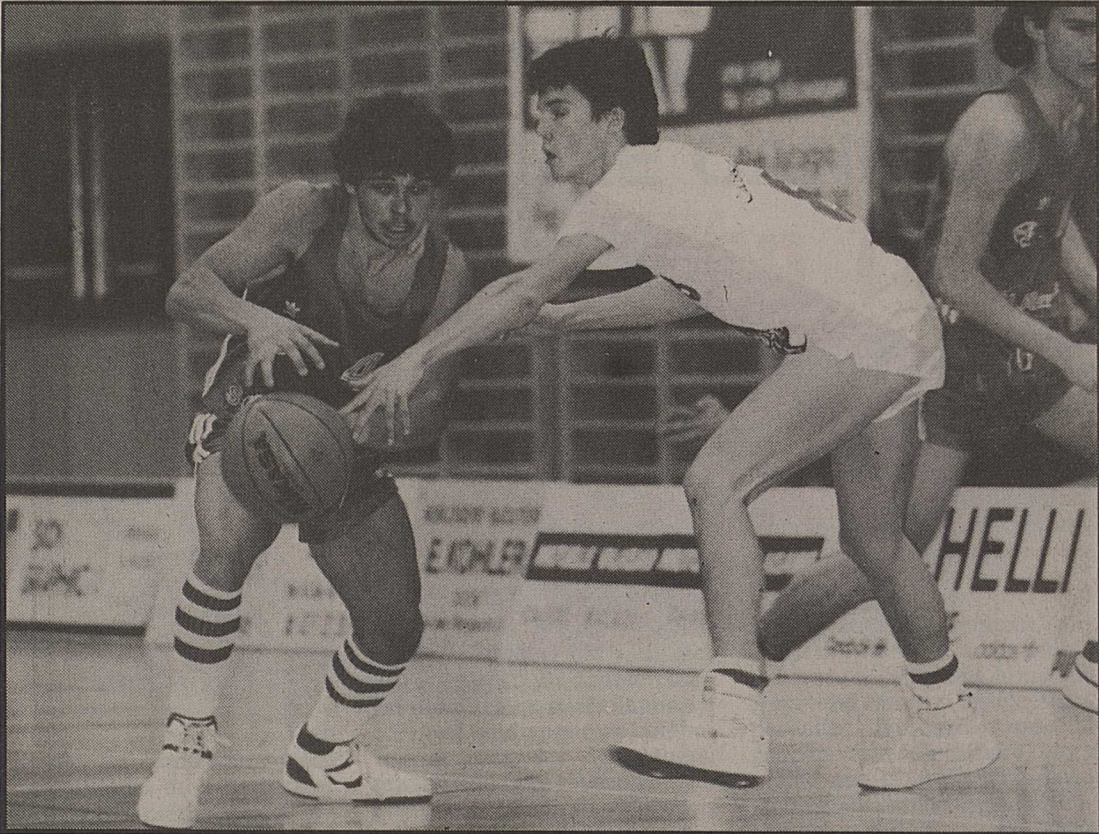
**Notes:** salle des Creusets. 300 spectateurs. Bon arbitrage de MM. Berner et Bovard qui ont sifflé 20 fautes contre Sion et 27 contre Epalinges. Sortis pour 5 fautes personnelles: Lienhard (34e), Bernet (35e) et Renaud (38e).

**Evolution du score:** 5e: 4-15; 10e: 21-30; 15e: 33-39; 25e: 57-60; 30e: 76-69; 35e: 93-87.

**La formation d'Epalinges ne convient guère au Sion WB.** Après avoir concédé une défaite de 53 points au match aller, les Sédunois ont connu mille peines pour arracher leur revanche. Plus vifs, plus combattifs, les Vaudois ont étouffé leurs hôtes d'entrée de cause. Il a fallu attendre la seconde période, l'introduction de Zumstein, les prises de risques payantes de Tony Vesta et le recours à une zone press, son arme secrète pour que Sion impose enfin sa loi.

Le distributeur de poche valaisan était d'ailleurs le grand bonhomme de la partie. Dans un premier temps, il assumait avec efficacité les responsabilités incom-bant à son poste. Aucune défense n'empêchait la montée du ballon. Avec agilité et rapidité Tony faisait fi des difficultés. En seconde période, il s'essayait avec bonheur aux tirs et aux pénétrations: ce fut un carton. Huit tirs dont 3 à 3 points réussis pour 9 tentatives, Tony Vesta avait assumé Epalinges.

A ses côtés, au fil des minutes, Odems prenait l'ascendant sur son



Tony Vesta (à gauche) prit une part active au succès des Sédunois (ici face à Zaza). Tout à droite, on distingue Zumstein. (Photo JMG)

compatriote Hoskings et Frachebourg trouvait enfin l'ouverture. La machine était lancée; Sion pouvait cueillir un nouveau succès.

Mais cette seconde période heureuse et parfois même euphorique ne peut pas totalement effacer une piètre première mi-temps. Déboussolé par la vitesse d'exécution des visiteurs, Sion était ballotté comme un fétu de paille, totalement démuni. Le score prenait des allures de déroute: 4-19. Un premier temps-mort, peut-être trop tardif déjà, stoppait le naufrage. Jusqu'alors, nous n'avions vu qu'une équipe: Epalinges. Hoskins rayonnait de mille feux. A la passe, aux rebonds et à la conclusion, l'Américain était partout et toujours avec la même efficacité. Zaza impressionnait et Lienhard com-mettait un sans-faute.

Epalinges est peut-être tombé dans le piège qu'il tendait au Sion WB. Le coach Roduit aurait dû calmer ses troupes, changer de

tempo, de rythme. A son rush initial impressionnant, l'équipe vaudoise aurait dû alterner un jeu posé, plus réfléchi et garder certaines réserves pour la fin de match. Mais l'équipe s'est emballée; elle s'est trop vite grisée de son succès. Au fil des minutes, les maladresses devenaient de plus en plus nom-breuses. Sion calmement en profitait. L'entrée de Bernet donnait une première bouffée d'oxygène à son équipe. Epalinges avait déjà grillé ses meilleures cartouches.

On se demande ce que l'entraîneur Riand a pu dire à ses troupes à la pause. En tout cas, la métamorphose était criarde. Un cinq remanié, Bernet et Zumstein relayaient les frères Mabillard, et l'équipe s'envolait. En moins de temps qu'il n'en faut pour l'écrire, le déficit de 10 longueurs était gommé. Sion prenait même le large: 73-63 ou un score partiel de 29-9. En fin de partie, Epalinges résistait bien. Hoskins retrouvait

une adresse, un instant perdue; un oubli fatal pour Epalinges.

Consécutivement aux deux rencontres disputées conte Sion, on s'explique mal le modeste classement d'Epalinges. Cette formation a des qualités certaines: un très bon Américain, une agréable découverte pour le public sédu-nois, et de jeunes joueurs pleins de promesses et d'enthousiasme. Il ne leur manque qu'un brin d'expé-rience, une qualité essentielle en LNB.

En début de championnat, l'entraîneur Riand nous confiait ses espoirs concernant Tony Vesta: *«Cette saison devait être la sienne»*. Le distributeur sédunois a prouvé une fois encore et de manière éclatante samedi que les espoirs placés en lui ne l'étaient pas en vain.

Pour cette victoire, tes coéquipiers et tous les supporters du Sion WB peuvent t'adresser un grand: «Merci Tony». JMD

# UNION NEUCHÂTEL - MONTHEY 96-95 (49-43)

# SUSPENSE POUR UNE DÉFAITE

**Enjeu énorme pour un match de très bonne facture. Monthey perd une bataille mais pas la guerre des play-offs.**

**Neuchâtel:** Forrer 6, Lambelet 4, Vincent Cramer 23, Dominique Cramer 2, David Porletto 20, Knuckles 34. **Coach:** Brugger.  
**Monthey:** Riedi 2, Salamin 13, François 6, Genin 8, Morisod 4, Roessli 6, Descartes 2, Horvath 12, Gregg 42, Duchoud. **Coach:** Tis-sières.

**Notes:** salle de Panespo, 500 spectateurs. Arbitres: Moseda et Arda, pas au niveau du match!

**Evolution du score:** 5e 8-8, 10e 20-20, 15e 28-31, 20e 49-42, 25e 65-53, 30e 74-70, 35e 87-83, 40e 96-95.

Le spectateur comprit très vite l'importance de l'enjeu. Une victoire neuchâteloise propulsait l'équipe du lac dans les play-offs; une victoire montheyenne dans les quatre premiers. Hélas, il faudra encore attendre pour Monthey. Le match fut serré dès les premières minutes et le chassé-croisé parsemé d'éclatantes smashes du spectaculaire Knuckles allait se dérouler dix-huit minutes durant. Une incompréhensible panique s'installa dans le camp monthey-san (13-0 malgré un temps mort) où précipitations offensives et balles perdues jetèrent les Valaisans dans le gouffre. Un énorme labeur consenti pour rien ou presque. Neuchâtel doutait, accusait un passif de 5 points et se retrouvait avec 6 longueurs d'avance à l'heure du thé. Plus que le capital points, ce fut certainement le capital confiance qui augmenta du côté de Vincent Cramer et ses po-tes. Ce jeune international trouva le psychique nécessaire à un grand match et profita intelligemment des faiblesses arbitrales pour s'im-

poser sous les panneaux.

L'intensité du second acte de ce drame électrifié n'alla pas baisser d'un watt. Monthey, plus nerveux, poursuivit son adversaire et le score vint minutes durant. Horvath signa dix minutes époustou-flantes en défense où Knuckles en vint à se demander quel était cet oiseau rare qui lui volait à la ve-dette et la balle. François servit habilement Gregg qui fit valoir sa masse en coin de raquette. Para-

doxalement, ce fut dans de tels instants que les arbitres de «place» (ce n'est pas leur rôle) eurent dû sanctionner Cramer qui suspendit maintes fois son envol aux bras du Californien de Monthey et termina le match avec 4 fautes! Il évita à Neuchâtel d'être décapité de sa tour de 2 m 05, pion bien utile en fin de rencontre. A une minute du coup de sirène, tout semblait dit. Neuchâtel comptait 7 points d'avance pour un dernier temps mort. Puisant dans des ressources mentales et physiques insoupçon-nées en début début de saison, Monthey revint par deux paniers à bonus à un seul point. Suspense des meilleurs films d'épouvante,

pacemakers en déroute, hystéries à gogo, tout y passa sans que Mon-they gagne, mais Dieu que ce fut superbe!

Match au sommet qui tint toutes ses promesses: du spectaculaire Knuckles au travailleur Gregg, chacun put trouver son compte dans deux styles diamétralement opposés. Et lorsque les Suisses se mirent au diapason, on ne put qu'espérer revoir ces deux équipes dans les pays-offs. Une telle partie laissa présager un samedi 13 prochain exceptionnel: l'ouverture des Jeux olympiques, Monthey - Birsfelden et l'ambiance de carnaval. Mille spectateurs à Repo-sieux? Pourquoi pas? Mike

## Cyclocross

# Breu battu!

Troisième aux «mondiaux» chez les amateurs, le Danois Henrik Djernis a dominé les spécialistes helvétiques lors du cyclocross de Volketswil. Il s'est imposé avec 1'04" d'avance sur Breu, son homologue des professionnels, et 1'59" sur Roger Honegger, le médaillé d'argent des amateurs à Hägendorf. Le champion du monde Pascal Richard a été contraint à l'abandon par un problème de chaussure, alors qu'il occupait la 3e place.  
Richard, qui avait opéré une belle remontée le portant sur les talons du duo de tête, sur un tracé aussi boueux que celui des «mon-diaux», n'a pas été le seul coureur contraint à l'abandon. Le Tché-coslovaque Karel Camrda, champion du monde amateurs, a connu le même sort. En catégorie B, le champion du monde juniors Thomas Frischknecht a fêté sa 21e victoire de la saison.

● **Cat. A:** 1. Henrik Djernis (Dan) 1 h 06'34". 2. Beat Breu (Spei-cherschwendi) à 1'04". 3. Roger Honegger (Hombrechtikon) à 1'59". 4. Albert Zweifel (Rüti) à 2'45". 5. Dieter Runkel (Oberbösgen) m.t. 6. Vito di Tano (Ita) à 3'26". 7. Andreas Büsser (Bäch) à 3'50". 8. Hansruedi Büchi (Winterthur) à 4'52". 9. Peter Keller (Leibstadt) à 7'08". 10. Bruno d'Arsé (Bäch) à 6' 15".

● **Cat. B:** 1. Thomas Frischknecht (Uster) 47'40". 2. Martin Obrist (Gansingen) à 1'40". 3. Walter Lehmann (Hittnau) à 3'10".

● **Cat. C:** 1. Remo Tschopp (Wetzikon) 29'36".

## Volleyball

# La coupe de Suisse

## Quarts de finale

**Messieurs:** Smash Winter-thour (LNB) - Genève Elite (LNA) 0-3. LUC (LNA) - Leysin (LNA) 0-3. Sursee (LNB) - Jona (LNA) 1-3. Uni Bâle (LNA) - CS Chênois (LNA) 1-3.

**Dames:** Schwanden (LNB) - Lucerne (LNA) 0-3. Uni Berne (LNA) - Spada Academica Zu-rich (LNA) 1-3. Uni Bâle (LNA) - LUC (LNA) 3-1. Gatt Genève (LNA) - Bâle (LNB) 3-0.

# Ordre des demi-finales qui se disputeront le 20 février

**Messieurs:** Leysin - Genève Elite. CS Chênois - Jona.

**Dames:** Spada Academica - Uni Bâle. Gatt Genève - Lu-cerne.



# LES ROCAILLES SONT TOUJOURS EN BONNE COMPAGNIE.



Qui se ressemble, s'assemble.  
Lès Rocailles et le pain font  
bon ménage. Quel que soit  
le Rocailles de votre choix, il est  
simple et bon comme votre pain quo-  
tidien. Ni plus, ni moins.

L'un et l'autre sont les fidèles  
compagnons de vos repas. Ce qui fait  
dire que les petits pains se vendent...  
comme Les Rocailles. Ou, si vous pré-  
férez, qu'une journée sans vin est aussi  
longue qu'un jour sans pain.

Tous deux ont un grain de folie.  
De cette folle nature, capricieuse selon  
les saisons, qui nous donne le grain de  
blé et de raisin, le pain blanc et le pain

paysan et tous les bons vins valaisans.  
Il y en a pour tous les goûts.  
En rouge, c'est la Dôle et le  
Goron. Du clair rubis et de l'accent.  
Pour les blancs, c'est du solide et du  
comptant: Fendant coulant, rond et  
friand, Johannisberg au nez fleuri, bien  
du pays. Sans oublier le rosé frais,  
fruité à souhait.

Les Rocailles se présentent à vous  
en litres et en bouteilles de sept, cinq  
ou deux décis.  
Promis, juré, c'est bien compris.  
Pain et Rocailles sont des amis. Du  
franc parler, de tous les jours, de la  
vérité sans détour.  
Celle qu'on aime et pour  
toujours.



## À CHAQUE JOUR SA FÊTE. LES ROCAILLES.

Du vin! Renvoyez-nous ce coupon accompagné de Fr. 5.- en timbres  
et nous vous servirons un set de dégustation Les Rocailles. Le tout  
par la poste. (Offre réservée aux personnes de plus de 20 ans.)

Prénom: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Rue, no: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_ N  
Date/Signature: \_\_\_\_\_  
Adresser à: Caves Orsat SA, Case postale 471, 1920 Martigny.